

SAVARIEGO J.
—
DE
PESTE

1602







63490/B

The Library of the
Wellcome Institute for
the History of Medicine

MEDICAL SOCIETY
OF
LONDON
DEPOSIT

Accession Number

Press Mark

XIMENEZ SAVARIEGO, J.

XVIII₃

John Lewis Petit

IHS.
TRATADO
DE PESTE, DONDE SE
contienen las causas, preferua-
cion, y cura; con algunas
questiones curiosas
al proposito.

Dirigido al Adelantado
Mayor de Castilla, &c.

Por el Doctor Ivan Ximenez Sanariago, Protomedico de las
Galeras de España, y Medico de camara de su Excelencia.

CON PRIVILEGIO.

EN ANTEQUERA.

Por Claudio Bolan.

Año 1602.

11. 2. 1711

TRATADO
DE PESTE, DONDE SE
comienzan las causas, y efectos
de ella, y cura: con algunas
preguntas, y respuestas
al proposito.

Por D. Diego de Abad y
Maestre de Capilla.

En la Ciudad de Mexico, en el
año de mill y setecientos y once.

CON PRIVILEGIO.

EN ANTIQUA

Por Claudio Bolan.

1711

✻ SVMA DEL PRIVILEGIO.

TIENE priuilegio el Autor por diez años, que corren y se cuētan desde el dia de la data del. Y que ninguna persona, ni personas impriman, ni vendan el dicho libro, durante el dicho tiempo, so pena de caer e incurrir en las penas contenidas en el. Dado en la villa de Madrid, a veynte y seys dias del mes de Otubre, de mil y seyscientos años.

✻ TASSA.

YO Christoual Nuñez de Leon escriuano de Cámara del Rey nuestro señor, y vno de los que residen en su Consejo, doy fe, que auiendo se presentado por parte del Doctor Iuan Ximenez Sasuariago Medico, vezino de la ciudad de Antequera, ante los dichos Señores del Consejo vn libro intitulado Tratado de Peste, que con su licencia fue impresso, los dichos Señores tassaron cada pliego de los del dicho libro a cinco blancas, y al dicho precio mandaron se venda, y no a mas: y que esta tassa se ponga al pie del dicho libro. Y para que dello conste de mandamiento de los dichos Señores, y de pedimiento del dicho Doctor Iuan Ximenez Sasuariago di esta fe: En la ciudad de Valladolid, a veynte y ocho dias del mes de Hebrero, de mil y seyscientos y dos años.

Christoual Nuñez de Leon.

IHS.

A DON MAR

TIN DE PADILLA ADE

lantado mayor de Castilla, Conde

de Santa Gadea, y de Buendia, Capitan General de las
Galeras de España, y Mar Oceano, y de los Conse-

jos de Estado, y Guerra. El Doctor Iuan Xi-
menez Sauariego, su criado.

S. P. F.

EL Hombre no es otra cosa sino anima y cuerpo con vida. El cuerpo toma succession de otro hombre, y linage: y el anima procede de solo Dios, y a el solo tiene por fin: y deuiendose preciar deste principio, como mas alto y principal, se descuyda, y precia mas el del cuerpo, calificando su descendencia, por los hechos de sus antepassados. Y el linage q̃ a mas siglos que por hechos se calificò e ilustrò, se tiene por mas noble. Bié de otra manera (en este particular) procede v. Excelencia, y mi señora la Condesa, procurando antes adornar sus animas con merecimiètos de buenas obras, guardando con Caridad la ley de Dios, frequentando los Sacramentos: no teniendo tanta cuenta con su ilustrissima prosapia y descendencia, con tener

tan antiguo principio, pues lo es mas que el reynar en Castilla. Grande porcierto fue la hazaña del valeroso cauallero dō Godo de Padilla, pues librò de muerte en vna batalla al Conde de Castilla, de donde descienden los Reyes della. Castilla entonces era cosa poca, y el Rey Cōde. De mayores quilates y obra digna de mayor premio es la que haze v. Excelencia, defendiēdo al Rey mas poderoso y mas Catholico del mundo, y no a sola Castilla, sino a toda España, y a los dos mundos viejo y nuevo, acudiendo con maduro consejo y presteza, auenturando a cada passo su persona, vida, succession, y hacienda en seruicio del Rey nuestro señor: ayudando en todo con sus oraciones mi señora. Y no ay duda sino q̃ todo el mundo fuera mejor teniendo a los Grandes por exemplo, si pusieran tanto cuydado en bien viuir, como lo ponen en viuir: como siempre a procurado v. Excelencia, y mi señora, en cuya ilustrissima casa no se professa sino Christiandad y virtud. Yo (confiado en Dios, y en tan antiguo resplandor de bōdad) determiné ofrecer este pequeño seruicio, y dedicar a v. Excelencia, y a mi señora este Tratado de Peste, por ser las primicias de otros libros que tengo que imprimir: y porque trata como se preserue y libre de peste este principio tan estimado de los hombres, que es el cuerpo, y con el conseruado en vida, el hombre se aficione mas al bien viuir, que al viuir. Guarde Dios a v. Excelencia, con vida de mi señora la Condesa, del Conde mi señor, y la demas succession, con aceptacion condigna a los muchos y grandes seruicios que v. Excelencia à hecho, y cada dia haze, en seruicio del Rey nuestro señor.

El Doctor Iuan Ximenez Sauriego.

Al benigno Lector.

ESPANTARTE as (Lector benigno) que sea la principal causa, que el primero trabajo que saco a luz , sea en lengua vulgar , y porque enfermedad tan sin remedio como lo es la de peste, especialmente teniendo mucho escripto sobre esta materia en nuestro libro de Fiebre , que presto saldra a luz. Començar por este antes que por otro, fue la causa, lo demas ser mas costoso. Y en Romã ce se hizo por muchas razones. La potissima fue , por aprouechar a la gente que ordinariamente cura en tiempo de peste , que es gente Romancista, y que no sabe Latin , y si alguno sabe es poco. Y tambien fue causa de hazerlo en romãce ver vnos dos papeles de dos doctos medicos de la muy insigne ciudad de Seuilla, que eran en lengua vulgar. Y tambien, porque lo que desto tẽgo hecho en Latin saldra presto a luz, y porque no careciessen los dichos del prouecho desta materia de peste , lo hize en Romance , con algunas acotaciones en Latin, para los que lo saben, y confieffo, que quando

AL LETOR.

lo comence, no fue mi intento imprimirlo, si-
no solo para comunicarlo a algunos que cura-
uan la dicha enfermedad, y como viuo en par-
te que no puedo comunicar con los de mi arte
por estar ocupados en otras cosas de mas pro-
uecho, y huyr de mi, como de hombre que està
tocado de pestilencia, no lo an querido ver, aũ
que es en lengua que no los porna en cuydado
mayor que ellos quieren tomar, aunque me è
combidado, y el sale sin que hombre de mi fa-
cultad lo vea, alomenos todo, y del lugar dõde
yo viuo, que algunos pedaços an visto medi-
cos forasteros, y si esto es causa de que vayan
errores, yo cierto no tengo culpa, que harto è
hecho, pues me è combidado, y no à sido mi
combite aceptado, por vñtura como es de pes-
te, no reboluiessè la picina, y se vomitassè algũ
humor interior nociuo. Letrados de otras fa-
cultades lo an visto a pedaços, y me an aconse-
jado q̃ lo imprima, quiera Dios despues de im-
presso no lo hagan pedaços, como el se à visto
antes que se imprimiessè. Las faltas que tuuie-
re suplalas el benigno letor, y tome trabajo, y
la pluma, y haga otro tanto que no tenga falta,
que yo me regozijarè de auer sido causa de co

AL LETOR.

sa tan buena, y en el entretâto goze deste mio
con amor y buena voluntad, y de las faltas que
en este vuiere, me haga merced de auisar, para
que yo sea aprouechado, pues esse fue el fin
que pretendi. Y a todos nos dê Dios
su gracia, para que **aca-**
bemos en bien.

(.)

CAPITVLO PRIMERO
en que se trata la causa que mo-
uio al autor a hazer este
tratado.

A Migos, y de mi Profesion me pi-
dierõ, que por escrito dieße mi
parecer: en lo que dizen dos pa-
peles, que escriuieron dos medicos do-
ctos de Seuilla acerca dela enfermedad
de peste: que al presente corre este año
de mil y quinientos y nouenta y nue-
ue. El vn papel es del doctor Francisco
Sanchez de Oropeña, y el otro del do-
ctor Saavedra, y juzgare de la enferme-
dad conforme a lo que dizen los pape-
les, y conforme a la mas verdadera rela-
cion, que yo e podido alcançar. Que ha-
sta la ora de aora (por la misericordia
de Dios) no a tocado en el lugar donde
yo tengo casa, que es en Antequera. Y

A. por

TRATADO

porque en este papel no pretendo agraviar a nadie endicho, ni hecho, ni pensamiento, no quise dissimular contra quien escriuo, antes al principio lo declare, porque mi intento es aprender, y apurar puntos de mi facultad. Y con la contradicion manifesta, incito a los de la contraria opinion, a que inuestiguen razones, que aclaren y descubran la verdad. Ni tengo por acertado dar a entender en los papeles que se escriuen, que no se escriuen a hombres de la facultad, si no a los caualleros del Cabildo, que no son de la profesion. En los papeles que se escriuen se a de pretender la verdad, y esta a todos es vna, que no es de dos maneras. En especial que los caualleros del Cabildo, a quien escriuē, que es Seuilla, son de tan buena razon, y entendimiento, que qualquiera verdad bien declarada, con facilidad la entenderan. Pues los dichos señores en sus congregaciones tratan otras cosas mas dificultosas, y que aun bien declaradas a los medicos (aunque no sean necios) condi-

ñicultad las entenderan. En especial que lo que en los dichos papeles se deuia declarar, no es tan obscuro y dificultoso, q̃ no se podia, y deuia declarar por euidentesy perentorias razones, con las quales qualquiera mediano entendimiento, cō facilidad pudiera percibir la verdad, aũ que no fuera dela profession. Ni la determinacion de si la enfermedad que corre en Seuilla, Madrid, y otras partes, es peste o no, a de declararse por razon tan solapada y obscura, q̃ no la entienda qualquiera hombre priuado. Ni es cosa que se a de persuadir por autoridad de personas, o libros, sino por el suceso y acontecimiento de lo que sucede ala vista en los sanos, y enfermos dela dicha enfermedad en Seuilla, y donde toca, cuya persuassion muchos medicos quieren simular por doctrina de Hippo. y es de hipocritas.

Segũ lo q̃ yo e podido entender delos dichos papeles, es, q̃ ambos doctores declarã, q̃ los bubones, secas, y carbũculos

TRATADO

calentura, que es la enfermedad que al presente que esta escriuo anda en Seuilla: no es peste, aunque sea Epidemia, q̄ es dezir, aunq̄ sea morbo comun, y aunque lo sea vulgar, y comun, q̄ no es contagioso, ni se pega. Y a mi parecer, el ver por experiencia si vna enfermedad es peste, o no: O si es contagiosa, o no, tēgolo por muy facil, y tanto, que me parece que para entendello no es menester saber leer: sino hallarse en Seuilla, y ver, si enferman muchos de vna enfermedad, y de vna mesma manera: y si enferman los que los sirven, y los mas de los que enferman, se mueren sin remedio, y esto con vello, se entiende y sabe: sin saber letras, si no con solo tener razon, y sentidos, que tiene todo hombre.

Bien es verdad que no es cosa facil de apear, aunque sean medicos, porque razon enferman muchos de vna mesma enfermedad, que es dezir, porque es vna enfermedad epidemia, y porque es comun a muchos: que es lo mesmo. Y tan

poco es facil hallar por donde le venga la contagion, si le viene del ayre, o si le viene de la ropa, y enfermos, y que sea contagion.

Empero esto no quita la facilidad de lo que percebimos cō los sentidos: que cosa mas ordinaria, que ver salir por la mañana el Sol por el Oriēte, y cada tarde esconderse por el Occidente? Empero dar la razon de como viene al Oriente, y quiē lo trae, y como se pone, y quiē lo lleva: lo vno veen todos los que no carecen de vista, lo otro pocos lo saben: y entre los que lo saben, ay bien que entender, qual es lo mas cierto.

Segū lo dicho, lo que vemos por la vista es lo cierto, y sin duda en esto de peste: y porque razones sea comun, y mate, y se pegue, es lo dubdoso, y assi no podemos dexar, de tratar algo acerca desto dubdoso.

Assentemos por verdad casi sin contradicion, que la peste no dize vna essencia de enfermedad, que se comprehenda tan solamente en vno de los tres miē

TRATADO

La peste q̃
puede de-
nir en qual
quiera miē-
bro de los
tres de la di-
uision del
morbo

bro de la diuision, q̃ Gale. hizo en el lib.
de differentijs morborum, o q̃ sea morbo
en el temperamento, o en la composiciō.
o en la continuidad. Porque la peste en
todos tres miembros se halla, y puede ha-
llarse, y esta es la razon, porque no dize
vna essencia. que consista en vno de los
dichos tres morbos, y miembros: para q̃
se diffina. Y digamos que es morbo intē-
peramento, o en composicion, o en la cō-
tinuidad. Y assi dezimos que la peste no
dize essencia de enfermedad, que pueda
ser definida por alguno de los tres dichos
miēbros. Y assi no se puede señalar enfer-
medad alguna, diziēdo. Esta enfermedad
particular es peste, como dezimos esta es
pleuritis, y esta es caufon, y esta es la cau-
sa porq̃ la peste no se puede diffinir por
diffinicion quidditativa ni discretiva,
que en ambas se a de poner genero imme-
diato, y la enfermedad de peste no lo tie-
ne, porque puede hallarse en qualquier
genero de los dichos. Y assi resta que la
peste sea otra cosa, que no consiste en
essencia de enfermedad. es pues peste,

y se

y se dize peste la enfermedad, no por su
essencia, si no por el modo que qual-
quiera enfermedad puede tomar. Y as-
si, quando la enfermedad toma modo pe-
stifero, se dize peste, ora tenga su essen-
cia en el temperamento, ora en la com-
posicion, ora en la continuidad. Y es-
tos modos de hazerse vna enfermedad
peste son varios, y casi infinitos, y no pue-
den caer debaxo de sciencia, porque de
singularibus non est scientia. Y assi
peste no dize essencia de enfermedad,
sino modo. Puede se esto collegir muy
claramente del .9. text. del .i. de rat. Hippo.
Gal.
vict. in acut. Cum enim nullus com-
munis pestiferi morbi modus passim
grassatus fuerit, sed morbi sporades, id
est, sparsim priuatimque præhenden-
tes, & non similes fuerint: ab his plu-
res, quam ab alijs omnibus intereunt.
De modo que dize, pestiferi morbi mo-
dus, luego peste no dize essencia de algu-
na enfermedad, si no modo. Y assi qual-
quiera enfermedad que tomare modo

TRATADO

pestifero se dira peste. De la propria manera dezimos en la enfermedad aguda, q̄ es modo que toma la enfermedad para dezirse aguda, y no essencia, y tomado modo se dize aguda, y assi Hippo. al principio del lib. de rat. vict. in morb. acut. aunque venia muy a proposito, no quiso diffinir el morbo agudo, antes nominatim pone muchos morbos, q̄ tienē el modo porq̄ se dizē agudos, y dize assi. Maxime aut̄ medicū laudauero, qui in morbis acutis, vi quorum plurimi hominū eneantur, secus quā cæteri in melius procedat. Sunt igitur acuti morbi quos prisci nominatim perstrinxerūt. Pleuritis, peripneumonia, phrenitis, lethargus, caussus, & quicūque interficiunt. Luego aguda no lo es de suyo la enfermedad, ni de su essencia, si no tiene el modo como en la peste.

Tā bien es cosa muy puesta en razō, y q̄ ninguno la niega, aquella q̄ dixo Hippo. en el lib. 2. de nat. huma. sentē. 2. Morbi vero fiunt, partim à viuendi ratione, partim ab spiritu, cuius attractione vi-

uimus

uimus. Y luego en la q̄ se sigue lo explica
vtrosque (inquit) hoc modo discernes.
vbi multi vno morbo homines corripitū
tur, eadē tempestate, in id cōferēda cau
sa est, quod sit cōmunissimū, quoquē ma
xime vtimur vniuersi. Hoc est quod spi
ritu attrahimus. Tūc enim victum cui
que nostrum nequaquam causa esse ma
nifesto cōstat, cū morbus omnes iuxta at
tingit, tam iuuenes, quā senes, tā fœmi
nas, quam viros, perinde vinū, ac aquā
bibentes, tam qui ossam, quam qui panē
cōmanducant, tam qui multum, quam
qui parum laborant. Ergo non fuerit vi
ctus ratio in causa, cū homines quoque
victu vtentes in eundem incidunt mor
bum. At vbi diuersis eodē tempore mor
bis homines afficiuntur, suus cuique vi
ctus sine controuersia causa est. y Gal. en
el comentario a los Esporades llama pri
uados y particulares, y que vienē del vi
ctu, y a los que vienē del ayre llama Epi
demios, y comunes. La peste sigue en ef
to ambos vandos: porque trae origen
del ayre por la mayor parte, aunque al-

TRATADO

gunas vezes toma origen del victu, como adelante diremos, y por las razones dichas la peste carece de accidentes pathonòmonicos (que son como proprias passiones que nacen de la essencia de la cosa) y peste no lo es la enfermedad por su essencia, sino por el modo pestifero q̄ le succede despues de constituyda su essencia. Y esta es la razon porque la enfermedad toma el modo pestifero, no de accidente pathonomonico, sino de accidentes que los medicos llamamos mox apparentes, o assidentes, que ninguno es Pathonomonico. Y assi claro se vee que peste no se dize ninguna enfermedad por su essencia, sino por el modo pestifero, q̄ toma la enfermedad, sea se qual se fuere. Y de la mesma manera llamamos al calor quãdo en el hombre toma modo præter naturam, fiebre, y quando esta moderado, y dispone al hombre segun su naturaleza, le dezimos natural. Y si el proprio calor se daña de manera, que cobra calidad estraña, se dize tomar naturaleza de veneno. Y assi le llamamos veneno y pe-

ste

ste, y pestilencial, de lo qual tratamos en nuestro libro de fiebres.

CAPITVLO SEGVNDO

en el qual se trata como se vera
ser peste la enfermedad
que corre.

PVE para ver si la enfermedad de Seuilla, Madrid, o de otra qualquiera parte, es peste, o no, no tienen mas que buscarle, si no mirar si trae el modo pestifero, y ver si las secas, y bubones, y carbunculos con la calentura continua que los medicos confieſſan tienen el modo pestifero, y si lo tienen cierto es que es peste, y si no claro esta que no lo es. La effencia de las secas, y bubones consiste en ser inflamaciones, y phlegmones de las partes adenosas, y los antraces, o carbunculos son inflammaciones mas ardientes, y encendidas, y en ellas se quema y enciende la parte inflamada, a manera de carbon encendido.

Y por

TRATADO

y por esso los Griegos le llamã anthrax
y los Latinos carbunculus. Pues mirado
el modo cõ que procede la enfermedad
en Seuilla, o Madrid: pues se a, y deue co
nocer del suceso, y acontecimiento que
sucede en los enfermos, luego se vera, si
la enfermedad toma modo de peste, o
no. Lo primero que se a de mirar es, si es
enfermedad comun, y la que corre, y de
que todos enferman, y a esta llaman los
Griegos Epidemia, que es lo mesmo que
comun, y esta de ordinario trae su ori
gen del ayre, y raras vezes del victu. Y a
qui algunos autores confunden Epide
mia con peste, y se engañan: porque aun
que es verdad, q̃ toda peste es epidemia,
no toda epidemia es peste de necesidad.
Y en la leyẽda del bienauenturado san
Roque, se dize, q̃ laborauã morbo epide
miæ, y fue landre, q̃ es bubon pestilencial,
y assi la tuuo el bienauenturado, y el
historiador la significo con nombre co
mun, y no con nombre proprio. La se
gunda condicion que a de tener la en
fermedad para ser peste, es que sea

Rasis.

per

perniciosa, que es dezir que la mayor parte de los enfermos, que enfermaren, mueran sin algun remedio, aunque seã con tiempo socorridos, y comenzados a curar. La vltima condicion que a de tener la enfermedad para ser peste es, q̃ tenga contagion, y se pegue. Y teniendo estas tres condiciones, es peste, y de necesidad sera aguda, y terna el modo de aguda, al punto que tomo el modo pestifero. De modo que qualquiera enfermedad que tomare modo de aguda, y fuere comun, perniciosa, y contagiosa, meritamente se dira peste. Y si la de Seuilla, o de Madrid, o de otra qualquiera parte, las tiene: sin duda alguna la tal enfermedad sera peste. Y en cosa tan clara, y manifesta, no ay para que los señores medicos nos la escurezcan con varios pareceres: sintiendo vnos q̃ es peste, y otros que no. Ni los señores gouernadores para este punto acudan a los medicos, ni creã a nadie, sino a los sentidos, que no los pueden engañar. Y viendo q̃ en su republica enferman muchos

TRATADO

chos de vna propria enfermedad, y los mas de los enfermos mueren sin remedio, y que no enferman tantos de los apartados de los enfermos, como de los q̃ los firuen y visitan. La tal enfermedad, tēgan (a mi mala cuēta) por peste, y procurenle el remedio como a peste, y para buscarfelo, consulten doctos y desapasionados medicos, y no para que les digā si es peste, o no es peste, pues lo ven a los ojos. Que imitaran a los que viendo encendido fuego en su republica, que se abraza, sin tratar de matar el fuego que la va abrafando, se ponen muy de espacio a hazer informacion, quien, y con que se encendio el fuego. Y esto no es Theologia obscura, ni para verlo es menester tener letras, sin razon, y sentidos sin impedimēto, pues se a de colegir de lo que sucede en los sanos, y enfermos de su republica. No puedo dexar de confessar, q̃ buscar la causa, y causas destos effectos, que se veen a los ojos, es cosa dificultosa, y que no todos aun medicos la saben, y aun en ello los muy doctos tienen va-

rios

varios, y diferentes pareceres. Y aunque sea verdadera resolucion de todos los medicos antiguos, y modernos, que la causa dela peste a de traer su origen del ayre. Con todo esso no es muy facil saber, de que causas le venga al ayre, y por que via. Si le viene por los cuerpos celestes, o por cosas de aca baxo. Y por esta ocultacion, y escuridad, que tiene siempre la causa de la peste, es antiquissima costumbre, assi entre Etnicos, como entre Christianos, en el mal de peste acudir a Dios, como a sabidor de todas las causas, y que no ignora la dela peste, y como a poderoso para dar el remedio de tan riguroso y cruel mal. Ni es contralodicho ver que vna mesma enfermedad en vn tiempo toma modo de peste, mas cruel, y riguroso, que en otro tiempo. Porque no siempre los modos pestiferos son parejos, y assi las pestes no lo son. y vna propria peste a vn proprio tiempo, y en vn proprio año, se varia, segun la variacion de los tiempos, que suelen tener las

en

TRATADO

enfermedades, que son quatro, principio, augmento, estado, y declinacion. Y en el augmento, y estado, suelen ser mas furiosas, que en el principio, y declinacion. Y no por esso dexan de ser peste y vna misma. Y assi dezimos esta peste deste año comiẽ ça con mas o menos rigor, que la de tal año, y esta es mas cruel que la de tal año, y porque sea menos cruel, y muera menos gente, y no comience con tanta contagion, no por esso se a de negar que sea peste, ni porq muera mas de espacio los enfermos. La enfermedad que toma modo pestifero, y es peste, tiene latitud, dẽtro de la qual ay mas y menos, y no por esso sale, y dexa de ser peste, aunque sea mas, o menos rigurosa. Y assi como la enfermedad tẽga las tres condiciones dichas: aunque sea con la dicha latitud de mas y menos no dexara de ser peste. Y tambien es verdad, que cada vna de las tres condiciones, tiene formalidad distinta de la otra condicion, y se puede tener, y la tienen las enfermedades, la vna sin la otra. Em

*Condicio-
nes de pe-
ste.*

pero

pero para que vna enfermedad se diga peste, an de concurrir en ella todas tres. Y comun se dize vna enfermedad, porq̃ siendo vna da a muchos, y perniciosa, porque de los que da los menos escapa, y contagiosa, porq̃ se pega de vno a otro y en suma, porque es pegajosa, como diremos. Y así la primera formalidad declaran los medicos, por este nombre comun, vulgar, y popular, y los Griegos, q̃ ya es romance, y latin, por epidemia. La segunda condicion declaran por este nombre perniciosa, y la tercera por contagiosa, o pegajosa, y esto es sin duda: y no tienen para que los señores medicos de los papeles, obscurecernos el conocimiento de si es peste, o no, que se conoce por los sentidos, con persuadirnos, que las formalidades dichas son distintas, q̃ esso de buena voluntad los concedemos; y en sus papeles van diziendo, mas de modo, que el suceso de la enfermedad no los coxa en mentira, y cōtradicion, que no explicando lo que sienten: sino que aunque digan su parecer, se pueda (si su

porque se
dize comū
perniciosa
y pegajosa

Formaliza
des de las
tres condi
ciones,

TRATADO

cediere lo contrario, collegir de su parecer que dieron por escrito, que alli lo tocaron, y dieron a entender. Y los que gobiernan miren con sus sentidos lo q̃ passa en sus ciudadanos, y no atiendan a la variedad de los medicos, y lo que pueden consultar con sus sentidos, no consulten con los medicos. Y los medicos digan lo que conforme a sentidos veen, y de las causas disputen como medicos doctos, y no den pareceres amphibologicos, como atajando alas variaciones de los successos. Y assi conforme a lo dicho, y cōforme al proceder de los dichos medicos en sus papeles, y lo que yo e podido inuestigar de gentes, que tratan con verdad este negocio, digo q̃ es peste el mal de Seuilla, y el q̃ de la propria manera da en qualquiera lugar, si tiene las mesmas condiciones.

Aunque es verdad que no la tengo
por tan rigurosa, como otras pe-
stes, que traen mas
veneno,

CAPITVLO TERCERO

enel qual se trata q̃ sea morbo comũ,

VA EMOS dicho, que para ser la enfermedad peste, la primera condicion es, que sea enfermedad comun, o epidemia, que es lo mesmo: y para serlo es necessario, que este en cosa que sea comun per se, y no per accidens, y ninguna lo es, sino es el ayre, cuius attractione viuimus. Y assi lo refiere Galeno en el proemio de los Comentarios en el primero delas Epidemias. La peste de necesidad a de ser enfermedad comun, vulgar, popular, y epidemia, que todo es vna mesma cosa, y el morbo comũ tiene muchos miembros, q̃ son Epidemico, Endemico, y en todos se halla la peste, q̃ puede ser endemico, y epidemico. Y assi puede auer morbo epidemico, q̃ sea peste, y q̃ no sea peste y endemico, que sea peste, y no sea peste. y no solo dela peste la causa per se comũ, es el ayre, sino de todos los morbos comunes, seã peste, o no, y per accidẽs el victu q̃cõprehẽde muchas cosas por algũ

Comũ y e
pidemia lo
mesmo.

Muchos
bres de v-
na mesma
cosa.

TRATADO

acontecimiento se viene a hazer causa de morbo epidemico, y comun, y de peste, no siendo el per se causa comun, ni pudiendolo ser. El agua fue causa a todo vn exercito de enfermedad comun, por auer asentado real cerca de mal agua. La hambre forço a otros a comer trigo corrompido, y fue causa de enfermedad comun, y de peste. Y a otros comunmente enfermo la expiracion de alguna boca, o cueua que llaman baratro, como el de Athenas, donde echauan los condenados por justicia. Todas estas cosas son per accidens causa de morbos comunes, y con alguna diligencia se pueden euitar. Empero quando la causa dela peste o morbo comun esta en el ayre, elemento, es ineuitable, por estar en el ayre, que es per se comun a todos, y ninguno puede huyr de vsar del ayre, cuius attractio ne vicimus. Antes las causas, que per accidens hazen morbos comunes, aunque lo son causas per accidens, no lo pueden ser de morbos comunes, si no inficionã primero el ayre comun, y esto parecio

sen

sentir Galcon Hippo. en el lugar citadode las epidemias. Cœlum constituit, non victum esse vulgarium omniũ causam morborum. Potest tamẽ interdum efficere morbum vniuersalem haustus aquæ infectæ: quod quidem memoriæ proditum est castris accidisse: itidem ob loci naturam, vbi cuncti eodem loco castramentati commorabantur. Interim cum ex baratris Choroni, quos vocāt, venti spirant frequētes. Hi igitur, quia aerem contaminant, morbos generant, ac in superiori oratione compræhenduntur, Porro qui à cibo proficiscuntur & potu, tum infrequentes, tum cogniti sunt faciles. Quare in libro de natura humana causam eius, quod multis est morbis commune communissimum appellauit. De modo que todas las causas del morbo vulgar, aunque sean per accidens, para ser actu causas de morbo comun, an de traer en su consentimiento a la causa comun per se, que es el ayre elemental. Y assi aunque se comience el morbo comun por la causa per acci-

TRATADO

dens, no lo sera comun, hasta que dane el ayre elemental. Y acerca desto cómo mu charazon el doctissimo Doctor Mercado reprehende a los medicos, que para llamar a vn morbo comun cuentan los vezinos del lugar a pestado, o region, y si no enferman alguno mas que la mitad, no le quieren llamar comun morbo: como si la vniuersidad, o comunidad, estu- uiesse en dos mas o menos, y no en que venga en todos de vna mesma causa, y de vna mesma rayz. Y en lo que toca al numero, basta que sean tantos, que se pueda dezir que el pueblo esta enfermo de vna enfermedad, y para ver si el morbo de que enferman es peste, basta atender a los muchos enfermos, y ver si los mas mueren sin remedio. Como si en Madrid enfermassen muchos enfermos que el pueblo se pudiesse dezir estar enfermo, y para esto bastara, que vna buena cantidad del pueblo enferme, sean mil vezinos, y como enfermen mil, bastara, que mil bien daran nombre a todo el pueblo de enfermo de vna propria

Común en-
fermedad
qual se di-
ra.

en-

enfermedad: y poco va que sean mas o menos , y para que infamen de enfermo todo el pueblo, o region, basta ser muchos los enfermos , y no contados, que sean mas precissamente que la mitad. Y si de los enfermos de vna propria enfermedad los mas mueren sin remedio, como en los mil los setecientos, y se pegue, los dichos enfermos tienen peste , y si sanan y mueren pocos como ciento , o algo mas , y la enfermedad es vna mesma , sera comun , y no peste. Empero si la enfermedad no fuere semejante , y vna mesma en todos los enfermos , si no cada vno tiene su enfermedad: mueran , o no mueran, no se dize epidemica, ni vulgar, si no del victu, que ya diximos, que no podia ser causa per se comun de enfermedad vulgar, y por esso la llaman Hipp. y Gal. sporadica. Y la que es esporadica enfermedad, se oppone a la vulgar en todo: que ni es vna ni semejante , ni trae origen de vna causa comun, si no del victu , que no puede ser vno en todas

Que enfermedad comun se dira peste

Esporadica porque.

T R A T A D O

*Sententia
9.*

*Epidemia
y Espora-
dis contra-
rios.*

*De peste
que es mor-
bo comun
muere me-
nos que de
morbo Es-
poradico,
que es el
particu-
lar.*

las cosas a todos los hombres. Y esto me
moda a entender Hipp. en la nona sen-
tencia del primero de ratione victus in
morb. acut. Cum enim nullus commu-
nis pestiferi morbi modus passim grassa-
tus fuerit, sed morbi sporades, id est,
sparsim priuatimque præhendentes, &
non similes fuerint. De manera que los
sporadicos son morbos, que ni son se-
mejantes, ni son vulgares, ni genera-
les. Y lo mismo es esporades que nõ ge-
neralis, y epidemicus que generalis. Y
por esta razon no puedo alcançar como
el doctissimo Mercado haze miembro
de morbo comun al morbo sporadico, y
aunque es verdad, que dize de los morbos
sporades, que mueren mas, que de los co-
munes, y pestilentes, y muriendo mas, a
de auer mas enfermos, no es por razõ de
auer mas enfermos en vn mesmo tiem-
po, sino porque aunque sean menos los
enfermos, y menos los muertos, en qual
quiera tiempo señalado de los morbos
sporades, que de los comunes, y pesti-
lenciales, como el enfermar por razon

del

del victu, y por razon dela dieta, es muy de ordinario, y peste, y morbo comũ vienen muy de tarde en tarde: y lo que ay de mas enfermos, y muertos, en las pestes, se recompensan con la prolongaciõ y continuidad de lo que duran los esporades, y esta es la causa, porq̃ dixo Hipp. y Gal. en el lugar citado, que moriã mas de los esporades, q̃ de los comunes, y pestilentes, y aunque sea verdad, que Arist. dize en El. 4. lib. de los meteoros quod omnia putrescunt præter ignem y no excepto el ayre. Cõ todo esso, se duda, aqui, si el ayre se puede podrecer, o no, y ya que pueda, no ay para que disputemos, porque el ayre, si, y el fuego no ni es razon la que algunos traen, de que el fuego es el mas puro de todos los elementos, y la putrefacion es passio mixtorum, y no de elementos, y assi no la puede tener el fuego, por ser mas sin mixtion, que otro de los elementos, y para mi esta no es razõ, que tengo por cierto, que los elementos no fueron criados sinceros, ni los auia menester sinceros

TRATADO

De quãtas
maneras se
puede cor-
romper el
ayre.

el mūdo, como lo tenemos disputado en la
question, de vtrū elemēta maneāt forma-
liter in mistis? Y pues cōfessamos cō Gal-
cō Hipp. q̄ el ayre es causa de los morbos
comunes, y pestes, ciertos es, q̄ entēdemos,
q̄ se puede podrecer, pues causa putrefa-
ciō. Y para entēder esto, es biē q̄ declare-
mos de quãtas maneras se puede corromper
el ayre, q̄ es cōpuesto de materia, y forma, y
no es mixto como los mixtos de quatro e-
lemētos. Empero biē puede alterarse, y
corromperse segū la substācia, y alterarse
segū las calidades. Segū las calidades esta
claro, pues a la mañana lo sentimos frio,
y a medio dia caliēte, y a la noche frio, en
especial en el otoño. Y por la variedad
de los tiempos del año lo sentimos, en vn
tiēpo frio, en otro caliente, y en otro tē-
plado, y asī en las demas qualidades, y
por razon de los astros y de sus nacimiē-
tos y ocasos, vnass vezes lo sentimos frio
otras caliente, humedo, y seco, y por ra-
zon tambien de los vientos, que corren,
y ascessos, y recessos del sol, puede tãbiē
corromperse el ayre en su substancia co-

DE PESTE. XIII.

mo se ve cada dia por la generaciō, q̄ del
se haze en fuego, y agua, y puede podre-
cerse t̄bien por dos maneras, o podre-
ciēdose en si y su substācia, o por permis-
tiō, y enxerimiēto en si de morbidas ex-
halaciones, y vapores leuātados, y causa-
dos de otras causas, y puedē venir en el ay-
re, por razō de los cuerpos celestes. y por
razō de los elemētados, y elemētos, y de
ambas maneras puede causar morbos co-
munes, y pestes, y no solo puede causar
putridas fiebres, como Gal. dize empero
otras enfermedades q̄ no seā fiebres, co-
mo fluxos de viētre y enfermedades de
partes, y no de todo el cuerpo, y puede
causar calētura hectica, como lo dize Ga-
le. en el. 3, de presag. expulsibus. Y t̄bien
se puede engēdrar en el cuerpo de vn hō-
bre vna calētura pestilēcial, sin q̄ ay a cor-
rupciō en el ayre, y a esta la llamaremos
peste priuada, y particular, como lo refie-
re Gal. en el 3. delas epid. com 3. sent. 57.
hablando de la fiebre y su colliquation
Quod quidē esse symptoma videtur in
perpetuū febris, quā pestilētē priuatim

TRATADO

vocitant, quæ homines etiam citra pestem corripit. Y tambien ay duda si puede auer peste y sin contagion.

CAPITULO QVARTO en el qual se ponen las causas del morbo comun.

*Que cosas
causan en
fermedades
comunes.
Cuerpos celestes.*

La tierra:

CON ocasion delo passado, en este capitulo declararemos, que cosas causan enfermedades comunes, porque ciertamente pocas cosas ay comunes a todos. Al parecer quatro cosas ay comunes, que casi son las que pueden causar enfermedades comunes, y son los cuerpos celestes, el ayre, el agua, la tierra. Los cuerpos celestes, aun de parecer de Ptolomeo no pueden hazer en nosotros, sino es por medio del ayre. La tierra no puede ser comun a todos por estar fixa. Empero puede causar en los que la habitan enfermedad comun a los de aquella plaga y

region. Y ni mas ni menos es el agua, que es comun a muchos de vna region, y pueblo. Solo el ayre viene a ser comū per se, y mas q̃ otra qualquiera cosa. Y del ayre como de causa comunissima traen origen todas las enfermedades comunes, y pestes. Y la peste para ser comun y contagiosa, a de tener la causa en el ayre, de la corrupcion y contagio, como adelantē diremos. El qual por muchas razones se puede venir a corromper. Lo primero se corrompe por influencia de los astros y cuerpos celestes, como por conjunciones maleuolas: en especial en ciertos puntos y lugares, y con ciertos aspectos, y por razon de las grandes conjunciones de Saturno, Iupiter, y Marte, y otras influēcias de astros, que disponen, y corrompen el ayre comun. Y tambien los vientos de medio dia, que comunmente se llaman vendavales, y australes corrompen el ayre comun, y elemento: no solo con sus calidades ordinarias de calor y humedad exorbitante, y excessiua, por las quales suelen

de

*El agua.**Ayre causa comunissima de comunes enfermedades.**Corrompe se el ayre por muchas maneras.**Por influencia.*

T R A T A D O

*Maneras
de corrom-
perse el ay-
re.*

*Hechize-
ros:*

*Arquilla
de Seleuca
causo pes-
te en tiem-
po de Gal.*

de ordinario dañar nuestros cuerpos, por
passar por regiones humidas, y calientes
y quando no traen mas que estas qualida-
des ordinarias, no causan peste, q̄ si con
estas la causaran, siẽpre la causarã. Quan-
do causan peste, a lo ordinario, se le ana-
de cosa; que augmenta su corrupciõ, co-
mo mortãdad de muchas lagostas, de cu-
ya corrupcion se hizo putrefacion, que
causo en lõs dichos vendauales mas cor-
rupcion, que la ordinaria. Y tambiẽ por
venir por parte donde ay animales pon-
çoñosos, y por passar por estãcos de agua
corrompida, y donde ay corrupcion de
cuerpos muertos, y puede se aũedir a su
corrupcion por industria y maleficio de
hechizeros: inficionando el viento, y ay-
re comun con su industria, ayudada del
demonio. Como lo fue aquella arquilla
que se hallo en el templo de Apollo en Se-
leuca en la prouincia de Babilonia, que
por codicia militar se abrio, y causo la
braua peste, que vuo en tiempo de Ga-
leno. Y como el encantamento, que
por codicia del Rey Don Rodrigo se

des

deshizo en Toledo, el qual aunque no causo peste, fue agüero de la destruycion de España, que por ventura incito el animo del Rey a los peccados que despues cometio, en cuya pena se executo la perdida de España. Si es verdad que vuo este encantamento en Toledo, como lo refieren algunos historiadores.

Encantamento de Toledo si fue verdad

Corrompese tambien el ayre por razon de estanques de agua estanquia, y corrompida, como de lagunas, y inundaciones de Rios, como las auido de Guadalquivir en Seuilla estos años passados.

Agua estañquia.

Y tambien se corrompe el ayre por corrupcion de cuerpos muertos, y enterrados muchos juntos, o por enterrar, como sucedio en tiempo del leuamtamiento de los moriscos, que se enterraron ciento, o mas en vn grande hoyo, y despues se corrompieron y causaron vna enfermedad en el barrio vezino, que casi se despacho toda la gente del barrio en Granada. Causa carrupcion en el ayre el descubrir sepulcros he-

Corrupciõ de el ayre por corrupcion de cuerpos muertos enterrados juntos en Granada.

diondõs

TRATADO

*Cosas que
corrôpē el
ayre.*

*Limpieza
buena, y
mas en tie
po de peste*

*putrefacciō
se pega.*

*Fiebre pu
trida pega
iosa.*

hidiondos, y muchos. Y causa corrupcion abundancia de animales muertos, como mucha langosta, y pulgon, y donde ay mucha cosecha de seda de los gusanos corrompidos, y causase en el ayre corrupciō de los mataderos, si no ay limpieza, o es en poca cantidad, y de los bodegones, si son en mucha cantidad, y se mata mucho, y ay poca limpieza, como la suele auer en las ciudades muy grandes, por ser muchos y biuir juntos, y de qualquiera cosa corrompida, como sea en mucha cantidad: como de mucha ortaliza, o de mucha fruta corrompida. Y de qualquiera manera de biuienda suzia se puede causar corrupcion en el ayre. Y assi todas estas cosas con su podrecimiento, y putrefacion contaminan el ayre, que inspiramos, y nos inficionan, y dañan, y nos pegan su putrefacion, y cōtagion: porque toda putrefacion de suyo se puede pegar. Y assi toda fiebre putrida es sospechosa, porque pende de putrefacion. Y la fiebre que dezimos tauar dillo pende de semejante putrefacion, y

aun

aunque esto sea verdad, no siempre se pega esta fiebre (aunque es mas sospechosa que las putridas ordinariamente) a los que sirven a los febricitantes. Porq̃ no siempre es ayudada la putrefacion q̃ sale de los enfermos con yqual putrefacion en el ayre, auiendo en el ayre vnas vezes mas, otras vezes menos, como luego diremos. En el ayre puede auer putrefacion de dos maneras, vna que aunq̃ causa en nosotros putrefacion, es ayudándole la disposicion de los pacientes mucho, y de modo que la vna cō la otra causan fiebres putridas: y en esta junta reluzze poco la con causa del ayre, y assi se reputa por no causa, y no se entiēde su putrefacion, por no hazer sino en compaña con la que se pone de parte del paciente: y assi de ambos se hazen fiebres comunes y contagiosas, y no se parece la contagion del ayre, aunque realmente la tiene: y por ser poca, y no hazer sino junta con la otra putrefacion de los humores, se dize no tener el ayre corrupcion, aunque la tiene, y por tenella puede pega-

El tañardillo.

En el ayre vnas vezes dymas otras menos putrefacion.

TRATADO

*Vna cosa
por diuer-
sos res-
tos tienedi
uersas ape-
laciones.*

*Vrina en
el baño no
calienta, y
siempre se
vrina calien-
te.*

*En el ayre
ay cōtagio
vehemēte,
y menos ve-
hemēte, y
pega el cō-
tagio que
tiene a mu-
chas cosas*

lla, porque de fuyo toda putrefacion es contagiosa: y assi quando esta no es mucha, ni la de los humores, no se pega, no porque de fuyo no es pegajosa, si no por ser poca, y en proporcion que no puede obrar: y esta, o no se comunica por trato y conuersacion, o a de ser demasiado el trato y contratacion, y esta corrupcion en el ayre, quãdo es poca y moderada, respeto dela valida y vehemente, que diremos, reputase por ninguna. Como vna cosa, que aunque sea caliente, no caliēta respeto de otra mas caliente: como la vrina en el baño no calienta, aunq̃ siempre se vrina caliente. Otras vezes ay vehemente, y valida corrupcion en el ayre, por razō de influencia, o otra vehemēte causa, y tiene tanta efficacia, q̃ escurece las demas causas, y casi no reluze otra, si no la contagion del ayre, y assi contamina esta la ropa, elementos, y frutos. y por muy poco trato y comercio se contrae y pega, y de todas maneras cōtamina de cerca, y de lexos. Y desta diuisiō en el ayre, nace otra en los humores, de la pro-

pria

pria manera, que vnas vezes tienen disposicion tan cercana a putrefacion grãde, que con poco momento que tomen de parte de la corrupcion del ayre, se podrecen ellos vehementemente, y otras vezes, an menester mas de parte del ayre, por tener menos disposicion en si, para venir en vehemente corrupcion. Y no solo la putrefacion es mas, o menos pegajosa, por razon del ayre, sino tãbien por razon de los humores, como hemos dicho: y la que no era muy contagiosa en el ayre, se haze en los humores, y por razon dellos mas vehemente putrefacion, y mas contagiosa, y tambien por razon de los humores, y de su disposicion se haze vna enfermedad mas contagiosa, que lo podia ser por parte del ayre, como ya emos dicho, y assi por la vna hazera, como por la otra vnos tardan mas en enfermar en tiempo de peste, como en tiempo de otras enfermedades, y vnos enferman mas grauemente que otros: y en vnos ay mas contagion que en otros, y lo mesmo

En los humores dos putrefacciones y contagios mas y menos.

Vnas vezes la putrefacion se haze mas contagiosa en los humores, que era en el ayre, y al reves.

TRATADO

La enfer-
medad da
adnosmas
q̃ a otros,
y vnos se
mueren mas
presto que
otros.

Vnas co-
sas reserua
mas los se
minarios
de peste q̃
otras, y los
cogen mas
presto.

Causa co-
munissima
de la peste
el ayre.

Vehemen-
te corrup-
cion y mo-
de a la.

corre en las cosas que tocan, vnas tomã
mas vehementes seminarios de conta-
gion que otras, y otras menos, y vnas los
guardan mas que otras. Y muchos entiẽ
po de peste biuen sin enfermedad: y lo
mesmo sucede en las cosas de que vfan
los apestados. De modo que en el ayre
puede auer, como emos dicho, contagiõ
que por comercio de cosas no se pegue:
y puede auer cõtagion que se pegue por
vso delas cosas que an tocado los enfer-
mos, y lo mesmo se halla en la contagiõ,
y putrefacion delos humores. De modo
que queda aueriguado, que la causa co-
munissima dela peste, y morbos comu-
nes, a de ser de necesidad en el ayre: ora
le venga la putrefacion y corrupciõ de
arriba, ora le venga de abaxo, como ya
queda explicado. Luego puede ser la pu-
trefacion del ayre tan vehemente, que
obscurezca la de los humores, y puede
ser tan moderada, que jũta con la de los
humores se dissimule, y la delos humo-
res ni mas ni menos. Que aunque toma
su origen dela del ayre por la disposiciõ

de

delos humores, crece en mayor putrefaccion, y contagion, que era la que del ayre se le pego. Y assi, aunque començo del ayre en los enfermos por la disposicion delos humores se haze mayor contagion, que la del ayre: de modo que se obscurece la contagion del ayre, aunque en el ay alguna realmente, empero no tan eficaz como la que se cria en los enfermos por razon de la disposicion de los humores, y si esta se juntasse con la vehemente del ayre, no ay duda, sino q la peste seria mucho mas rigurosa, y cruel, y esta es la ocasion y causa porque vnas pestes son mas crueles que otras, y matan en mas breue tiempo que otras.

Y por esta razon los medicos vnas vezes niegan el contagio del ayre, otras no, por ser mas, o menos: y por juntarse con mas, o menos fuerte contagion de parte delos humores. Y lo mesmo sucede en las cosas, de que an vsado los enfermos en el pueblo apestado, que en ellas los seminarios del mal quedan de la mesma manera, vnas vezes con mas, otras con

Como crece la putrefaccion en los humores sobre la del ayre.

La contagion vnas vezes mas eficaz q otras

porque se engañan los medicos Los seminarios en las cosas vnas vezes con mas eficacia y otras con menos.

T R A T A D O

*lunta r a-
rissima de
contagios*

*Dos conta-
gios en las
pestes*

menos eficacia, y segun esto se varia la contagion, assi del vso destas cosas q̄ dezimos por comercio, como la de los humores, y raras vezes se juntan la vehemēte del ayre con la vehemente de los humores, que si a menudo se junta se, pocos hombres auria en el mundo, y por la desproporcion que en esto ay, son mas clementes las pestes que suceden y vemos. Empero en todas ay putrefacion del ayre, y de los humores, mas o menos, como emos dicho, en lo vno que en lo otro. Y esta (a mi juyzio) es la ocasion, porque en esto de peste ay poca resolucion entre los medicos antiguos, y modernos: porq̄ los passados no hazen casi mencion de la contagion por comercio pegada, sino la del ayre, y los modernos atienden mas a la del comercio y de los humores. Y por esta ocasion, con alguna apariencia se puede dezir contagiū ab omnibus medicis ignoratur, quod cū duplex sit, præsentes medici vnum tantum genus quod cōsuetudine cōtrahitur agnoscunt, quod ex aere ignorāt. Antiqui contra quod

ex aere cōtrahebatur, intellexerūt, quod ex cōsuetudine ignorabāt. Y cierto es q̄ el ayre haze en n̄ros cuerpos sanos y enfermos, y así no podemos negar su acciō en toda peste, y en toda enfermedad, sea peste, o no. Y ser esto verdad y verdadero este int̄to, prouolo Hipp. en el li. de flatib^o: luego no ay duda, sino q̄ en la peste menos rigurosa del mūdo haze algo en n̄ros cuerpos y humores, el ayre, y su putrefacciō, aunq̄ no se eche de ver por no ser mucha su acciō, respeto de la q̄ cōcibē los humores por su disposiciō, y estas dos cōtagiones d̄ parte del ayre, y d̄ parte d̄ los humores, ade cōsiderar el medico para ni engañar, ni engañarse, y q̄ los antiguos medicos ignorarō la segūda manera de contagio en las dichas pestes, dalo casi a entender Gal. en el .i. li. de differē. febrī, cap. 7 & 8. in pestilēti vero aeris status inspiratio plurimū est causa. Forte aut per cōtinuum ex Ethiopia quædam putredinis fluxere contagia, quorum corpora erāt ad patiendum parata, febrium causæ futura. En estas palabras no haze

El ayre haze en nosotros

En peste y fuera de peste haze el ayre en nosotros.

Contagio del ayre y humores.

Galen.

TRATADO

mencion de la segunda contagion que se contrae por comercio y uso de las cosas apestadas, sino de la del ayre. La otra autoridad es en el lugar citado al principio del primero de rat. vict. in morb. acut. que dize pestis est epidemia perniciofa, sin hazer mencion de contagiofa.

CAPITULO QUINTO en el qual se trata que sea contagio.

*Contagium
quid.*

PARA entender lo dicho, no podemos huyr el rostro à tratar algo de contagion: aunque el Doctor Oropesa confiesse, que aun el nombre, no se entiende en todos los que an escrito. Quanto a lo primero, contagio no se dize tener vna cosa sino esta corrompida en la substancia y qualidades. Porque la que se muda solamente segun las qualidades, no se dize tener contagion, sino estar caliente, fria, humeda, seca, o segun las dos juntas. Luego bien se

figue, que contagion es corrupcion en la sustancia, y no alteracion, segun las calidades quatro. Y como toda la corrupcion en sustancia, por la mayor parte se acompañe con putrefacion, como dize Aristot. en el. 4. de los meteo. cap. 1. *Simplici ortui contrarium maximè cōmune est putredo. Nam omnis naturalis corruptio ad ipsam via est, cuiusmodi senectus, & ariditas sunt.* Y siēdo putrefacion y podrecimiento, ya tocamos q̄ es pegajoso todo podrecimiēto, y por eso es necessario en el contagio passar la corrupcion de vna parte, a otra, y de vno a otro. Y assi es verdad, que la contagion es vna putrefacion y infeccion en la sustancia q̄ passa de vno a otro. Aqui tambien conuiene aduertir, como arriba diximos, q̄ la enfermedad tomaua modo de peste, o de la victus razon, o del ayre. Ni mas ni menos toma modo de contagiosa, o por la via del ayre, o por la via de los humores del cuerpo q̄ se podrecē, y cobran putrefacion contagiosa que se pega, y comunica a otro, y a otras cosas.

Arist.

Que sea
contagio.Contagio
por dos
vias, por
ayre, y por
los humo-
res.

TRATADO

*a que co-
sas se pega
el cōtagio.*

*a las cosas
fuera de no-
sotros se pe-
ga la peste*

*Menor con-
tagio el de
las otras co-
sas que el
de la peste.*

*diligēcias
para la con-
tagion de la
lepra que
es menor
que la peste*

como emos dicho, y de los humores se pe-
ga a los espíritus, y a las partes, y al reues:
y a cosas fuera del hōbre, y se pega al pro-
prio ayre que nos cerca, y a los que nos
siruen, y de nuestra casa, y a la ropa, y a-
posentos, y casa, y a las vasijas, y a otras
muchas cosas, y esto es tan sin duda, q̄ en
ninguna manera se puede negar, aunque
ignoremos el como se haze, demas de la
clara experiencia, que a costa de muchas
vidas se a visto en muchas pestes, dizelo
el Spiritu santo en la sagrada escriptura
en muchos lugares: principalmente en
el Leuitico hablando de la contagiō de
la lepra, q̄ es de muy menores quilates, q̄
la que ay en las pestes. Y manda hazer di-
ligencias, como adelante veremos en pa-
redes, y ropa de los leprosos, las quales
fueran superfluas, si no passara la conta-
gion a las paredes y ropa de los leprosos.
Assi que conforme al dicho no es mara-
uilla que vnos medicos en la contagion
sientan de vna manera, y otros de otra.
Gal. parece, como emos dicho, que no hi-
zo caso del contagio que se pega por el

comercio y trato, sino de solo el que viene por el ayre, y assi casi definiendo a la peste como emos dicho, dixo. Pestis est epidemia pernitiōsa: que es dezir es morbo comun, y que tiene como emos dicho la causa en el ayre, y que es perniciosa, q̃ es lo mesmo que mortifera, porque pernitiōsa viene del verbo perneco, y este viene de nex necis, que significa la muerte. Y assi de parecer de Gal. bastaua para ser peste que fuesse epidemia perniciosa y no se acordo del contagio ex consuetudine: y assi dixo Gal. en el comento sobre la citada sentençia nono del primero de ratione victus in morbis acut. explicando el modo q̃ la enfermedad a de tener para ser peste pestis est epidemia pernitiōsa. Acerca desta definicion se a de aduertir que Gal. en esta definicion vso de vna palabra Griega olethriō, ala qual no le corresponde en Latin otra palabra, y significa pernitiōsa y cōtagiosa y exicial, y tanto mōta dezir olethriō como dezir cōtagiosa y pernitiōsa, como notamos en n̄ro li. d̄ peste en latin, d̄ dōde por ventura se en

deriuaciō
del verbo
pernitiōso

Gal. pestis
est epide-
mia Perni-
tiōsa. 1. de
rat. in mor-
acut.

gañarō los

TRATADO

En la peste
ay conta-
gio del ay
re y de los
enfermos
y ropa

Todo mor-
bo comun
la causatie
ne en el ay
re

En el mal
de Seuilla
siendo co-
mun enfer-
medad, co-
mo dicen
los medi-
cos, a de a-
uer corru-
pcion que
enferme-
auiedo en
fermedad
comun.

los señores medicos de Seuilla en sus pa-
peles. Empero que en las pestes ay a mas
que la contagion que se beue en el ayre:
para mi es muy aueriguado, y sin duda,
como arriba apunte. Y demas dela expe-
riencia prueuolo por razon de los pro-
prios dichos de los papeles. Ellos confie-
san que la dicha enfermedad es comun,
o epidemia, que es lo mesmo. Siendo esto
assi, como necessariamente lo a de ser,
para ser peste, necessariamente a de te-
ner causa en el ayre, pues todos los mor-
bos comunes, sean peste, o no, tienen la
causa en el ayre. Luego el ayre es causa
dela enfermedad que corre agora en Se-
uilla, Madrid, y otras partes. Luego el ay-
re cõtamina, e inficiona nuestros humo-
res, y cuerpos, y nos pega la contagion, y
concebida del ayre, como causa de la di-
cha contagion, los humores causan en
nosotros la dicha enfermedad comũ, co-
mo de causa mas conjunta e inmediata,
e mas propinqua, manãdo como emos di-
cho del ayre, como de causa comũ, y esta
cõtagon, e infecion del ayre no se puede

negar

negar, aunque se ignore la razon por dō
 de se pegue. El otro contagio que en la
 peste se ve por experiencia, es tambiē sin
 alguna duda que lo ay en las pestes. Po-
 dra se dudar, si en esta de Seuilla, y de los
 demas lugares, auia solo el del ayre, o el
 del comercio juntamente con el, o el v-
 no sin el otro. Y segun lo que dicen los
 señores Doctores en sus papeles, la del
 ayre confieſſan, y niegan el contagio ex
 consuetudine. Y esta es la ocasion por q̃
 niegan, que el mal de Seuilla sea peste, y
 confieſſan que es epidemia. Aunque en
 esto podia auer duda, de sus propios di-
 chos se conuencen, como diremos lue-
 go. Empero no se puede dudar q̃ en las
 pestes aya ambas contagiones ex aere, &
 ex consuetudine, y el que esto negasse,
 negaria, que estando el Sol en nuestro
 meridiano a mediodia, que era de dia. Y
 assi es loable consejo en pestes, guardar
 se no solo de yr al pueblo apestado don-
 de el ayre esta atoxigado, y tiene la con-
 tagion, sino tambien huyr de la ropa, y
 trato de los de aquel lugar, aunque esten

En el ayre
 contagion
 por mu-
 chas razo-
 nes.

En la pe-
 ste dos con-
 tagios.

No vsar de
 ropas de ue-
 blo apestado
 de buen con-
 sejo.

fin

T R A T A D O

Tostado so-
bre Gene-
sis. cap. 14.

sin el mal, y el que no huye de los tales lu-
gares apestados, no teniendo precisa obli-
gacion, o mandandose lo Dios por algu-
nas inspiraciones, o por otras obligacio-
nes muchas que ay, no abunda de Cari-
dad, sino de necesidad. Y en este no si-
go mi parecer que soy medico, sino el del
doctissimo Español el Doctor Tostado
en el Genesis sobre el cap. 14. al principio
'dize lo q̄ se sigue. Ex quo infertur, quod
'bonum valde est, quando in aliquo loco
'est pestis, aut venit à causa purè natura-
'li non propter aliquod speciale pecca-
'tum in terra illa. & tunc bonum est, fuge-
're à naturali periculo sicut si quis fugiat
'serpentem, aut ignem, aut aliquid cor-
'ruptiuum, & hoc cognito tanta fatuitas
'est manere in loco vbi est pestis, sicut
'in medios se proicere gladios, aut ig-
'nes, aut hostilia arma, imo sanctius est
'fugere quam permanere in maxima
'peste videtur esse tentare Deum, nisi
'propter aliquas pias causas permaneant
'sicut sacerdotes ad conferenda sacramen-
'ta morientibus, & ecclesias regendum,

DE PESTE. XXIIII.

dize mas y concluye, que con estas cau-
 'sas se deue quedar. Quia tunc potest se
 'aliquis iusti in manu Dei ponere. Y
 'auiendo hablado de la peste que viene
 por causas naturales lo dicho. Dize
 'luego assi. Sicut talis pestis infligatur
 'à Deo propter aliqua peccata vel aliàs
 'vt posito quod hoc constet per reuela-
 'tionē vel quomodolibet, cuilibet de ci-
 'uitate securū est recedere magis quam
 manere. Si aut cōstaret alicui de ciuitate
 'specialiter, vel multis quod Deus vole-
 'bat eos singulariter peste percutere, isti
 'adhuc fugere poterāt, sine mortali pec-
 'cato, quia nō tenemur volūtātē nostrā
 'semper Deo cōformare in volito, sed in
 'modo volendi. Si tamen essent viri per-
 'fecti sanctius esset mortem pacienter se-
 'cundum Dei volūtatem expectare quia
 'conformatio voluntatis nostrę ad Deū
 'involito non est præcepti, sed super er-
 'rogationis, facere autē super erogatio-
 nes valde meritoriū est, sed nō obligato-
 riū, y alli pone otras cosas y dudas acer-
 ca de lo dicho, y respōde, quiē lo quisiere

*Huyr dela
peste es
muy licito.*

ver

T R A T A D O

*Gal. abier-
tamento
hablo del
cōtagio de
la ropa.*

*Del ayre a
nosotros
ay conta-
gion reci-
proca.*

ver ya sabe el lugar lealo. No viene esto tan fuera de proposito, porque en el papel del Doctor Oropeza, casi quiere de todo punto persuadir que no se huya de la peste, y para persuadir esto quiere probar que no se pega de los apestados, y dice muchas cosas que al cabo no pruevan cosa de lo que propone, sino todo su fin es que tengamos caridad con los enfermos apestados, y los curemos, y no huyamos dellos, y que mas se mueren por no socorrellos, que del mal. Y por esto truxe lo del doctissimo Abulense que me parecia era a proposito. Cierto es que en la peste ay dos contagios, vno de parte del ayre, y otro ex cōsuetudine, del qual Gale. no hablo palabra, y si alguna hablo como en el. i. de differentijs februm, fue casi reduziendolo al ayre, mas no a la ropa y a otras cosas, sino solo a los propios apestados, y que actu lo estan. Y como del ayre se pega a nosotros y a nuestros cuerpos, ropa, y las demas cosas dichas. Asi ni mas ni menos, si de parte de nosotros y de nuestra disposicion viniere a haze

se

se mayor contagion, se buelue a pegar en el ayre mayor contagion. Y assi quando en los pueblos que por comercio se pega sin constitucion, a lo menos pestilencial, se viene a hazer peste por la disposicion que hallo en los humores de los habitantes de aquella ciudad, o regiõ, y lo primero que toma es ser comun: lo qual no puede ser, como tenemos probado, sin auer algo en el ayre, que necessariamente es causa de todo morbo comũ, y si tanto sube de punto la contagion, q̃ por razon de la disposicion crece, pega el ayre que nos cerca mayor contagion que el tenia por razon de la constituciõ de los tiempos, y entonces la pega al ayre, y a la ropa, y a los que con ellos tratã, como emos dicho: q̃ las cosas de aca abaxo atoxigan el ayre, como los cuerpos muertos no sepultados, o quemados. Distinguirse an estos dos contagios en sus principios, porque el q̃ procede del ayre, no comienza por ocasion de ropa, y no comienza por vno en vna ciudad, ni en vna region, sino por muchos a vn

Comunno
puede ser
vna enfer-
medad, si
no ay algo
en el ayre.

distincion
de conta-
gio en sus
principios

TRATADO

porque no
pueden co-
mençar en
enferme-
dad comū
en vna ciu-
dad o regi-
on por vio-
los en fer-
mos vni-
do el mal
de cōstella-
cion.

En el con-
tagio del
ayre no se
puede sa-
ber quien
fue prime-
ro en el del
comercio
si.

mesmo punto, y a vna mesma ora. Por-
que en vna ciudad, aun mesmo punto, y
en vna region enfermã del ayre muchos
a vna ora, porque como la causa que es
el ayre sea vna, haga en todos de vna
mesma manera, no es posible, que en v-
na ciudad como Seuilla, o otra, vno se a-
uentaje entre tantos en disposicion, pa-
ra que tiempo considerable se anticipe a
enfermar primero que ninguno dela ciu-
dad, antes entiendo, siendo el ayre la
causa del morbo pestifero, que aun pun-
to y ora muchos en tan grande ciudad
enfermaran juntos, sin que se pueda en-
tender qual fue el primero, pues la cau-
sa de suyo es vniforme, y en todos haze
de vna mesma manera, y assi amontones
an de enfermar. Y al reues sucede en el
contagio, que viene por el comercio, y
trato de las cosas apestadas, que en este cō-
tagio pueden vno, y vnos enfermar an-
tes de otros, por no ser el comercio, y vso
de las cosas apestadas, y q̃ tienen los semi-
narios comun y gualmente a todos, ni ha-
zer en todos de vna mesma manera, co-

mo

mo si estuuiera en el ayre. Y así en el cōtagio que viene por via del comerciō, se puede entender quien fue el primero, y comiença de vno, y de vna casa, porque aquel. y aq̃lla casa vso primero de las cosas que tenían los seminarios en si, y los otros del lugar, no. Y esto no puede suceder en la contagion del ayre. Porq̃ el ayre haze en todos los del lugar, o region, quāto es de su parte vniformemente, siēdo vna mesma causa, y aunq̃ es verdad q̃ la causa efficiēte no puede hazer sino es segū la disposicion del paciente, por ser la causa en el ayre, y aplicarse de vna mesma manera a todos los de vna ciudad, o de vna regiō, y ser la causa en el ayre tan eficaz: no es posible començar la peste, (q̃ viene del ayre) por vno, porq̃ en tāta multitud de gente, repugna a mi parecer, que vno naturalmente este tan solamente dispuesto mas que todos para la peste, y para que tiempo considerable se anticipe a enfermar antes que todos. Antes entiendo que a vn mesmo tiempo enfermaran muchos, de modo que

T R A T A D O

*Cosa que
solo Dios
sabe.*

*Argumen
to que el
contagio
viene de
ayre.
Razon de
ser el con
tagio del*

aunque se quisiere saber qual fue el primero, no se podra saber, y en el segundo contagio si, porque es cosa que se puede saber por informaci6n, quien us6 de cosas apestadas, y quien trato con los del pueblo apestado. Y aunque esto al hazer, en algunas partes se aya hecho tan secreto q̃ no se pueda saber: con todo esso de naturaleza dela cosa, es cosa scible: lo q̃ no tiene el veneno del ayre, porque si no es Dios, no sabra quando en el ayre ay veneno, y qual fue en la region o ciudad aquel que primero lo inspiro, o el q̃ ante todos estaua mas dispuesto, de mas y aliẽ de que en cada punto de disposicion a-ura muchissimos de vn mesmo punto, y enfermaran muchos a vn mesmo punto y ora, sin q̃ aya rastro q̃ vno lo tomo de otro, y se le pego de otro. Y quãdo el mal procede desta manera, es grande argumento que el veneno viene del ayre, y la peste, y contagio. Y si viene del contagio segundo, es cosa que se puede hallar el primero, y si no la primera casa, y si no el barrio, y de aquel se enxambra en

toda

toda la ciudad, y region, andando el tiempo: lo qual en el primero contagio no a lugar, que en todas partes esta yguualmente estēdida la causa que esta en el ayre, y en todos los barrios comienza a vn mismo tiempo, ya vna mesma hora, sin tener vnos en fermos origen delos otros, hasta que andando el tiempo la contagion segunda de ropa, y en fermos, se junta con la del ayre, y proceden en los sanos por ambas vias a enfermar: que lo dicho se dice para los principios, y no para despues, quando todo el pueblo se arde en el mal de peste.

ayre no hallarse quē fue el primero y hallarse quē fue el primero razón del contagio del comercio.

CAPITULO SEXTO

en el qual se trata que durapoco tiempo el desengaño de si es vna enfermedad peste.

TRATADO

MVcho me espātā los señores me-
dicos q̄rer poner duda acerca
de la peste en dos cosas en cono-
cer si vna enfermedad comū q̄ anda ya, es
peste, o no, y si concedido q̄ es peste, du-
dan si es contagiosa, o no. Que a mi juy-
zio en esto andā errados, o lo ando yo en
extremo, q̄ no puedo entender q̄ hombre
dude de veynte dias abaxo que anda
vna enfermedad, y pongo este tiēpo por
larguissimo, aunq̄ el medico sea moder-
no, ni aun creo, q̄ en viēdo seys enfermos
puede tener duda, de si es peste la enfer-
medad q̄ corre, o no. Y si se determina
que es peste, como puede dudar que sea
contagiosa. Cosa acaeceder a es dudar
por donde le venga a vna enfermedad el
ser peste, y de donde el contagio, y ser cō-
tagiosa. Mas viendola, y estādo en el pue-
blo donde la ay, dudar si es peste y cōta-
giosa, tēgolo por imposible, aunque se
ignore q̄ enfermedad sea, y de q̄ causa
proceda. Porq̄ el conocimiento de las en-
fermedades pēde del conociēto de la
esencia de la enfermedad y de sus proxi-

mas causas, y el conocimiẽto d si es peste
 o no, pẽde de lo q a la vista se ve en los en-
 fermos y sanos del pueblo apestado. Por
 q viẽdo q en el pueblo comũmente enfer-
 mã muchos de vna mesma enfermedad,
 y de los enfermos escapã pocos, imo q se
 muerẽ los mas sin remedio, y q cada ora
 se multiplican los enfermos, y principal-
 mẽte de los q siruẽ y visitã a los enfermos
 A mi juyzio no se engañara el q dixere
 a la tal enfermedad peste, viendo por
 sus ojos lo dicho, como a tras queda di-
 cho. Y esto no es dificultoso de conocer,
 ni ay para q poner en disputa, si la tal en-
 fermedad es peste, o no, sino buscalles las
 causas y el remedio, y dexarse de dudar
 lo que por euidencia de los sentidos se
 palpa, que esto de los sentidos puede per-
 cebir qualquiera hõbre q no carece de
 sentidos, aunq no tenga letras, porq to-
 dos los hombres a las enfermedades que
 desta manera proceden llaman peste, y
 cõ mucha razõ. Y assi se puede conocer
 en vna ciudad, pueblo, o republica, re-
 gion, o reyno auer peste, sin saberse que

enfermedad sea la q̃a tomado el modo de peste. Porq̃ esto se conoce por sus efectos, y a posteriore. Como si la justicia lleua a vno asido y engarrafado, entendemos lleuallo preso, aunque no sabemos porq̃ lo lleua, y a passado el delito porq̃ lo lleua y para saber q̃ va preso basta ver lo llevar dela manera dicha: dela propia manera se conoce auer en vna ciudad peste sin saber q̃ sea por algun breue tiempo, viendose enfermar muchos de vna mesma manera, y condir la enfermedad de vnos a otros y morirse sin remedio, como diremos, y a esto llamã todos los hombres peste, y segun esta apelaciõ en este tratado tratamos de peste, y como esto venimos a entendello por el suceso q̃ se ve en enfermos y sanos, y no siempre las pestes son ygualmẽte furiosas ni comiẽçan cõ vn mesmo impetu: assi viene mas tarde, o mas temprano su conosciẽto y desengaño, si alguno ay entre los medicos a sus principios. Empero como toda peste tenga anejo ser enfermedad aguda poco tiẽpo tarda ella propria

en

en defengañar a los que an engañadolē,
y aun algunas vezes muy a costa fuya. Y
afsi los q̄ escriuende peste e imprimē no
lo pueden hazer tā apriessa, q̄ ya no sea
passado el tiēpo de la declaracion de la
peste, y ellos se pueden auer defengaña-
do muy biē, y si porfian en su engaño, tē
golo por proteruia y grā demasia el no
defengañarse. Y ternia por mejor q̄ se
ocupassen en escreuir como se saldria
mas presto del defengañō, si a caso vinie
se en los principios, y procurassen su cu-
ra y precaucion, y en lo q̄ pudiessen ayu-
dassen a los gouernadores a guardar sus
republicas, y si a caso se emprendio algu-
na cētella, ayudalles a matalla y consu-
milla de rayz, y no q̄ se esta ardiendo el
pueblo de peste, y sacā ellos libros dudā-
do si es peste, o no es peste. Y estos dicen
biē, y los otros dizē mal, y q̄ huyan, o no
huyan dela peste, y q̄ es verdadera, y el
pueblo ardiēdose de peste verdadera, o
no verdadera, remediado queda el pue-
blo, sea de peste verdadera, o no, si se mue-
ren sin remedio muchos, y se consumen

los

TRATADO

los ciudadanos v la repubilca, sease vera
o, no vera la peste de que mueren, mire
que mas meda morir dela vna que de la
otra, y q̃ va al caso que comience por ay
re, o por ropa, si ella esta ya en el pueblo
y se va pegando de vnos en otros, auerig
uar que no ay constellacion de donde
proceda, y aueriguar q̃ entro de vn pue
blo, o de otro, o que la ropa en que vinie
ron los seminarios del a peste, sease la q̃
fuere, ora en colchones, o, en sayas, y ca
missas, o en otra ropa mire que mas seme
da morir de hambre que de pestilencia
como dizi el refrã, y de no tratar los me
dicos en sus scriptos cosas claras delas
pestes, si no contradiciones de vnos a o
tros, causan que los gouernadores vaci
len en su recato de guardar sus republi
cas, y de quemar las alhajas de las casas
de los apestadas. Yo dire en este tratado
de peste lo mas que juzgare ser apro
posito para que la verdad se
entienda en este de
peste.

CAPITVLO. VII. EN EL

qual se pone como se conozca
vna disposiciō ser morbo.

Y Pues sabemos q̄ ser vna enfermedad pestilencial, y peste, no lo puede ser sin que primero sea morbo, a lo menos en prioridad de naturaleza, aunque no sea de tiempo. Y asy conuiene entender primero como vna disposicion viene a ser morbo, y porque razon siēdo morbo viene a ser peste y pestilencial, y para saber esto todos tienen por cierto, que quando vn hombre haze biē y libremēte todas sus acciones naturales, y vitales, y animales, sin impedimēto alguno el tal hōbre estar sano y sin lesiō ni morbo, y a la disposicion q̄ desta manera lo dispone para hazer sus acciones sin alguna lesiō todos comūmente llaman sanidad, y salud, a la cōtraria disposicion q̄ dispone al hombre de modo que el no pueda hazer las dichas acciones sin lesion y falta le llamā todos morbo, y enfermedad, como a la primera sanidad,

y como

TRATADO

Y como el hombre tenga en sí dos maneras de partes, unas similares y simples: y otras instrumentarias, y dissimilares y compuestas, y las similares y simples se componen de la mixtiõ de los elementos, y las instrumentarias de las simples y similares, de aqui se sigue que el cõcierto entre estas partes similares, y instrumentarias causa la disposicion natural q̃ diximos, llamarse sanidad y salud, y el descõcierto en ellas causa la disposicion cõtraria a la natural, q̃ arriba diximos llamarse morbo: luego para gozar y no de salud sin falta a de auer concierto en las partes simples y similares y en las instrumentarias y dissimilares. Porque la salud es cosa buena, y bien, y todo bien se leuanta de no auer falta en parte ninguna de las q̃ cõstituyẽ el tal bien, y por lo cõtrario es en el mal q̃ qualquiera falta ẽ qualquiera parte de las cõstituyẽtes hazẽ mal a todo el cõpuesto, y assí mal en la mixtiõ de los elemẽtos, de q̃ se hazẽ las partes simples, hazẽ descõcierto y morbo en el tẽperamẽto de la parte simple y similar, y a este

llaman los medicos morbo en el temperamento, y es el primero de tres que Galenopone en el libro que hizo de diferencias de morbos. Y si el desconcierto viene por razon de falta de la formacion, porque la parte instrumentaria es compuesta de las partes similares y simples, y assi le conuiene tener comoda magnitud y grandeza, y comoda figura, y comodo numero, y situacion de partes, y lo que daña la composicion y formacion de las partes organicas y compuestas son morbos en la composicion, y este es el segundo miembro de enfermedades, que consiste en la mala formacion, o mala composicion. Y como la continuidad de las partes en el todo sea comun a partes similares y dissimilares la solution desta continuidad, es enfermedad comun a ambas partes similares y dissimilares, y este es el tercero genero de morbos, comun a partes similares y dissimilares. Y si contra esta diuision ay algunos argumentos, todos los morbos que se pueden considerar, se pueden re-

duzir

TRATADO

duzir a estos tres generos. De modo que no ay essencia de morbo, ni se puede imaginar, que no se constituya en vna de estas tres especies de morbos, o generos, y desto tratamos mas largo en otro lugar,

CAPITULO OCTAVO

en el qual se trata que la formalidad de morbo es distinta de peste.

EXpliquemos agora si la formalidad de peste, y esto, que es vna enfermedad ser peste, o pestilencial. Si es dezir vna essencia, que sea comprehēdida, y se incluya en alguno de los tres generos, y especies de morbos de las tres ya explicadas. De modo que diziendo peste se entienda algun morbo en temperamento, o algun morbo en composicion, o alguno en la solucion de continuidad, y que peste incluya en su essencia alguno de los dichos tres, de tal manera que

ziendo peste ay en vn lugar o region, entendamos, que la essentia del morbo, que fuere, se à de hallar entre los morbos del temperamento, de modo que no es menester buscarlo entre los de mala composicion, o en los de solucion de continuidad. Sino que se a de buscar, y hallar en los morbos del temperamento. Y de la mesma manera podemos silogizar en los dos generos que restan. O si por ventura el ser peste es cosa distinta de la formalidad, que dize qualquiera de las tres especies ya dichas, y declaradas, de modo que ser vna enfermedad y morbo peste en quanto tal no dize essencia comprehendida de alguna de las tres dichas species. Porque distinta cosa es ser morbo y enfermedad, de ser la enfermedad pestilencial y peste, aunque es verdad que la peste tiene ambas cosas: ser morbo, y ser peste, y pestilencial. Y asy es verdad dezir ay peste, luego ay enfermedad, empero no ay enfermedad en el temperamento, porque puede ser la peste de otro genero, o de otro,

que

TRATADO

que son tres, como se ve entre hombre y animal que tienen distintas razones formales, pues tienen distintas definiciones, y no se sigue en siendo animal que sea hombre, aunque al reves se siga, que siendo hombre sea de necesidad animal luego el ser hombre no le viene por ser animal, sino por otra formalidad distinta de lo que es la formalidad de ser animal, y aunque es verdad que el ser hombre dize vna formalidad distinta de la formalidad de ser animal, anse estas formalidades la vna respecto de la otra, como todo y su parte, y la formalidad de ser hombre es compuesta de dos formalidades, de la formalidad de ser animal y de ser racional, y estas en quanto formalidades distintas, la vna no comprehende ala otra, porque las consideramos de por si, y es distinto lo vno de lo otro, y assi lo es el genero de la especie, y de la diferencia, y la diferencia de ambos, aunque la formalidad de ser especie comprehende y es compuesta de genero y diferencia, y con todo esso no comprehende confi-

dera

derada cada vna como formalidad distinta de la otra, la vna a la otra. Y de la mesma manera digo, que peste dize vna formalidad compuesta de dos formalidades, que son ser morbo, y ser pestilencial, y cada vna es distinta de la otra, consideradas como dos razones formales distintas la vna de la otra, y peste dize ambas juntas como la especie. Y assi tiene en si la formalidad de ser morbo, y en siendo morbo a de ser vno de los tres ya dichos, y en siendo pestilencial, ambas juntas hazen peste, q̄ es formalidad compuesta, de cuya composicion es vna parte el ser morbo, y a de comprehender como todo ambas formalidades: no es verdad con todo esto dezir, que el todo es su parte, o la parte es el todo, porq̄ el hígado no es hombre, ni el hombre hígado, que es su parte. Y assi peste no es morbo en temperamento, ni en composiciō, ni en solucion de continuydad, aunque qualquiera desto puede ser parte del todo, que es morbo pestilencial, o peste, q̄ es lo mismo. Y el ser pestilencial le es ex

TRATADO

trinfeco a la razon de ser morbo de alguna de las tres dichas especies, porq̃ puede auer morbo de qualquiera delas tres especies, sin que sea pestilencial y ser pestilencial puede llegarse al morbo de qualquiera delas tres dichas especies en el tēperamento, y en la composicion y en la solucion de continuidad, luego la formalidad de ser pestilencial y ser peste no es cōprehendida de alguna delas tres formalidades q̃ hazen las tres especies distintas de morbos q̃ diximos, y aũque es verdad que como pestilencial no se comprehende en alguno de los tres, como morbo, de necesidad a de estar en alguno de los tres dichos generos, y la peste quedaize ambas cosas a de estar en razon de morbo en tēperamento, o en mala composicion, o en solucion de continuydad, aunque como pestilencial se halle en todos tres jũtos y de por si. Y assi puede auer peste en temperamento, como febris y calentura pestilencial, y puede auer peste en tumores que hazen mala composicion, y en vna especie de angina que cuenta

Hippo. de la dislocacion de vna vertebra, y en solucion de continuydad, como en el garrotillo, que son llagas, delas quales tratamos en otra parte. Luego el ser peste vna enfermedad, no le viene por la essentia y formalidad, por donde es morbo y enfermedad, y en los dichos tres generos, no se constituyen essentias ni formalidades de ser pestilenciales, sino de ser morbos. Luego el ser pestilencial vn morbo, no le viene por la essencia de ser morbo, Y como no pueda auer essencia de morbo, en quãto morbo que dexe de ser comprehendida en alguna delas tres, y el ser pestilencial no le venga al morbo por la razon de la formalidad de ser morbo, diximos q̃ el ser peste no le viene al morbo pestilencial, o peste por su essencia de morbo. Porq̃ segun esta es morbo, y esta en alguno de los tres dichos morbos, y ser pestilencial le viene por otra razon.



CAPITULO NONO

en el qual se trata que signi-
fica este nombre
peste.

DE lo dicho queda entedido, que
no es peste vn morbo, por la mes-
ma razon que es morbo, sino que
es formalidad distinta la que lo haze pes-
tilencial dela que lo haze morbo. Y co-
mo sean formalidades distintas: assi se le
an de buscar causas y principios distin-
ctos, pues son distintas las formalidades,
y no se podrá conocer por vnas mesmas
causas, y por vnos mesmos accidentes.
De quales sean los accidentes por don-
de se conozcā los morbos, assi comunes
como propios, muchos an tratado lar-
gamente, en especial Galeno. Y desto
no ay para que tratar en este lugar, que
no es a nuestro proposito, porque aqui
no tratamos dela peste, en quanto mor-
bo, sino en quanto el tal morbo es pesti-
lencial, que es formalidad distinta, que

es como si dixessemos, que peste estermi-
mino conotatiuo, y de material signifi-
ca morbo, y de formal ser pestilencial, y
estos tales terminos, el principal signifi-
cado es el formal, aunque no falta quiẽ
diga al reues: diga lo que dixere quien
quisiere, aqui no tratamos del material,
sino del formal, y que sea, y porq̃ causas
se cõstituya. Y assi queda dicho, que la
essencia de la cosa que significa el mate-
rial significado, no haze el formal, ni su
essencia, ni por los accidentes del mate-
rial, comunes, ni propios, se viene a co-
nocer el formal, por ser cosa distinta y
separada el vn significado del otro, y sig-
nificar cosas que tienen separadas cada
vna su essencia distinta dela otra: aunq̃
el termino conotatiuo, como peste signi-
ca, la vna como sujeto, y la otra como
forma existente en el sujeto, y estas dos
cosas tienen distintas essencias, y se an-
de conocer por distintos accidentes y
causas. Illustremos lo dicho con vn exem-
plo. Sea la peste que corre en vn Reyno
o ciudad, vna continua calentura, ya

TRATADO

esta tiene dos cosas q̄ es ser febris, o calē tura, y tiene ser pestilēcial, y peste. Digo q̄ el ser fiebre q̄ es ser morbo, es distinto de ser peste, y q̄ el ser fiebre le viene por vna razon, y el ser peste por otra, y que la effencia de ser fiebre es distinta de ser peste, y que por los accidentes que se conoce ser calentura y fiebre, no se a de entender ser peste por ser formalidad distinta la vna dela otra, y los accidentes propios dela fiebre, no lo son dela formalidad de ser peste, y el calor extraño que a los sentidos daña las acciones del hōbre es la effencia dela calentura, y esto no haze que la calentura sea peste, que puede tener esto y dexar de ser peste, como cada dia lo experimentamos, y vemos muchas calenturas, sin que sean pestilenciales y peste, y assi la fiebre hallamos que esta enel primero genero de los tres dichos, que es morbo enel temperamento, y no de esto se sigue, que el ser peste le viene por aquella effencia que le viene el ser de aquel genero: y assi conuiene le busquemos a la peste por donde le

venga, y como emos discurrido en este primero genero podemos hazer en los dos restantes, y hallaremos, que el ser peste no le viene por tener la essencia en alguno de los tres generos, y es necesario advertir, que los Griegos llaman a la peste, limos, el qual nombre significa pernitie, muerte, y contagio. El conocimiento nuestro que tiene origen de los sentidos, ni comienza por las substancias, que sin conocer sus formas substanciales, no pueden ser bien conocidas, porque rerum forme substantiales sunt nobis ignotæ. Y no conociendo nosotros las formas, no podemos venir en cumplida noticia de las substancias y los accidentes, y los efectos de las cosas nos notifican las essencias de ellas, y tambien sus causas. Y assi no ay para que por los tres generos dichos de enfermedades buscar que sea la peste ni por los accidentes de la essencia de morbo que se colloca en ellos. Y pues estamos resueltos en que la peste es morbo y su essencia, en quanto peste, no es de

TRATADO

nosotros conocida (como adelante probaremos, al menos por razon) veamos si buscandole la causa damos en que sea, y como veremos adelante, todas las enfermedades tienen dos causas. Vna es el ayre que nos cerca, y otra es el victo que nos sustenta, y como de estas dos causas venimos en cierta manera en conocimiento delas enfermedades. Lo primero que conviene buscar en la peste, es buscar sus causas, y entender, si como las enfermedades y morbos vienen del ayre y del victu, la peste tambien puede venir del ayre y del victu, y suppuesto, como verdad sin dubda, a cerca de todos los medicos, y philosophos, que el ayre es la causa proxima externa de la peste, y no el victu, y adelante explicaremos esto mas, y por tener al ayre por causa comunissima Hippo. y Gal, y toda la escuela de la medicina, tiene a la peste por morbo vulgar, y comun y popular, porque de comun causa se deue producir efecto comun y vulgar, y assi conuiene buscar, en que manera el ayre ade estar para causar peste y morbo

morbo pestilencial, y procurar entēder por donde le venga al ayre el ser caufade peste, pues vemos, que el ayre es dōde no fotros y todos los animales respiran, y q̄ vn̄as vezes nos daña y otras nos aproue cha, y pues el ayre tiene substancia y tie ne accidentes, bien es buscar, si quando en nosotros causa peste nos daña por sus accidentes o por su substancia.

CAPITVLO. X. EN EL qual se tratā como hāze el ayre en nosotros.

Y Pues entendemos que el ayre se gun su naturaleza no nos puede dañar, pues Dios para la multipli caciō de los animales y plātas, permitio gozassendel, y es medio, por el qual las demas causas, asī superiores, como infe riores hazen en nosotros y en nuestras cosas, cōuino no ser de su naturaleza da ñoso, y asī en el puede hazerse vna dis posiciō y corruptiō de otras causas supe-

TRATADO

riores o inferiores a el q̃nos dañe, ynas vezes por via de q̃lidades, otra por via de sustācia, pues en el ay q̃lidades y sustācia: y como el sea medio entre nosotros y las causas q̃ en nosotros por medio del ayre hazē, y la principal causa d̃ las acciones d̃ acabaxo ṽga de los cuerpos celestes: esta fue la causa porq̃ los antiguos le llamarō al ayre m̃sajero del cielo, y por medio d̃ l ynas vezes y t̃pos los cuerpos celestes causan en nosotros frio, y otras calor, y otras ni frio ni calor como se ve en los t̃pos del año, Estio, Inuierno, Verano, y Otoño, y aunq̃ es verdad q̃ los cuerpos celestes hazē en este m̃do inferior, y en todas las cosas de acabaxo, y sin su acciō no haria nada las de acabaxo: cō todo esso, aunq̃ ha gā, nūca padecē de las cosas de acabaxo y todas las cosas de acabaxo q̃ hazē en otras padecē de aq̃llas en quiē hazē, de dō de vino a dezir el Philosopho: omne agēs in agēdo repatitur, sino son los dichos cuerpos celestes, los quales, aunq̃ sean de vna mesma materia cō las cosas de acabaxo nūca padecen de ellas ni machinatur co

rū materia ad maleficiū, como lo haze la materia delas cosas de abaxo, y vienele esto por ventura: por q̃ la forma con q̃ se actua en los cuerpos celestes, le hinche toda su potēcia, y como satiada y cōtenta cō ella nō machinatur, como la destas cosas inferiores, y como por razō de los elemētos este vna comū materia dispersa y diseminada por todo el orbe q̃ la luna cōtiene, y los cuerpos celestes tengā eficacia de sacar desta dicha comū materia toda forma corruptible, q̃ se an de sacar desde el principio del mūdo hasta el dia del iuyzio, y como estas causas, assi eficiente, como material, sean causas naturales, nūca cesan ni cessaran de aqui al dia del iuyzio de hazer cosas corruptibles y formas substanciales. Cō todo esto aunq̃ no estā paradas, no salē todas las formas en vn tiēpo y lugar, segū y cōforme ala disposicion de la dicha materia y acciō de las causas segūdas. Claro se ve, que el ayre puede padecer de cosas de arriba, y de cosas de abaxo, y puede padecer en sustācia y accidētes, como diremos y

emos

TRATADO

emos apuntado, la passion q̄ recibe por
via de qualidades primeras y segundas
es notoria, y la podemos sacar por razō,
y assi obra en nosotros produziendo pri-
meras y segūdas qualidades y nos caliē-
ta, y enfria, y nos estrecha los poros, y
los afloxa, y assi produze en nosotros y
en n̄ros humores las dichas qualidades,
y nos enxuga y deseca como se ve en los
paños q̄ en el ayre se enxugā, humedecē,
y secan, y destas primeras qualidades na-
cē las segūdas, lo qual palpamos y enten-
demos por razō de vn̄as causas discurriē-
do en otras. Y assi vemos q̄ las causas ce-
lestes y cuerpos celestes causan en noso-
tros, y en todas las cosas de aca baxo es-
tas primeras y segundas qualidades, sin
tenellas ellos passiuamente en si, ni po-
der ser passion de los cuerpos celestes im-
presa de las causas, aun los cuerpos ce-
lestes ellos entre ellos se vigoran y impi-
den en sus acciones entre ellos, y en las
que en causar obran en las cosas de aca
baxo, y assi hazen acabaxo muchas for-
mas corruptibles, sin ser ellos infor-

mados

mados de las dichas formas, y hazen muchos animales y plantas, sin serlo ellos. Y ni mas ni menos causan en nosotros y en nuestros espíritus y humores por medio del ayre enfermedades nunca vistas ni oydas, de las quales ellos carecen. Y vnas vezes causan las dichas enfermedades en nosotros imprimiendo en nuestros humores, espíritus, y partes de nuestro cuerpo primeras qualidades y segundas por medio del ayre; otras vezes produziendo terceras qualidades. De manera que es cosa cierta y verdadera, que en el ayre puede auer cosa, que no solo en nosotros y en las cosas que poseemos y tocamos, y de que usamos, produzga primeras y segundas qualidades, sino que tambien produzga terceras qualidades. Empero aqui conuiene tener vna aduertencia, aunque adelante se aclarara, que las primeras y segundas qualidades en las cosas, las facamos por razon y ciencia, y las terceras hasta oy se a sabido razon por donde se entienda como arriba se dira. De manera que por estas tres

TRATADO

vias del ayre puede causar en nosotros enfermedades vulgares, y ser causa de morbos vulgares por primeras y segundas qualidades, y tambien puede causar en nosotros enfermedad comun por terceras qualidades.

CAPITULO XI. EN EL qual se trata de la tercera qualidad.

R Esta agora saber que sea tercera qualidad, y en que cōsista, y si de ella nacē las mesmas vulgares enfermedades q̄ las que nacen de primeras y segundas. A lo primero respondo, que es cosa dificultosa explicalla por ser su causa oculta a nosotros. Que como declaramos adelante no nace esta tercera qualidad de primeras ni segundas qualidades, sino de los cuerpos celestes, los quales ignoramos, assi su effencia como sus accidentes propios, y su numero, y esto

igno

ignorado carecemos de saber sus efectos como nazcan de sus causas, y si algunos experimentamos son por la experiencia y no por razon y desto no tenemos sciencia, si solamente experiencia, y si alguna buscamos no llega a certidumbre sino a sospecha. Y por vn exemplo veremos claro lo dicho como en cada cosa ay dos virtudes, vna q̃ le viene a la cosa por razon de los elementos de que es mixta, y otra por razon de las causas celestes. La piedra y man tiene estas dos virtudes celeste y terrestre, o elemental. Esta le viene por razon de la mision de los elementos, y segun ellos, y lo que obra en nosotros se dize caliente, fria, humeda, y seca, leue, y graue, crassa, o densa, y en suma de primeras y segundas qualidades, las quales podemos inquirir y buscar por razon. Empero atraer assi el hierro, y que el aguja de marear ceuada o tocada de la cabeza de la piedra y man señale siẽpre el polo artico, no le viene a ella por la mision de los elementos, que es virtud elemental: si no por los

cie-

TRATADO

cielos que causan virtud celeste que es la
dicha de señalar el polo artico, y atraer
el hierro, y como se ignora y no se sabe
su origen vnos lallaman propiedad oc-
ulta, otros efecto de la propia substan-
cia, y modo della, y que no obra por pri-
meras y segundas qualidades: y esta es la
causa porque dixe que era cosa difficil
de explicar, que sea esta tercera qualidad
la qual mas se dexa entender por su effe-
cto, que no por conocimiento de su cau-
sa, dela qual ignoramos su essentia y pro-
priedad, y la emanacion de sus efectos,
como salen de su causa, porque lo que se
sabe de las causas vniuersales es poquissi-
mo, y aun esso lo sabemos mal sabido. Vē-
gamos a razón por mi vida y hablemos de
las estrellas, las quales son infinitas: y des-
tas dicen los que mas conocen desto, que
conocen poco mas que mil, que es cosa
muy poca respecto de las demas, que so-
lo dios que las crió las conoce, y vnas en
sus impresiones ayudan, y contradizen a
otras: y lo que se sabe de las conocidas se
a hallado por experencia, y algunas expe-

rien-

riencias distan vnas de otras por tiēpo de quinientos; y mas años, y los que las dexaron escriptas a muchos años, que estan en el infierno, y no conocian a Dios, y hablaban con los demonios. Y si algunos Christianos, y otros que conócierō a Dios dicen algo, creen tambien los escritos de los ya dichos, y aun por ventura demasiadamēte. Y esta es la causa por que tengo por cosa difficultosissima declarar esta tercera qualidad, y a esta facultad y accion que no nace de primeras y segundas qualidades que emos dicho. Tercera qualidad llama Gal. facultad à proprietate totius substātiæ, y qui sola llamar assi porque no le halla razō por donde le nazca: y como ve que la cosa la tiene y possee aquella facultad, y no le halla por razō que nazca delas primeras y segūdas qualidades, dize della dos cosas porque no la puede negar q̄ en muchas cosas la experiencia la a descubier to, como en la ya exēplificada, y por no saber razon por donde a la cosa le pertenezca, y no poderla negar por la euiden

TRATADO

cia de los fétidos le llama facultad q̄ procede à proprietate totius substantiæ, y q̄ esta facultad assi dicha no nace de primeras ni segūdas qualidades, y dize q̄ no se halla por razon sino por experiencia como adelante veremos, y entre medicamētos destas terceras qualidades se an halla domuchas en medicamentos purgātes y en medicamentos venenosos, y en otras cosas como animales y piedras. plātas y aguas, y otras cosas, de manera q̄ de la essencia desta tercera qualidad, q̄ su effecto es ser facultad de la propiedad de toda la substantia nos abemos mas q̄ sea q̄ vna qualidad q̄ no tiene por origē de los elementos ni sus qualidades primeras y segūdas, y assi dezimos q̄ no es virtud elemental de la cosa mista sino virtud celeste, y no conocida por su essencia de nosotros sino de sus effectos q̄ expiremētādo los, los venimos a entender y no de otra manera. Esta es la razon potissima por donde el ayre viene a causar peste en nosotros.

CAPITULO. XII. EN EL

qual se explica como el ay
re haze peste.

Quando en el ayre ay cosa que impri-
me en nosotros, y en nuestros espi-
ritus, y en nuestros humores, y en n̄as
partes, y en nuestras cosas, ropas, y casas
esta tercera qualidad, entonces dezimos
q̄ no solo el ayre haze en nosotros mor-
bo vulgar, y comun mas que el vulgar q̄
haze es peste, y no otra especie de mor-
bo vulgar, porque esta tercera qualidad
es la formalidad, que tomada del ayre, o
de las cosas dōde esta reseruada haze en
nosotros y en n̄ros humores, y lo demas
peste, y al morbo comun pestilencial, de
modo q̄ no puede auer peste mas o me-
nos cruel, ni morbo q̄ sea peste, si no tie-
ne esta tercera qualidad. Porque esta
es la forma de la peste. y el morbo la ma-
teria, lo qual todo significa este ter-
mino conotatiuo peste, y de material
significa morbo, y de formal la tercera
qualidad. De modo que ningun morbo

TRATADO

aunque sea comun, puede ser peste si carece desta tercera qualidad que obre à proprietate totius substantiæ, y si alguno dela primera question supiere dezir cosas positiuas mas que yo edicho en explicar que sea esta tercera qualidad, auiseme que lo estimare en mucho, porque dezir de ella cosas negatiuas, no me haze al proposito que yo lleuo. De manera que la dicha tercera qualidad, sea se quien se sea, es forma dela peste, y no pernities ni otra cosa ni condicion alguna, porq̃ pernities quiere dezir (que de peste es condicion muy aneja y que sigue la forma de peste) morir sin remedio, que eso quiere dezir pernities, como adelante veremos, luego natura primero es ser peste, que sea perniciosa, y assi no puede ser pernities formal razon de peste, sino la dicha, aunq̃ à priori no tengamos señales por dōde conocer la peste, digo, la enfermedad ser peste: de lo que en las pestes sucede diremos algunas condiciones las mas llegadas a la formalidad de peste que podremos, y por experiēcia emos visto muy

a costa nuestra, aunque nos pesa en extremo, que de necesidad en toda peste (sease clemente, o furiosa, penda de dō-de pendiere) a de auer la dicha tercera qualidad, sin la qual es imposible ser peste, venga de cōstellacion de astros, o de cosas de aca baxo: en siendo peste es necesario tener la dicha tercera qualidad que obre à proprietate totius substātię. Y auiendo esto vemos por experiencia, que la enfermedad que a tomado esta formalidad dicha, es comun vulgar, y popular, perniciosa, y contagiosa, como despues diremos. Y estas condiciones tres no siguen a todos los morbos comunes, sino solamente a los que dezimos peste. Y assi ay morbos comunes muchos que no son perniciosos ni contagiosos, y la razō es esta, como a tras apūtamōs, que el ayre que pusimos ser causa externa inmediata del morbo comun, tiene substancia y qualidades quando nos da ña por sus qualidades primeras y segūdas, causa y puede causar en nosotros y en nuestros humores, espíritus, y par-

TRATADO

tes enfermedades comunes, y que en ninguna manera sean peste, y es la causa que las calidades no hazen daño irremediable, y con sus contrarias, que con facilidad por razon se hallan, se remedia el daño, y remediandose no pueden ser perniciosas, ni contagiosas. Y assi dezimos, aunque el morbo sea comun, si viene por qualidades primeras y segundas, sin que en nosotros ni en el ayre se produzga la dicha tercera qualidad q̄ obre a proprietate totius substantiæ, que el tal morbo, aunque sea común, no sera peste. Y si es peste a de tener lo dicho, que es la tercera qualidad. Por q̄ esta como a de obrar como Galeno diz a proprietate totius substantiæ, no puede tener el ayre ni nuestros humores y espiritus, y partes, la dicha qualidad tercera, estando mudado tan solamente en primeras y segundas qualidades, y assi no puede con solas estas hazer peste, la qual sin la tercera es imposible que sea ni se vea en el mundo, y esta no puede tener la cosa, sin que proceda de

su substancia, pues se dize obrar à proprietate totius substantiæ. Luego el ayre a de estar mudado en su propia substancia, y no solo en las qualidades para causar peste inmediatamente, y per se, y assi hara efetos y morbos perniciosos y contagiosos, y si dañara tan solamente por sus qualidades primeras y segundas, de su naturaleza no pudiera producir en nosotros enfermedad que se dixerá absolutamente perniciosa y contagiosa, sino caliente, humeda fria y seca, y de otras qualidades primeras y segundas. Empero no como la obra de la tercera qualidad, que obra, no por primeras ni segundas, sino por toda la sustancia. Y assi quando el ayre causa las demas enfermedades comunes, y no peste, procede por sus qualidades primeras y segundas, y quando causa peste enfermedad comun procede por obra de toda su substancia y el daño que haze en nosotros, no es en solas las primeras y segundas qualidades, sino en la sustancia de nuestras partes, y de nros espiritus

TRATADO

y de nuestros humores. Y no solo los altera con primeras y segundas qualidades, sino la propria substantia les corrompe. Y assi en la parte de humor o de espiritu, o de parte de nuestro cuerpo que se imprimo en las dichas cosas, no tiene remedio de reducirse a buena, como en las demas enfermedades benignas, como adelante declararemos, porq̃ aquella porcion se a de consumir y acabar, por auerse corrompido en su substantia, y no solamente alterado en primeras y segundas qualidades. Y si assi no sucedieffe, no era posible causar peste ni tener la tercera qualidad q̃ obre à proprietate totius substantiæ. Y por estar esta corrupcion en la substantia del ayre, y ser el ayre causa comunissima, viene a hazer effeto comun, que es peste y es la primera condicion que la peste tiene, y viene le del ayre, y ser pernicioso le viene de no proceder de solas qualidades primeras y segundas, sino de substantia corrompida sin remedio, porque si fuera de qualidad exorbitante de la

que

que se le deue a la cosa no fuera el effe-
cto pernicioso de necesidad, como loes
quando procede de corrupciõ dela sub-
stancia, que es sin remedio, y la exorbitã
cia delas qualidades no estan sin reme-
dio, ni de suyo dize muerte. como la di-
cha corrupcion. Y de ay viene dezir se
tambiẽ contagiosa la enfermedad, por
nacer de la dicha substancia corrompi-
da, que si no lo estuuiera no pudiera de-
zirse contagiosa, sino caliente, o fria, y
y del nombre delas demas qualidades.
Que la cosa q̃ recibe calor o frio, o otra
de las dichas qualidades, no se dize con-
tagiosa, sino del nombre dela qualidad
que por la passion recibio en si. De mo-
do, que la peste es morbo comun por ra-
zon del ayre, y perniciosa por corrom-
perse la substancia dela cosa, y corrom-
pida quedar sin remedio, y por la mesma
corrupcion es contagiosa, todo lo qual a
delante declararemos mas largamente,
y esta tercera qualidad como tiene ori-
gen delos cuerpos celestes, causa en no-
sotros daños y remediables, sin manife

TRATADO

starfe por primeras y segundas qualidades, ni podello conocer el medico en pulso ni orina, como adelante veremos.

CAPITVLO. XIII. EN EL qual se declara la razon por que se dize peste de contagio.

COnoceras que la peste toma origen dela segunda manera de contagio, si su principio començo por trato y comercio con pueblo apestado, y de cosas que se auian traydo de pueblos apestados, y que se puede aueriguar su principio por donde començo, y como tuuo principio de vso, y comunicacion con cosas, y gente de pueblos apestados, y en semejante principio se sabe su origen, que es cosa muy aneja al contagio ex consuetudine, y por comercio, que llaman ex fomite. Y en este contagio segundo por marauilla, o nun

ca se hiere hombre, sino es con alguna ocasion que aya tenido con los heridos o con ropa suya. Quando el mal comienza a sus principios como hemos dicho arriba, y no se hieren sino los que firuen, comunican a los enfermos, y espanto me como Galeno (como fuele) no trato muy a la larga de este segundo genero de contagio, y advertio que no se vsasse de ropa de los apestados, y de otras cosas, porq̃ en si tenian los seminarios del mal pestifero y contagioso, auiendo leydo en Arist. en la. i. sectio. de los proble. 7. q̃ entre todos los males pegajosos, el mas pegajoso era la peste, pues sin contracto sino llegando cerca de los enfermos se pegaua, porque dize assi. Cur morbus pestilens solus ex omnibus vitijis præcipuè afficiat eos, qui ad laborantes eo morbo propè accesserint. Y aunque Galeno no fuele ser corto parecelo auer sido en explicar estos dos generos de contagio ex aere, y ex consuetudine, y parece a uellos tocado en el segundo capitulo del primero de fiebres en estas palabras.

Argumēto
q̃ la peste
es por co-
mercio, y
no de influ-
encia.

Inaduer-
cia de Gal.

Arist. i.
prob. 7.

Gal. no es
corto en pa-
labras.

Et

T R A T A D O

Et quidem quòd aeris pestilens status
 febrem afferre consuevit, nemo sanæ
 mentis dubitauit, sicuti & pestilenti
 morbo laborantium conuersatio peri-
 culosa, ne inde contagium cōtrahatur
 quemadmodum ex scabie, et lippitudi-
 ne: minimè præterea tutum est, cum ijs
 qui tabe tenentur conuersari, atque in
 totum cum omnibus qui putridum ex-
 halant, adeo vt domus, in quibus de-
 cumbunt, grauiter oleant. Aqui pare-
 ce que haze mencion del contagio del
 ayre, y dize, q̃ no lo puede negar, sino es
 algun loco, y despues desto, cuenta por
 peligrosa la conuersacion, y trato con
 los apestados, que parece acordarse del
 segundo, aunq̃ no especifica, si se lleva
 en la ropa, y se guardan en ella los se-
 minarios del contagio para pegallo en
 otros lugares sanos del ayre atoxiga-
 do, y estado no pestilente. Y parece que
 solo habla en el pueblo donde el esta-
 do es pestilencial, que alli es dañoso
 tratar con los apestados, y entrar en su
 casa: como tratar con los que tienen

*en el pue-
 blo donde
 ay estado
 pestilente
 es dañoso
 sin dubda
 tratar cō-
 los enfer-
 mos.*

sarna

farna, y mal de ojos, y con los que estan
 ptificos, y en fuma con todos los que e-
 chande si exhalaciones putridas, en to-
 do esto no da a entender claro que se lle-
 uen los seminarios de la peste de vn lu-
 gar a otro en ropa, ni otras cosas, sino to-
 do es en el lugar donde ay constitucion
 pestilencial. Y assi el doctissimo Carda-
 no medico Milanes (viendo quan cõtra
 Gal. esta la experiencia, q̃ cada dia se ve
 a los ojos, y como se pega, y lleva en ro-
 pa, y en otras cosas, como diremos los se-
 minarios dela contagion dela peste, sin
 la que ay en el ayre) le haze cargo, que a-
 uẽturo la vida del hijo del Emperador,
 porque no le vedo el trato y comercio
 cõ los pueblos apestados. Refiere lo Car-
 dano en el lib. 6. de sus contradict. 15. sea
 lo que fuere, nunca Galeno nos trato de
 sta contagion del comercio, sino es en el
 lugar citado, que yo sepa. Y assi quando
 difinio en el de rat. vict. in morbis acu-
 tis a la peste, solo dixo ser epidemia per-
 niciosa. Porque diziendo epidemia in-
 cluyo la contagion del ayre, porque

El contra-
 gio que se
 lleva en la
 ropa y en
 los sanos
 de vn lu-
 gar a otro
 es lo q̃ de
 claro Gal.

Cardano.

fien

TRATADO

*Por q̃ nin-
guna epi-
demia pue-
de venir sin
la go en el
ayre.*

*La experē-
cia a decla-
rado lo que
los medi-
cos anti-
guos dexa-
ron de de-
clarar,*

*Sin causar
la el ayre
no puede
auer mor-
bo comun.*

siendo epidemia, que es dezir que es en-
fermedad comun, no puede ser sin cau-
sa en el ayre, y con esta parecio conten-
tarse para ser peste, y assi parece estar
lo todos los antiguos medicos, pues nun-
ca hizieron mencion de la contagion,
que se pega por via de los seminarios de
la ropa, y otras cosas que reseruan en si
los seminarios de la peste. Y la experien-
cia a dado bien a entender quan sin
duda es ser la peste contagiosa, y lle-
uarse los seminarios del contagio en
ropa, y otras cosas del lugar apestado
a otro que no lo esta, y bien lexos el
vno del otro, sin que vuisse en el otro
influencia de peste, y assi de vno en o-
tro enxambrarse en el lugar, de modo
que viene el morbo a ser epidemia,
pernicioso, y contagioso, y sin duda,
peste, y no ay influencia celeste que a-
toxigasse el ayre comun, aunque es
sin duda, que luego, que en el tal pue-
blo se hizo comun, y epidemia, vuove-
nenoso en el ayre del tal pueblo, por-
que sin causa en el ayre, no puede auer

morbo

morbo comun, y tomola el ayre (ya que no de los cuerpos celestes, porq̃ no auia en aq̃l pueblo cosa q̃ influyesse aq̃l mal) de los enfermos, y de las putridas exhalaciones de los propios enfermos, q̃ atoxigaron el ayre de aq̃l lugar, y se vino a hazer morbo comũ, pegandosele al ayre de lo dicho, como fuele algunas vezes de cosas inferiores pegarsele el veneno. Ad-
 uierto aqui vna cosa a mi parecer a proposito q̃ las enfermedades todas se apestiferas, o no, tienen quatro tiempos q̃ los medicos llaman principio, augmento, estado, y declinacion, y en estos quatro tiempos, aunque la causa de la peste este en el ayre, y sea muy eficaz, no puede hazer, si no conforme a la disposicion de los pacientes, y la causa eficiente no es tan poderosa en su principio, y fin, como en el medio. Y assi en los dos tiempos dichos primero, y postrero, que es principio, y declinacion, la causa de la peste no tiene tanta eficacia, como en el augmento, y estado: hora sea por razon de la causa eficiente, hora sea por la

Al ayre se le pega el veneno de cosas de aca baxo.

Toda enfermedad tiene quatro tiempos.

Agens non agit nisi iuxta patientis dispositione.

La causa es todos sus tiempos no tiene vna mesma fuerza.

dis

TRATADO

disposicion de los pacientes. Y assi por esta ocasion al principio y fin de las pestes suelen no comenzar por vna sola, y semejante enfermedad, y al dexar, ni mas ni menos, sino comenzar, y acabar por morbos sporades, y dissimiles. Porq̃ aunque la causa en el ayre sea vna, como al principio, y fin no sea tan eficaz, no trae a todos los pacientes a vna manera de padecer, y suceden las enfermedades cõforme alas disposiciones de los pacientes, y quando la causa esta mas poderosa que es el tiempo del augmento y del estado, trae los pacientes aunque les pese a vn morbo comun, y no por esto el docto medico a de titubear en conocer la Peste, y reconocer el cõtagio, que ay en el ayre, ora venga de influencia, ora no. Que poco tiempo tardara la enfermedad de mostrar el modo pestifero q̃ trae y de ser morbo epidemico, pernicioso, y contagioso claramente que todos lo entiendan. Ni esto quita que vnas mesmas enfermedades (ora tomen el modo pestifero de influencia, ora de cosas infe-

*Ignorancia
de medi-
cos burdos*

*Poco des-
ra el dese-
gno de la
peste.*

riores

riores, y de la victus razon, y vengan vn
 nas veces con mayor furia que otras: y
 no porque vengan mas clementes, o me
 nos clementes, dexan de ser peste, toma
 do el modo pestifero vna vez. Ni tampo
 co dexa de ser peste, si en el ayre no se mu
 estra tanto veneno como despues se cõci
 be en la putrefacion de los humores: ni si
 el veneno del ayre comẽço por raiz infe
 rior, dexa de ser peste por no auer comẽ
 çado por rayz superior, y influencia, q̃
 es la rayz superior, lo necessario es, q̃ el
 veneno este en el ayre, venga de abaxo,
 o, venga de arriba, para ser peste la enfer
 medad. Porque lo que primero toma la
 enfermedad para ser peste, es ser vna en
 fermedad comun, y luego perniciosa, y
 contagiosa. Algunos curiosos pregun
 tan si en vn solo enfermo puede venir pe
 ste. Question mas Dialectica que perti
 nente a la cura della, digo en rigor, que
 aunq̃ en todo sea la enfermedad seme
 jante a la peste, no se dize peste a solas,
 empero diremosle como dize Galeno,
 priuata pestis, como queda dicho, segũ

Mas, o, me
 no, no va
 ria la espe
 cie de la en
 fermedad.
 ni la varie
 dad de la
 causa ex
 terna. aun
 q̃ en el ay
 re ṽgapor
 distintas
 rayzes.

si no solo
 puede te
 ner pestis.

Pestis pri
 uata.

TRATADO

*Que se di-
ga a solas
peste.*

Lib. 2.

*Tauardis-
illo enfer-
medad co-
mun sin ser
peste.*

aquel lugar del tercero de las epide-
mias, porq̃ aunque tenga todas las demas
condiciones faltale ser comun, por no
darle mas de avno, y asino tiene la cau-
sa en el ayre, y dirase ya que es peste pri-
uada, y no peste a solas, que este nombre
no feda sino alas pestes q̃ son epidemias
y comunes, y tienen causa en el ayre.
De modo que peste a solas ninguna en-
fermedad lo puede ser sino es epidemia
contagiosa, y perniciosa y para serlo a
de tener todas tres condiciones, y cada
vna delas tres condiciones puede venir
sin las otras en las enfermedades, y no se-
ran peste, y assi puede ser vna enferme-
dad comun vnavez sin ser peste, co-
mo en tiēpode Hippo. lo refiere el mes-
mo en el lib. 2. delas epidemias hablādo
del tauardillo *In æstiuis febribus autē,*
circa septimum, octauum, & nonum as-
peritates in cute milia cæ effloruerunt
culicum moribus maxime similes, non
admodum pruriginosæ: hæ persistebant
adiudiciū vsque, y claro esta que estas
calenturas cō estas pintas que era enfer-

me-

medad comun, pues Hippo. la pone entre los morbos epidemios, y no era peste porque abaxo dize hablando de las enfermas, que eran a quien salian las pintas mulier autem nulla mortua est. Y asien aquella constitucion, aunq̃ fue enfermedad comun, no fue perniciosa, y sin ser perniciosa, no pudo ser peste, y peste no pudo ser, sin ser perniciosa, y siendolo auian de morir muchos de los enfermos. La enfermedad puede tambien ser perniciosa, y no ser contagiosa ni comũ, como vemos muchas enfermedades sporadicas, ser lethales, y morir de ellas, y no pegarse, y otras ser pegajosas, y no ser peste, como lo vemos en la sarna y ptisicos, empero si es peste a de tener todas tres condiciones.

*r diziendo queninguna mu-
rio no era
pernitiosa*

CAPITVLO. XIII. E N
el qual se trata de las condi-
ciones de peste y dife-
rencias de peste

TRATADO

A Veriguado que para ser peste vna enfermedad, a de tener las dichas tres cōdicionēs, y aueriguado (como emos dicho) que cada vna, no solo tiene formalidad distinta de la otra, y assi mesmo que puede estar cada vna a solas con vna enfermedad, sin que este la otra en buena consequencia, se sigue, que para probar que vna enfermedad sea comun, a de ser por distinta razon y diferente, que para probar que es contagiosa y perniciosa, y como las formalidades, y essencias son distintas, assi lo an de ser las razones por donde se pruevan, yo quiero probar que vna enfermedad es comun, claro esta que lo è de probar por distinta razon, que proba que es cōtagiosa, o perniciosa, por que siendo distintas las essencias an de ser distintas las prouanças. Y pōgamos para mayor claridad, que queremos aueriguar, que vna enfermedad es contagiosa, y sea en tiempo que aya vna enfermedad comun, por razon de la constitucion del tiempo, como lo trae en su

*Todas tres
cōdicionēs
tienen for-
malidad dis-
tincta y pro-
uanga dis-
tincta.*

papel

papel el doctor Oropeza, cierto está (cōforme a lo dicho) que a de ser distinta la razon de la probança de que es comun a la que probare que es contagiosa. Y si es prouança de que vna enfermedad es comun, dar a muchos en donde los ay, en casa, regiō, o exercito cierto está, q̄ esta prouança no prueua que es cōtagiosa, y en esto no ay dubda, no se yo como la pone por duda el doctor Oropeza, y aunq̄ cōtradize la razon de la prueua, no dize como se probara, antes lo dexa mas obscuro, y peor q̄ al principio, yo entiendo q̄ nace este engaño, y falta, de dos rayzes en las pestes, lo vno porq̄ la peste lo tiene todo, que es enfermedad comun, y cōtagiosa, y perniciosa, y assi no es facil distinguir en la peste lo vno de lo otro y tã bien porque no por vna mesma causa, es vna enfermedad comun y contagiosa, que comun puede ser sin putrefacion en la substancia del ayre, sino alterado en las qualidades que contagion nō puede tener sin putrefacion en la substancia, y assi puede el ayre ser causa de en

TRATADO

fermedad comun, sin que sea contagiosa y la peste tiene ambas cosas común y contagiosa, y siendo distintas y diferentes las causas: vnos figen vna cosa, otros otra. Y son tambien diferentes las contagiones, y sus razones, y origines. De lo dicho se ve claro que digo razón, porque la comunidad dela causa, vnas vezes viene de arriba, otras de abaxo. Y la contagion vnas vezes viene del ayre, y otras ex consuetudine, y por comercio, que es ex fomite. Y todo esto a de distinguir el medico que con verdad quiere tratar este negocio. Y para este proposito pongamos quatro maneras de peste, o pestilencia, que acontecen en el mundo, y en ellas veremos por quan distintas maneras y causas la enfermedad se haze comun y contagiosa. Supuesto de consentimiento de todos los hombres, que toda peste es contagiosa, y que por la experiencia se ve manifestamente. Y sobre este fundamento estriban muchas leyes y ordenanças que hablan sobre la guarda de los pueblos y gente apestada,

*Quatro
maneras
de peste.*

*Peste con-
tagiosa.*

y que el contagio en la peste es sin duda, aunque se ignore la causa porque lo sea contagiosa.

La primera peste y mas general, y que mas propriamente se dize peste, es la que viene por razon de la corrupciõ del ayre elemento, y la contagion viene ex aere y incluye la contagiõ ex consuetudine, aunque se echa de ver poco por la vehemencia que trae la contagion del ayre, y la vniuersalidad que a todos toca, y esta siempre viene por influencia de astros, y no por cosas de aca baxo de faltas y carestias. Y algunos q̃ saben poco, dizẽ que no es possible que suceda tal pestilencia. Afsi que la causa desta peste son los cuerpos celestes y Dios. Verdad es que esta peste no es muy frequente, empero no es imposible que venga.

La segunda peste suele proceder destas cosas, o sus semejantes de muchedumbre de cuerpos muertos y de langostas, y de exhalaciones de algunas bocas y sumideros, y de alguna tierra

TRATADO

y hazen desta manera, echan de si vapores putridos y corruptiuos, y estos immistos en el ayre comun hazen la corrupcion en nosotros y nuestros cuerpos y este contagio, aunque es destos vapores immistos en el ayre elemento, se dize contagium ex aere, y no ex consuetudine, y por la mayor parte haze enfermedad que echa secas alas partes adenosas que llaman bubones. Y este segundo genero diffiere del primero, porq̃ el primero trae origen del mesmo ayre corrupto, y este segundo de los vapores mezclados con el ayre.

La tercera trae origen dela putrefaccion vltimada, y como veneno hecha en los humores de nuestro cuerpo, y esta se contrae y se dize tener cōtagio ex consuetudine, y tiene su principio en la dicha putrefacion, y en esta de ordinario parecen cosas en las partes adenosas, y por esto algunos le llaman buboniapēstis, y puede con exhalaciones, y vapores atoxigar el ayre, y hazer el segundo genero de peste, y segundo gene

ro de contagio, y causar enfermedades que breuissimamente despachen y en grandissima cantidad, y que muy pocos escapen.

El quarto genero es el que trae origen dela hambre, no porque la hambre inmediatamente cause peste, sino que por ella vsan los hombres de mantenimientos muy desproporcionados, assi algunas vezes de ella vienen a caer y acarrear la segunda, y si comen cosas corrompidas, y mas si son de animales conuocan la tercera peste consigo, y cuenta Auen Zoar en su Theisir tract. i. cap. de feb. pesti. que por hambre desenterrauan los muertos, y se chupauan los tuctanos, cosa asquerosissima, y no se si de creer. Y si esto era assi, no ay duda sino que conuocarían la peste que diximos bubonia por la dicha razõ de vltimada putrefaciõ. Y en estas diferẽcias de peste se ve claro, que cosas se pueden ignorar y escurecer. Porq̃ en la primera se escurece el cõtagio ex consuetudine, y en la segunda el delayre corrupto, por ser de los

TRATADO

vapores, y tambien pueden estar juntos los vapores corruptos, y el ayre corrupto, y escurecerse el vno, y en la tercera ni mas ni menos, y en la quarta ni mas ni menos. De manera, q̃ aunque en todas estas maneras de peste ay cōtagio, noto dos los medicos saben distinguir si viene del ayre y influēcia, o de los vapores causados de exalaciones de cosas externas, o de putrefacion venenosa dentro del cuerpo, o de estraños mantenimientos, o de dos cosas juntas, o mas, o menos. Y assi por no sabello conocer y distinguir lo que no alcançan, y ignoran niegan. En especial si la peste tomo principio de morbo comun y epidemico, que precedio a la constitucion del tiempo de los quatro del año, o a la constitucion que se causo de no auer hecho los quatro tiempos del año tempestiuamente, que en tal caso tiene dificultad distinguir la comunidad de la enfermedad, que tambien por ser comun la contagion, a de probarse venir del ayre, porque ni puede ser el morbo comun, ni comun con-

tagio, si lo vno y lo otro no esta en el ayre, como dexamos dicho. Y aunque sea verdad que lo vno y lo otro viene del ayre, no es facil juzgar a priori, la cantidad que basta a hazer comun, porque para esto es menester tanta putrefacion que baste a causar enfermedades putridas, porque en causas eficientes, como vamos hablando, ninguna da lo que no tiene, y si el ayre no imprime en nosotros y nuestros humores putrefacion que cause putridas fiebres y enfermedades, no causara enfermedad comun, y causando enfermedad epidemica y comun es causa de epidemia, y sin esta condicion no puede el ayre ser causa de enfermedad comun. Y assi esta claro que enfermedad comun no puede causar el ayre, sin tener con que inficione en nuestros humores, y en nuestros cuerpos, y esta basta para hazer morbo comun, mas no contagioso, y assi para hazer el morbo comun, demas de comun contagioso, y pernicioso, es menester auer en el ayre mayor corrupcion que para ha-

*Ninguna
da lo que
no tiene.*

TRATADO

zer la enfermedad comun, y si no tiene mas de la ordinaria para hazer comun, y no cōtagiosa, no se dize tener el ayre cōtagio: empero si demas de la comū tiene cōtagio para hazer enfermedad cōtagiosa, biē se dize tener el ayre contagiō. Y como esto penda del ayre todo, si la alteraciō de sus calidades passa a corromper la substancia del ayre, demas de comun, haze enfermedad contagiosa, y como es la corrupcion en la sustācia del ayre, assi es la contagion mas o menos, y esto haze conjetural en los medicos, si es comun solamente, o si juntamente cō esto es contagiosa, aunque la formalidad del pegar sea distinta dela del enfermar como en el caso puesto, es cierto dificultoso probar por distinta via, que el ayre haze enfermedad comun, o contagiosa de el a nosotros, y no de nosotros entre nosotros, porque prouar que nos enferma el ayre y causa estar enfermos, haziendo en nosotros enfermedad comun. Y probar que aquel hazer enfermar no es como lo ordinario

En la peste del ayre es difficil probar ser enfermedad y contagiosa por distincta via.

fino

fino que sube de punto, y que no se a de
dezir haze enfermar, si no pegar conta
gio con que contamina nuestros humo
res, y causa enfermedades contagiosas,
como se a de probar del ayre que haze
ambas cosas, y las puede hazer con mas
subida, o menos subida putrefacion, co
sa difficultosa es juzgarlo por aquella
via, y no se puede negar esto, aunque no
se pudieffe probar, y luego en nosotros
se ve claramente la distincion, porque
luego en las enfermedades comunes y
no contagiosas, q̃ son causadas del ayre
añadiendo la segunda putrefaciõ, se ve
claro, como adelãte diremos. De modo
que en el ayre podemos considerar tres
modos de disposiciones, o eficacias, o pu
trefacciones, o corrupciones, o alteracio
nes, llamense como quisiere, que en esto
no paro como se entienda lo que voy a
dezir. Digamos la primera que sea quã
do el ayre haze en nosotros dispuesto
naturalmente de modo que no nos saca
de nuestra salud, y natural disposicion.
Porque negar que el ayre haze en noso

Tres mo
dos de dis
posiciones
efficientes
en el ayre.

tros

TRATADO

*El ayre ha
ze en noso
tros.*

tros, y los cuerpos celestes por medio del
es negar la euidēcia y sentidos demas de
que lo dize Aristot. en el primero de los
meteo. ca p. 2. hablando del mundo. Hic
autem orbibus cœlestibus continens sit
quodammodo, necesse est, vt ab illis om-
nis eius vis administretur & regatur. De
manera que aun sin el ayre nosotros no
podemos hazer cosa, y así en nuestras
acciones naturalmente hablando no po-
demos sin que el ayre haga tambien co-
mo ambiente y mensajero de los celestes
orbes, porque por medio del se nos co-
munica su eficacia, y en esta disposi-
cion considerado ignoramos, o por me-
jor dezir no aduertimos el hazer del ay-
re. Empero puesto el ayre con disposi-
cion que causa en nosotros enfermeda-
des del tiēpo, y comunes, dezimos que
trae tal tiempo tales enfermedades, co-
mo el æstio colericas, el Inuierno fleg-
maticas, el verano sangnineas, el Otoño
melancholicas, y tal constitucion tales
enfermedades, y tal constitucion del
ayre tales, y tal pestes. De manera que

sea

sea la segunda disposicion del ayre, que causa en nosotros enfermedades comunes, y la tercera que causa pestes, y en todas ay latitud de mas y menos, y todas tienen por causa la disposicion del ayre, y a cerca del principio no se distinguen, si no es a cerca de mas y menos. Empero en nosotros luego se distingue, que quando la enfermedad comun y no es peste, luego se echade ver como adelante mas largamente diremos, que aunque ambas vengan del ayre, quando los humores causa segunda, en que se imprime la contagion del ayre, no salen de la ordinaria putrefacion, causan enfermedad comun, y no pestilencial, y assi sabemos que el ayre no tiene mas que la segunda disposicion, y si los humores pasan mucho en la putrefacion que causen enfermedad, no solo comũ, sino pestilencial y peste, entendemos que el ayre tiene la tercera disposiciõ que diximos, y desta manera del ayre viene el morbo comun y peste. Y mas me parece que quando

el

TRATADO

el ayre esta en la primera disposiciō pueden venir morbos, aunque no comunes sporadicos, porque con la natural disposicion del ayre la falta en la victus razō, que es causa de los sporades morbos tiene mas fuerça. Y con estos grados notables (porque ya diximos que todas estas tres disposiciones del ayre tenian latitud, y aun digo grande) yremos distinguiendo las disposiciones tres de la causa y disposicion del ayre, primera, segūda y tercera, y esto a posteriori. Porque si vieremos que ay pocos enfermos, y esos mueren pocos, y cada vno de su enfermedad, aunq̃ como el ayre haze reputamoslo, no por causa, sino dezimos q̃ la victus y la suma latitud de estos sporades es si ay muchos enfermos y mueren hartos, aunq̃ de distintas enfermedades, aunque dezimos venir de la victus razon, no por esso negamos en lo que toca a la disposicion del ayre tener la primera. Empero si la enfermedad fuere vna y mueren pocos y enferman muchos, ya dezimos el ayre ser causa de esta enferme-

A posteriori como juzgamos las disposiciones del ayre.

dad, pues tomo a forma de vna y semejante, y esto fuera y es impossib'le venir del victu en tantos, porque el victu no puede ser en dos vno, y parejo: y no entiendas que victu solamente se entiende la comida, sino todas las seys cosas que los medicos llamamos no naturales, y aun parte delas naturales, como edad y temperamento, y region, y otras cosas que agora no se pueden explicar. Y si ya la causa que esta en el ayre tiene tãta fuerza, q̃ no solo puede hazer que enfermemos cada vno segun el aparato que en su cuerpo tiene por razõ dela victus razon, por lo qual enfermauan muchos cada vno de su enfermedad, que era la causa delas sporadicas enfermedades, y diferentes, sino que tiene ya mas fuerza, y tanta, que no solo haze que cada vno enferme segun el aparato a que inclina segun naturaleza dela similitud que tienen los aparatos con las enfermedades sus semejantes, sino que passa mas adelante en su efficacia, y haze que todos enfermen de vna semejante enfermedad,

*Victu que
con pre bẽ
da.*

TRATADO

*Dos con-
tagios en
peste.*

aunque tengan diferente aparato, y diferente victus razon, y por esta razón el ayre haze comun enfermedad, y si passa el ayre con mas efficacia en su putrefaccion se pone en la tercera disposicion y causa, no solo enfermedad comun, sino peste en la qual ay contagio siempre del ayre, ex consuetudine: aunque el contagio ex aere, y ex cōsuetudine, assi el vno como el otro, en vnas pestes sea mas manifesto q̃ en otras, empero en todas las dichas ay el vno y el otro como en todas las enfermedades. El ayre, aunq̃ no sea en peste siempre haze, y de aqui viene los medicos dezir varias y diferentes sentencias acerca de la peste.

CAPITVLO. XV. EN EL
qual se trata de la causa de algunas pestes.

No solo, como emos dicho, ay variedad de disposiciones en el ayre, y en las causas y pestes, mas tambien en los pueblos dōde dan las pestes, y aunque ay unas mas generales que otras: las que vienē por rayz inferior, de cuyo no son tan vniuersales, como lo son las que vienen por influencia de astros, y aun estas no lo son tan generales, que por venir del cielo, y cuerpos celestes, piensan algunos que a de tocar a toda la tierra por asimilarse al punto en el circulo respecto de la circunferencia, que assi lo es la tierra respecto de los orbes celestes y influencias de astros. Y el medio por donde se nos comunican las influencias q̄ es el ayre ser vno. Cō todo esso las pestes que vienen por influencia y por razon de los cuerpos celestes, aunque de cuyo sean mas vniuersales que las demas, con todo esso no lo son tanto que ayan por esta razon de tocar a todo el mundo, y por todo el ayre elemento. Y aunque esto lo a declarado todo la experiencia en las pestes de

*Las pestes
de rayz in-
ferior no
son tan vni-
uersales co-
mo las d
influencia*

TRATADO

*Estrellas
pocas co-
nocidas.*

*Peste por
castigo.*

*Li. 2. de los
rey s c. 24*

*Peste del
demonio*

*Ignorancia
humana.*

influencia que an passado; tambien lo
an declarado los astrologos, y aunque
el ayre sea vno, y los cuerpos celestes ro-
deen toda la tierra y sea como punto en
su respecto el ayre se puede corromper
a partes, y no es necessario que se corra-
pa todo. Ni tampoco la influencia de pe-
ste, por venir de los dichos cuerpos cele-
stes es necesario que toque a todos los
que habitan la tierra, que sea como pun-
to respecto de ellos. Y assi, aunque sea del
ayre, y por influencia puede causar pe-
ste en vna parte, y no en otra. Como las
demas influencias, como se dize de vn
signo que es parte del cielo que domi-
na mas sobre los habitadores de vna ciu-
dad y region, que sobre otra. Y no solo
en vna region, sino en nuestro cuerpo q.
es harto pequeno, domina mas sobre v-
nas partes que sobre otras. Y por esta ra-
zon en la peste de influencia ay causa o-
cultas, y es lo, y no todas vezes se puede
saber si Dios no la reuela, que aunque al-
gunas vezes se sabe las mas se ignora. Y
no solo las influencias se ignoran mu-

chas

chas por ser contadas, así las influencias malas que se conocen como las estrellas porque de las estrellas son pocas las que se conocen y muchas las que se ignorā. Empero la peste puede venir y ser enviada de la mano de Dios por castigo de algun peccado, y esto le es al medico occulto, sino se lo reuela Dios, y hara la peste Dios vnas vezes por si solo y otras por causas segundas, y así castigo el pecado de Dauid por auer cōtado el pueblo y en tres dias murieron setentamil hombres de peste, enviada por Dios para castigar el pecado de Dauid, como se cuenta en el.2. de los reyes cap.24. Otras vezes permite que la peste la haga el demonio, como permitiolo que hizo en el bien aen turado Iob. Otras vezes vienen por configuraciones de Astros, que aunque algunas se alcançan por astrologia, son pocas respecto de las que se ignoran, porque ea quæ scimus est minima pars eorū, quæ ignoramus. Y principalmente en cosas de estrellas que es poco lo que se sabe por razon, y menos lo que se sabe por experiē

Estrellas
pocas co-
nocidas.

peste por
castigo.

Li.2. de los
rey s c.24

peste del
demonio

Ignorācia
humana.

TRATADO

cia, por ser la vida de los hombres corta y algunas de las mudanças de los astros muy de tarde en tarde, y así en las pestes principalmente de influencia es muy oculta la causa, y dixo bien Gal. en el lugar citado. & vero etiam ad deos sæpe referūt, de curatione earum consulentes, como tocamos arriba, y a esto tambien se puede referir lo que Hippo. dize en el prohemio de los prognosticos pariter, & si quid in morbis diuinum habetur, illius edicere prouidentiam. De manera que lo oculto, y que por razon no se puede alcançar esso se puede, y llama a este proposito diuino y oculto, y en el papel del doctor Saauedar dize, que las secas y carbunculos y mal de Scuilla trae cōtagio, mas que tauardillo, y menos que peste, y luego dize, hablādo con el Asistente, o Cabildo, lo a visto V. S. en las casas asoladas dōde a entrado y en personas q̄ an entrado a seruir aquiẽ luego se les a comunicado el daño, y diziẽdo esto dize. Supuesto esto digo a V. S. q̄ mi parecer es lo primero que estos daños de agora de secas y car

Palabras
del doctor
Saauedar

bun

buncos no son pestilenciales, aunq̃ muy vezinos ala malicia dela peste. Quiẽ no entiende medicina coteje estas palabras y aduierta lo que dize el señor doctor, y sepa q̃ la peste no tiene parejas fuerças, como queda dicho, en todos los quatro tiempos, ni las demas enfermedades, empero en todos ellos es vna mesma enfermedad siẽdo peste, y no siẽdo lo. Ni la clemeñcia o furia dela peste, ni de otra enfermedad muda la especie, aũque la especie sea medica y no phisica. Ni tã poco haze al caso para dexar de ser peste dezir, q̃ no ay en Seuilla ni en otro qualquier lugar influẽcia de veneno, sino q̃ el mal q̃ anda se pego por comercio, trato, y comunicaciõ de pueblo, q̃ lo estaua y era cõprehendido debaxo de la influẽcia. Pongamos por caso q̃ sea verdad q̃ Seuilla no es cõprehendida dela influencia, y sea Berberia Lisboa, o otras regiones las que tienẽ y son comprehendidas de la influencia que es causa del veneno dela peste, y que a Siuilla se pego por comercio o trato cõ Lisboa y delas mercadurias de Berberia

Toda enfermedad no tiene parejas fuerças en todos los quatro tiempos.

No es necesaria influencia en el pueblo donde ay peste por comercio

TRATADO

y a Vizcaya de otras regiones o destas, y en el Andaluzia entro por Seuilla y a Madrid de Vizcaya, o Laredo Santãder, o por otras partes. Dexara por ventura de ser peste, por no auer influencia? no por cierto como lo es, y basta que por el comercio enfermen, y por el mesmo se a toxiga el ayre, aunque no se atoxige por influencia. Y no ay para que cansarse, si la ay, o no, pues en el ayre de Seuilla y de otro qualquiera lugar que tiene la enfermedad de Seuilla, ay en el ayre la venenofidad que basta para hazer morbo comũ y peste, vengale al ayre por influencia, o por comercio, como suceda en los enfermos lo q̃a sucedido en Seuilla, Madrid, y otras partes donde a dado. y assi en esta peste que no viene por influencia, como entiendo que es la de Madrid y Seuilla, es de mucho mas vtilidad y prouecho el guardarse de la ropa y trato con los pueblos apestados, que en la peste de influencia, porque si en esta se guardan bien, y no comunican con los del lugar apestado, ni con enfermos, ni sanos, ni tomã ro

Guarda
prouecho
sa

pani mercadurias, no dexan cosa por donde las entre, no auiendo influencia que corrompa el ayre, que si la ay, aunque se guarden delo demas (que es biẽ guardarse,) cõ todo esso les puede entrar por el ayre estando corrupto por influencia, que es corrupcion, mas fundada q̃ la que viene por comercio, aunque mueran tantos y aun mas de la del comercio, p̃or la disposicion de los pacientes que se junta con el contagio del comercio, que de la que viene por influencia, y assi es de mas vso y prouecho la guarda en la peste del comercio, que lo es en la de influencia, y tengo por caridad mas concertada guardarse en peste, que no dexarse de guardar, y en lo que se pudiere socorrer a los apestados sin perjuizio de la republica y pueblo donde biue, es bien hazello, y grauemente peccan los que tapan la peste y la encubren aunque sea por amparar su republica, porque esto es muy licito hazer, sin hazer daño a otra republica, y no haziendolo.

TRATADO

CAPITVLO.XVI.ENEL

qual se trata de modos
de mor-
bos.

Tres mo-
dos que va-
rian la es-
pecie de la
enferme-
dad medi-
ca

Benigno
morbo

Conuiene que declaremos los mo-
dos que pueden variar la especie
medica en las enfermedades a es-
te proposito, los quales son tres, que son
modo benigno, maligno, y pestilencial.
y assi dezimos esta enfermedad es benigna,
o maligna, o peste: Dize se vna calen-
tura, o otra qualquiera enfermedad be-
nigna, porque en su proceder y manera
de alteracion y putrefacion del humor
o humores o cosa de que depende sigue
lo ordinario, y conforme a la natural y
ordinaria manera de corromperse las co-
sas, y no tiene otro respecto ni otro res-
bio que sepa a otra cosa estraña fuera de
la ordinaria manera y comun y vsada de
corromperse las cosas, y la tal enferme-
dad o calentura se dize tener modo be-

nig-

nigno, hora sea grãde, hora pequeña hora sea lethal, hora sea salutifera por razon dela impotencia de naturaleza o pujança de la causa de la enfermedad gana por orden comun y natural del agente al paciente sin causa solapada ni oculta, y a la tal calentura o enfermedad llamamos benigna y tener modo benigno, y en la curacion de semejante enfermedad, no atiende el medico a otra cosa sino a la putrefacion del humor y causa putrefaciente y a lo que por señales cogidas dela putrefacion dela causa y alteracion de la misma, por las dichas señales por razon alcança y entiende y a ninguna otra cosa atiende, ni otra cosa intenta, y assi en estas benignas enfermedades el medico procura cozer y reducir a benigno el humor que puede, y euacuar el consumadamente podrido. Y los humores siendo causa destas benignas enfermedades conciben en si primeras y segundas qualidades y se hacen mas calientes, mas frios, mas humidos, mas secos, mas crasos mas viscidos mas

TRATADO

Primeras
y segundas
calidades
se entiende
por razon.

tenues mas sutiles, segun en vnas partes y otras, y segun dos calidades juntas y todo lo puede entender el medico por razon y fuerza de entendimiento, y estas benignas calenturas, o enfermedades disponen el subieto en que estan, segun las dichas qualidades primeras y segundas en las quales por razon y via de entendimiento, se puede sylogizar entre ellas y sus causas, accidentes, o symptomas por via de entendimiento y philosophia y medicina aplicando a cada qualidad su contraria, hallada por via scientifica y conforme a la actiõ y alteracion que entre si conciben estas qualidades se entiende la corruption de la causa morbifica, o naturaleza del enfermo, y a todas las enfermedades que proceden por estas primeras, y segundas qualidades, sean mortales, o salutiferas, grandes o pequenas llamo yo benignas, y creo todos los medicos las llamaran assi. y este sea el primero modo que ponemos de las enfermedades, y este tal en ninguna manera se confunde con los dos modos

que

que dire de maligno, o pestilēte. Al modo maligno llamarō los Griegos cacocethes, que en latin se dize mali moris, y en romance enfermedad de mala costūbre, o maligna. Y la enfermedad maligna, aunque proceda por primeras y segundas qualidades, no se juzga el modo maligno por estas, sino que para ser maligna la enfermedad, a de tomar modo de otra qualidad, que no sea primera ni segunda, y Galeno le llama tercera. Porq̃ todas quantas qualidades se hallan en vn mixto y compuesto natural son en solo las tres maneras a nuestro proposito, o son primeras, o son segundas, o son terceras, y de todas tres hablo Gal. en los libros de simples. Y el modo maligno, y pestifero, o venenoso, que es lo mismo, se toma de tercera qualidad, sease la que fuere, y no de primera ni de segunda. Y es de advertir, que aunque las primeras y segundas se inuestigan y hallan por razon, como emos dicho: las terceras no se pueden hallar por razon, sino tan solamente por experiēcia, y de todas hablo

Modo maligno,

Tres maneras de qualidades.

Tercera qualidad no se halla por razon

Gal.

TRATADO

Galen. en el. 5. lib. de simpli. med. facult. cap. 1. y en el. 6. tambien cap. 1. y alli les llama facultates totius substantiæ. Y di- ze estas palabras. Adhunc itaque modū non tantū de Abrotono, sed de alijs quo- que omnibus scribendum nobis est, eas quidem facultates, quæ sunt in calefa- ciendo, frigefaciendo, humectando, sic- candoque, iis, quas sæpe numero memo- rauimus methodis reperientibus: quæ vero secundum totius substantiæ pro- prietatem perficiuntur, sola experiētia, & de his ostensum est, quòd deleteriæ sint & deleteriārū alexiteriæ, et pur- gatorię. Nam has ex ratione inuenire est impossibile, præterquam quod in qui- busdam suspicionem duntaxat probabi- lem inuenire liceat, y de aqui se entien- de que por razon de terceras qualidades las enfermedades malignas y pestilentes toman modo maligno y pestifero y no se pueden estas terceras qualidades ha- llar por razon sino por experencia. ni tã poco las enfermedades malignas, y pes- tes cuya formalidad haze la dicha terce

ra qualidad. y no se puede por razon deduzir que esta tercera qualidad nascade la mision de los elementos que todas las que se pruevan salir por sylogismo y razon de los elementos y mixtio son primeras o segundas, y las terceras aunque se veen y hallan en las cosas, buscaseles otro mas alto y efficaz principio que la mision de los elementos, y destas terceras qualidades dixo el docto Mesue, aunque los necios lo tienen en poco. Medicamentum est purgatorium, non à temperamento, neque vt contrarium agens in cōtrarium, quatenus contrarium: neque vt simile trahens & euellens alterū, aut, vt cōtrarium: neque vt leue sursum graue deorsum agitans purgandam materiam, sed quia talem, cœlitus est sortitum facultatem. Afsi que da a entender el doctissimo Mesue, que todas las cosas tienen dos virtudes, vna que nace de la mision de los elemētos y otra que nace de las causas superiores, y ala q̄ nace de los elemētos dize elemētar q̄ son primeras y segūdas qualidades y todas las obras

T R I A T A D O

nacen destas, y otra llama de este, por q̃
tiene origen de los celestes orbes y cuer
pos, cuya accion no se atribuye a la mis
tion de la cosa, aunque de ordinario siẽ
pre la mision es muy concerniente a la
dicha tercera qualidad, ordenandolo
siempre assi el fabricador del mundo, y
no ay para que alargarnos en esto aqui
pues es de otro lugar, y de otro artifice.
De modo que la qualidad que constitu
ye enfermedad maligna y peste, es de es
te jaez, y desta casta, y no nace de la mis
tion de los elementos, sino de mas alto
principio. Y es de advertir, que para
distinguir estas dos enfermedades, de
maligna, y peste, es menester pues fonde
ferencias medicas, considerar la veneno
sidad y estrañeza de esta tercera quali
dad, como de los medicos se considera
en particulares cosas. Como en purgan
tes medicamentos, que ay diferencias
entre ellos, aunq̃ todos sean purgantes
por tercera qualidad, y no por primera
ni segunda. Y tambien en venenos, que
todos lo son por tercera qualidad, y ca-

da vno es diferente del otro. Y quãdo siẽdo estraña no lo es en estremo, llamamos la maligna, y si lo es en estremo, ya le llamamos veneno y ponçoña. Y por este orden se hazen dos especies de enfermedades medicas, que llamamos maligna, y peste. Y assi en la calentura hectica hazemos tres especies de hectica, no siendo mas de vn calor. Y es de mucha importancia para la curacion en los hecticos hazer tres especies. Esto diximos tambien en nuestro libro de fiebres. La mas sin remedio es la tercera especie, y la mas remediable es la primera entẽdida, y la de en medio no estan sin remedio como la tercera, ni tan facil de remediar como la primera. Si esta muy cerca de la tercera, vase haziendo mas sin remedio, y si esta cerca de la primera, es mas remediable. De la mesma manera es en las tres enfermedades dichas, benigna, maligna, y peste. La peste es la mas sin remedio. La benigna es la mas remediable. La maligna es la de en medio, y mientras mas se junta ala peste, es mas sin remedio, y miẽtras

En que esta la diferencia de maligno y peste

TRATADO

mas se aparta y se llega a la benigna, es mas remediabile como la benigna. Y desta manera son verdaderos los tres modos de enfermedades, benigno, maligno, y peste, y los benignos penden y poseen las primeras y segundas qualidades, y los dos siguientes las terceras en grados distintos, como queda dicho, que bastan para hazer distinción de dos especies de enfermedades medicas. Y no solo esto se puede considerar con verdad y dezir, sino q tambien podemos considerâr en cada vna enfermedad y especie tres staciones, como hazemos, por mas distincion en las especies de hecéticas, que son de gran provecho para su cura. Y assi en todos los tiempos de la enfermedad, que diximos ser quatro, y de las staciones que son tres la enfermedad se dize benigna, maligna, y peste, hora este en vn tiempo, hora este en vna stacion, o en otro, y otra. Con todo esto no se quita q en todas tres especies ay a más y menos, sin variacion de especie. Y assi aunq sea benigna, dezimos ser peor, o mejor, mas o menos mala, y lo

mesmo en la maligna y peste, y estas dos
 tienē qualidad estraña y tercera, y aunq̃
 arriba q̃da dicho q̃ ay enfermedades q̃ v
 nas vienē del ayre, y otras de la victus ra
 zō, estas tres, benigna, maligna, y peste,
 pueden venir del ayre, y del victu, como
 de la peste q̃da dicho, y por la mesma ra
 zō de las demas. Y cō todo esto ay distin
 cion, q̃ las q̃ vienen del ayre, todas son si
 miles, y se dizen comunes y epidemias, y
 las q̃ vienē del victu son dissimiles, y les
 llamā los Griegos sporades, y las q̃ hazen
 su especie por razon de la tercera quali
 dad, dizese q̃ obra la causa à proprietate
 totius substātie, y no se inuestiga por ra
 zō, sino por experiēcia, como q̃da dicho,
 y asì se halla la aguja de marear, y se an
 hallado otras sympathias y antipathias.
 Y asì se an hallado los remedios y sus e
 feros, y los remedios y cōtrarios, y la vir
 tud de los medicamētos purgātes, y esta
 es la verdad, aunq̃ Gal. cōtra lo q̃ el auia
 dicho, se desuela en buscar la razon por
 que purgan los medicamētos purgātes
 si es la similitud, aunque esto se puede

peste y ma
 ligna mor
 bo tercera
 qualidad

Ayre cau
 sa epid.
 victo sepo
 rades

Tercera
 qualidad
 por expe
 riencia

TRATADO

*Tercera
qualidad
por expe-
riencia y
su contra-
ria.*

*Determi-
nacion de
medicos ig-
norantes.*

declarar que se entiēda despues dela ter-
cera qualidad, como se ayuda de las pri-
meras y segundas qualidades. Y por esta
via se sigue, que los medicos por razones
y sylogismos no pueden alcanzar la ter-
cera qualidad que constitnye la peste, o
maligna enfermedad, ni tampoco su con-
traria, de la qual pēde el remedio destas
dos enfermedades. Porque ignorado vn
contrario, se ignora el otro. Y como la
tercera qualidad del veneno a de obrar
dañando à proprietate totius substantiæ,
su remedio que a de ser contrario, a de
obrar por tercera qualidad que obre a
proprietate totius substantiæ, aproue-
chando y remediando. Porque es theo-
rema firme contraria contrarijs curan-
tur. Cō todo lo dicho, es cosa de reyr ver
quan apriessa los medicos en las dichas
enfermedades hallan remedios contra-
rios a la enfermedad que curan, que por
pender su constitucion de tercera quali-
dad, es cierto que ignoran, o quādo mas
sepan della, la sospechan, y tienen sospe-
cha que sea ella. Y la enfermedad malig-

na, o peste no puede ser curada de perse-
fino es con su contraria qualidad, y co-
mo sea tercera, solamente se conoce por
la experiencia. Y no auiendo en esta vi-
da por naturaleza, ni lo pueda tener v-
na cosa mas que vn contrario, no se co-
mo los medicos hallan tantos a vna me-
ma enfermedad? y todos los que aplicã
tienen por propios, y afirman que an
de sanar la enfermedad antes que los a-
pliquẽ. Y como la maligna enfermedad
y la peste en rigor se ande vn mismo ge-
nero, pues tienen causa de vna mesma
qualidad, pues nacen de tercera qua-
lidad, que constituye enfermedad no be-
nigna, como lo son la maligna y peste, y
estas obran a proprietate totius substan-
tiæ, no por esso dexan de ser de vn me-
mo genero, aunque constituymos dos es-
pecies medicas para entendernos en la
curacion, supuesto que en rigor sea vna.
Y lo mesmo se halla en los venenos, aun-
que sean de vna mesma especie, que v-
nos obran con mas furia que otros y mas
presto, y aun se an hallado venenos que

Venenos
a tiempo

TRATADO

a tiempo tomados no matan, hasta tiempo limitado de vn año, o medio, o de mas y de menos, y otros que matan dentro de vna ora, y otros dentro de vn dia, o de mas dias. Y lo mesmo sucede en los animales ponçoñosos, que vnos obran mas presto que otros, y otros mas tarde. Y no solo ay diferencia de parte del veneno, sino tambien en los que padecen del veneno, que en vnos el veneno pegado mata mas presto que en otros, como se ve en los mordidos de biuora, y de perro rauioso, y aun las sombras de arboles son ponçoñosas mas, o menos, y muchos se an visto morir de biuora a los siete dias. y menos, y rauiar a los catorze el mordido de perro rauioso, y a los siete años, y a seys meses, y todo veneno obra por tercera qualidad, y a proprietate totius substantiæ. Y assi en la maligna enfermedad, y en la peste. La tercera qualidad obra a proprietate totius substantiæ, y tambien por primeras y segundas qualidades. Aunq algunas vezes, principalmente en pestes

y sien

y siendo ex aere, y por influencia. La tercera qualidad, q̄ es la causa dela peste, y esta en el ayre, y en el se haze por razõ de los cuerpos celestes, mata tã spiritualmẽte y tã sin dar seña en los humores, y de xarrastro, que no se puede colegir por vrinani pulso, sino solo con el suceso de la muerte que se ve a los ojos, y en las pestes, que demas desta tercera qualidad, obrã por primeras y segũdas qualidades el juyzio del fin y peligro dela enfermedad, no se atiẽde acerca dela obra de primeras y segũdas qualidades: sino a cerca dela obra de la tercera. Antes quãdo en las primeras y segũdas qualidades las cosas no corresponden a proposito, y se ve notable daño en el enfermo, es muy cierta seña del mal suceso, y q̄ obra la tercera qualidad como si en primeras y segũdas qualidades no vuisse notabilissima exorbitãcia a juyzio del medico, y el enfermo sensiblemẽte se contẽplase resuelto y destituydo de viuificãte color y calor y con algunas señaes, aunque no todas dela Hippocratica facie, ni en todas las

La tercera calidad en las pestes mata muy spiritualmẽte.

En males de tercera qualidad no se juzga por primeras y segundas

TRAT ADO

partes de el rostro, sino en alguna notablemente, y principalmente en los ojos y su postura, o en narizes cerca de las ventanas, y aunque se desapareciesse, quiero dezir, que a ratos pareciesse, y a ratos se pusiesse como esta naturalmente con sola la alteracion que primeras y segundas qualidades pueden causar del tal enfermo se puede tener muy poquita esperanza que biuira. Y si a poca exorbitancia de primeras y segundas qualidades se le sigue gran sed, o vigilia, o inconstancia de razon, o impotencia notable de alguna accion en la respiracion, o notable inquietud, o en el pulso inigualdad manifesta. Y al reues, si auiendo exorbitancias notables en primeras y segundas qualidades no se siguen los symptomasy accidentes, que segun naturaleza se deuián seguir, es muy peligrosa señal. Y assi en estas dos enfermedades, se a de atender a la tercera qualidad, y a la accion de la substancia que diximos à proprietate totius substantiæ, mas que a las primeras y segundas qualida-

des

des, aunq̃ no se an de olvidar totalmen-
te. Porq̃ la tercera es la que haze el juy-
zio y causa el peligro ayanse las dichas
primeras y segundas qualidades co-
mo se vuieren. Mucho se engañara el
medico que en estas obras de à proprie-
tate totius substantiæ, no atendiere a
la qualidad tercera como pudiere y su-
piere, como en los venenos que cuy-
dado dara la solucion de continuydad
que hizo la picada de la biuora, y mu-
chas vezes la tenue solucion que causa-
ron los dientes del perro rauioso, y o-
tras cosas desta traça, y quan engañado
quedaria el medico si a los principios a-
tendiesse a solo lo que vee, lo qual es
de poco momento, si no procurasse cor-
romper la tercera qualidad, que es la
que haze y amenaza el peligro. En es-
tas enfermedades de peste y veneno,
que son tambien las malignas, como
emos dicho, siempre ay obra a proprie-
tate totius substantiæ desde el princi-
pio de la enfermedad. Y aduertase
aqui vna cosa, a mi parecer digna de

En peste y
maligna
enferme-
dad siem-
pre ay o-
bra a pro-
prietate

TRATADO

*Acciō prin-
cipal y ac-
cessoria.*

animaduersion que en estas enferme-
dades y obras a proprietate totius sub-
stantiæ, lo potissimo que se pretende
en esta accion, es corrupcion del subje-
cto, y todo lo demas es accessorio, y en
la obra de primeras y segundas qualida-
des es al reues, que la corrupcion del
subjecto es accessoria, y lo demas antes
desta es principal, y pues la accion a pro-
prietate totius substantiæ, la ay en las
dichas dos enfermedades, y en las de-
mas cosas desde luego ay señal dela cor-
rupcion del sujeto, y assi se procure
consumir, y impedir su obra, que no pas-
se adelante. Y assi en primeras y segun-
das qualidades, al principio no ay seña-
les de la corrupcion del subjecto, por
serles esta a ellas accessoria de su pro-
pria naturaleza, aunque no obren con
eleccion. Y en estas enfermedades las
señales lethales no vienen al principio,
porque la corrupcion del subjecto es
sucedida, y no de primer intento pre-
tendida de la causa naturalmente, y
en la peste y tercera qualidad si, y por

ello

esso vienen señales de corrupcion del
 sujeto al principio, y en la o-
 tra passado el prin-
 cipio.

CAPITULO. XVII. EN
 el qual se declarará de donde
 le viene al ayre ser cau-
 sa de peste.

Y A ARRIBA queda dicho co-
 mo esta tercera qualidad veneno-
 sa, que es causa de la peste, y ma-
 ligna enfermedad puede hazerse por
 razon de los cuerpos celestes, y por ra-
 zon del victo: del victo y en el cuerpo
 del hombre, dixolo Galeno en muchos
 lugares en el libro de locis pati. y en
 el libro de cibus boni, & mali succi.
 Y assi la diuision que pusimos en el

*Tercera
 qualidad
 se puede
 hazer de
 los cuer-
 pos cele-
 stes y del
 victu.*

T R A T A D O

capitulo passado de morbo benigno, maligno, y pestifero quedabien declarada, y es muy a proposito entendida para el fin deste tratado. Y el medico luego a de atender a esta diuision, y ver si la enfermedad es benigna, maligna, o peste, y pues queda dicho, que todas tres pueden venir del victu del ayre, y pueden ser epidemias, y pueden ser sporades. Y en el enfermo procure ver lo que passa entre enfermedad y facultades de enfermo, y quien esta superior, y vea como obra en el enfermo la causa de la enfermedad, si procede por primeras y segundas qualidades, o si ay tercera qualidad que obra a proprietate totius substantiae, lo qual todo parece auer cifrado Hippo. en el prohemio de los prognosticos en estas palabras que se siguen.

Hippocr.

Antequam medicus arte repugnet aduersus vnum quemque morbum, oportet quidem cognoscere talium passionum naturas quantum superent corporum facultatem: pariter & eius etiam & si quid diuinum in morbis inest, eius etiam

addi

addiscere prouidentiam. Y creo que en-
tiende la tercera qualidad por aquella
palabra diuinum. Por regularmente na-
cer de causa celeste, y no elementar, co-
mo arriba queda tocado. Tambien que
da arriba dicho, como de ordinario los
morbo comunes y pestes, y tambien los
malignos por la mayor parte nacen del
ayre, aunque tambien pueden venir
del victu. Y tambien es cosa de risa
lo que algunos medicos quieren aten-
der y dar a entender, para ver si vna
enfermedad es comun el numero de
los enfermos, y contallo, como la comu-
nidad de los morbo epidemios o comu-
nes consista mas en la vniuersalidad de la
causa y similitud de la enfermedad que
anda, que no en contar los enfermos, co-
mo ya diximos a tras. Guido de Caulia-
co varon docto en qualquiera tiempo, a
mi parecer, trae muchas pestes a conse-
quencia de la que sucedio en su tiempo
año de mil y trezientos y quarenta y o-
cho en el tratado. 2. cap. 5. de aposte, pe-
cto, y dize así. Primus modus fuit per

En q̄ consi-
sta mas la
vniuersali-
dad de el
morbo.

duos

TRATADO

Guido va
rō docto

duos menses cum febre continua, & spu-
to sanguinis, & isti moriebantur infra tres
dies. Secundus fuit per residuum tempo-
ris cū febre etiam continua, & apostema-
tibus & antracibus in exterioribus potif-
simū sub ascellis, & inguinibus, & morie-
bantur infra quinque dies. Et fuit tāte cō-
tagiositatis specialiter quæ fuit cū spu-
to sanguinis: quod nō solū morando, sed
etiā inspiciēdo vnus recipiebat ab alio:
in tātum quod gentes moriebantur sine
seruitoribus: et sepeliebantur sine sacer-
dotibus. Pater nō visitabat filiū, nec fi-
lius patrem: Charitas erat mortua, Spes
prostrata: & nomino eam ingentē, quia
totum mundum, vel quasi occupauit: in-
cepit in Oriente, & ita sagitando mun-
dum per transiuit per nos versus Occi-
dētem. Et fuit ita magna, quod vix quar-
tam partem gentium dimisit, & in audi-
ta fuit. Quia legimus illam de ciuitate
Thratix, & Palestinæ: & alia in libro E-
pidemiorum factæ tempore Hipp. & il-
lam, quæ accidit secundum subiectam
gentem Romanorum in libro de Epide-

mia tempore Gale. Et illam, in ciuitate
 Romana tempore Gregorij, & nulla fuit
 talis. Quia illæ non occuparunt nisi vnā
 regionem, ista totum mundum. Illæ erāt
 remediabiles in aliquo, ista in nullo. fuit
 enim inutilis pro medicis, & verecūdoſa,
 quia non erant auſi viſitare propter ti-
 morem inficiendi, & quando viſitabant
 parum faciebant, & nihil lucrabantur:
 omnes enim qui inſirmabantur, morie-
 bantur, exceptis paucis circa finem, qui
 cum bubonibus maturatis euaserunt.
 De cauſa iſtius ingentis mortalitatis
 multi hæſitarunt, in aliquibus credide-
 runt partibus, quòd iudei venenaſent
 mundum. et ita interfecerunt eos in ali-
 quibus pauperes truncati, & effugabant
 eos. Y despues de ſto doctamente trata
 de ſu cauſa, y aunque todas las referi-
 das eran peſtes en todas. no era el nume-
 ro de los enfermos y muertos parejo, ni
 la furia ygual, aſſi que manifeſtamen-
 te yerran los medicos que por el nu-
 mero de los enfermos y muertos quie-
 ren conſtituyr la peſte y morbo comun

Error de
 los medi-
 cos q̄ cuen-
 tan los en-
 fermos.

T R A T A D O

y epidemico. Y de la dicha peste del año de mil y trezientos y quarenta y ocho, puso causa eficiente, que fue la magna conjuncion de los tres supremos planetas, Saturno, Iupiter, y Marte, que auia sucedido a veynte y quatro de Março el año antes de mil y trezientos y quarenta y cinco, y se celebrou en Aquario en los catorze grados, y por ser signo humano endereço el daño a los hōbres, y por ser fijo duro el daño mucho comenzando poco despues de la conjuncion, comenzando por el Oriente, durando hasta el año de mil y trezientos y cinquenta, y cesso en el Poniente, y puso la causa paciente. Porque esta influencia imprimia en el cuerpo humano, y en los humores requemados y adustos y gruessos, y en la sangre gruessá, adusta y requemada la qual rompialas venas, y causaua el spuito sanguinis, y causaua los bubones y carbuncos pestilenciales con la calentura continua. Y mirado todo bien en lo que toca a la causa paciente, la peste que agora por nuestros pecados anda en Seuilla,

Ma

Madrid y otras partes, mucho symboli-
 za con la que Guido refiere, aunque es
 verdad que no tiene tanta furia como
 la de su tiempo ni con mucho ni ningun-
 a de las que el cuenta se emparejo con
 la de su tiempo, ni cō mucho, empero to-
 das fueron peste, y assi esta lo es, aunque
 mas clemēte que la fuya y las demas que
 alli trae. Y como en vnas pestes ay mas
 clemencia que en otras, y mueren mas q̄
 en otras, y ay mas rigor que en otras: as-
 si en vnas ay mas contagiō que en otras
 Y pues arriba queda dicho que sea con-
 tagio, que es corrupcion en la substācia,
 dos maneras ay notables de contagio. V-
 na que se pega del ayre, y otra que se pe-
 ga dela conuersacion, y trato, y comer-
 cio, que dezimos ex consuetudine. Y los
 seminarios del contagio sease del ayre,
 o ex consuetudine: es cierto que se lleuā
 de vna parte a otras en muchas cosas. Y
 assi es verdad, y queda ya dicho que con-
 tagion es infeccion, y corrupcion en la
 propria sustācia dela cosa cuyos son los
 seminarios, y es apta de pegarse a otra

La peste de
 ste año de
 99. no es
 muy furio-
 sa.

Contagio
 corrupciō
 en sustan-
 cia.

Dos conta-
 gios.

TRATADO

por muchas vias y modos, como diremos. Y como diximos dela peste que podia nacer del ayre, y en nuestros cuerpos, lo mesmo dezimos del cōtagio, que puede nacer del ayre y de nuestros humores, de modo que puede tener dos orìgenes, vna del ayre por los orbes y cuerpos celestes, y nacer de nosotros. De manera que puedẽ los cuerpos celestes causar en el ayre corrupcion, y por el en nosotros. Y puede la corrupciõ nacer y comenzar en nosotros, y causar corrupciõ en el ayre y aliento, y en los vapores que de nosotros se exalã, y causar corrupciõ en el ayre que nos rodea, y en la ropa que tocamos, y vestidos y cama, y en la que no tocamos tambien por medio del ayre, que diximos poder inficionar la infection y contagio que tuuo principio de nosotros y de nuestros humores. Y que sean estas dos rayzes de contagion ciertas y verdaderas, es sin duda, aunque no se pudiesen probar por razon, la experiencia nos a desengañado, q̃ las influencias a toxiguen el ayre, y seã causa de peste

ste en el ayre, la astronomia lo declara. pues explica los aspectos y cōjunciones maleuolas y beneuolas, y todos los astrologos tienen por maleuola conjuncion de los tres planetas supremos Saturno, Iupiter, y Marte, y otras cōfiguraciones muchas, q̄ es de los astrologos declarar, y aqui no ay para q̄. Todas las quales producen en el ayre infeccion y corrupcion venenosa que obra à proprietate totius substantiæ, y inficiona y cõtamina nuestros cuerpos, imprimiẽdo en ellos cõtacion y corrupcion, ora en los espiritus, y dellos a lo demas, ora en n̄ros humores, y dellos a lo demas, ora en n̄ras partes y dellas a lo demas, segũ la disposiciõ q̄ cada parte tiene al cõtagio q̄ en el ayre causa la influẽcia de los orbes celestes, y no solo contamina lo dicho, sino tambien todas las cosas inferiores, y q̄ v̄san aquellos que conciben la contagiõ, del qual la cogen los que habitan la region o ciudad sobre quien influye la dicha constellacion o influencia y del dicho ayre, se pega en todas las cosas infe-

La corrupcion del ayre q̄ atoxiga.

*Vnas co-
sas guar-
dan y co-
gen mas y
menos los
seminarios*

*Todas las
cosas cōsu-
me el tiempo*

riores, porque como el ayre tenga la dicha corrupcion y contagion, y a todas las cosas inferiores toque, que no ay cosa q̄ no participe del ayre comun. Y assi todas las cosas que estan en el lugar apestado, toquẽ las, o no los heridos del mal, cogen del ayre la dicha contagion, mas, o menos, segun su propia disposicion. Y assi en las cosas por esta propia disposicion, ay mayor, o menor contagion: de mas de que segun la propia disposicion vnas cosas guardan mas tiempo la contagion concebida del ayre, otras menos aunque las cosas se esten en el pueblo apestado, o se faquen del a otra parte: a vnas se les acaba y disuelue el contagio mas presto que a otras: y vnas cosas conciben mas contagio q̄ otras, y lo guarda mas q̄ otras y esto es sin duda. Y no solo esto passa assi en la dicha contagion, sino en otras qualidades q̄ no sean terceras, como vemos muchas cosas facilmente concebir calor, y facilmente perdello, y otras al reues, y de mil maneras, y finalmente no ay cosa que el tiempo no la cō-

suma

suma y acabe en mucho o poco tiempo, conforme a la disposicion y fuerças que el contagio possée en cada cosa que lo tiene conforme a la disposicion de cada vna, y conforme al contagio que cogio del ayre, o dōde lo cogio. Y muchas cosas ay que muy cercanas, y mucho tiēpo padecen de vna causa, y della no cōciben daño, y otras de muy liuiana causa se consumen, que a penas se ve quien fue la causa eficiente, y algunas vezes el mismo paciēte, como se ve claro en vna mesma poluora, y no solo en diferentes que en vn tiempo humido y frio se le pone fuego aun con vn tizon, y no ay quiē la pueda encender, y en otro tiempo caliente y seco, cō solo tocar vn pedernal en vn eslabon salta vna chispa q̄ a penas se ve y sabe su origen, y se enciende sin remedio alguno de dexarse de quemar. Lo mismo sucede en vno y varios sujetos en la peste y pueblo apestado, q̄ acōtece en vn hombre que cura y sirue en el ospital curar a muchos muy apestados y no pegarse le cosa en este tiempo, y des-

*La disposi-
cion delas
cosas es de
mucha im-
portancia
para las
passiones.*

TRATADO

No se ande
uegar las
experien-
cias por ig-
norarse la
razon.

pues quando se va acabando en el pue-
blo y se quiere quitar el ospital de cosa
de menos ocasion q̃ las passadas quando
curaua se le pega la peste y muere o con-
ualece como la grauedad conq̃ enfermo
es, y otros que an andado entre heridos
de peste, y no sintieron mal ninguno, y
despues de solo tratar con el sano q̃ auia
comunicado cō los apestados se le pego,
y no ay para que negar las experiēcias,
caso que no sepamos la razō dellas. Pues
sabemos q̃ son infinitos los pūtos assi de
parte dela causa agēte, como de la dispo-
siciō de los pacientes. Y pudo vno al prin-
cipio tener mucha y fuerte resistencia, q̃
no le empecieffe el contagio, aunque an-
daua pujante y vehemente, y entre los
enfermos, y despues se debilito tanto, y
se puso en disposicion, que lo que no pu-
do la causa vehemente vino a hazer la
causa debil en el mesmo sujeto por cau-
sa de la varia disposicion que adquirio
con la assiduacion dela causa eficiente.
Porque en distintos sujetos, y distin-
tas causas o distincta assiduaciō de causa

y de

y de peste, no es difícil la respuesta, y aunque es verdad que hablando en rigor, y propriísimamente, la peste y contagio que viene por esta razón, se deuia dezir peste, y las demas morbos pestilenciales, esto se vernia a reduzir a questiō de nombre, que es cosa sin prouecho alguno, y no ay para que gastar el tiempo en ello. Y assi el cōtagio en esta peste de influencia parece mas espiritual, y como es del ayre no se halla su principio, porq̃ entienden algunos que auia de auer en fermo primero de quien se pegasse, por que entienden q̃ esso trae incluso hasta el nōbre de cōtagio, y imaginan, q̃ si no ay quiē lo pegue, q̃ no ay cōtagio como el ayre sea la causa eficiente del, y la potissima en la dicha peste de influencia, y q̃ no solo se inficiona vno sin muchos a vn mesmo tiēpo, sin auer prioridad alguna entre ellos, q̃ todos lo cogierō del ayre, y lo q̃ emos dicho en los sujetos y enfermos sucede en las cosas q̃ reseruā la dicha contagion y la guardan en si, que todas no tomarō a vna medida el cōtagio,

El contagio en peste de influencia mas espiritual

En peste de ayre no ay primer enfermo.

Lo mesmo corre ē los seminarios de peste

T R A T A D O

ni lo guardan con vna mesma fuerça, ni lo conseruan y gual tiempo ni parejamēte obran en todos los q se quieren aprovechar del vso dellas. Y estas son las ocasiones porque a vnos se les pega el contagio, y a otros no, y en vnas cosas se acaban mas presto los seminarios que en otras, y la propria razón es para que se acaben los seminarios. En especial que a la postre no quedā sino los robustos, y que eran fuertes, porque en la furia todos los debiles y de poca resistēcia, sino es qual y qual de los que por la asiduaçion vino a debilitarse y acabar al fin. Es cosa muy sin duda que las influencias causan peste, y puedē dañar las cosas inferiores y se comunica la contagion por medio de los elementos, en especial del ayre, q por esso le llaman algunos mēfajero del cielo, porque el acarrea a nosotros, y a las cosas debaxo de la luna lo q los cuerpos celestes nos embian. Ay otra contagion que aunque en las pestes siempre se junta con la del ayre, como arriba emos dicho, nonace del ayre, sino de nosotros

Ayre mēfajero del cielo.

y en

y en nosotros se engendra, porque es cosa muy aueriguada poderse en nosotros por via de putrefacion corromperse las cosas que hazen nuestra composiciõ, como partes, spiritus, y humores, y proceder contagio, no solo en nuestros cuerpos propios, y de vna parte comunicallo a otra, y a otras, y de vn humor a otro: y lo mesmo en los spiritus: mas tambien pegallo en el ayre comun y por medio del en los que estan mas cerca de nosotros, como se ve en los ptificos y leprosos, y bubosos, y sarnosos, y en algunas cegueras, que llamamos los medicos opthalmias. Otras vezes nos viene el contagio y putrefaciõ en la sustancia, q̃ ni tiene principio de las influencias, ni de nosotros, sino por vezindad de putrefaciõ de cosas externas, como de algun fumidero de inmundicias, y cueuas hidiõdas y de cuerpos muertos, no bien enterrados y de otras cosas, las quales por vezindad cõtaminan el ayre cercano, y por su medio ñros spiritus y humores y causan ellos cõtagio, y assi peste q̃ busca su

*Contagio
no solo se
puede pe-
gar de vna
parte a o-
tra, sino a
cosas fue-
ra de no-
sotros aũ
qu naz
ẽ nosotros*

TRATADO

rayz, ni vino del ayre ni de nosotros.

CAPITVLO. XVIII. EN el qual se trata como pega el ayre y se le pega el contagio.

El veneno
se conser-
ua en las
cosas aun
que se aca-
be la cau-
sa princi-
pal

TOdas las dichas rayzes se pueden comunicar vnas con otras como diximos arriba quando pusimos quatro diferencias de pestes, y el contagio tēga la rayz q̄ tuuiere, comunica al ayre su cōtagio y corrupcion, y ella imprime en n̄ros humores y espíritus y partes, y en las cosas q̄ tocamos y de que vſamos, así por defuera como por de dētro y es sin duda q̄ los seminarios del contagio se reseruā, aunq̄ la causa eficiente se aya acabado, y acabada la causa mucho despues en virtud de lo q̄ dexo impresso en las cosas dichas, causa cruel corrupciō como lo experimētamos en mordedura de animal pōço ñoso, y en la mordedura de la biuora, y de otros animales ponço ñosos, muerta la bibora se corrompe a quiē mordio, y muerto el perro rauioso

acabo de mucho rauia el mordido, y aũ muchos venenos metidos en el cuerpo del hõbre, ayãse corrõpido, o no, hazen el daño mucho tpo despues q̃ se tomarõ y guardarõ su obra quãdo oluido suprin cipio, y la experiẽcia nos a declarado a costa de muchas vidas, q̃ los seminarios dela cõtagon en las pestes se guardan y lleuã en muchas cosas de vna parte a otra y en vnas cosas se guardã mas q̃ en otras. En martas y ropas aforradas, y en plumas y vestiduras de lana y liẽços se lleuã muy lexos, y biẽ los seminarios de peste, y lleuã los seminarios de vna casa a otra y el cõtagio los perros y gatos, y algunas caualgaduras en los pelos. Tãbien vã los seminarios en cosas de cuero y madera, y vasos de barro, y de metal, y en el hierro puedẽ yr tãbiẽ, aunq̃ en cosas de muy dura cõsistencia menos se guardã y menos se pegan, y en aues se cõsumen facilmente los seminarios de la peste, aũque tienen pluma, por el gran calor que pos seẽ, y todo esto a cõprobado la experien cia en pestes acõtecidas. De manera que

En que co
sas se re-
seruã y lle-
uan los se-
minarios
de peste.

en

TRATADO

*En la peste
de este año
de 99 no
se puede
negar el
contagio.*

*Contagio
en peste
mas pega-
ioso q otro*

*Los demas
contagios
se reserua
en cosas
porque el
de la peste
no.*

en la peste de Seuillano se puede negar la cōtagion, venga dela rayz q viniere, pues dicen los medicos, que se pegaua a los siruientes, se aporelayre, o sea porel comercio y vso delas cosas apestadas, y que tenian los seminarios en si, y assi se les pegaua a los siruientes y familiares primero q a otros, y assi lo cōfiessa el papel del doctor Saauedra, y siendo como lo es verdad, q el contagio se reserua en las dichas cosas: no ay duda sino que es buen cōsejo, y justa cosa vedar la comunicacion dellas. Tambien es sin duda, que el contagio dela peste es mucho mayor y mas pegajoso que de otra qualquiera cosa contagiosa, pues es sin duda q se pega cō solo mirar, pues dixo Guido varō doctissimo, aunq no muy latinamente, que se pegaua en la peste de su tiempo, non solum morando, sed in spiciendo. En las bubas, sarna, y lepra, que no es tanto el contagio como en la peste se ve, reseruar los seminarios en las cosas dichas, como se auia de negar que en la peste no se reseruauan semina

narios de contagio? y que en las demas se referua, es cosa sin duda, pues Dios mandaua en la ley vieja, que los leprosos viuiessen a parte, y que no se vsasse de sus ropas y casas, y aun creo en nuestras leyes ay algunas que hablan acerca desto. Y no solo vedaua Dios el comercio y trato con los leprosos, mas para q̃ boluiessen a comunicar con los sanos mandaua se hiziessen diligencias en paredes y ropas, como se puede leer en el leuitico en los capitulos. 13. 14. 15. Ni haze al proposito para pegarse el contagio referuado en las cosas dichas, ni para acabarse en ellas, auer procedido de influencia, o de otra rayz. Y assi vemos a la vista acabarse la peste en vn lugar, y por vsar de las cosas que tienen los seminarios dichos, pegarse en otro, y arderse este, y el otro gozar de la sanidad, por auerse acabado la enfermedad. Y aunque los seminarios referuados procediessen de influencia, y esta se aya concluyda y acabada, causa en el otro pueblo que se le pego por su disposicion mas y tan cruel

Vengã de
qualquie-
ra causa
los semi-
narios que
se acaban
como en
sus causas

peste

T R A T A D O

peste como en el comprehēdido de la influencia, aunq̃ en el segundo no aya influencia, y assi sucede en las enfermedades y pestes dadas por razon de los pecados de los hōbres. La lepra muchos dizē q̃ es enfermedad regional en Iudea, y q̃ viene por el cielo, y vino a muchos por el pecado que cometierō. Empero esto no quita, que aplacada la ira de Dios, y acabada la configuraciō que causa la enfermedad los leprosos la dexen de pegar a quien tratare con ellos y vsare de las cosas que tienen los seminarios, aunque el leproso salga de Iudea, y se aya acabado la influencia, como el paciente tēga disposicion para q̃ se le pegue. Y las bubas ni mas ni menos ayan parecido en el mundo por influencia, o por castigo, acabadas ambas cosas persevera en el acto venereo de los scortos, y aun a tomado nuevo briō de la putrefaciō y corrupcion que por razon de la disposicion a concebido en los enfermos por la via de Venus. Muchos afirman que la primera vez q̃ se vieron bubas, fue quādo el Rey

*Primeras
bubas quā
do.*

Fran

Francisco de Francia vino sobre Napo-
les en tiempo del gran capitan Gonça-
lo Hernandez. Viniessse entonces por cõ
figuraciõ, como quiere probar Fracasto-
rio doctissimo varon cap. de Syphilide,
o por castigo del pecado delos Frãceses,
o delos Españoles, ya aq̃lla causa se aca-
bo, y hasta oy dia q̃dan los seminarios y
quedarã, y aun como digo por la praua
disposiciõ delos pacientes se a hecho de
peor cõdicion, y se hazen en los enfer-
mos affectos nunca vistos, como gomas,
dolores noturnos, y que andan cõ las dis-
posiciones delos tiempos, y cõ mil corri-
mientos, y otros symptomas, que feria
nunca acabar querellos explicar. No cõ-
tentandose con las pupas y llagas que
al principio començo presente la con-
stellacion, o yra de Dios, que en la vna
se contraya, porque Dios lo mandaua,
y en la otra se tomaua y pegaua del ay-
re. Y agora en los seminarios solo se pe-
ga por el contacto y trato de aquel su-
zio acto, y del vso de las cosas que reser-
uan los dichos seminarios.

TRATADO

*peste sin
fluencia en
Seuilla y o
tros luga-
res*

*Vn sano
puede lle-
uar semi-
narios de
peste.*

De manera que queda por resolucion, que puede auer peste en los lugares sin influencia, y que la ay en Seuilla, ay a influencia o no la ay en ella, y lo mesmo se deue dezir de los demas lugares q̄ passa lo que en Seuilla passa, aunque ay auenido por comunicacion de los pueblos apestados, o por influencia. Ella es ya enfermedad comun y perniciosa y contagiosa, ni ay porque dudar que vn sano del pueblo apestado, aunque vaya desnudo de toda ropa, puede en los pelos llevar los seminarios de peste. Pues mandaua Dios en el lugar citado del leuitico que quando vn leproso estaua sano antes que comunicasse con los sanos del exercito se rapasse todos los pelos de su cuerpo, y se lanasse, y si no se pudieran llevar los seminarios del cōtagio en los pelos era superflua la diligencia del raparlos pelos. Y esto es sin duda verdad aueriguada, que las pestes tienen todas estas rayzes, y su contagion se referua en las cosas ya referidas. aunque no se supiesse prouar por donde ni de dōde vie-

ne la contagion, es cosa muy sabida por astronomia y por experiencia, cada cosa desta vida tener dos virtudes, vna celeste, y otra elemental, y assi mismo venir a tener dos contagiones, vna celeste y otra elemental. La celeste viene por influencia de los astros, y esta muchissimas vezes declaran los astrologos. La elemental muchas vezes, o casi siempre la alcançamos los medicos por razon, y ambos a dos contagios tienen limites y fin, que no por venir por influencia toca a todos los habitantes del mundo, ni por venir de parte de la mixtion de los elementos, que es a toda cosa mixta comun, toca a todos los mixtos jamas, antes vnavez viene el contagio, assi el de influencia, como el que no lo es, sobre vnas cosas, y no sobre otras, y por essa razon ay peste de vnos animales, y no de otros, q llaman morrina, y viene en los cochinos y puercos, y otras vezes en las cabras, y no toca a los puercos, y otras en otra especie de animales, y otras en las mieses, y otras en la fruta, y no en general, sino

*Cada cosa
dos vir-
tudes*

*peste a v-
nas cosas
y no a o-
tras*

T R A T A D O

*Necessa-
ria terce-
ra quali-
dad en el
ayre.*

vnas vezes en las nuezes, otras en las vuas
otras en pero y camuesa, y así en las de
mas. Y aunque es verdad q̄ el contagio
puede venir por influencia, y por via de
los cuerpos celestes, y por via de la mix-
tion de los elementos, es cierto y averi-
guado, q̄ para auer peste, a de auer en el
ayre tercera qualidad q̄ obre a proprie-
tate totius substantiæ, y no por qualida-
des primeras y segundas tan solamente,
sino que es necessario que en la peste aya
tercera qualidad que obre de la dicha
manera, y de otra no puede auer peste,
y parece auerlo dicho Gale. en el. 2. lib.
de natura humana sententia. 4. Nam
non rarò stagnorum respirationes, vel
paludum, vel locorum cœnosorum, vel
eiusmodi terræ, eos morbos concitant:
interim solum an in temperamentum.
Itaque in euaporationibus potius to-
tius proprietate essentiæ, quàm nuda
qualitate offendentibus corpora, ordi-
ne curationem tradidit, induo referens
proposita, loci vicissitudinē, & paucū
attrahendæ vsum animæ. De manera q̄

Gal.

Gal. en este lugar claramente dize, q̃ aun q̃ venga la peste de rayz inferior no la a-
ura, si no ay qualidad tercera que obre
a proprietate totius substantiæ: y no tã
solamente por qualidades primeras y
segundas. Y a se a dicho en los lugares ar
riba citados, que estas terceras qualida
des no se conocen por razon, sino por ex
periencia: y de aqui nace la variedad q̃
muestran los medicos en la cura de estas
enfermedades, por no poder conocer es
ta tercera qualidad por razõ, sino por ex
periencia, y assi en las bubas q̃ ay tercera
qualidad, vnos quieren q̃ sea su proprio
antidoto el palo Sãto, otros la çarça par
rilla, otros la china, otros la sasifras, o
tros el azogue, y lo aplicã en vnciones,
otros el azarcõ, y lo aplicã por çahume
rios, otros vinacios, y otros otras cosas
de purgas, cõ lo qual muestrã la ignorã
cia con q̃ procedẽ en su cura y procedẽ
como los caçadores q̃ matã la caça al bue
lo, q̃ no es cosa cierta, aunq̃ fuele matar
mas q̃ los que tiran ala caça parada o e
chada. Assi hazen los medicos que curã

Variedad
de medios.

Contrame
dicos.

TRATADO

Medicos
curan al
buelo.

estas enfermedades de tercera qualidad no hazen sino aplicar remedios vno y otros al buelo, y con esto matan mas enfermos, porque los remedios que aplican van al tiento. Los otros medicos, que sin saber la tercera qualidad curan los enfermos, no aplican tantos remedios, y no matan tanta caça, aunque los matan como el que tira a la caça echada, porque van con mas tiento, y aunque echada matan menos caça. En esto delas bubas, aunque ay tercera qualidad por razon dela extraña putrefacciõ pueden hablar algo los medicos, porque muy doctos los pueden y visitan y tocan el pulso, y veen la vrina, y finalmente los enfermos duran y van por experiencia y razon indagando qual sera el proprio antidoto cõtrario a la dicha enfermedad. lo que no hazen ni puedẽ hazer en la peste, por la breuedad con q̃ los enfermos se despachan a la otra vida, y porque en fina y cruda peste (que casi todas lo son) no veen los medicos doctos los enfermos, sino es tras siete paredes, y por relaciones de gente

fin

iniciencia, y los que los curan son bar-
berotes y chirugianos machuchos, que
para sacarlos de vna siniestra opinion,
si se le encaxa, es menester hazer mila-
gros. Y aun estos quando alli curan son
como el animal Ephemeron que duran
vn dia, y si duran algunos suelen ser los
mas necios, que aun la peste aborrece la
necedad, y siendo tales, que experien-
cia puedē coger dello obseruado? lo que
a mi parecer en males de peste se deuia
hazer por los señores que gouernan, es
lo siguiente. Que juntassen medicos do-
ctos, los mejores que se pudieffen auer, y
les mandassen estudiassen con mucho
cuydado el caso, y que cada vno dixesse
lo que se deuia hazer en lo que toca a
purga y sangria, aunque en pocas pestes
son necessarias, y si lo son, en breue se
passa la ocasion de vsar dellas, y luego
dieffen razon de los apositos y beuidas q̃
los enfermos vuiessen de tomar, y orde-
nasen vna dozēna de apositos, y algunas
beuidas cordiales que fuesen a propo-
sito dela peste que corre al tiempo, porq̃

Lo que a-
uian de ha-
zer los go-
u:rnado-
res.

Lo que se
deuia ha-
zer para
curar la
peste.

TRATADO

en peste mas a proposito son los apositos y beuidas que la purga y la sangria, y de esto se vsasse con razon y acuerdo dela junta delos medicos, y pues la tercera qualidad se halla por experiencia, y no por razón, el remedio se busque por la mesma experiencia, y hallado, por la dicha orden se mande vsar, y si de vna vez no se hallare, bueluan a hazer otra ordinata de otros tantos apositos con consideracion del tiempo de la peste, si sale del principio, o de otro tiempo de los quatro, y assi se ordenē los apositos, que estos son los mas necessarios con los alexiterios en las pestes. Y no junten los medicos, como queda dicho, para ver si es peste, o no es peste, que esto sin junta de medicos se puede saber, como al principio diximos. Y no vsando en los apositos repercussiuos, sino discucientes procuren supurar los tumores que en peste parecieren que es lo mejor si sucede.

CAPITVLO. XIX. EN
elqual se explica como las influ
encias no obran en todas
partes de vna ma
nera.

NO ay duda, sino q̄ demas de la dis
posicion inferior de las cosas de a
cabaxo las influencias obran dife
rentemente en vnas plagas y regiones q̄
en otras, y assi vemos en plātas y anima
les y minerales y piedras auer copia en
vnas partes y falta en otras, y de anima
les se ve claramēte, y en todas las demas
cosas, que seria largo referirlo aqui to
do. Vese esto claro. porq̄ muchas plan
tas en vna region son ponçoñosas, que
trasplantadas en otra tierra y region
son salutiferas, y esta virtud de ser pon
çoñosas no les viene sino por tercera qua
lidad, q̄ diximos venir de los astros. Dela
Persea arbor cuēta Dioscorides y dize. *Persea en*
Arborem hanc prodiderunt aliqui in *Dioscori-*
Perside exitiosam esse, translatamque *d s.*
in Aegyptum, mutata natura in cibos

T R A T A D O

*Columela
erro*

*Causae qui
uoca y uni
uoca.*

receptan. Y lo mesmo affirma Gceleno en el. 2. de comp. phram. secu. locos, adō- de trata de curatione cephalæ. In sola Alexandria perseę arborem vidi, at non in alia Romanis subdita gente quidam persion ipsam appellant, aiuntque in persis lethalem eius arboris fructum esse, cum tamen is in Aegyptiorum regione innocuus existat. Y de aqui por ventura nacio el error de Collumela, que juzgo esto ser dicho dela persica malus, que es el durazno, por la similitud de los nombres, como noto el doctissimo Matthiolo. Y en esto no quiero meterme por donde viene esta variacion, si es por los cuerpos celestes, o por variedad de la disposicion de acabaxo. Ciertos es que las generaciones de vnas cosas son varias en vnas partes y en otras, vengales por donde les viniere. Y claro esta que los cuerpos celestes son causa equiuoca, de cuyas razones no hazer semejātes efetos y las de acabaxo son causas yniuocas q̄ siempre hazen efeto semejāte a la causa. Y assi en las pestes ay tercera qualidad

en

en la causa q̄ siempre obra a proprietate
 totius substantiæ, q̄ siempre atribuimus
 a los cuerpos celestes. La tierra de santo
 Domingo tiene vna acciõ y propiedad
 q̄ en veynte y quatro oras desnuda los
 huesos de vndifunto dela carne q̄ la de
 España lo haze en muchos meses, y mas
 me afirman, q̄ si vno se acuesta en el suelo
 y alguna parte toca a la tierra sin ropa,
 le escueze, y casi haze llaga. Y en tierra
 de Truxillo en las indias, sin llouer se co-
 gendos frutos y mas en el año. Y vemos
 q̄ por razon de influencias sucedē ham-
 bres, y pestilēcias, y otras enfermedades
 Y es cosa de admiracion ver q̄ los cuer-
 pos celestes hagan en estas cosas inferio-
 res sin padecer de ellas, imo que las co-
 sas inferiores no pueden entre si hazer,
 sino les ayudassen los cuerpos celestes,
 y por esto se dize segū doctrina de Aris.
 q̄ cessante motu celi cessarēt generatio-
 nes, et corrupciones. Y con ser esto con-
 stāte las cosas inferiores, no hazē en nin-
 guna manera en las superiores y cuerpos
 celestes, y así dize ser los celestes cuer-

Tierra de
 santo Do-
 mingo

En Trux-
 illo dos fru-
 tos en el a-
 ño,

Los cuer-
 pos cele-
 stes no pa-
 decē de los
 inferiores

T R A T A D O

*Elemētos
quatro e-
sencias,*

*Quinta e-
sencia*

*Empyreo
estrella in-
flamada,*

pos de otra esencia q̄ las inferiores. Y las cosas q̄ estan debaxo del orbe de la luna todas participā de los quatro elemētos, y por esso les llamamos quatro esencias, por medio de los quatro elemētos esencias q̄ estan debaxo del primero cielo, q̄ es el de la luna, cōtando de nosotros todas las cosas de acabaxo hazē sus generaciones y corrupciones, y por los dichos quatro elemētos recibē todas las influēcias y impresiones q̄ los cuerpos celestes embiā, y haziēdo en estas cosas inferiores, en ninguna manera padecē de ellas y su esencia, es distinta de las quatro elemētares, y por esso se dize quinta esencia, porq̄ no padecē de cosa inferior en manera alguna, ni las estrellas fixas ni erráticas, y el cielo empyreo q̄ imagino yo al modo de vna estrella y vn cuerpo en si lucido y resplādeciente como lo es la estrella, y assi tienen todos los cielos materia incorruptible y impassible de los elemētos, y cosas elemētadas q̄ no pueden hazer en ella, ni ella padecer dellos: y por no comunicarse en cosa, dizē los cie-

los

los y astros tener quinta esencia muy distinta delas quatro esencias delos dichos elemētos, y como esencia a nosotros ignota y no conocida ignoramos sus acciones y modo de obrar, y aunq̃ en general conocemos q̃ los cielos y estrellas cō su luz y mouimiēto hazē en las cosas de acabaxo no lo podemos alcāçar en particular y distintamēte, sino es por esperiēcia. Empero las acciones q̃ vienē por razō d̃ los elemētos y sus mistiones, si. y por razō y cōsequēcias los indagamos y alcāçamos: y por esta via a posteriori alcāçamos algo delas influēcias de estrellas y cielo. y viēdo q̃ por mistiō delos elementos se hazē plātas, animales, y minerales y desta mistiō salē cosas por via de generaciō viuas cō vida alēte, y sensifica: q̃ los elemētos sin ayuda de cielos y estrellas nūca naturalmēte por aq̃lla via de generaciō fuerā poderosos de hazer, y asì en tēdemos aq̃lla vida prouenir por via de los cielos y astros, ayudādo en todo la prouidēcia del hazedor. Solo no ayudā los cielos y astros ala creaciō del anima

*Ignorase
las acciones
de los
cuerpos ce-
lestes por
razon*

*Los cuer-
pos celestes
ayudan la
accion de
las cosas
de acaba-
xo*

*El anima
rational
lo Dios la
haze,*

ra-

TRATADO

Protesta-
cion del au-
tor

rational de qualquiera hombre, porque esta no toma ser por generacion ni corrupcion de otra cosa, sino por creacion, la qual haze Dios por si solo sin ayuda de causa otra segunda, y esta es verdad sin alguna duda, y esto tiene la santa madre yglesia, a cuyo parecer sujeto todo lo dicho, y lo q̄ dixere. Y assi quando las cosas obran por primeras y segundas qualidades, dezimos obrar por via de elemētos, y de irtud elementar, aunq̄ no se haze sin ayuda de cielo y astros, y en estas qualidades a lugar la razō humana y ciēcia de philosophia. Empero quando la obra no sucede por primeras y segundas qualidades, sino por terceras que Galen. dixo a proprietate totius essentiae, o totius substantiae: aunque tambien concurri o en la generacion de la tal cosa la mision de los quatro elemētos, no la atribuimos a ellos aquella obra, sino a los cielos y astros, como cosa q̄ tiene mas perfeccion que la q̄ se le puede adquirir por via de los elementos, y esta es la causa porque dezimos a la tercera qualidad virtud

cele

DE PESTE. ST LXXXVII

celeste, y no virtud elemental, y esta es la razon porque ninguna de las terceras qualidades se puede hallar por razon y y philosophia porque obran por modo mas espiritual, y a nosotros oculto que no alcançamos, y las obras que podemos aplicar a primeras y segundas qualidades todas las deducimos de la mixtiõ de los elementos. Y assi las terceras qualidades sabemos por experiencia, y las demas por razon y experiencia. Y ninguna peste puede venir sin esta tercera qualidad, ora nazca de influencia sin putrefacion de aca baxo, ora se configa la putrefacion de prauo victo. Y en esta peste q̃ anda en Seuilla y otros lugares la causa imprime su tercera qualidad y veneno en la sangre gruesa y requemada, y esta concebido el veneno causa la dicha enfermedad, en cuya ayuda concurren tambien la accion de primeras y segundas qualidades. De manera que en la enfermedad de Seuilla y otras partes deste año de nouēta y nueue ay tercera qualidad que obra, no solo por primeras y se-

*Tercera
qualidad
obra.*

*La peste de
este año en
q̃ h̃ mor
imprime.*

gun

T R A T A D O

No es necesario saber la causa de la peste para saber si es peste,

De qualquiera manera que venga la peste puede ayudar la disposicion del lugar

gundas qualidades, sino por la dicha tercera, sin la qual es imposible auer peste como arriba queda dicho, aunq̃ ay a duda que causa hizo en Seuilla esta tercera qualidad. Que es dezir si la peste de Seuilla viene por influencia de alguna configuracion de astros o no? digo que esto no haze a proposito para saber si es peste la enfermedad de Seuilla, o no. Porque la peste puede venir a una ciudad por influencia de configuracion de estrellas, y por constellacion de las proprias estrellas, o puede venir en Seuilla, y otro qualquiera lugar por cōtagio de los seminarios que se truxeron en ropa de otro lugar apestado de la propria enfermedad, y ayudar a esto la disposicion de Seuilla y su sitio humido y sumido, y por estarazon poco ventilado, y que a el corren todas las aguas, y no a sido de poca disposicion las muchas aguas de los años passados, y las inundaciones de Guadalquivir, y el vicio de los vezinos de Seuilla con que biuen en lugar tan regalado, y el trigo no bien acondicio-

na-

nado de que se deue auer vsado los años faltos por la necesidad, y assi creo yo q̃ en Seuilla no ay cõfiguracion de astros, aunque confieſſo q̃ ay peste, porq̃ entiẽdo que le vino de acarreto, y por comercio del vſo de cosas que tenian los seminarios de peste, fueſſe de Berberia, o de Lisboa, o de otra qualquiera parte donde estuieſſe primero la peste, o rauieſſe tenido principio del cielo, o ra del victo. Y como el vſo de las cosas que tenian los seminarios de peste, la cauſo y truxo a Seuilla y a otro qualquiera lugar, las mesmas cosas y enfermos la pegan al ayre de Seuilla, porque tengo por constante, como queda dicho que no puede ſer vna enfermedad comũ ſino ay cauſa en el ayre aunque comience por otro principio. Y assi el mal de Seuilla Madrid y otras partes de Castilla y Andaluzia es peste aya conſtelaciõ o no en los dichos lugares, y de aqui ſe ſigue lo q̃ arriba queda dicho que como cosa pegada la peste conforme a la diſpoſi-

TRATADO

La cruel
dad de la
peste semu-
da cō la dis-
posicion y
negligen-
cia de los
gouerna-
dores,

posicion que ha lo en el lugar, y la dili-
gencia de los gouernadores en matar el
fuego emprendido se hizo mas y menos
cruel que la del pueblo de que se le pe-
go, y puede acabarse la constellacion,
y por los seminarios y disposicion du-
rar mas y menos la peste en xambrada y
emprendida por via de constellacion. Y
para esto no desayuda (como dixē) el fi-
tío de Seuilla, y imprimiendose en los
humores adustos y requemados, como
se collige por los carbuncos y secas y ca-
lentura ardiente, a lo qual ayuda la li-
bertad con que se biue en Seuilla, assi
en cosas de venus, como en el vicio con
que se come, y las salsas y especias y olo-
res de ambar, y almizque, lo qual causa
muchas adustiones y corrupciones ex-
trañas de los manjares, los quales
mientras mas perfectos, corrom-
pidos vienen en mas
dañosa corru-
cion.

CAPITVLO XX. EN EL

qual se declara a que cosas pega el ayre el contagio.

SAbido que para ser vna enfermedad peste, a de tener contagio que pegue, y como a de ser comũ en el contagio, a lo de estar en causa comun, que es el ayre. Y como diximos, que estando en el ayre atoxiga y contamina todas las cosas que estan debaxo de la luna, y todas las q̃ vienen en vso a los hombres sanos y enfermos, y assi haze el contagio del ayre impressiõ en espíritus, humores, y substancia de nuestros cuerpos, y esta contagion se pega y imprime, demas de alas cosas dichas, ala ropa que toca el ayre q̃ tiene la dicha tercera qualidad venenosa y contagiosa, y a los mājares y alas paredes de las casas que habitamos, donde entra el ayre que tiene el veneno y contagio. Y quando esta contagion no tuuiera otra prueva sino la q̃

TRATADO

Como se prueua que los seminarios en las pestes se reservan en las cosas,
Afirmatiue vale el argumento ab inferiori ad superius
En las cosas en la lepra salian manchas, y que remedios se

truximos del Leuitico sobraua, pues lo dize Dios q̄biē vale el argumēto ab inferiori ad superius affirmatiue, si la enfermedad q̄tiene menos contagio el cōtagio se pega a ropa y paredes la que tiene contagio mas subido, como es la peste, mejor lo pegara. En especial la lepra q̄es menos contagiosa que la peste (quiero dezir, que es menester mas contacto para pegarse que en la peste, y se pega hasta en las paredes: mucho mejor sucedera en la peste pegarse en la ropa y paredes) por medio del ayre se pega a las paredes, mucho mejor lo hara el ayre, pues en la peste de influencia tiene en si el cōtagio, y en las demas lo tiene pegado por immistion de los vapores, que no la lepra, y en la lepra y casa del leproso mandaua Dios, que para vsar de la casa del leproso, y ver si los seminarios eran acabados, que estauan en las paredes, todas se desconchassen y xaharrassen y enluzies-
 sen, y viesse si salian a lo enluzido manchas de la lepra, porque los seminarios tenian esta propiedad, que en la ropa y

pare

paredes y partes donde estauan cundiã, ^{baxia pa-}
y se comunicauan, o contaminauan, y ^{ra consu-}
se estendian como mancha de azeyte, q̃ ^{mir los se-}
vemos, que la que es como vna blanca ^{m. narios.}
se haze como vn medio quarto, y como
vn quarto, y como vn real de a ocho. y
mas y menos estendida, como vemos en
vn tabique que se haze, si a caso se pone
vn ripio, o ladrillo manchado con ho-
llin, despues de enluzido por cima en lo
enluzido sale mancha que se conoce a-
uer cosa que m̃cha debaxo de lo enluzi-
do. Y si despues de enluzida la pared no
salia mancha, era señal que los semina-
rios de la lepra eran consumidos. Y esto
es manifesto argumento que los semi-
narios en las enfermedades contagio-
sas se acaban como se acaban los conta-
gios en las causas principales, a lo qual a
su parecer, el doctor Oropesa en su pa-
pel no halló solucion, para que auiendo
vna vez peste, siempre la auia de auer,
que cierto es de reyr, viendo que dan
pestes en muchas partes, y se acaban,
que quando no se sepa la razon, no por

Lo s. mina-
rios de la
contagion
en la lepra
y p. st. se a-
caba

T R A T A D O

Que las ropas guarden el ayre en si es sin duda.

En unas cosas se acababan mas presto los seminarios q en otras.

esso se quita la verdad, y que guarden las cosas el ayre en si, estan sin duda, que el que tuuiere dos ropas, vna de inuier no, y otra de verano, lo experimentara cada año en su ropa, que qualquiera de llas que saca y la desdobra, echa de si vn olor a la propria ropa del ayre que alli a tenido en si mesma, que por el tiempo a tomado el olor de la propria materia de que es hecha la ropa. Y si al tiempo q se doblo, el pueblo estaua apestado, claro esta que guardara la corrupcion que el ayre tenia. Y alli doblada se acabará los seminarios del contagio por tiempo, y aun la propria ropa. Y en esto no ay regla cierta, porque unas ropas echā de si mas olor que otras, y otras menos, segun y como tienen su disposicion, y segun de la materia que son hechas, y assi toman mas y menos ayre entre si, y entre las dobladuras que en poco tiempo se consumen los seminarios, si algunos cogieron y reseruaron, y tambien ay diferencia de parte de los propios seminarios y causa eficiente, que son mas y

me

menos vehementes, y algunos se les acaba en doblando la ropa, auiendo la sacudido, y a otros poco despues, y otros duran mas tiempo cada cosa segun su qualidad y disposicion y sitio. Y conforme a su causa, y haze vn argumento q̃a muchos lleuan al ospital, y los echan en las proprias camas q̃an leuantado muchos muertos, y ellos sanan y se libran, y de razon se les auia de pegar si uiera seminarios en la dicha ropa, de razon alli los auia de auer mas, y con todo esso sana aq̃l y de aqui parece que quiere prouar que es rifa esto de los seminarios. Aquel que lleuan al ospital, lleuose para hazer solamente el argumento de Oropesa, o tenia ya la enfermedad de peste? si la tenia que se le auia de pegar de la cama? y si no la tenia, buen gouierno era de ospital de peste llevar al sano, o sin enfermedad a curar al ospital de la peste. quanto mas que yo notengo por imposible que aunque lleuassen a vn sano a echar en la cama que uiessen muerto muchos de landre y peste, y lo curassen por landre,

No es possible q̃ vn sano se eche en cama de apeado y no se le pegue.

TRATADO

*Contra los
necios*

*Aguento
frío lo co-
tra los se-
minarios,*

no teniendo cosa, sino estando sano: sanasse, tanta es la fuerza y vigor de algunas complexiones y naturaleza de algunos particulares sujetos. y tanta que basta y es poderosa a resistir por propia virtud la malicia y inclemencia de la landre y peste, y la terrible necesidad de los que le curan, sin tener mal de peste, ni otro por peste. Y tambien por auer usado de algun antidoto con que su naturaleza se fortifico, de modo que la peste no le empeciese, como se cuenta de aquel Rey Mitridates, que con el uso de la triaca cobro preparacion que ningun veneno le empeciese, de manera que es error pensar, que porque se acaban los seminarios en las ropas y paredes juzgar que no los ay, ni pudo auer. Y assi lo es error y muy grande y dañoso llevar ni consentir llevar al sano al ospital de la peste, y curar al que no tiene landre ni peste, por landre y apestado. Como lo hazen algunos medicos, y no se con que ciencia ni aun con que conciencia, q es lastima.

ver

ver labehetria que meten quando cogē a vn enfermo, que en vna visita le querrian hazer quantos remedios estan escritos en medicina, ni dexan vñ tosa, ni parte en su cuerpo en que no se la echen, ni vena en su cuerpo q̄ se vñe sangrar, y aunque no se vñe, en vn punto las mandan abrir todas, ni q̄da confectiō en la botica, ni alexiterio q̄ no administrē en medio dia, sino es q̄ con los remedios q̄ sin proposito mandan, el enfermo se despacha antes, y no es para sobre la tierra, sino se metela tierra adentro. Pues q̄ si a caso la enfermedad tiene alguna mala fama de venenosa corrupciō, como lo tienen las llagas inflamadas que suceden en los fauces en estos tiempos, que el vulgo llama garrotillo: ay es ella, que de sangrias sin consideracion, que de apophlegmatismos para que por alli se purgue, que de fregamientos sin proposito, que de ventosas, como si la llaga cancerosa y inflamada vuiesse de sanar en vn dia, ni dos, ni seys, y si de cosa tan estrecha facassen algo por las sangrias

*Prissa de
medicos
en curar.*

Garrotillo

T R A T A D O

No digo yo que no se sangre, sino que se sangre con consideraciō, empero desto tenemos vn tratadico en el de la sangria. Y las dichas llagas cancerosas y inflamadas, las quieren curar en vn dia, y no como quiera, sino a moxicones, como quien friega vna tinaja entiendo de vendimias. Con lo qual inflamman mas el lugar tan estrecho, y despachan los enfermos por la posta, y quedan las viejas diziendo, la mar se quaxara con lo que el medico le hizo, Dios le de salud, era de muerte. Y assi lo mato el, como si le diera de puñaladas, y como son tantos los despachados, ya el medico lo haze sin alborotarse, y quiere mas la loa que las mugeres le dan que lo que el medico que a caso topa con el que sabia de aquel menester le adierte. De manera que en la peste es cierto que ay contagio en el ayre, y a este le puede venir la tercera qualidad con que nos contamina, y obra en nosotros a proprietate totius substantiæ de influencia de los cuerpos celestes, y este lo pega a nosotros, y

Aduertencia no recibida

a nuestros humores y ropa, y las demas cosas dichas. Y en rigor la peste y enfermedad que por esta via proceda, se dize propriamente peste, y esta sin duda acontece pocas vezes. Fuera desta manera puede tener el ayre la dicha tercera qualidad que obre a proprietate totius substantiæ, y haga lo mesmo, y con tanto, o mas rigor que la de influencia, yaunque le llamamos peste: en rigor, mas propriamente se dize enfermedad pestilencial. Empero esto va poco al caso, como se entiende que esta tercera qualidad a de estar para ser peste de la vna manera, y de la otra en el ayre, y sin que este en el, no puede auer peste de ninguna manera; y en la primera el ayre a de tener corrupcion en si, y en las demas por mixtion de vapores putridos exhalados de las cosas de aca baxo, causados de putrefacion o de malos manjares, y de prauo y pessimo victu. Y los medicos antiguos, por no conocer la segunda manera de corrupcion en el ayre, sino la primera trataron

*propria peste
se succede
pocas vezes*

*Enferme-
da pesti-
cial*

*Do mane-
ras de pu-
trido ayre.*

TRATADO

ron de solo el contagio de influencia, y entendieron ser bastante para pegarse, y ael lo atribuyeron todo, y no hizierõ caso de lo q̃ pegaua la ropa y demas cosas. Los modernos como experimentarõ el de las cosas sin el de la influencia, no trataron del primero, q̃ era el de la influencia. Y para q̃ esto quede mas entendido, declaremos pues arriba q̃da explicado, q̃ sea el cõtagio: q̃ es corrupciõ, no en so las qualidades, sino en la propria substancia de la cosa, y q̃ tiene promptitud a pegar su corrupciõ a otra cosa, como se experimenta a los sentidos: declaremos la comun diuision de tres miembros q̃ dize contagio, es de tres maneras, por contacto de vna cosa a otra, y exfomite, que es por medio de otra cosa, sin que nos toque la causa principal, y ex aere ad distans, que es lo mesmo. Y es de aduertir, que aunque es vrdad que ningun contagio se puede hazer sin ayre aqui para mayor explicacion hazemos miembro distinto, el ad distans aunque se haga por me

Diuisiõ del
Contagio,

medio del ayre, y dezimos per contactū
 pegarse vna cosa de otra contagio, co-
 mo del acto venereo se pegan las bubas,
 y vna camuesa podrida junto a vna sana
 que le toque, dezimos pegarle la corrup-
 cion y veneno per cōtactum. Y la que se
 pega por via del vso de cosas que vso el
 que tenia en si la corrupcion y ponçõña
 ausente, o muerta y extincta la causa dō
 de mano aquella contagion, dize se pe-
 gar contagio ex fomite, porque la causa
 dexo en aquellas cosas impressos los se-
 minarios del cōtagio, que assi los emos
 llamado atras, y este contagio se dize ex
 fomite. Otro ay, q̃ aunque se haze por el
 ayre, como el ayre no es visible, se dize
 pegarse sin cōtacto, y sin fomite, y por el
 so se dize a lo apartado q̃ es ad distās, sin
 medio alguno, como dixo Guido en la
 peste de su tiēpo, q̃ se pegaua el cōtagio
 inspiendo sin fomite ni cōtacto. Aqui
 conuiene aduertir vna cosa, y es q̃ en to-
 da peste ay todos tres contagios y la ra-
 zon es porque es necessaria la del ayre,
 aun

*Que sea
per conta-
ctum*

Ex fomite

Ad distās,

TRATADO

*En la peste
ay tres con-
tagios*

*Las tres d-
ferencias
d: cōtagio
sean como
superior y
inferior*

*Toda peste
a detener
el cōtagio
ad distans
q es el del
ayre.*

aunque el ayre por varias razones sea
causa de la corrupcion y peste, y como
sea bastante a pegarse del ayre, y sin ro-
pa, ni fomite, ni seminario, ni por to-
camiento, o contacto, que es lo mesmo,
fino ad distans, que es lo mesmo que sin
contacto, y sin fomite, que assi lo parece
la que se pega por el ayre, que es ad di-
stans, aunque el ayre esta conjunto a la
cosa que toma el contagio, que realmen-
te esta en el ayre. Dezimos que sean es-
tas diferencias todas como superior y
inferior: la ad distans comprehende las
dos demas, per contactum, y ex fomite,
y la de ex fomite comprehende ex con-
tactu, y la de ex contactu no compre-
hende otra alguna, y como toda peste
tenga la contagion ad distans, de necesi-
dad a de tener las demas, sea se la peste
por influencia, o por cosas de aca baxo, y
esta a sido la ocasion que a hecho andar
alucinando los medicos de los papeles,
y vnos dicen que es contagioso el mal
de Seuilla, otros que no, y ninguno dize
cosa

cosa, sino van hablando del mal con cautela, contradiziendo lo que los otros dicen. Y con dezirnos lo poco que se sabe de contagion, con solo esto quiere que le creamos que el mal de Seuilla no es contagioso, con conceder que da a muchos en vna propria casa. Que cierto como queda dicho arriba, la mesma proua, es de comun y contagioso, si la peste a de tener ambas cosas, y lo vno y lo otro a de ser vniuersal y comun, como lo es la enfermedad que es peste. Y enfermedad contagiosa es termino mas vniuersal, que enfermedad comun, y puede lo ser vna enfermedad comun contagiosa y lo puede ser contagiosa vna sporadica y peste, no es posible, hablando con propiedad, que lo sea vna enfermedad, sin ser, como diximos, ambas cosas. Y si lo fuere no se dira peste a solas, como emos dicho, sino peste priuada, como le llamo Gal. en el 3. delas epidemias.

*Notatur
Orop^a,*

TRATADO

CAPITVLO. XXI. EN
el qual se trata si la peste
tiene cura.



PVesemos puesto dos rayzes de la tercera qualidad que en las pestes obran a proprietate totius substantiæ, vna de influencia y superior, y otra de rayz inferior y de abaxo. Antes que tratemos dela cura, me parecio biẽ saber si tienen cura las pestes, vengã de arriba, o vengan de abaxo, parece que la de arriba en ninguna manera tiene cura, porque toda cura a de començar quitando y remouiendo la causa. Si la causa es influencia, y constellaciõ de astros, como, o quiẽ puede desjuntar los astros, o impedir las conjunciones, o aspectos, o las influencias que embian acabaxo por el ayre, y elementos? Nadie cierto sino el que la hizo, el proprio lo puede hazer medico ni medicamento ninguno son parte, ni para impedir la influen

cia, ni constellacion. Y esto proprio parece auer sentido y juzgado Hippochrat. en el segundo de natura humana, y Galeno en el comento, declarando a Hippochrat. dize estas palabras. Ordine curationem tradidit, in duo referens proposita, loci vicissitudinem. et paucula attrahendæ vsu animæ. De manera que tiene para si Galeno, que esta peste de influencia no tiene otra cura sino huyr y mudar de lugares, o no respirar por estar en el ayre la contagion. Y assi a peste que procede de influencia, no ay para que procurar curar si no hazer lo que Galeno manda mudar de lugar, o no vsar del ayre si estamos en el. No vsar del ayre no puede ser que se sufocara vno, como hizo el siervo barbaro que cuenta Galeno, sino procurar que no se aumente el vso de la respiracion, y pulso. Y assi se vsara de poco ayre, que es el que tiene el contagio. De manera que es bien huyr hasta otro lugar que no se comprehēda debaxo de la constellaciō y influencia del ayre cor

La peste de influencia no tiene cura

TRATADO

La peste q
viene por
causa infe
rior tiene
cura

rompido. Y assi parece en el texto y co-
mento citado, no poner otra cura sino
la fuga, y sossegar el vso de la respiraciõ
Y en la peste que la corrupcion viene al
ayre de cosas de aca baxo, y aunque ten-
ga tercera qualidad el ayre que obra a
proprietate totius substantiæ, no es tan
rigurosa ni tan cruel como la que viene
de influencia y causa superior de astros:
empero la de causa inferior obra tam-
bien por qualidades primeras y segun-
das, y esta tal peste parece tener mas cu-
ra, como la refiere Galeno en el proprio
lugar citado por estas palabras. At in iis
quæ ledunt qualitate, non solum cura-
tio morborum iam existetium, sed etiã
vt prorsus ne suppullulent. Nam si cor-
pus sit immodico calore affectum, refri-
gerantibus: si a frigore, calfacientibus:
similiterque ceteris in qualitatibus, tũ
simplicibus, tum compositis. De mane-
ra, que en la peste que viene de causa in-
ferior, no solo quiere q tenga cura, mas
tambien confiesa, que puede tener pre-
caution para que no venga. Y assi se de-

xa en

xa entender, que la peste que viene por causa superior y de influēcia, ni sabe, ni puede el medico curarla, por ignorar su causa, y la primera casi indicaciō para la cura es el conocimiento de la enfermedad y su causa, y aũ dado en la influēcia, que el medico la conozca por razō, no puede hazer cōtra ella, por no estar ambos en vna arena, sino el vno en el suelo que esta el medico, y la configuraciō de las estrellas en el cielo, donde el medico no tiene jurisdiccion, y aunque la qualidad este en el ayre, es effecto de la configuracion y constellacion que esta en el cielo, contra la qual no puede la inuencion ni industria humana, ni toda la medicina del mundo. En la peste que tiene en el suelo su causa, dōde el campo es parejo al medico y a la causa de la dicha tercera qualidad, puede algo la medicina e industria humana, estando en vna comun arena, y assi puede hazer contra las qualidades primeras y segundas, por las quales, demas de la tercera qualidad obra la causa de la dicha peste, que proce-

TRATADO

de causa inferior, porque esta puede conocer el medico y hazer contra ella oponiendole sus contrarios, con que se corrompa, y muchas vezes antes que comiēce a offender impedilla, lo que no puede hazer en la de influencia que no conoce, y aunque la coñozca no puede cōtra ella. Y esta tengo yo por razon para que la peste de la influencia no tenga cura, y la que tiene la causa acabaxo, tenga cura. Y esta que corre este año de noventa y nueue en Seuilla y Madrid y otras partes, no es por constellacion ni cōfiguracion de estrellas, ni causa superior, a lo menos no ay causa en el cielo de las dichas que aya causado peste en estos lugares, sino que es pegadizo de otros por vso de las cosas que tienen los seminarios del contagio que arriba diximos ex fomite, aunque por el mesmo fomite y contacto se aya corrompido el ayre, para que en los dichos lugares vniēse enfermedad comun, y contagiosa comun, que finel, no puede auer ninguna destas dos cosas, como arriba tene-

mos

mos probado. Y no quiero disputar de donde vino a Seuilla y a los demas lugares, y si vino de pueblo q̄ tenia constellaciō, o no, disputēlo los astrologos, q̄ a mi bastame entender q̄ en Seuilla y los demas lugares no ay constellacion q̄ cause peste, sino q̄ le viene por comercio y trato de cosas apestadas, y q̄ tiene mas cura q̄ si viniera de constellaciō y de influencia celeste. Y terna mucho mas remedio viniendo como viene por estavia, dōde mas cuydado y recato vüiere y mejor se guardaren y mejor se atajare el mal, si por alguna via se pegare. Porque yo tengo por constante, que sin ocasion de aca baxo no dara peste en los lugares, por no venir de constellacion de estrellas, y entiendo q̄ en todos los q̄ hasta agora a dado, a sido por algũ descuydo q̄ sea tenido en ellos, o por algunas gentes codiciosas de ganācias q̄ la an metido con sus ganancias guardādose de los gouernadores, y a escusa dellos cōtra toda buena cōciencia y Caridad. Ni ay para q̄ tratar aqui como entro en Seuilla,

*La peste
por comer-
cio, como
entra, y
quē la me-
te*

T R A T A D O

*Señal que
entro por
comercio,*

*Inorme ye
rro de los
que gouier
nan*

como entro en Madrid, y como entro en Malaga, q̄ ay veynte variedades. y es reduzir la verdad a cosa de risa, y a patraña, y vno dize que entro por alli, y otro dize que antes auia muerto fulanajo, y no lo entendio el medico, y se murio con dos borujones en las ingles, y otras cosas a este modo. Sola vna cosa colijo yo quando ay esto, que para mi es braua conjetura, y muy cercana a señal scietifica, de que es por comercio quando ay esta variacion en su principio. Empero fuera desto aduerto de vna cosa que se ve en las pestes; que aunque algunos gouernadores lo entiēdan bien, y algunos del Cabildo: otros hazen burla, y tienen en poco, por no entēdello. y es, que en esto del pegarse la peste, es cosa que no se puede apear: assi en los lugares, como en las proprias pestes. Que vemos q̄ vn lugar tiene comunicacion con vn apestado y mucho trato, y no se le pega, y otro con no nada, que se descuydo se le pego. Supongamos que es verdad que pudo ser q̄ se le pego a Malaga de vno de

Seuilla que passo y poso en Antequera, y durmio en vna posada y cama, y no pego nada, y fue a Malaga, y no lo dexarõ entrar, y le dieron licencia que fuera de la ciudad hablasse con su desposada, y le pego el mal de Seuilla, yendo sano, y en Antequera no hizo, y yo e sido informado, aunque no se si es verdad que passo asì, y esta chispa se remedio bien por los gouernadores de Malaga, y con muy poco daño, aunque muy escãdalo so se reparo. Si los que guardauan en Malaga supieran como vino por Antequera, y que no pego nada, y fueran deudos dela seõora nouia: entendieran que hazian mal en que entrara a casarse con su prima, y mas si el casamiento era a contento, y con no entrar se pego, y si no se reparara se asolara Malaga. Y por ventura alguno se reira de mi, porque asseuero esto, que yendo el otro sano y bueno, y cõ ropa que la auia sacado dela pieça para el effeto, pues se yua a casar. Y añadamos que en Seuilla auia biuido cõ tanto recato, que aũque su padre murio

*Hombres
no puede
lleuar se-
minarios
de conta-
gion*

TRATADO

*Hombre
no puede
llevar semi
narios de
contagion*

de ladrón no lo auia visto, ni fue a defender q̄ le quemauan la ropa, tanto como esto, y mas q̄ no se quiso vestir en Seuilla y se salio a hazer ropa y vestir fuera de Seuilla a pueblo sano. Cō todo esto digo q̄ podia traer los seminarios de peste sin dañalle a el, en los pelos de su cuerpo, y en sus emuntorios, aunq̄ a el no le hiziesse daño. Bien pudiera yo no persuadir esto a los hōbres, aunq̄ me dizen q̄ passo, aunq̄ aqui lo supongo, como lo e referido: que otras hystorias an passado como estas, empero podranse negar. Mas la q̄ arriba truxe da entero credito, y es verdad sin alguna cōtradicion, pues lo dize la sagrada escriptura. Quien dira q̄ vnas paredes picadas y desconchadas, y despues xaharradas, y enluzidas pueden referuar los seminarios dela lepra enfermedad contagiosa: y tambiē quien dira q̄ vn leproso sano y gallardo de la lepra q̄ tuuo, y porella viuio apartado del trato de los demas, dela qual ya estaua sano, y se q̄ria comunicar cō los demas sanos, y si estaua cō reliquias dela enfermedad

no lo podia hazer y dado por sano. Mada
 ua Dios, como arriba diximos, q̄ antes q̄
 se comunicasse cō los demas del real, se
 rapasse y lauasse, si no pudieran q̄dar en
 las paredes los seminarios dela lepra, aũ
 despues de xaharradas y enluzidas, y en
 los pelos despues de sano el leproso, fu-
 perflua fuera la diligēcia q̄ alli se mada.
 Y pues en los pelos se puedē llevar los se-
 minarios dela peste, veā la guarda q̄ de-
 uen hazer los gouernadores en tiempo
 de peste, que es enfermedad mucho mas
 pegajosa que la lepra, bubas y sarna, en
 especial si la peste es por influencia, y aũ
 q̄ sea por rayz inferior, y esto vean para
 q̄ conforme a esto miren por las republi-
 cas q̄ Dios y su Magestad les an dado en
 cargo para cōseruarlas en paz y justicia
 y comũ sanidad. Y para persuadirse los
 hōbres en quā menudas cosas se puede pe-
 gar el cōtagio en las pestes quādo no los
 persuadā las historias passadas en peste q̄
 son muchas, q̄ no refiero aqui por no cā-
 sar los lectores. vean lo que escriuen mu-
 chos autores de los venenos y cōtagio de

*Guardar-
 se en la pe-
 ste es de
 mucha im-
 portancia.*

T R A T A D O

*Contagio
por vene-
no sutil, y
cō todo no
es tãto co-
mo en la pe-
ste.*

*El conta-
gio por e-
ayre no tã
manifesto*

ellos, asì de cosas tomadas y medicamē-
tos ponçoñosos, como de plantas y ani-
males, y lo que a comunicado el demo-
nio a los hechizeros y hōbres perdidos
que se quierē aprouechar del demonio
para sus pretensiones y pecados, y lo que
ay en otras naciones, pues ponen ponço-
ña en vn cuchillo con que cortan lo que
comē, y en vn estribo, y en los poluos de
vna carta, q̄ se suele echar para enxugar
la tinta, y en la ropa q̄ se a de vestir nue-
ua, sin q̄ nadie v̄se della antes: y en otras
cosas harto faciles, que por aca en Espa-
ña no ay tanta ciencia ni experiencia co-
mo entre otras naciones. Y cō todo esto
es mas vehemente, y puede serlo el con-
tagio de la peste, aunq̄ no sea de influēcia
fino de rayz inferior. Y asì en la vna co-
mo en la otra el cōtagio se pega por muy
menudas cosas, y como es del miēbro q̄
diximos ad distās, pegase por cosas tã su-
tiles, q̄ no lo puedē alcāçar los sentidos,
asì lo niegā algunos medicos, y fino son
los demas, este por sutil se les passa por al-
to, y por v̄tura es la razō, porq̄ los anti-

guos

guostrarão de solo el cōtagio del ayre en las pestes como cosa mas difícil de explicar, y los modernos lo callã como cosa escondida, y tratã de los demas de los seminarios, como cosa q̃ se ve mas claramente, que es el cōtagio ex fomite, y del cōtaçto. Aunq̃ en peste los ay todos tres como emos dicho, y asì el ad distans en las pestes, solo se halla por euidẽte experiẽcia, y los demas se inuestigã por razõ y experiencia.

CAPITVLO. XXII. EN
que se ponen otras pestes y
que se puede vsar de ex
comunión.

YA emos dicho, como en toda peste a de auer todas tres diferẽcias de cōtagio, q̃ son per cōtaçto ex fomite, y ad distãs, y emos dicho q̃ la ad distãs cōtiene en si las otras dos, y la ex fomite a la per cōtaçtum, q̃ es la mas infima y vsada, y aunq̃ se declarã de la manera dicha q̃ la per cōtaçtum, es sin cosa intermedia, y se pega por tocamiẽto y ad

*Contagio
per contra
ctum, exfo
mite ad di
stans.*

TRATADO

hesiō, y la ex fomite por otra cosa en medio q̄ tiene los seminarios dela contagiō y la ad distās se pega sin cōtacto, y adhesiō, ni cosa q̄ tenga los seminarios, distinta dela causa eficiente del contagio, sino la mesma causa, sin tocar al paciēte por otra le pega el cōtagio, y sin poner cosa por medio atoxiga a el paciente. Y esta tercera manera de contagio dezimos que es anexa a la peste, de modo, que en siendo peste sea por influencia, o de es otras maneras a de tener la tercera manera de cōtagio, y por la mesma razón las otras dos, pues en ella se cōprehen den, como emos dicho. Bien es verdad q̄ en estas tres diferencias ay mas y menos como en las propias pestes, que vnas son mas crueles q̄ otras, y otras menos, y así t̄ bien son mas o menos pegaxos en la propia diferencia q̄ se pega el cōtagio de mas cerca, o de mas lexos, o en el cōta cto cō mas o menos adhesiō, y en las cosas intermedias ni mas ni menos, y como dezimos q̄ la tercera diferēcia de conta gio ad distās es anexa a las pestes dezimos

*El proprio
cōtagio en
vna mes
ma specie
es vnas ve
zes mas
contagio-
so que otra*

q̄es anexo ala propria peste q̄la contagio
 vaya enel ayre de nece ssidad, y assi yen
 do enel ayre, parece q̄no se comunicapor
 tocamiēto, ni por cosa entremedia, y aū
 que es verda d q̄ninguna delas tres dife-
 rēcias del contagio sepuede comunicar
 sin ayre entremedias dela causa efficiēte
 yel paciēte, con todo esso la q̄se pega del
 proprio ayre corrompido porel solo sin
 tocamiēto de otra cosa, sino solo por el
 ayre, no le llamamos contagio por con-
 tacto, ni ex fomite: sino contagio ad di-
 stās, de modo q̄el contagio q̄se haze por
 el solo ayre, y contagio ad distans, es lo
 mesmo. Y esto es necessario tener toda
 peste, nazca de arriba, o nazca de abaxo,
 y sea delas quatro diferēcias de peste, q̄
 arriba pusimos. Y estas a de procurar el
 medico contradezir, y corrōper con sus
 contrarios, si los supiere. Fuera delas di-
 chas ay otras, q̄no puede curar la medi-
 cina q̄los medicos sabē, si Dios particu-
 larmente no lo reuela. Que es la peste, o
 enfermedad, q̄Dios embia a los pueblos
 o exercitos por los pecados que come-

*pestes fue-
 ras de las
 dichas*

TRATADO

ten, tomãdo su diuina magestad para esto vnas vezes algunas causas segūdas, otras vezes no, como su magestad es mas seruido. Otras enfermedades permitese hagã en los hombres, por lo q̃ su diuina Magestad es seruido, como permitio que el demonio hiziesse en el pacientissimo Iob tantas enfermedades, y como esto fue en vno, lo puede hazer en vna region, y en vna ciudad, como sucedio en los de Sodoma y las demas ciudadas, y a la que haze el demōnio se reduzira la q̃ hazē los hechizeros, y hechizeras por medio d̃l mesmo d̃monio, como alas dichas se reduzirã las q̃ hizierē los mesmos hechizeros por medio de venenos: atoxigãdo el ayre comũ de vna regiõ, o ciudad, por venenos naturalmēte en si, o por medio de alguna otra cosa comũ, cuya corrupciõ por via natural de pōçoñas, venga adañarse el ayre, como venenãdo el agua, o el trigo, o el vino, o otra cosa, como ē la de Guid. se sospecho q̃ los Iudios auia atoxigado el mūdo, y en la de Seuilla se sono, no se cõ quãta verdad, q̃ los

moriscos auian mezclado con la harina cal. Y aqui de passo, antes que venga ala curaciõ de medicina, dire vna cosa que a mi se me hizo nueua, y es, q̃ yendo vna peste muy cruel, y no aprouechando medicamentos aplicados por medicos doctos, se le fulmino processo, criandole fiscal, que hiziesse todos los instrumentos juridicos para acusalle, y defendelle, como pleyto reñido entre partes, que ambas se pueden defender, y por no hablar la peste, le criaron quien hiziesse por escrito sus partes, y se siguió el pleyto hasta difinitiu: y conuencida por sus terminos en el processo, se dio sentencia de excomunion, y la excomulgaron, y excomulgada cesso. Y pudo la excomuniõ, como arma de Dios, y de su sancta Yglesia, echar de su Christiano pueblola peste cruel, que no pudo echar la medicina. Bien creo yo q̃ para seguir este pleyto la santa madre Yglesia haria plegarias, y processiones, y procuraria que todos se cõfessassen, y recibiesse el Señor y se limpiasse la republica de publicos pe

*Caso raro
y de gran
deuocion.*

cado

TRATADO

cadore: y assi saldra sin duda siempre con la victoria en el pleyto la republica que tuuiere peste, venga por la razõ que viniere. Ni esto es muy dificultoso de creer al Christiano, pues cada dia ve en el baptismo por fuerça de palabras de Dios, mādalle al demonio que salga del anima del baptizando, y vemos que la santa madre Yglesia, mouida por el Spiritu santo, tiene ordenadas oraciones y exorcismos para sacar demonios, y exsecrar y desterrar el pu'gõ, y la langosta, q destruyen las mieses, y viñas, y los terremotos, y tempestades. Assi que a mi me parece muy bien este remedio, y lo oy a personas de mucha verdad, y de mucha autoridad, y quando no lo oyera, es cosa muy conforme a razon y Christiandad. Pues toda peste tiene causa oculta y dificultosa de conocer: y es muy catolico consejo, y vniuersal remedio, acudir a Dios: cui nihil occultum, quod non reuelatur. Y aunque es verdad que la excomunion es arma contra criatura racional

nal, y la peste no es capaz de razon: con todo esso permite Dios que haga su efecto contra ella, como si fuera capaz de razon. Tambien e oydo dezir, que en la yglesia mayor de Cordoua auia tanta copia de golondrinas, que casi impedian los diuinos officios, y que se fulmino processo contra ellas, y se siguió hasta difinitiuá, y que esto hecho no an entrado mas en la Yglesia, aunque ay muchas sobre los tejados, y fuera. No porq̃ sea arma la excomunion contra la peste, sino por las oraciones que se hazen en aquel tiempo, que de otra manera, seria cosa supersticiosa, como algunos doctores dicen, haziendose contra criaturá irracional. Y en las pestes que vienen por influencia y constellacion, ay mas rigor en todas las cosas, assi en el contagio, como en todo lo demas, y por la mesma razon tiene mas rigor, aunque alas que vienen por essotras ocasiones no les falta rigor ni malicia en el contagio, y en todas las demas cosas. y como
fea

TRAT ADO

*Las causas
segundas
no hacen
sin las pri-
meras*

*Coniunciõ
de luna
muy pode-
rosa*

*La disposi-
cion de los
pacientes
es de mu-
cha impor-
tancia.*

sea verdad aueriguada, que las cosas de
aca baxo, por todos, medicos, y philoso-
phos, no pueden hazer sino ayudadas de
los cuerpos celestes. La Luna en su con-
juncion obra en las cosas de aca baxo cõ
mas eficacia que en los demas tiempos
de su peragracion, o lunacion. Y de aqui
por ventura nace, que en la conjuncion
se hieran mas en las pestes, y no porq̃ sea
la peste por influencia, o no. Porque en
la conjuncion la obra de la luna e in-
fluẽcia viene vigorada y fortalecida de
la fuerça del sol, que tiene encima per-
pendicularmente, y en el de mas tiempo
obra por reflexion de los rayos que resul-
tan della a las cosas de aca baxo al alum-
brarle y herirle el sol, como si los rayos
dieffen en vn espejo a nuestra manera de
entender. Aunque es verdad todo lo di-
cho, no se puede negar que la disposiciõ
de los pacientes, assi en peste, como fuera
de peste, es de mucha importancia para
enfermar, o no. Y por esta razon dixo
muy biẽ Hippo. en la 3. sect. de los apho.
19. morbi omnes quidem in omnibus tẽ-

poribus fiūt, quidam vero magis in quibusdam ipsorum, & fiunt, & exacerbantur. Y assi en todo tiempo la luna obra y haze en las cosas de aca baxo, y siēpre trae fuerça del sol, mas en la conjuncion la trae mayor, por la razon de como la coge el sol que la toma entōces debaxo, como a la gallina el gallo, que es lo que diximos perpendicularmente: y en los demas tiempos la hiere al soslayo, y por reberberacion de los rayos obra en las cosas de aca baxo, en quanto a la aplicacion dela fuerça suya, ayudada cō la del sol. Y assi la enfermedad de peste, como las demas, pueden venir en qualquiera tiempo, y en qualquiera tiempo se puede tambien ensoberbecer. Empero con todo esto, el tiempo mas acomodado de suyo es el Otoño, conforme al apho. 9. dela 3. sect. Autumno morbi acutissimi. atque exitiales, y por esta razon dela disposicion de cada vno los desreglados, y glotones, y llenos de malos humores viciosos, y hombres comedores y beuedores estan mas dispuestos a enfermar de

*Tiempo de
suyo mas
insalubre
el Otoño*

TRATADO

*Gente mas
ocasiona
da para en-
fermar.*

*Moderacion
siste
a toda en-
fermedad.*

*Gilos en
peligro*

peste que los dela disposicion contraria y los pobres mēdigantes, y los demas pobres estan mas sujetos a peste, porque gozan mas de las inclemencias de las influencias que los ricos: como es de ferenos, y soles, y aguas, y frios, y vñan del ayre mas que los ricos que tienen razon y moderacion en el vñso de todas las cosas. Y los muchachos y las mugeres con mas facilidad enfermā de peste y otras enfermedades, por la facilidad con q̄ padecē de las cosas externas. Tambien con mas facilidad enferman los viciosos en mugeres, por la debilitaciō que en ellos causa aquel vicio, y los muy timidos de la peste enfermā con mas facilidad. En suma los que en todo guardan moderacion y mediocridad en todo tiēpo, estan mas seguros, como lo estan los tēplados, por q̄ a todos los extremos contradizen con su fuerte naturaleza y complexion tēplada. Y assi y erran grauemente los que en tiempo de peste se dan a banquetes y comery beuer esplendidamente, y lo aciertan los que guardā en todo la mode-

racion

racion. Tratar aqui de constituciones de tiempos para enfermar y declararlas, es materia muy honda y larga, y de que pocos an tratado despues de Hyppo. que solo el trato desta materia en muchas partes, y pocos an añadido vn pūto mas: ni aū an declarado lo que el dixo, como se puede ver en lo que dexo escrito deste particular en las epidemias, y en los apho. en la tercera section, y en el libro de aere, locis, & aquis. Y cierto q̄ en esta materia, de ninguno otro nos podemos aprouechar, sino es de Hyppo. y si algun docto varon sintiere esto como yo, tome la pluma y comience a declarar lo q̄ ay en esta materia que yo predicopor dificultosa, y no hara poco prouecho a nuestra arte.

CAPITVLO. XXIII. EN
que se declara que sea
epidemia.

T R A T A D O

EL ayre es cosa cierta y aueriguada entre todos: que es causa de los morbos epidemicos y comunes. Y porq̃ algunos ignorantes dudan acerca deste nombre epidemia, (que yo e topado alguno) y como es Griego, aunq̃ esta y a entre todos tan vsado, que siendo nō bre Griego, se dize en Latin morbus epidemicos, y en romance epidemia, y en Griego, y quiere dezir lo mesmo que comun, vulgar, y publico, q̃ quiere a nuestro proposito dezir, llegada al pueblo, o a la ciudad, y assi epidimion quiere dezir comun y publico, y viene de vn verbo, que es epidimeo, que quiere dezir accedo. Y assi la enfermedad comun se dize epidemia, porque da y accedit ad populum, & ad ciuitatem, que viene al pueblo y a la ciudad. Y esta es la deriuacion y significacion de epidemia y enfermedad epidemica, porque nos dexen ignorantes. El enfermedad comun, o epidemia, de necesidad a de tener su causa en el ayre, y toda peste es enfermedad comun, ay enfermedades comunes que no sean

*La causa
del morbo
comun a
de estar en
en el ayre,*

seã peste. Y por esto sera biẽ saber, pues la peste siẽdo comun tiene en el ayre su causa, y la enfermedad comun tiene en el mesmo ayre su causa, y no es peste aũ que sea enfermedad comun: sera biẽ como digo saber como se distingã en el ayre, y en su disposicion, y qual sea la que causa morbo comũ, que sea peste, y que no sea peste, y a esta duda respondemos, que quando el ayre causare en nosotros enfermedad por primeras y segũdas qualidades vna y semejante en muchos es enfermedad comun y no peste. Y si fuera de primeras y segundas causare vna enfermedad comun con tercera qualidad y que obre a proprietate totius substantiæ, la tal enfermedad sera peste. Esto bien se entiende que es asì, empero resta saber como sabremos y conoceremos q̃ el ayre tiene tercera qualidad q̃ obra a proprietate totius substantiæ, y quãdo no la tiene. Sabremos lo mirãdo biẽ los enfermos, como proceden en las enfermedades, si guardã los puntos y manera ordinaria del corrimiento y putrefa

Distinciõ
entre mor-
bo comun
y peste

Como se co-
nocera ter-
cera quali-
dad en el
ayre

TRATADO

ciō de los humores, como el moquillo, o romadizo del año de ochenta, q̄ aunque enfermauā muchos y moriā muchos, no moriā sino por la via ordinaria de acudir mucho humor del q̄ corria al pecho, y por su muchedūbre ahogaua, y no por su mala qualidad por debilitacion q̄ en los sujetos auia hecho vnas calenturas colericas el estio antes q̄ t̄bien auia sido morbo como lo fue el cadarrillo o romadizo antes. Y assi las enfermedades comunes, q̄ careciēdo de tercera qualidad obre a proprietate totius subst̄tie nos enfermarē por primeras y segūdas qualidades tienē remedio y los medicos lo puedē aplicar y hazer cōtra ellas d̄spues de venidas, yaū antes q̄ v̄gā. Empero la tercera qualidad, q̄ arriba diximos, q̄ en ninguna manera se podia inuestigar por razō, sino por experiēcia, aunq̄ vn medico sea muy docto y sea vn Gal. o Hippo. cō todo lo dicho se conocea por estavia. Lo primero, sabiēdo q̄ es comū, q̄ se vera como q̄da dicho, y para ello sin cōtarlos enfermos, si ay mas o menos q̄ la mitad

del

del pueblo: sino que ay muchos del pueblo enfermos, y tantos q̄ bastā a infamar todo el pueblo de enfermo, de vna enfermedad comun. Y enterado en esto mire de la manera que procedē los enfermos, assi en sanar, como en acabar, si va el cōforme a las señales y primeras y segundas qualidades de los humores, y las demas cosas del cuerpo obrādo naturalmente, y acabādo ni mas ni menos, y guardādo la condicion q̄ naturalmente guardā los humores podridos y qualidades en crecer y desminuyr, y conforme a lo dicho salencierto sus juyzios y cōsideraciones. Y si esto sale incierto, y auendo quiebra en las qualidades y remisiō en ellas, y euacuaciō del humor podrido y q̄ era causa de la enfermedad, y quādo el medico penso q̄ el enfermo por razō de lo dicho se libraua, se murio muy de otra manera q̄ el pēsaua, y q̄ ve q̄ le mandovn remedio muy a proposito, y cōforme a buena medicina, y q̄ recibio aliuio el paciēte cō el, y entiēde q̄ luego, o otro dia se leuantara, y a penas a buelto las

*Como se dē
ra vna en
fermedad
comun*

TRATADO

espaldas quãdo doblã por el. Si en todo lo dicho a procedido juridicamẽte, y cõ forme a buena medicina, y q̃ no halla a q̃ causa echar la muerte: ya este le sigue otro, y otros tenga por certissimo que en la dicha enfermedad ay qualidad tercera, y q̃ el mal que anda es peste. Aunq̃ sea muy en el principio de la peste, que el mal es agudissimo, y camina a priessa, y a breues lances se echa de ver, y juzguelo por peste. Y desta manera entendera tener el ayre la tercera qualidad venenosa q̃ haze el morbo pestilencial y peste a posteriori, aunq̃ no lo puede entender por su causa, la experiencia selo da a entender. Y aduirtiẽdo, como dixẽ en los enfermos que enferman muchos, y en barrios apartados vnos de otros de vna mesma enfermedad, sin auer trato ni conuersacion de casa del vn enfermo a casa del otro, y que no ay sospecha de q̃ a vñado de cosas apestadas, es gran seña que la contagion viene del ayre, y no de cosas que tenian los seminarios. Y en la enfermedad de Seuilla, y que anda en

algunos lugares de Castilla, no ay para que cansarse en esto los medicos, en si es peste, o no, que cierto es que es peste, y no ay para que estar en duda, aunque la aya si viene de constellacion, o no. Ya el ayre tiene la dicha tercera qualidad, si no por la influencia, porque los seminarios delas cosas que por comercio se truxeron a Seuilla a toxigo el ayre, y el, y los dichos seminarios imprimen en los humores requemados y adustos y sangre gruessa, y esta concebido el contagio: si es mucha en cantidad, se queda en las venas mayores, y haze calentura continua, y de alli acomete a las partes principales, como son cerebro, coraçon, y higado y partes que siruen a la nutricion, y assi daña las tres principales facultades con que se gouierna el cuerpo del hombre, y todo el que son animal vital, y natural. Y si de la massa sanguinaria se aparta alguna pequeña porcion de ella, y las partes viendo que a que ha poca porcion tiene impressa en si la tercera qualidad venenosa procuran todas

Como suce
da heze
se lostam
res en la di
cha peste.

TRATADO

avna echar del cuerpo aquello que les offende como veneno, y assi lo arrojan, y no siendo poderosas para echallo totalmente fuera del cuerpo, echan lo donde pueden, y por la mayor parte lo echan a vnos muladares que naturaleza proueyo dentro del cuerpo para estas necesidades que suceden en enfermedades, y tambien en salud, los quales muladares hizo en distintas partes, respeto de partes principales, porque respeto del cerebro parte principal y donde como en fuente reside la facultad animal, detras de las orejas hizo vnas landrezillas esponjosas que reciben en si las inmundicias que el cerebro no puede echar fuera del cuerpo, y assi en esta enfermedad que anda, si el cerebro es el que no puede echar fuera del cuerpo lo que le offende, haze tumorcillo la landrezilla empapada, y embeuiendo en si aquella porcion de sangre en quien se auia impresso la tercera qualidad venenosa, y que obra a proprietate totius substantiæ, y tomando

en

en si la porcion de la dicha sangre, se eleua en tumor conforme a la quantidad que embio el cerebro, y la que con el calor y podrecimiento de la dicha parte la dicha landrezilla tumida y podrida atrae, y a esta llaman feca, tumida por la dicha razon, y tambien llaman landre. De modo que en romance la dicha parte, que en Latin llaman glandula en Romance dicen landre, o landrezilla, y quando en peste se inflamma de la manera dicha se llama landre, como la propia parte donde se haze, de manera que la parte se llama landre, y la enfermedad que en ella se haze se dice tambien landre. Y a la inflammation que se haze en estas partes llamo Gale. bubo en el arte curat. ad Glauconem cap. 3. y si en la dicha inflammation de las glandulas o landrezillas se enciende el humor, de modo que abraza la parte y la enciende le llaman los Griegos anthrax, q̄ quiere dezir carbon encendido, y por q̄ despues de quemado haze vna postilla, o seara negra

Porque se
dize lan-
dre

Explica-
cion de an-
thrax,

*Bubo pesti-
lens*

negrale llaman los Latinos carbuncu-
lus, y en Romance carbonco. Y por te-
ner la dicha porcion de sangre esta terce-
ra qualidad venenosa, y que obra a pro-
prietate totius substantiæ, se dize el tu-
mor que haze landre en Romance, y en
medicina bubo pestilens. Y es cierto
que la causa material de stos antraces de
agora en Seuilla, y donde dan es la di-
cha porcion de sangre gruesa, adusta y
requemada, pues otra no puede ser cau-
sa material desta enfermedad, y aunque
a posteriori, viendo el apostema, enten-
demos que su causa es la dicha sangre,
y hecho derras delas orejas entendemos
estar affligido el cerebro. Y dela mesma
manera si se haze debaxo del braço en
las landrezillas que alli puso naturaleza
entendemos que lo esta el coraçon,
por ser aquellas muladares naturalmen-
te del coraçon, como si nacen en las
delas ingles, adevinamos estar el tra-
bajo en los miembros que sirven a la
nutricion, higado, estomago, y baço.
Aunque es verdad que en tiẽpo de peste

y otro qualquiera estas secas y carbuncos, y antraces, que es lo mesmo en Latin, o en romance, puedē nacer en otras partes, assi internas, como externas, lo mas ordinario es salir en las dichas. Y con esto tenemos entendida la causa material dela enfermedad que anda en Seuilla y otras partes en España. Y que el ayre es la causa eficiente, vengale por donde le viniere a el, y comience por dō de començare, que aunque sean las ocasiones de venir a corromperse el ayre varias y distintas, y de distintas rayzes: lo que importa es que el tenga como tiene la tercera qualidad que obra a proprietate totius substantiæ. Y dize Gale. (a mi parecer) hablando deste ayre, vna cosa muy a proposito, y q̃a mi me quadrá, que es vn refran que en Asia se vsaua en su tiempo, o en otro, que no estribo aqui, de quando alguno haze por otro, vsa de tres adverbios, vel amice, vel perfide, vel crudeliter. Yo aplico esto mesmo a lo que en nosotros haze el ayre, y assi digo que nos trata vel amice,

Causa material y eficiente

De quemodos nostrat el ayre.

vel

TRATADO

vel perfide, vel crudeliter. Quando en
nosotros no causa enfermedades, o ya q̃
las causa son enfermedades benignas, di
remos que nos trata amice, quando nos
causa enfermedades malignas, diremos
que nos trata perfide quando causa en
fermedades que llamamos peste, dire
mos q̃ nos trata crudeliter. Trae Gal. es
ta sentencia en el 2. de nat. huma. sentē
tia. 4. Comunicamos el contagio el ay
re por muchos modos casi incomprehē
sibles, y por muchas partes, mas la mas
ordinaria y mas vsada, es por la via de la
respiracion, con el ayre que respiramos
inspirando y expirando, y no solo por el
ayre que metemos por la boca, sino por
el que entramos por las bocas de las arte
rias que se terminan a toda la cute del
cuerpo. Y por la dicha via es facil la co
municacion del contagio. Y por la mes
ma via se comunican con facilidad las
enfermedades de los pulmones, coraçon
y pecho y cerebro. La segunda manera
por donde se pegan, entremeniendo tã
bien el ayre, es por el acubito, y assi se

*Perq̃ vias
comunica
el ayre el
contagio.*

pegan la lepra, bubas, y sarna, y otras muchas enfermedades. Comunícase también comiendo en vn mesmo plato, y beuiendo con vn mesmo jarro, y usando de vnas mesmas ropas, y colandose las camisas en vna mesma canasta, y lauandose juntamente. Y tambien se pega mirando, como se pegaua en la peste que cuenta Guido de su tiempo, que mirando diz que se pegaua, que los philosophos dicen por los rayos visuales. Como la pega el Basilisco, si es verdad que lo ay. Y aqui entra lo que dicen del aojar, sea verdad, o no, no podemos negar que no ay contagio que se pegue vno por cosas mas visibiles que otro, y que casi no se sabe por donde, como se ve en las pestes q̃ es el contagio que mas sutilmente se pega, aunque como diximos ay mas y menos en las pestes. Y es de entender, q̃ aunque no se vea ni palpe la cosa por donde se pega, se entiende que a de auer en que se lleue y pegue el contagio, y por esta razon dicen, que el muerto de peste lue

*si ay con
tagio por
los rayos vi
suales*

TRAT ADO

*Cuerpo re-
ziē muer-
to, no pe-
ga conta-
gio, si pri-
mero no se
enfria,*

*Ropa echa
de si vapo-
res*

luego rezien muerto que se enfria y ye-
la antes que se pudra, no puede pegar na-
da, porque tan reziente y extingto el ca-
lor y enfermedad, luego se enfria, y frio
no echa de si vapores en q̄ se lleue el con-
tagio para pegallo, hasta que despues del
calor externo, se pudre y echa vapores,
y la ropa si pega, porque echa de si vapo-
res callentada, y euapora los seminarios
que tenia referuados en si. Y esto de la
ropa se prueua con euidencia del senti-
do del olfato, quando se desdobra vna
ropa que a estado doblada y en vna arca
mucho tiēpo, y el cuerpo frio por auer
se ydo el anima del y acabado se la enfer-
medad, antes que se buelua a calentar
no echavapores, y si los echasse pegaria
el contagio, como la ropa lo pega. Y assi
es claro, que los que amortajan luego a
los muertos de peste rezien muertos, y
toman y mudan la ropa donde estauan
echados antes que se enfrie el muerto y
la ropa se ponē a manifesto peligro, por
que no se an exhalado los vapores que
en la rópa estauan detenidos en el ayre

que

que tenia el cuerpo viuo caliente entre la ropa. Y es aduertencia en las secas, y carbuncos que ay en esta enfermedad. q̄ si se echan en los dichos muladares, sin dexar dentro en parte interior de las dichas inflammacion material, ni phlogosis, que es ardor dela parte sin materia alguna, que eleue la parte, es mas curable la landre, y de mucho menos peligro. Y si asse de cosa semejãte interior, es muy peligrosa, y que muy poquitos escapan. Y assi la mas peligrosa es la que nace de baxo del braço, por ser señal que el coraçon que es fuente dela vida, tiene el trabajo, y en segundo lugar de peligro esta la que nace detras delas orejas, y en tercero lugar la delas ingles, auiendo paridad en las demas cosas. Y aunque en esta peste que en Seuilla anda este año de noventa y nueue, no ay tanta contagiõ, como en la que cuenta Guido del año de mil y trezientos y quarenta y ocho no se puede negar que no sea peste, como ya dexamos dicho.

Lãdremãs curable, si no procede de inflamacion interna.

TRATADO

CAPITVLO. XXIII. EN que se trata de prefer uacion.

YA es tiempo que vengamos a la curacion, pues tanto como dicho de su naturaleza y causas: y antes de la curacion diremos como nos preservaremos de la peste quedandonos en la ciudad apestada, y region, no pudiendo por algunas razones y rnos de ella, o no queriendo por otras. Porque en toda peste, lo mejor es huyr muy en el principio y lexos del lugar apestado, y quando se buelua, por lo menos menos no boluer hasta que ayan passado tres meses que no se ay a herido persona, y si mas passaren mucho mejor y mas seguro, y de cosas de sospecha aunque buelua no vsar. Y porque muchas personas principales no pueden algunas vezes huyr lexos, y presto, y boluer tarde, que son los tres adueruios que comprehēden la me

Aque tiempo se a de boluer por lo menos al lugar apestado,

jor

jor preferuacion de la peste: quedándose,
salgase al cāpo dōde aya poca junta de ^{Preserua}
gentes y poco trato, y sea a lugar alto, ^{cion}
que en los altos siempre ay mareas y ay
res, que no dexan quietar el ayre comun
y aunque sea la peste y corrupcion del
ayre por influencia, o por mision de va
pores corruptos, no dexandolo estar
quieto, sino en perpetua agitacion y
mouimiento, como el agua de la mar
haze menos impressiō en nosotros y
en nuestros cuerpos, meneando el ayre
que quieto, y la casa no tenga ventanas
hazia el lugar apestado, ni hazia la par
te que soplan los vientos que passan por
el lugar o region apestada: antes si las
tiene se las tapen y abran las al contra
rio, principalmēte si ay jardin a aquella
parte, sino pongan por alli ramos de na
ranjo, y con sus flores si fuere tiempo, y
de cidro y de limones, y sino de sus fru
tas y ramos de arrayhanes, y de laurel, ci
pres, y de nebro, y rosas, y flores y yeruas
de buen olor, y ramos de pino y sus pi
ñas, y otros arboles verdes, y q̄ guardar

TRATADO

las hojas, y tienen algun olor y yeruas de buen olor, albahacas, majorana, clauels, y moschetas, y alalies, y cosas de buen olor, y sin esto caçoletas de buen olor de estoraque, benjuy, y peuetes, y pastillas de ambar y almizque hechas, y con los demas olores que se fuelẽ hazer. Y de estas cosas se pueden hazer pomas para traer en las manos y al cuello, y de todas maneras, vnas mas costosas que otras. Exẽplo de las no muy costosas. Haran vna pomita hueca de madera que se pueda abrir por medio, y la vna parte agujereada con agujeros sutiles por dõ de salga el olor. Y alli se meta vn poquito de esponja, y mojese en el agua siguiẽte de olor, y metase en la poma de madera, y mojese en secandose: y a falta de esponja se mojen algodones de algalia, o de almizque, o de ambar, y esta no es de mucho precio. El agua se haga desta manera.

*Primera
recepta.*

Tomaras de cortezas de cidras quatro drachmas, de clauos de comer, y canela fina de cada vno vn escrupulo: de

pol-

poluos de rosas, violetas y sandalos citrinos, y de diamargariton frio de cada cosa tres drachmas, y todo se deslia en vncuartillo de agua rosada, y tres onças de vino fino, y de vinagre rosado onça y media, tres granos de almizque de ambar dos, y aduerto, que para la peste es el mejor olor ambar y almizque.

Tomaras de poluos de clauos muy molidos, y de canela fina y nuez moscada y de macias, y de espique y calamo aromatico, y de rayzes de cypero de cada cosa tres drachmas, de sandalos citrinos y de ligno aloes de cada cosa tres drachmas, de gengibre vna drachma, de cortezas de cidras tres drachmas, de azahar y majorana de cada vno tres drachmas, de fina mirra seys drachmas, de carlina quatro drachmas, de laudano puro dos onças, de benjui y estoraque fino de cada cosa ocho drachmas, diamargariton frio, aromatico rosado de cada cosa tres drachmas, de ambar amarillo media onça con agua de torongil, y de azahar, y

*segunda
recepta.*

TRATADO

*Las cidras
es prestan
tissimo re-
medio pa-
ra en toda
peste*

*En todas
las cosas
mediocri-
dad es re-
medio muy
aproposito*

buen vino se hagan pomas segun arte, y echen alli de fina camphora media onça, y de fina triaca de Toledo media onça, y seys hojas de oro fino, y de ambar ocho granos, y doze de almizque, y quanto mas ambar y almizque mejor, y los membrillos por el aposento son buenos y las frutas azedas, como emos dicho, de cidras, naranjas, y limones, y guindas en conferua, y frescas son buenas, y todo esto es bueno, tambien en conferua. Y quemar nebro, y ambar amarillo es bueno. Y traer por casa algunos machos, que se dizen tambien chibatos, es bueno, porque aprovecha su orina en la peste por antipathia. Y la regla para todas las demas cosas que preseruan de la peste es en todo tener mediocridad en el exercicio, sueño, comida, y beuida, y en cosas de Venus, y en passiones de animo. Y el exercicio se haga vazio el cuerpo, y fin que caliente el sol, porque el tal exercicio ayuda a expugnar

todos

todos los excrementos que resultan de las tres decoctiones que se celebran en el cuerpo: los de la que se haze en el estomago, higado, y habito de todo el cuerpo, y cada vno conforme a su habito y naturaleza a pie o a caballo, o en litera, o coche, y si fuere lugar maritimo en vn barco, o galera, y si se marea y vomita con facilidad, no es dañoso, y vomitar los que lo tienen de costumbre, y si lo hazen sin mucho alboroto, es muy provechoso, y en todo guarden la mediocridad, y la procuren por todas partes por mas y por menos, y hagan lo que Hippochrat. o el autor del libro segundo de natura humana manda en la quarta sentencia hablando de la peste. Hoc tempore hominibus hæc præscribes, victum, vt, qui innoxius sit, ne immutent: cæterum corpus curent, vt minime tumeat, & sit debilissimum: de cibis auferant & potione, quibus consueuerunt vti paulatim. Nam

Tres decoctiones

Hippo.

Mediocridad en todo alabada de H^p.

si subito victum conuertas, ne quid in corpore grauius ab immutatione inno- uetur. periculum est. De manera que el dicho autor en todo quiere y aconseja que se guarde la mediocridad, y si no la tienen la vayan mejorando, y poco a poco, reduziendo a mediocridad, y no subito, porque las subitas mutaciones en estas cosas dichas hazen daño, y ponē la salud y vida a peligro, y no quieren los hombres en tiempo de peste estar muy loçanos, ni debiles, sino de buena manera, y segun esto no ay para que quietarse en extremos sino poco a poco procurar la mediocridad por la mejor y mas segura via que pudieren. Y por esta razon tengo por indiscretos los que por precaucion vsan de sangria, o purga sin consideracion y necesidad. El que lo coge pleno el tiempo de pesti- lencia y lleno de sangre, procure apo- calla con consejo de medico con eua- cuacion que sea baltante para la quanti- dad, y con la qual la mediocridad se con- siga poco a poco, y no subito. Y lo mes-

indiscreta
precaucio

mo haga el que esta cacochimo y lleno de mal humor, de la propia manera procure euacuallo con medicamento que no alborote y conocido, y assi se fortifica el calor natural de cada vno, y fuerte el calor natural, es el mayor contrario que se le puede oponer a la peste, y estando el calor natural debil esta muy apeligro el hombre de caer en peste, y de peligrar. Y la fuerza del calor natural tengo en tiempo de peste por vno de los potissimos remedios que se pueden hazer y aplicar. Fuera del lugar apestado que vno se sangre y purgue, que fuele y lo tiene de vsop por precaucion de no caer y de euitar alguna enfermedad, bien lo puede hazer como solia, y se haze, empero estando en lugar apestado, deuese hazer con mucha consideracion y recato y consejo de medico, y aunque sepa lo que haze. Porque vsar en tiempo de peste de sangria y purga aun en los que actualmente estan enfermos requiere mucha consideracion y consejo, quanto mas en los sanos, que aunque no

Calor natural fuerte cōtra rio a la peste

vuiera otro inconueniente, sino el q̄ de ordinario ponē las sangrias y purgas, es de mucha cōsideracion en t̄po de peste, q̄ la sangria siēpre debilita, y la purga siēpre alborota los humores de n̄ro cuerpo, y en t̄po de peste debilitar los soldados q̄ an de pelear, o hazer q̄ entre si tengā alboroto estādo el enemigo a vista, no es buē consejo, y assi reprueuo el tomar de ordinario las pildoras q̄ trae Paulo Gineta d̄ Rufo autor antiquissimo en el li. 2. cap. 36. Lo vno q̄ el autor no las da, si no a los q̄ a tu tienē peste. Y aunq̄ la enfermedad se euita cō los mesmos remedios q̄ se cura despues de venida. Cō todo esso en t̄po tā peligroso, es biē no remouer la pieina, sino quietar los humores, y no alborotarlos. Traer debaxo del braço izquierdo vn buē terrō de solimā de espejuelo lucido y trasparēte en vna fūdilla, d̄ modo q̄ no piq̄en la cute. Ni lo tēgo por singular remedio q̄ obre en extremo: porq̄ nolo he visto obrar, ni tēgo razones perētorias para cōtradezillo, y en resoluciō digo, q̄ en t̄po de peste nin

guno meta en su cuerpo cosa q̄ notable-
mente le alborote los humores, q̄ es cosa
dañosissima a la salud, y mas si es cosa ca-
liēte, y q̄ alborota al q̄ la toma, aunq̄ ella
de suyo no sea mala. Si yo tomasse vn po-
code triaca de Toledo, o de Burgos, en
vn mes no seme concertaria el estoma-
go. Y el que la toma sin alboroto aun
podia hazello sin daño, y no siendo hom-
bre que tiene humores calientes en su
cuerpo que suelen mouellos y callētallos
las cosas q̄ tomā, y pēfando tomar preser-
uatiuos, tomā cosas q̄ los disponē a caer
mas presto en la peste q̄ pretēden euitar.
Y si ay vso de tomar alguna cōserua no
lo ternia por malo, y por mejor q̄ ningun-
a para este efeto tēgo a la q̄ se hiziēse
de la sustācia y çumo de toda la cidra cas-
cara y carne, y çumo con açucar a modo
de geleade mēbrillo aromatizada con
ambar y almizque. Y despues de esta es
buena la cōserua de las rayzes de la ef-
corcionera hecha en carne, o en almi-
uar, o cōfitada cō agua d̄ la mesma, y guin-
das en cōserua, y otras cōseruas a este

TRATADO

proposito. Los frios de estomago cō vn trago de fino vino blanco, y los de caliente con el agua o de azederas, y otras a este proposito, y esto muchos autores lo alaban.

CAPITULO. XXV. EN que se trata que deuen ha- zer los gouerna- dores.

Lo que de-
uen hazer
los gouer-
nadores de
las repu-
blicas.

EN ESTE capitulo me parecio poner lo que deuián hazer los señores gouernadores que tienen a su cargo el gouierno de los pueblos apestados, aunque no era esto cosa que precissamente tocaua a mi profission, con todo esto haziendolo parte de precaucion o cura dela peste puedo dar mi parecer cō condiciō q̃ los señores gouernadores quiten y pongā a su aluedrio lo q̃ mas conuenga, y digo que a mi nome

toca

toca, que soy medico el gouernar, sino el curar y ordenar como se quite, o euite la peste, y el gouierno es para quiẽ tiene el cargo, y lo sabe y acostumbra a hazer, y por esso digo, q̃a mi derechamente no me toca el gouierno, si no la cura en estos malestan rigurosos, y por no faltara mi republica puse aqui este capitulo, y direlo que yo hiziera, si siendo medico fuera a mi cargo el gouierno del lugar apestado, o que estaua muy cercano a caer en peste, o que auia començado, aunque no con mucho rigor. Y muchas delas cosas que aqui se diran dellas, se deuen hazer en los lugares que no tienẽ peste, sino que procuran guardarse no se les pegue.

Lo primero que se deue hazer es procurar el auxilio de Dios con autoridad del ordinario, que se publiquẽ algunas indulgencias y perdones, y se hagan processiones, y que todos se confiessen, y tomar algũ santo por deuoto, como patrono, y hazelle fiesta de missa y sermon, y hazelle ymagen y seruicios para obli-

TRATADO

galle a que interceda por la republica, y en esto que aya su orden y perseuerancia a continuada, sin que falte por lo menos hasta que se acabe la peste en los demas lugares, y en el suyo, hasta q̄ se acabe de todo punto, y no se perderia nada tener y procurar tener credito en algunos lugares, aunq̄ no fuesen muy vezinos, que tienen copia y abundancia de las cosas, q̄ no la tiene su lugar, para q̄ si le diere peste por su dinero se le prouean y lleuē hasta cierta parte, y alli tēga quiē las reciba y haga el despacho, y si para esto pareciere cosa acertada embiar persona, se haga para que este a la mira a lo que sucediere, aunque se auenture algun dinero, que en tiempo de peste no ay para que endurar el dinero, aunque al ojo se auenture mucho a trueco de ser socorridos en tiempo de hambre, peste, y necesidad. Hazer visita general en toda su republica, y visitar los forasteros, y despachallos, si le pareciere, y todas las posadas y tauernas, y ver si ay enfermos y mugeres llagadas y de mal biuir,

y lim-

y limpiar toda la republica de peccados publicos, y visitar los pobres y llagados, y mal sanos, y curarlos, y alimentarlos de modo que no anden de puerta en puerta, porque por su mal trato son los mas aparejados a caer en el mal de peste que otro genero de gente. Procurar y preuenirse de todos los regalos q̄ fueren menester en el tiempo de la necesidad, como es q̄ no falte pan, y carnero, açucar y conseruas de cidra, de limon, de guindas, calabaza, membrillos, y otras mas regaladas, cõforme a la necesidad y falta q̄ poco mas o menos ymaginare, y retenello en su pueblo, hasta en la quantidad, y harto mas de que le pareciere ser menester. Visitar las casas publicas, y echar los vicios, y las carceles limpiar las de gente inutil y enferma, y de inmundicias, las carnicerías y pescaderías, las calles, y lugares donde llegan basura y inmundicias. Los mataderos limpiar los, y no permitir se pesen ni maten reses enfermas, ni flacas, ni de mala muerte, ni reses que sean dañosas

TRAT ADO

para el mal que anda en los lugares vezi-
nos, como son puerco, en especial sino
son gordos de espiga, o de villota, procu-
rar que el pescado que se vēdiere sea sin
genero de corrupciō, ni el vino, ni el tri-
go, ni pan, ni fruras, ni ortaliza, ni otro
genero de cosa. Procurar que los medi-
cos auisen a los boticarios se preuengā
de las cosas que entendieren ser buenas
para el tiempo de la necesidad. En suma
euitar toda corrupcion, assi en manteni-
mientos, como en las conciencias de sus
feligreses, y procurar que en todo se ha-
ga razon, y aya limpieza y preuencion.
Y en la guarda de su lugar aya mucho
recato, sino a entrado el mal de peste en
las fuentes aya limpieza y abundancia
de agua, y en carcel, y carnereria, y don-
de ay bulla de gente amenudo se limpie
y aun riegue con vinagre y agua o cozi-
mientos de buen olor, como de arrayhā
y de las cosas olorosas que arriba dixe, y
aun con çahumerios de los dichos. Cer-
car bien su ciudad y ponelle guardas, y
dexalle puertas suficiētes para el comer

cio

cio, y las guardas que sean fieles, y q̄ entiendan la importancia de lo que se les encarga, que es la salud y bien publico, y si vuiere algun descuydo castigallo cō rigor, porque ayan miedo, y castigallos en dinero, y en quemar cosas, porq̄ luego al principio se cobre miedo, y aya de ay adelante buena guarda. Procurar entender que gentes son las que meten de fuera parte las cosas en su ciudad, y como dizen, en esto dar orden como se remedie, y no metan en el lugar la peste. En todos los lugares la pueden meter los harrieros, los mercaderes, los que tienen casa fuera y dentro del lugar, como los labradores, y los frayles y religiosos (y cōtra estos comer mochila como dizē.) Poner en el cāpo guardas fieles que corran la tierra, y vean y entiendan lo que passa en el campo y ermitas q̄ estan fuera de la ciudad, y con rigor castigar los que erraren, que si la guarda no es rigurosa, causa vn mal que no tiene remedio, ni satisfacion, ni recompensa alguna, despues de pegado. Y si vuiere algũ descuy-

Q do

TRATADO

do sacallo de rayz, y quemar la ropa, de modo que no quede rastro de lo que se pego, y hazer que se visiten las huertas y casas del campo, porque para meter cosas hazen veynte embelecocos, y se van a las huertas, y descargan lo que traen, y cargan de fruta si es tiempo della, y a los molinos, y cargan de harina, y van metiendo sus mercaderias como que salieron de la ciudad, y bueluen a entrar y visitar las casas y puertas de las casas q̄ tienē puerta al campo, y a la ciudad, y que ande gente de dia y de noche guardando el lugar a la redonda, mirádo lo que entra y sale, y no lexos de el lugar apestado. si es cerca tener gente y guardas secretamente que vean los que salen, y al lugar que guardan, como si se guardasse Ante q̄ra de Rõda y Malaga, tener gēte cerca de Ronda en la venta de Bilhan, o mas cerca, y en el camino de Malaga en otro cabo que viesse los que van de Antequera a Malaga, y a Ronda, y bueluen con recaudo de mercaderias, y quiē los conociesse, y fuesse cosa secreta, por

que

que en oliendo las guardas no mudassen camino, y assi metiessen la peste en el lugar que pretenden guardar: y castigar con grauedad los delitos que succedieren en la orden que sea dado en la guarda de su republica, y aunque con mucho secreto se mañeasse que se diesse traça que algun delinquente que merece castigo exemplar de açotes, o otro riguroso se executasse en publico, que lo castigauan, porque auia quebrantado el orden de la guarda de la ciudad.

No era mala traça, si se puede hazer sin encargar la conciencia, para que todos cojan temor de quebrantar la guarda puesta por los gouernadores. Y aun no ternia por mala gouernacion, si sabida la necesidad de cosas q̃ tiene el pueblo apestado se diesse orden q̃ fuesse proveydo, no dañando a su republica, poniendo recado de gente en el termino biẽ apartado del lugar como tres y quatro leguas, y q̃ alli se les diesse las cosas a su precio honesto, y cõ ganãcia, y no exce-

siua, sino conforme a razõ, y dela manera que nosotros, conforme a razon querriamos ser socorridos si en aqlla necesidad nos viessemos. Y para esto auria aun mercaderes, que sin mucho cuydado de la republica, por la ganancia, tratando los precios con los gouernadores de ambos pueblos se obligassen a darles las dichas cosas, sin comunicarse con los de su pueblo, ni los apestados del otro, pues secretamente contra toda razon y Caridad, contra las leyes y ordenanças de los gouernadores lo hazen, sin mirar a condiciones prouechosas de la salud publica de su republica, atendiendo a sola su ganancia, oluidandose de su cõciencia, salud, y del biẽ publico. Mejor seria que se hiziesse por ordẽ de los gouernadores y condiciones que no dañassen ala publica salud y prouision de su republica, poniendo para esto gente que lo lleuasse hasta cierta parte, y alli lo romassen sin venir donde esta la gente que lo tiene y comunica con los del pueblo sano, y esto se hara en cada pueblo conforme a la dis-

posicion del proprio pueblo, y a la buena ordẽ que dieren los gouernadores de cada lugar. Que se les notifique a los medicos del pueblo sano, secretamẽte que no se alborote el pueblo, que declaren si ay mal de sospecha, y las que ay en el pueblo que enfermedades ay, y les pongan nombre, y se sepa que enfermedades ay y digan cada vno los enfermos que tienen, y de que enfermedades, porq̃ lo entiendan los gouernadores, y sepan, y por sus personas, o personas de confiança, visiten a tercero dia mas o menos, como les pareciere cõuenir los ospitales de su lugar, y ver q̃ enfermos ay, y de q̃ enfermedades, porq̃ si van cayẽdo muchos de vna propria enfermedad es cosa sospechosa, porque la peste no puede ser muchas enfermedades diferentes, sino vna semejante, como emos dicho, y ver si se va llegando a la que anda en el lugar apestado. Y no ternia por malo saber lo que passa en el lugar apestado de como enferman y sanan los enfermos y como se mueren, y conque se hallan mejor pa-

TRATADO

ra con experiencia y peligro ageno cogger algunas obseruaciones prouechosas para en tiẽpo de su trabajo si le viniẽsse, y esto que se procurasse saber por orden dela republica apestada y cõ autoridad fidelissima, declarando el intento para que, porque no entendiessen que se haze para abrir el trato con ellos, sino para a prouecharse como digo de su experiencia en aquel trabajo que Dios permitio dalles. Y aun deuiã de guardar estas obseruaciones y experiencias en los lugares apestados despues de sanos cõ todas las altas y baxas q̃ el mal a tenido pũtualmente desde que començo con noticia delo q̃ mas a prouecho, y en que tiempo con verdad, assi en las señaes dela enfermedad, como en los remedios con autoridad y verdadera noticia de los medicos y cirujianos q̃ an curado y ponellas en sus archibos con nombre de los medicos y gouernadores para q̃ vean los q̃ vieren y se a prouechen dela experiẽcia de los passados. Y aun con verdadera relacion delas cosas q̃ les hizieron falta, y

las

las q̄ les fueron prouechosas, y como se les pego, y los descuydos que vuo, y como se remediaron, para que los venideros auisen, y no me parece esta diligēcia impertinente. Y sea aduertēcia para los que se quieren preservar de la peste del lugar apestado (principalmente si la peste viene de constelacion y configuracion de astros, y no por contagion de comercio, como la q̄ este año anda en España,) q̄ huyan de vsar de los mantenimiētos criados en la tierra del lugar apestado, y comprehendidos debaxo de la constelacion del cielo, que es causa eficiente de la peste que todos, aunque parezcā estar sanos, tienen comunicaciō de la influencia y mala qualidad, comunicada por el ayre de los astros, y dicha configuracion, aunque sea trigo, y animales que se comen criados en el dicho pueblo, y del propio año. Que si son de otro año, y no estan corrompidos, no son malos, y bien se pueden comer sin daño del que los comiere.

TRATADO

CAPITVLO. XXVI. EN el qual se da cierto auiso a los Gouverna dores.

A Qui me parecio poner vna cosa, que es de mucha importancia para los señores gouernadores que procuran que en su pueblo no entren estas secas y carbunculos con calentura, que es la peste que anda, y todos la llaman de contagio, que quiere dezir de pegamiento. De manera, que casi todo el mundo esta defengañado, que la peste que anday a andado desde el año de noventa y nueue, entra en los pueblos por pegarse de cosas, como es ropa, y otras alhajas, y de enfermos, y tambien de comunicacion con algunos sanos del pueblo apestado, como lo tienen experimētado los pueblos que an tenido esta mala ventura, y sin la primera entrada an

buel

buelto a recaer por vñar de cosas y casas
atoxigadas dōde auia auido antes aque
ste mal. Y si lo quieren saber juntan las
informaciones de los pueblos que an pas
sado esta mala enfermedad, y hallaran
que todos tienen aueriguado de donde
se les pego. Y asì es cierto que esta en
fermedad, digan le peste, o pestilencial
entra por contagio y pegamiento de v
so y trato de cosas que tienen los semi
narios deste mal. Y asì lo dizen todos
los varones doctos que an escrito sobre
este mal, y por esso le an puesto este nom
bre peste de contagio, que quiere dezir
lo que emos declarado de pegarse de co
sas, porque no viene en el ayre de conste
lacion, sino de pegarse al ayre del pue
blo por metella algunos, metiendo y v
sando de ropa y contratacion que tie
nen los seminarios del dicho contagio,
y desto se viene a estender el contagio
por el ayre del pueblo, y asì se inficio
na y se haze peste de todo el pueblo, co
mençando por dos, y por quatro, y por
mas enfermos, hasta que poco a poco se

entien

TRATADO

estiendo por todo el ayre de todo el lugar, y desta manera se pega esta peste de contagio que afflige a buena parte de España. Supuesto esto ser así como es, y lo a declarado, la experiencia en todos los lugares que a entrado este mal, me parece, que si los señores gouernadores hiziessen el deuer, y todos sus ministros, no les entraria este mal en su pueblo y republica, y es esta la razon que este mal, como emos visto por experienciã no entra en los pueblos por el ayre, sino como emos dicho por contagio, y pegarse por vso de ropa y contrataciõ de los pueblos apestados: pues si ha de entrar en los pueblos por contagio, y no de otra manera, guardando bien, y que no entre cosa de sospecha, ni aya trato publico, ni secreto. Claro esta que no entrara el mal pues a de entrar por contagio, y impidiendolo no entrara: pues no viene por el ayre, sino por el vso de cosas, y comunicacion. Luego bien dezimos que sino ay falta en los gouernadores, y sus

sus ministros, y en los del pueblo fano que todos sean a vna, y ayuden a los gouernadores, y ministros, de modo que por ninguna via les entre el contagio, que no se les pegara el mal, y como hazer tanta gente el deuer con puntualidad sea cosa dificultosissima, parece que por alguna via no sera posible dexar de entrar el contagio. Digamos pues aqui lo que se deue hazer, si a caso teniendo el cuydado y sollicitud posible de la guarda se metio algun contagio, y ay feys, o siete o mas heridos deste mal, y otros tantos que los visitaron a estos, y no estan malos, y aunque sean mas los heridos, con tal que el daño no este ya esparcido en el ayre del lugar, de modo, que el ayre tenga ya el contagio en si, y lo pegue a los que no tratan con estos que lo traxeron del otro pueblo apestado, sino que ya esta el ayre contaminado por la dicha via, y ya tiene en si el contagio, y lo pega a quien lo inspira.

En

IVXXO TRATADO

En tal caso ya no ay que hazer caso del contagio que los otros truxeren del pueblo apestado, sino del que ya esta esparzido por todo el ayre, y quando sea esto se a de hazer lo que dezimos en el capitulo que se sigue, haziendo ospital. Empero no estando el contagio estendido por todo el ayre de todo el lugar, sino en aquellos enfermos que lo truxeron y metieron, y en la sospecha de los que los visitaron con ignorancia, o con Caridad, digo que en este caso se a de hazer lo siguiente, los heridos actualmente se lleuen con grandissimo rigor fuera de la ciudad, aunque sea media legua, y alli con mucho recato y cuydado y regalo sean curados y muertos, o sanos se les queme toda la ropa sin dexar cosa de rastro, sino que se queme todo en este principio, porque no quede ocasion de contagio, y aun si viere comodidad en el campo dicho, que estos se curen separados es mejor, y que los sanos quitados los pelos de su cuerpo, los vistan de nuevo, y por espacio de tiempo fuera de la ciu-

dad

dad en otra parte, y no donde se vuerē curado estē veinte dias mas, o menos, como les pareciere a doctos medicos, y en suma la casa donde diere quede singente, y los que los visitaren se pongan fuera de la ciudad por algunos dias, y lauen las ropas, y las dexen orear algunos dias al sereno, y al sol, y despues entren con otras ropas, o puestas aquellas sino tienē otras, y importa esto mucho por ser al principio, y no ser muchos los enfermos y no estar el ayre del pueblo contaminado, que es lo que deuen euitar los señores gouernadores con todo el possible, aunque se gaste mucho por euitar que el daño particular no se haga cōmun de toda la republica. Porq̄ haziēdo esto fuera del lugar, no corre peligro al ayre del lugar, que es el que con todas fuerças se ha de impedir no se contamine, y teniēdo estos dentro del lugar, aunq̄ sea vna orilla, es grā daño, y la razon es: porque en los lugares con las casas y paredes, y muros si los ay, estā como atajado y cercado el ayre, y haze en el contagio de la

TRATADO

caſa donde ſe curan los que tienen ya el dicho contagio, y alli detenido y conju- to cō el del oſpital, o caſa, corre mas ries- go que ſi ſe curan eſtos en el campo y le- xos del pueblo, donde el ayre no eſta cer- cado ni atajado, y en el campo yermo, aunque aya en la caſa donde ſe curaren algun contagio ſe diſſipa, y eſparce por el ayre, y como no eſta atajado tiene me- nos fuerça, y no pega el contagio. Otra coſa eſ en el lugar donde el ayre eſta co- mo cercado, y eſto tengo por de mucha importancia y ſuſtancia, y eſta diligen- cia eſ neceſſariſſima antes que el ayre ſe contamine. Empero contaminado ha gaſe lo que en el capitulo que ſe ſigue dezimos. Aduirtiendoy, que en el princi- pio deſta enfermedad y peſte que ſe di- ze de contagio antes que el ayre eſte contaminado, y tenga fuerça de pegar peſte. El que tuuiere ſeca ha de ſer de neceſſidad pegada ſi eſ de la enfermedad que anda, y ſi no fuere pegada, no ſera peſte, ſino de alguna cauſa externa, y procatartica. Y ſera facil, y no terna cō-

tagion, y otras secas nacen y no de causa procatartica, ni de contagion, sino de humores del cuerpo, que ni son de contagio ni faciles, cuyas calenturas, ni son peste ni diarias, sino males conforme al apho. 55. de la. 4. section. Y se mueren de ellas, y no de peste.

Y aunque es verdad que desta peste que anda agora ay autores que digan que parte viene de constelacion, y es con causa la influencia de los astros, y efeto de los eclypses, aunque ello pueda ser, no me quadra: porque en esto de peste no buscamos las con causas, que no dudo yo que no sean muchas, sino hablando de las causas. Digo, que no parece ser causa la constelacion ni los efetos de los eclypses, como dicen los Astrologos, y a esto me persuado: porque en esta peste que el doctissimo Mercado con los demas, dicen llamarse de contagio: porque comienza por los seminarios reseruados de las cosas que los tienen, y engendrando semejante enfermedad de peste en los que

de

TRATADO

de aquellas cosas vñan vienē a cōtinuar el ayre comun, y desta manera contaminado el ayre causa en nosotros la mesma peste que tenian los que auian vsado enfermos de aquellas cosas, y no la pegaua el ayre, antes que los dichos enfermos y cosas lo contaminarā, y si fuera causa la constelacion y efeto de los eclypses, antes que de las cosas y enfermos se contaminare el ayre hiziera la dicha peste, y haziendola ya no fuera de contagio, como tan graues autores dizen, y mas, que assi lo a mostrado la experiēcia en todos los lugares de España, que a entrado por contagio, y no de otra manera, y assi dizen bien q̃ se dize peste de contagio: por que siempre comiēça en los pueblos por vso y contratacion de cosas apestadas, y de comunicacion con gentes que an tratado con apestados, y assi nunca al principio antes que se contamine el ayre comun de las cosas dichas enferma en esta peste alguno del ayre, aunque ayā pasado tãtos eclypses, sino es vsando de las dichas cosas que tienē en si reservado el

con

contagio, y por esso llaman con razon a esta peste de contagio, y q̃ aquello ayude nolo niego, empero digo, que aquello no es la causa, pues que sin ayuda de esto tro no causa, y esto otro causa, aunq̃ no vuisse lo otro. Y por esso digo que en ningun pueblo a començado esta peste, que no sea por el dicho contagio. Y assi lo afirmo, y pongo esto por principio, y no el efeto de los eclypses y constellaciones de astros, que nada hazen sin vso de cosas que reseruan los seminarios. Y assi digo, que el pueblo que no se guardare de no recibir cosa que trayga los seminarios, no padecera peste, aunque ayã passado eclypses, y lo que los astrologos dicen. Y si vuiera algo de parte del cielo no entrara tã de espacio como entra en algunos lugares, y en algunos no entra, aũque aya auido ocasiones, por no auer en el ayre alguna disposicion, y si fuera verdad lo que dicen los astrologos el ayre, no careciera de disposicion, y assi aconsejo, q̃ todo pueblo se guarde de admitir cosas que traygan contagio.

TRATADO

CAPITVLO. XXVII. EN

el qual se explica que se
haga en el pueblo que
ay peste.

*Que se a
de hazer
en el lugar
apeñado*

ENel capitulo passado pusimos lo q
se deuia hazer en el pueblo que se
guardaua de pueblo apestado. y
en este diremos lo que se a de hazer en el
pueblo y ciudad que ay ya peste. Lo pri-
mero con mucho cuydado encargar, y
rogar a los buenos Christianos rueguē
cada dia a nuestro señor por la republi-
ca afligida y atribulada con el mal de pe-
ste, y que Dios alce su yra, y los ampare
con su mano benditissima y misericor-
diosa, y hagan processiones dentro de
sus Yglesias sin gente, y estos son los re-
ligiosos y religiosas, y los clerigos, y o-
tras buenas gentes de los lugares, que
son beatas y hombres de buena vida, co-
mo hermitaños, y finalmente a todos
los buenos Christianos, que aunque ellos

de

de oficio tienen cuydado: encargarles que lo hagan. Y ellos encarguen al pueblo que dexen los vicios y pecados, y frequenten los sacramentos, y se exerciten las obras de misericordia y Caridad. Y despues desta primera consideracion, la segunda sea donde, y que orden a de auer en el hazer de los Ospitales, para q̃ no dañen al pueblo, y sean a proposito, que ellos no aumenten el contagio del lugar. Para elegir el lugar donde se a de hazer el Ospital, es cosa muy aueriguada, que es mejor que sea fuera del lugar, que no dentro. Y si no ay comodidad fuera, hagase a la orilla del lugar, y porque esto no se puede dezir señaladamente en cada lugar, porne cosas generales, que cada vno podra acomodar a su lugar. Y es de advertir el nacimiento de los quatro vientos principales respecto del cielo y puntos del Orizonte, poniendo la cara adonde nace el sol, y mirando donde nace, de modo que la frente este al Oriente, estando derecho el hombre, y el colodrillo este derecho.

Nacimien
to de vien
tos.

TRATADO

al poniente, hallados estos dos pñtos en los lugares, considere el punto que corresponde al hombro yzquierdo, y a este llaman norte, o septentrion, y el que corresponde al ombro derecho se llama sur, o mediodia, y afsi puesto el hombre en la dicha postura, a la frente tiene el oriente, y aquella parte se dize oriental o leuante, y la que corresponde al colorillo se dize poniente, y parte oriental, y la del ombro izquierdo se dize norte, o parte septentrional, y la que responde al derecho se dize sur entre los marineros, y medio dia, y aqui afsi las llamo yo: Porque no vengamos a questiõ de nombres. El viento que sopla de donde nace el sol, se dize viento leuante y su contrario, que nace de dõde se pone, se dize poniente, y el que nace del norte, se dize norte, y el que nace del punto oppuesto se dize sur, o austro. Estos, respecto del cielo y tierras, por donde pasan toman sus complexiones, y las comunican al ayre comun y en general. Los que vienendel sur, o mediodia que se dizen austros, y

*Y en latin
eurus, su
contrario
zephirus,
el del norte
se dize
boreas, y
el contrario
auster.*

vulgarmente vendauales son en extremo, y en exceso calientes y humidos, y se suelen hazer peores y de humedad y calor mas nociuos, passando por estacos y aguas estanquias, y lugares dōde ay corrupcion de animales y plantas ponçoñasas. Y en todo tiēpo, assi en peste, como fuera de peste son los ayres mas dañosos los vendauales, aunque por las razones tocadas suelen los demas vientos cobrar la mesma complexion nociua. Y partiēdo cada quarta delas que hazen del Oriente y cielo los quatro puntos señalados por la mesma proporcion haziendo en medio dela quarta, se van haziendo y considerando otros vientos, y assi se vienen a multiplicar muchos vientos como haze Arist. en el librico de mundo ad Alexandrū, y Vitruuio respecto delas situaciones de los edificios y ciudades trata admirablemente de los viētos, y segū esta cōsideracion, los Ospitales se an de poner en parte, si es possible, que este guardada de los viētos australes que diximos vendauales, de los quales esta guarda

Porque razón se hacen los vientos peores

Sitiode ospitales

TRATADO

da Antequera, q̄es el lugar dōde yo habi
to por razon de tener hazia aq̄lla parte
muchas sierras altas y muy cercanas y ca
si imminētes, y assi poco la cogē y por es
ta razō parece se podiā hazer los ospita
les en qualquiera parte, pues toda esta
guardada de los vēdauales. Cō todo esto,
demas de esta cōsideracion se a de mirar
otra de mucho prouecho, q̄ es cōsiderar
en cada pueblo q̄viētos son los mas fre
quētes y ordinarios hecha la mesma par
ticion q̄ hizimos en el orizōte en el lugar
q̄ se conozca los dichos quatro p̄tos de
oriēte, poniēte, norte, y medio dia: y viē
do qual de estos en el pueblo es mas frequē
te y ordinario, y siendo lugar amparado
de los vendauales se haga alado del lu
gar por dōde el ayre frequēte sale del lu
gar, y en ninguna manera en el lugar por
dōde el ayre ordinario entra en el lugar
por q̄ desta situaciō conforme a los p̄tos
señalados en el lugar, se puede seguir mu
cho daño: o prouecho a los vezinos del lu
gar. En el ospital donde se curā los apest
ados ay de ordinario muy mucha cor

rup-

DE PESTE. CXXII

rupcion y vapores pestiferos se leuantā mas que los que ordinario ay en el lugar a vn tiempo de peste, y hecho el Ospital a la entrada por donde el ayre entra en el lugar, y siendo frequente como emos dicho, todolo q̄ euaporare de corrupciō el ospital lo meteria dētro del pueblo, y hecho en la parte opuesta, y por donde el ayre mas frequente en el lugar sale lleua la corrupcion fuera del lugar, y no la mete dentro, q̄ es consideracion muy provechosa para la situacion de los ospitales en t̄po de peste. Dioscorides grā herbolario y philosopho auisa q̄ al coger de la Thapsia se pongan a viento y no contra viento, por q̄ contra viento suele causar erysipela en el rostro, y en los genitales, y mondando cañas secas, si se pone el mōda a viento q̄ el poluo q̄ se leuanta de la mondadura lleue a la parte oppuesta, y no lo meta el viento en el mondador, porque si lo mete haze la dicha enfermedad, auiendo disposicion en el mondador. Y por esta razon es de importancia la dicha consideracion. Y

TRATADO

sitio de
 ospital en
 Antequera.

siguiendo esta razón en el pueblo que yo
 biuo, que es Antequera, en el qual el viē-
 to frequente y mas ordinario es el leuā-
 te estariā mal situados los Ospitales des-
 de nuestra señora de Belen hasta el cer-
 ro dela horca por la vera Cruz, y Cruz
 blanca, y desde el cerro dela horca hasta
 nra señora dela Cabeça, santa Lucia, san-
 ta Catalina, y algunos molinos de azey-
 te, y caserías q̄ ay en este sitio muy cerca-
 nos a la ciudad, estariā bien. Y la grāde-
 za del Ospital sea a medida dela cātidad
 de los enfermos, teniendo cōsideracion
 a q̄ los hōbres estē apartados delas muge-
 res, y las llagadas delas q̄ no tienē llaga,
 y las cōualecientes delas enfermas, y en
 los hōbres la mesma distincion, y cō guar-
 da en el Ospital q̄ no entrē sanos donde
 estā los enfermos, ni los enfermos salgā
 del Ospital al pueblo. El medico del
 Ospital tenga su aloxamiento fuera del,
 y cerca. Y en la propria casa en otros apo-
 sentos posen Chirugiano, y barbero: los
 enfermeros an de estar de necesidad dē-
 tro del Ospital cō los enfermos. El medi-

co cure y visite sus enfermos las vezes necessarias, y no mas, y con ropas ligeras q̄ al entrar se pōgan, y al salir las dexē alli, y q̄men las de mes a mes, y seā de bocaci, y vayā descāsados a visitar el Ospital, y no sudādo, y el vso dela respiracion aumentado, que tengā necesidad de meter mas ayre, q̄ quādo van quietos y descansados, antes q̄ entrē se lauē rostro, y manos y boca cō vinagre rosado, y agua rosada, y antes tome vn bocado de cōserua de cidras, de scorcionera, de açucar rosado, guindas en cōserua, y vn trōcho de lechuga en almiuar, y en suma d̄ alguna cōserua fria cō dos tragos d̄ agua fria y enfriada d̄ endiuiā, de azederas, d̄ scorcionera, d̄ lechugas, verdolagas, y antes q̄ buelua a su aposento se le riegue cō vinagre y agua de buē olor, o cozimieto, y en teniēdo miedo no buelua al Ospital, y procure estar libre de passiones de animo, y acuda a Dios cō sus oraciones, y procure curar los enfermos mas por caridad y seruir a Dios y aprouechar. La republica a quiē sirue tenga cuydado de gratifi

TRATADO

calle el trabajo por el peligro a q̄ se pone, y escriua los successos para dar cuēta a su republica, y para prouecho de sus p̄ximos, y aya aposento claro dōde se traygā los q̄ se an d̄ abrir apostemas y lādres de modo q̄ se vea lo q̄ se haze, y los traigā en vnacamilla hecha para este proposito y sea alta, q̄ el chirugiano o medico obre descāsado, sin q̄ coxa los vapores del enfermo, y q̄ aya vn corral cercado alto, dōde se eche la sangre, materia, y seruicios de los enfermos, y q̄ alli aya fuego q̄ cōsuma aq̄llas cosas, o de enquādo enquādo se enciēda quādo estē secas, y los paños muy suzios, y todo se q̄me: y los paños q̄ se lauarē, aū de los sanos, no sea en agua q̄ riegue las huertas y ortaliza q̄ se come en el pueblo q̄ es dañoso, y q̄ arredor del ospital se enciendā fuegos q̄ cōsumā la corrupciō del ayre, vēga de donde viniere, q̄ todo lo cōsume el fuego, de modo se haga el corral dōde q̄maren las inmundicias q̄ leuātandose ayre, el frecuente no trayga mal olor al pueblo, y para cōsumir la corrupciō del ayre, es biē se

DE PESTE. CXXXIIII

hagā fuegos en plaças y arrededor d̄l lu-
gar cō la leña y materia q̄ el sitio conce-
diere, aunq̄ de olorosas materias es mas
a proposito. Y en enterrar los muertos
aya cōsideraciō q̄ se hagā las sepulturas
hondas y cada vno por si, y no muchos
cuerpos jūtos, q̄ suelē causar mal olor y
y corrupciō en el ayre y en la mas cerca-
na yglesia a los ospitales se pōga sacramē-
to y extrema vnciō, y curas q̄ los admini-
strē sin mucha jūta de gēte q̄ vaya al ospi-
tal. Y los q̄ siruē en el ospital no se comu-
riquē los sanos del lugar, antes les lleuē
las cosas y las medicinas hasta cierto lu-
gar, y alli acudā los del ospital auisādō de
todo por escrito de vna y otra parte, y so-
bre escrito lo q̄ es, y se reseruē medicos y
barberos para seruicio de los q̄ enfermā
de otras enfermedades, aunq̄ en t̄po de
peste pocos males ay fuera del comun
mal de peste, para heridos y caydas y ma-
les viejos y paridas y otras cosas: los que
siruen a los apestados se vistan de ropa
y cosa poco grueſſa, y no de lana ni de
ſeda embutida. ſino d̄ liēço o cuero bru-

nido

TRATADO

nido, y de quãdo en quãdo q̃ mallo y ha-
 zer otro nueuo, y mudar ropa en pueblo
 apestado, y senzilla como tafetã es bien.
 Y si alguno no quisiere yr al ospital, sele
 pōga guarda a su costa, para q̃ no entre ni
 salga nadie de alli, y dexe vn criado fue-
 ra o mas para q̃ le sirua de fuera q̃ no buel-
 ua a entrar dētro, y q̃ sele q̃ me la ropa y
 cama en muriēdo, o sanãdo, y cosas q̃ to-
 co y se abrã las puertas y entrē cabras, o
 machos dētro algunos, y no este cerrado
 nada, y este cō guardas si vuiere gēte pa-
 ra q̃ nadie entre muchos dias, y la ropa
 demas se pōga al sol y al sereno y guardē
 la por q̃ se consumã los seminarios, y no
 se guardē para quãdo sane el pueblo, y
 comiēce de nueuo otra vez, y las gētes dē
 la casa mirē por su ropa o saquēla alcãpo
 a solear y dar sereno, en especial si la pe-
 ste es por cōtagio, como lo es esta deste a-
 ño de .99. y si fuere possible mugeres sir-
 uã a las apestadas y hombres a los apesta-
 dos, y los vnos y los otros seã casados o re-
 ligiosos y religiosas en la vna y otra par-
 te por q̃ sucedē casos malos por auer de

yr per

personas moças al ospital personas honradas, y ser solicitadas en aquella necesidad, y suceder malos sucessos. Porque no aya ocaſiõ de ofender al Señor, se ha de preuenir todo, y poner en orden, y en esto de quemar la ropa el poco rigor que tienen algunos gouernadores, es causa de exambrarse mas la peste en algunos lugares, y acabarse con dificultad y boluer a encenderse muchas vezes, y en esto de quemar la ropa no se ha de atender al daño, o prouecho de cuya es la ropa, sino a la salud vniuersal de la república, que se ha de anteponer a qualquiera daño, o prouecho priuado y particular, digan lo que dixeren, y el que haze contra esto haze contrarazon, y cõtra Christiandad, sease gouernador, o sease hombre particular, y assi es bien que se quemela ropa, y si vuiere excessõ menos dañoso, es que se peque por carta de mas, que por carta de menos, aunque lo mas acertado es hazer lo que se deua sin mas y sin menos, y mirẽ los que hazen al cõtrario, como sean a cerca deste punto, y

TRATADO

no lo cometan a terceras personas que hurtan las cosas preciosas, y guardan para si con los seminarios del contagio para toda la republica.

CAPITULO. XXVIII. en el qual se trata de la cura general de la peste.

SVpuestas dos cosas verdaderissimas que las enfermedades de peste nunca tienen señales pathonomonicas, y vnas en todas las pestes, y que la enfermedad de peste, por ser en estremo agudissima tarda poco en declararse: trataremos ya de la cura, assi en general como en particular de esta peste, que por razon de las secas, y phlegmones que nacen en los ya dichos emuntorios, se puede dezir, bubonia pestis. Pues es esta la que al presente corre en Seuilla, y madrid, y otros lugares, que Dios tenga por bien ya cesse y se acabe. Y la cura

En las pestes no ay señales pathonomonicas,

Bubonia pestis.

gene

DE PESTE. CXXVI

generales ajústarnos con la moderacion
 y mediocridad, como en la precaucion
 dexamos dicho. Y ante todas cosas rece- Recebirlo
 bir los sacramentos todos en estando to- sacramen
 cado de peste por liuianamente que pa- os
 rezca que esta tocado el enfermo, aun-
 que en salud aya confessado y comulga-
 do, y si antes no a hecho testamento lue-
 go al momento recibidos los sacramen-
 tos lo haga, y no espere ni dilate momē-
 to de tiempo para cosa que tocara a la
 saluacion de su anima, y al orden de las
 cosas que acadexare despues de muer-
 to. Y luego poniendo sus pensamientos
 en solo Dios, entreguese a la disposiciō
 de los que le an de curar, y haga lo siguiē-
 te que aqui pornemos, y con esto de ma-
 no al demasido temor, y espere en dios
 que su Magestad le de vida para mas ser-
 uirle, o muerte para salvarse y yr a go-
 zar de su gloria, que su magestad da a los
 que bien y en su seruicio acaban. Y assi
 con confiāça reciba los remedios como
 si Dios se los embiara, que ya heridos de
 peste por demas es el demasido temor,

TRATADO

*Que te-
mor es vi-
tuperable*

*Curã dela
peste y di-
stinction.*

no es possible dexar de temer, que no te-
mer seria temeridad, y de brutos no te-
mer tan imminente cosa nociua, como
lo es la peste. Empero temerla en dema-
sia, que dañe y debilite y desquicie el co-
lor y disposicion natural, es tambien da-
ñoso, y no ay para que tomar tanto te-
mor, sino, como a tras emos dicho, tam-
bien en las passiones de animo procurar
la mediocridad y mediania, y apartar-
nos de los extremos, que en todas las co-
sas son nociuos y dañan. Y para proce-
der con mas distincion en esta cura acer-
ca de los particulares remedios, haga-
mos vna distincion, o llaman al medico
a enfermo, q̃ tiene calentura, y no seca, o
lo llaman a enfermo, que tiene calentu-
ra y seca. Y en todo, o lo llaman al princi-
pio dentro dela ora que le dio, o passado
vn dia despues que començo. Primero
diremos lo q̃ deue hazer el medico quã-
do no ay seca, y luego quando ay seca,
sease la que fuere, y diremos lo que a de
hazer, si es llamado al principio, o si es lla-
mado passado vn dia despues del princi-

pio

pio, o mas. A todos, assi a los vnos como a los otros, es bien tēgan en todas las cosas no naturales mediocridad, empero *victus ratio,* venga mos a la dieta de beuer y comer, q̄ sera bien que coman. Digo ante todas cosas, que deue comer algo mas que en otra qualquiera enfermedad: porque la peste cōsume y debilita las fuerças mas y mas a priessa, q̄ otra qualquiera enfermedad: y por esta razon deue alargarse algo en general las cosas mantecosas, y oleosas, y pringosas de grassa embotan los seminarios de la peste. Y ay algunos calores en peste que se amansan mas con estas cosas pringosas, que parece ay mysterio: y con agua comun se encienden mas. Y esto se pesca por experiencia beuer agua dorada, como se azera con azero enxuga, y segun dizē tiene el oro propiedad para fortificar el coraçon, y assi debilita la fuerça del veneno de la peste. Y tambien es a proposito agua cozida con rayzes de tormentila, que dicen que a proprietate contradize la peste. Y *Que agua se a de beuer* agua cozida con agro de cidra y corte-

TRATADO

zas, y con limon, y con azederas, y azero-
nes, y con rayzes de scorcionera y ho-
jas, y con la yerua que dizen scordion q̃
es vna yerua q̃ huele a ajo, y como mas-
trãtochiquito quãdo nace, y aguabuena
templada cõ vinagre en modo suaue no
es mala y en todo procurar oponerse ala
qualidad primera y segunda por las qua-
les procede la peste, demas de oponerse
a la tercera, que es la que obra a proprie-
tate totius substantiæ es buen consejo,
y de otras cosas azedas, porque todas las
azedas contradizen a la maligna putre-
facion que de ordinario, se vee en la pe-
ste. Y dicha el agua que an de beuer los
enfermos el manjar y demas manteni-
miento de que vsaren en general sea de
buen nutrimento, y de facil digestion, y
pudiendose hazer no sea del cogido en
el lugar apestado, en especial si la peste
es por constellacion, o por lo menos que
no sea del que se cogio el año de la peste,
porque la influencia no solo contamina
los hombres mas tãbien todas las demas
cosas en su tanto, y en ninguna manera

DE PESTE. CXXXVIII

se coma cosa corrompida, así de trigo y legübres, y frutas, como animales, y pues ya emos dicho que en esta peste que le pusimos bubonia pestis por las secas que nacen en los emuntorios, y por ellos, como emos dicho, a posteriori collegimos que la tercera qualidad que obra a proprietate totius substantiæ imprime su veneno en la sangre gruessa adusta y requemada, tenemos por bien, que la dieta en la cura desta peste agora se incline a attenuar y incidir los humores adustos y gruesos y requemados. Y así el pan sea de harina de trigo bien amassado y sazonado, y al amassar se a de echar vn poco de vinagre por lo glutinoso que tiene del trigo, y aun si se le echare alguna cosa de harina de ceuada para que el pan sea mas desecatiuo que si fuera de harina solamente de trigo, es mas a proposito de la peste. Y no quiere ser duro, si no de ayer cozido a lo mas largo, de modo q̄ sea frio y reziēte, y todas las demas viandas como aues, pollos, y pollas se aderecē en trocitos y picadas y cō salsas.

*La dieta
sea attenuante y incidente.*

El pan

Las carnes

TRATADO

salsas

Assado

*La gallina
negra por
q̃ mejor*

de cosas azedas, y no enteras, porq̃ muy
partidas euaporã de sí mas presto los va-
pores dela causa si alguna tienen en sí, y
van en pedaços, y picadas mejor para q̃
el estomago se aproueche dellas, puede
se comer con las mesmas salsas, y modo,
ternera, y sea criada fuera del pueblo a-
pestado. Y dela propria manera con las
dichas salsas y preparacion es bueno el
cabrito carnero castrado, y gaçapos
y perdizes nuevas, y palominos tie-
nen prerrogatiua en peste todo con
salsa, y es preferido en el modo lo assado
y hecho de ello xigote con salsas azedas
delas dichas despues de assado y picado
humedecido y caliente es muy a propo-
sito, y paxaritos, todo bien acondiciona-
do, y bien adereçado, es a proposito en
los enfermos de peste. Y las gallinas ne-
gras son mejores que las de otros colo-
res, porque por experiencia se a hallado
tener mas familiaridad con nuestra car-
ne, que la carne delas demas, y los capo-
nes moços de vnaño son buenos y las ga-
llinas dichas, digo la carne de la gallina

negra

negra hecha, y no vieja, y gorda, dexa menos excrementos, y se conuierte con menos trabajo en nuestra sustancia. El tocino no es malo, particularmente del jamon, y mejor si es de Rute y tierno. El puerco fresco no es bueno, y todo lo dicho no quiere demasiadamente de manido en tiempo de peste, que este de manido cerca de heder sinobien acõdicionado. Mondongo en tiempo de peste es malo, y aun qualesquiera entrañas, sino son higadillas de gallinas y de capones. El sustancial mantenimiento de que se deuen mantener los apestados, es el dicho, y lo que de aqui adelante se porna es para quando aya hastio, que no arrosten a cosa, sino tomando algo de lo notal, como es lo que se sigue, y assi se a de tomar como salsa, para que el estomago abrace y cueza mejor el buen manjar. Y para este proposito, no es dañosa cosa ninguna de ortaliza, ni pescado, ni marisco, y assi en tiempo de peste deuen los sanos abstenerse de todo genero de ortaliza y fruta, sino fuere las azedas, co

Tocino no
es malo

T R A T A D O

*Que pesca-
dos son bu-
enos.*

*Leche se
repuca,*

*Zirania-
as bue-
nas*

mo cidras, naranjas, y limones, guindas y otras cosas deste jaez, saluo auiedo ha-
stio, como dezimos, que en tal caso, no
es de todo punto condenado el vso del
pescado en tiẽpo de peste. Truchas son
buenas, y albures, y bordallos, y los pe-
ces que se llamã petrosos por criarse en
tre peñascos, y en agua agitada, y que se
menea, y por esta razon el pescado de Gi-
braltar es mejor que de otras partes por
agitarse el mar por razon del estrecho
hazen alli los montes de la tierra el cal-
pe y su opuesto, y con las salsas dichas de
cosas azedas, y con ensaladas de yeruas
y vinagre y açucar, y no son malos y con
las dichas salsas, y sal y pimienta. Leche
ni cosas de leche son a proposito en tiem-
po de peste, y assi no se deuẽ vsar en el di-
cho tiẽpo. Y legumbres en tiempo de pe-
ste son buenas lechugas, borrajas, escaro-
las, chereuias, calabazas todo con agraz
y salsas azedas. Y melones comidos cõ sal
no son malos en tpo de peste, y destas co-
sas se vse mas en tpo caliẽte, y a comidas
de medio dia, porq̃ aprouechã cõ sus qua-

lida

lidades frias, auq̃ no son de mucho nutrimento. Frutas azedas son buenas en t̃po de peste, granadas, guindas, mēbrillos, limones, cidras, narājas, çumos y cuerpos son prouechosos en cōserua, y la q̃ se haze de scorcionera es buena, y de duraznos, porq̃ las mas hazē cōtra el veneno y tiēplan el calor demasiado, y auellanas, *Frutas* y almēdras fresco es bueno, y los cōfites de culātro preparado tienē cierta prerrogatiua cōtra la peste. Las alcaparras no son dañosas, y beuer frio arrimado cō nieue, y las guindas y melones, no es dañoso, sino bueno, porq̃ el frio embota la fuērça del veneno. No aya hartalgas, si no mediocridad y la cena poca, y la comida menos q̃ en sanidad, aunq̃ mas q̃ en otras enfermedades q̃ no son peste, y en todo se procure el buē coziemiēto, y es biē q̃ sea la beuida menos cātidad q̃ lo q̃ se comiere, y mazq̃ se biē, y no vaya engullida como algunos hazē, q̃ no mazcā, y sea de vn mājara bueno, y a proposito adereçado cō las salsas dichas, y limpio biē acondicionado, y la cama y aposentos limpios *La beui da menos que la comida*

TRAT ADO

Ganado
por el pue-
blo apes-
ta-
do

que la limpieça estriaca contra la peste y la fuziedad es gran ocasion para enfermar de peste. El aposento a de estar adornado cō los olores que atras tenemos referido, y cō los perfumes y caçoleras olorosas y regadas amenudo con aguas olorosas y vinagre rosado. La cama y aposento en alto, y cō ventana a los buenos ayres, como diximos en la precaucion, y por el pueblo apestado meter ganado de ordinario de vacas y cabrio, es bueno porque consumen la corrupcion del ayre, como diximos de los machos q̄ tenían antipacia contra la peste su orina. Y en Antequera en todo tiempo por razon de las ferias se mete cada lunes cantidad de ganado que atras diximos ser de mucho prouecho y vtilidad en tiēpo de peste. Dicho e acerca de la beuida y de la comida lo que se deue hazer, y como en todas cosas no naturales se a de procurar la mediocridad y mediania, y no tener excessō en cosa y en las cosas frias y calientes procurar que las opuestas a las con que procede la enfermedad se vfen

en

en los alexiterios y beuidos que se diere
a los enfermos, como en los particulares
remedios diremos.

CAPITVLO. XXIX. EN
que en general se trata de
la sangria y
purga

EN este capitulo e determinado po
ner mi parecer sin lisongear a nin
gun autor, porque los mayores
remedios que la medicina tiene inuen- *sangria y*
tados son sangria y purga que de razon *purga*
quadran por precisa indicacion, y perse
en los mayores males que en el cuerpo
humano pueden venir: y assi parece que
en peste conuienen por ser la peste el ma
yor mal que al hombre le puede acae
cer conforme a razon, y a lo que dize a
quel aphorif. 6. de la primera sect. extre
mis morbis extrema sunt adhibenda re
media. Y tambien sabemos que la peste
es el mal mayor de los males, y que la ter

T R A T A D O

cera qualidad que obra a proprietate totius substantiæ, no tiene remedio, si no se extingue con su proprio antidoto o cō la fuerça del calor natural de cada enfermo. De manera, q̄ el medico en quã to medico no v̄sa de mayores remedios q̄ de sangria, o depurga, como Chirugia no, corta, y quema q̄ s̄on mas vehemētes remedios. Teniēdo pues los humores impressa la tercera qualidad q̄ obra a proprietate totius substantiæ, no tienē otro remedio, sino euacuaciō del humor que tiene concebida la dicha tercera qualidad. Y la preparaciō q̄ se requiere en los humores, se haze, o por las vias, o por las calidades primeras, o segūdas, y para sangrar pequeña, es la preparacion necessaria, siendo a proposito la sangria, y auēdola menester el enfermo, porq̄ la peste es pleyto executiuo, y no espera de mandani respuesta, es mucha larga la preparacion, as̄i de las vias, como de parte de los humores, porq̄ las vias, como quiera q̄ esten, el humor tocado de la peste y tercera qualidad, por dōde quiera que pue

Por que ra-
zon se ha-
ze prepa-
racion

de

de salir adereçada la via, o no, porq̃ tiene tanto veneno, q̃ si naturaleza puede lo hara passar por medio de vnhueso duro y maciço, y todo el cuerpo se esfuerça a echar del el veneno comũ enemigo, y que con su veneno irrita a todas las partes del cuerpo. Y pudiẽdo mas el veneno del humor impresso, y pegado en si del ayre, o de la cosa que tenia los seminarios del contagio, no ay para que reclamar ni contradezir, fino tender la pier-na. Y la preparacion que se haze por parte de naturaleza en los humores, es con fin de reduzir los que no estan muy podridos a benignos y buenos q̃ puedan nutrir, y acabado q̃ naturaleza aya hecho su obra, y no pueda reduzillo a biẽ luego procura expelello, y el arte le ayuda con la purga, y esta ocasion no corre por la peste que ya se entiende desde el punto que vno tiene peste, que el humor q̃a concebido la tercera qualidad no ay que esperar a reduzillo a benigno sino que al punto es bien echallo fuera de casa: y si es la sangre suele echarse por

san-

TRATADO

*El humor
que tiene
la tercera
calidad pi
de euacua
cion.*

*La ocasion
delos reme
dios es de
mucha im
portancia*

sangria, y si es otro humor por purga. Y
así parece que purga y sangria conuien
nen y son indicados por la peste y que se
deuen vsar luego. Con todo esso sabe
mos aun en otros males que la ocasion
de vsar los remedios es muy ligera, y
mas lo es en las enfermedades mas agu
das. Y como la peste sea acutissima el v
sar en ella de remedio euacuatiuo es mu
cho mas ligerissima la ocasion, y así se
passa mas presto en la peste que en otro
mal por ligero y agudo que sea. Y mas
que la sangria de suyo debilita siempre
en su tanto en cada vno. Y no ay mal en
el qual sea mas necessario tener las fuer
ças pujança que en la peste por derriba
llas mas q̃ otro qualquiera mal de los q̃
al hombre le puedē venir, y por esta oca
siō, se a de mirar mucho mas por ellas q̃
en otros males, de modo que aunque
sea menester la sangria en peste puede
dexar de hazerse y mejor que no haze
lla por auerse passado la ogasiō. La pur
ga tiene propiedad de menear el hu
mor podrido pues lo euacua, y lo peor q̃

fe

se puede hazer es meneallo en el cuerpo porque meneándolo daña mas y obra en parte no atoxigada, y así no parece conuenir en peste la purga. Y así parece q̄dar muy perplexa la resolucion del uso de purga y sangria en peste. Supuesto q̄ en esta materia no se puede dar resolucion infalible y inmutable, de modo q̄ sea necedad lo cōtrario. Porque los sujetos y pestes son varios, y en cosa tan varia no se puede dar resolucion inmutable, y q̄ no se pueda dexar de hazer. Porque los praticos preceptos nunca son eternos como los scientificos, dire y mi parecer sin respeto de nadie, sino solamente escogiendo lo mejor, y mas verdadero, y mas seguro y prouechoso a los enfermos de peste muy aguda. Y aduier to, que en mal de peste no vale la experiencia de que se murio este usando de sangria, y el otro tambien, ni de que bi uio no sangrandose, y en la purga lo mismo, y por aqui colegir que todos se sangren, o no se sangren. Porque la peste para serlo es necessario, que aunque le apli

*En estos re
medios no
ay resolu
cion immu
table*

*Praticos
preceptos
no immu
tables*

*sangria y
purga en
peste sospe
chosas.*

quen

TRATADO

quen los remedios necesarios y que cō forme a razon y arte quadran, se an de morir precisamente los mas de los enfermos, aunque sean a proposito curados. Es tambien necessario aduertir que por razon de las purgas tiene su poca de dificultad esta resolucion, por que ay purgas que alborotan todo el cuerpo vehementissimamente, y otras que no, y vnas que purgan las tripas solamente, y otras que su virtud llega solamente hasta el higado, y otras llegan mas adentro, y otras hasta la cabeça y sentidos, y otras hasta las coyunturas, y otras purgan por vomito, y otras por camara, y otras por orina, y otras por sudor. Y algunos enfermos son de su naturaleza mas inclinados a purgar por vomito, y otros por camaras, y otros por sudor, otros por vrina. Y en tãta variedad destas cosas con la que viene de la regiõ, tiempo, y edad, y costumbre, y modo de exercicio, y disposicion de humores y habito del cuerpo, no se puede ajustar todo tanto, que se de vna resolucion vni-

uerfa

uersal inmutable. Tambien es necesario advertir, que el tocado de peste, y actualmente enfermo que llama al medico para ser curado tiene mucho o poco humor inficionado, y assi es de entender, porque si todos tuvieran mucho murieran antes que pudieran llamar medico, porque con poco no se puede valer naturaleza, que me hiziera si fuera mucho? y assi parece que la resolucion en poco sera de algun effeto, y en mucho de ninguno. Y no ayuda poco a la perplexidad de la resolucion, ver que en vn tiempo de su edad la peste obedece mas a los remedios que en otro, sea se el que fuere de principio, augmento, estado, o de clinacion. Supuesto, como dicho tengo todo lo arriba tocado me resueluo en dos cosas, y casi generalmēte que en peste no tengo por bueno, y yo nunca lo hare ni aconsejare q̄ ninguno en ningū tiempo de la peste se purgue con medicina fuerte y vehemente. Ni se sangre copiosamente, como en otras enfermedades, aunque la peste tenga analogia

En la peste
el que espera
curatie
ne poco hu
mor infici-
cionado,

No se use
fuerte ma
dicina,

con

TRATADO

con la sangre, y todo consienta cō esta. De manera que estas exorbitancias en sangria ni purga, no las vso ni aconsejo que vse ninguno, y tengolas por sin arte ni artificio, y por muy dañosas y nociuas, y así las destierro. Y agora digo otra proposicion casi general, también hablando no delas exorbitantes, que ya estan reprobadas, sino delas moderadas, y que tienen cuenta con la cantidad del humor inficionado, y necesidad de euacuacion por sangria moderada, o purga. Digo que se procure al principio viniendo luego el enfermo al medico, que siendo necessaria sangria y purga, se administren con breuedad, y dentro delas veinte y quatro oras, si es muy apressurada la peste, y si no viene al principio, y tiene mas larga constitucion y viuere plenitud o cacochimia, que se administren las dichas euacuaciones conforme a la permission que dieren las fuerças, aunque sean passadas las veynte y quatro oras, y muchas, porque es precepto pratico . y no es perpetuo, y declaro por principio

de

de la peste, desde el punto que vno se hie
re de peste en veynte y quatro oras. Y pa
sado este tiempo no vsare ni aconsejare
se v se de purga ni sangria, casi como di
xe siempre, si no vsare de sudorificos, y
vomitorios, porque ninguno de estos dos
llama hazia las entrañas: y de ventosas
y jafas si, que hazen lo mesmo, sacar ha
zia el cuero. Y si al principio huyo de
purga fuerte y vehemente, aunque por
razon de la grandeza y immanidad del
mal de peste pide grandissimo remedio,
dexolo de hazer y dar purga fuerte. Por
que lo inficionado de los humores, ora
sea sangre, ora sea otro humor fuera de
la massa sanguinaria, o es mucho y co
pioso, o es poco. Y de qualquiera mane
ra no corre el peligro por la copia, y quã
tidad de la sangre, o del humor, sino por
la tercera qualidad, que obra a proprie
tate totius substantiæ, y a esta, este mu
cha, o poca sangre atoxigada, o humor
fuera de la sangre, se deue y atiende el pe
ligro de la peste: de modo que sacar mu
cha sangre por sangria, o poca, y purgar

Remedios
cuacuati-
nos despues
de pasado
el princi-
pio

La causa
porque se
an de de-
xarla san-
gria y pur-
ga

TRAT ADO

mucho humor por purga no quita la enfermedad: pues no solo viene el peligro por cantidad, sino por tercera qualidad, y veneno, y las sangrias copiosas debilitan las fuerças, y las vehementes purgas menean mucho los humores y todas las partes del cuerpo del purgado a cerca de los humores y espiritus, y estien den la inficion y contagio por ellos, y esta es la razón porque huyo de las sangrias copiosas, y de las purgas vehementes, y escamoneadas en tiempo de peste, y por otra razón al principio uso de sangria, y purga moderadas: y aunque seã passadas las veinte y quatro horas, se use de sangria y purga que euacuen siendo menester, y es la razón que la moderada sangria al principio no debilita las fuerças por ser moderada, ni llama hazia las entrañas por la mesma razón, antes faca la sangre a los extremos de las entrañas, y de la región del corazón, y porq̃ facase de las entrañas en las internas phlegmones, mando Hip. en el de rat. vict. in morb. acut. y Gal. en el comentario. q̃ dexassen salir la

Sangria moderada a propósito,

san

sangre, y fque ad colorismutationē. Por
 q̄ entendieron q̄ las moderadas sangrias
 no facauā de tan adentro, sino solamēte
 irritauan a naturaleza a q̄ echase hazia
 las partes externas, lo q̄ les daua pesadū
 bre en lo interior, y assi la moderada san
 gria es causa y ocasion que las entrañas
 echen de si lo que les da pena, y no se cau
 sa en ella traction ratione vacui, antes
 como que se descargan dadas de la ma
 no para expeler hazia los extremos, y su
 cede, lo que mas importa en la peste,
 que con la moderada sangria combida
 mos a las entrañas para que expelan la
 poca sangre atoxigada que tienē y que
 de mas señora de la que queda alla den
 tro y estas moderadas sangrias suelen
 ayudar a que se echen secas, y excupidos
 a los emuntorios y aunque se ayan echa
 do no impiden a su augmento las mode
 radas euacuaciones como emes dicho.
 Por no hazer con violencia de cantidad
 traction de las entrañas, y assi combi
 dan a las partes interiores a expeler, y
 no debilitan las fuerças, y siendo poca

Que seña
 la en la san
 gria ma
 dar de color
 por salir la
 sangre.

TRATADO

la sangre inficionada, y el humor suficiē-
te es para sanar el enfermo que tiene po-
co humor atoxigado la moderada san-
gria y purga administradas al principio
y si fuere mucha la copia de la sangre y
humor atoxigados, ni la copiosa, ni la
moderada euacuaciō hecha por sangria
o purga seran de prouecho, y entende-
mos que no es mucha, pues en peste espe-
ra el enfermo que se llame medico, y se
hagan algunos remedios. Que cierto es
que no se atoxigan todos los humores si-
mul, porque si esso fuesse no auria lugar
de confessar ni de recebir los sacramen-
tos los enfermos de peste, y a los que se
atoxigan los humores en tãta cantidad,
pocos reparos se les puedē hazer porque
duran muy poco tiempo, que no esperā
al cura ni al medico, y esta es la razō por
que yo dexo de vsar en mal de peste de
copiosas euacuaciones, y hechas las que
conuienen y moderadas. Vso de ventosa-
sas y sudorificos, auendo precedido las
demas euacuaciones, porque los tengo
por suficiētes euacuaciones, y mas a pro

posito para lo que ya esta tan derramado y esparzido, y con estas euacuaciones que por razon dela poca cantidad tengo por bastantes y suficientes, y por estar el humor y contagio esparzido sacarlo y apurarlo por parte que no les dañe, y aproueche mucho, por no llamar cosa alguna hazia las entrañas, antes llaman hazia el cuero que en toda peste generalmente no es malo. Y con esto queda ya dicho lo general que se deua hazer acerca dela comida y beuida de cada enfermo, y delas demas cosas, y acerca dela purga, y acerca dela sangria en general, y delas demas cosas no naturales.

*Llamar al
cuero en
peste es bu
eno*

CAPITVLO. XXX. EN el qual se trata dela dieta y cura en esta peste.

SI el medico es llamado en esta peste que anda en Seuilla, y anda en Madrid y otras partes este año de

TRAT ADO

nouenta y nueue , o en otra peste semejante a esta . Lo primero que el medico a de mandar , es despues de auer mandado recebir los santissimos Sacramentos , y ordenado su anima el enfermo . Porque el medico antes lo deue auer hecho . Teniendo cuenta con la edad , y complexion del enfermo , y con la costumbre y modo como gasta lo que come dietarlo a mandando . e le aderecen el agua de la manera que arriba queda dicho que mas se oponga a las qualidades manifestas que en el enfermo viere , echando siempre algun alexiterio , que es algo que haga contra la venenosidad de la causa , como bolo Oriental , raiz de tormentila , de escorcionera , y dictamo , y escordio , y piedra bezaar , de otra piedra que traen de Indias , pone amarga el agua , y es contra veneno , vn momento de triaca de la fina tierra lemnia , y pimpenela , y raiz de cinco enrama , y otras cosas . El vña de la gran bestia , y el vnicornio y otras cosas a este proposito halladas por experiercia , y con-

*Al xiterio
para el a-
gua y co-
mida*

forme a lo dicho mandalle comer de vna polla, o pollo con limon. o çumo de cidras, o de naranja, o de salsa echa con vinagre y cosas a proposito del enfermo: a otros, cabrito, carnero con las mesmas salsas assado, y en xigote a cada vno conforme a como tiene el calor natural, y la costumbre hazelle regar el aposento (y si fuere alto es mas a proposito) con aguas olorosas y vinagre, y alguna caçoleta, de modo, que el baho ni calor enfade, sembrado con flores y yeruas olorosas de las del tiempo, y frutas, como emos arriba dicho, y aunque se riegue, como diximos con vinagre de fauco, y vrines de macho, que no es malo que ande por casa, no es malo que aprouccha por anticipa, y por contrariedad que tiene a la peste, y en la cantidad de la comida sea la que el enfermo pueda bien cozer, y que se sustente algo mas libremente que se sustentara si la enfermedad no fuera de peste. Sangrallo moderadamente conforme a la edad, region y

Comida

TRATADO

*Sangria
quando se
deue admi-
nistrar*

*Sangria
del arca*

*Sangria
de touillo*

temperatura, y conforme a las fuerças y plenitud que en el enfermo vuiere, que dandose muy a tras antes que passar adelante, y si la sangria es dētro de las veynte y quatro oras, y mas cerca del primer insulto, mejor lo puede sangrar no excediendo de la moderacion arriba declarada. Y si fuere hombre, y no hiziere muestra de seca en ningun emuntorio, como si nunca le vuisse de salir, ni viere cohibido se le algunas euacuaciones de sangre por narizes, boca, o almorranas, o por vrina, se saque quatro onças o mas del braço derecho, vena de todo el cuerpo, o del arca, atento a lo que por razon entendiere tener mas necesidad de euacuarse. Y si vuiere precedido cohibicion de las dichas euacuaciones se saque de los touillos, y no de otra parte y con mas moderacion por si a la sangria le sucediere la ordinaria euacuaciō que le solia acostumar a salir. Y si es muger, y tiene edad de baxalle, y aunq̃ nunca le ayabaxado, se a de sangrar de los touillos, y en estos que no les a hecho señal

de

de secas en los emuntorios, se sangren como digo, partiendo como al medico le pareciere la moderada euacuacion de sangria en vezes, y no sacalla de vna vez, aunque se haga con la moderacion que aconsejo. De manera que dentro delas veynte y quatro oras se sangre moderadamente. Y no quita que alguna vez, aunque en el dicho tiempo se sangre, se dexede purgarse con lo que dire. Porque la sangria saca de las venas que nacen del higado, y la purga que yo dare a mas llegar su virtud de purgar llega hasta el higado exclusiue, y aunque sea inclusiue, no importa, como no passe a las partes y venas mayores. Y esta indiferencia de vsar de purga y sangria, aunque sean moderadas dentro delas veynte y quatro oras, sin auer señal de seca en emuntorio, y no teniẽdo el enfermo vomito de cholera eruginosa, como algunos suelen tener, que en este caso a de començarse la cura por la purga, y no por la que purgue por abaxo, sino por vomitorios medicamentos, que esta tal cho-

*purgá y
sãgria puc
den cõcur
rir en vn
dia auien
do fuerza*

*Quando
se a de co
mençar la
cura por
vomitorio*

TRATADO

*Arginosa
cholera se
a de echar
luego del
cuerpo*

*Como de
proceder el
medico si
ay seca*

lera por razon de la tercera qualidad, que la causa de la peste a puesto en el estomago, criase en el estomago, y assi es de mucha importancia, que luego que se haga salga del cuerpo, y no vaya tan pernicioso veneno por todo el cuerpo, y mate subito, antes assi como se haga en el estomago salga por vomitorios medicamentos faciles con que se eche, y se impidan dos cosas la entrada del cuerpo adentro, y la generacion della en el estomago, porque a la tal cholera todos tienen por veneno, aunque no sea tiempo de peste. Empero si comienza confeca, o con notable sentimiento en alguno de los emuntorios de ver que ya quiere salir la seca, y que las partes quieren expeler alli la ponçõña. La sangria se a de hazer de la vena mas cercana al dicho emuntorio, si es detras de las orejas. de la cephalica del braço mesmo: si debaxo del braço, del arca del mesmo braço, si en las ingles, del touillo del mesmo lado. Y a este respeto si es en otras partes, guardando la rectitud de las ve-

nas

nas. Aqui ent. aver lo que se a de hazer en las mugeres preñadas, o paridas que tienen peste, y en estas tales yo no usaria sangria, ni purga, por el peligro que ay en las tales, si tienen enfermedad aguda quanto mayor lo tienen si tienen peste? y assi usaria de mis potiones alexipharmacas, y de mis apositos, y encomendallas a Dios con alguna dieta mas tenue, porque aunque de las sangrias no se siga la muerte, sino el aborto, no es cosa tan facil, que sobre enfermedad tan aguda, como lo es la peste, no se ponga la vida dela preñada al tablero. Y assi tengo en este caso por peligroso el sangrar porque va mucho en que a la preñada la mate el remedio que se haze por consejo del medico, o q̃ la mate la enfermedad. Y la parida tiene tambien inconuenientes grãdes, por razõ de las fuerças y euacuacion de su purgacion: a la qual a de atender el medico tanto como ala peste. Y si se ca sea de sangrar del touillo, eõ auertenciadelas cosas dichas. Y si ay seca

Confiscen
pren de o
parid. con
peste

TRATADO

y es arriba , en ninguna manera sangrar , antes echar ventosas en las tablas de los muslos secas , y impedir que se suba la sangre de la purgacion arriba , y si fuere menester ventosa arriba en emuntorio puestas las de las tablas de los muslos , se echara la de arriba , que assi no se impide la vna euacuacion , a la otra.

*Purga en
tiempo de
peste,*

En lo que toca a la purga dentro de las veynte y quatro oras , o despues tras las sangrias , (que en tiempo de peste no deuen ser muchas) tomara el medico y usara de las purgas siguientes , no auiendo vomitos de cholera æruginosa , como de vna onça de pulpa de cañafistola mas o menos conforme a como le pareciere al medico procurando primero si el enfermo avfado y tiene conocida alguna purga familiar que le haze purgar sin alboroto , y si esto ay no vfe de otra , y la cañafistola en bocados , o desleida cã agua de scorcionera , o de azederas o otra a proposito , con thamaros indos en infusion , o en substãcia mezclando

siem

siempre algunos poluos contra la ventosidad, como de canela, de anis aromatico y diarrhodon, o otros a proposito, y con tres onças y media de sen en xaraue, como se vfa, y con infusion de ruibarbo cõ diaprunis simple, onça y media, o dos en bocados con vna libra de caldo simple de gallo, y con infusion de dos onças de epitimo en agua de torongil y otras purgas a este juez como pildoras de gera simple de Gal. que todas no purgan con violencia, ni passa su virtud del higado y todas estas antes de scargan de las entrañas que llamã hazia ellas. Y assi en todo tiempo en las veynte y quatro horas, y aũ despues, antes que la ponçoña se derrame por todo el cuerpo, son mas a proposito esta manera de purgacion y purga. Empero si ay vomitos en el enfermo dela dicha cholera æruginosa por donde naturaleza se esfuerça a echalla le ayude el medico con algun blando vomitorio. o cuezase agua con flor de mançanilla cortezas, o simiente de rauanos o de nauos, y con seys o ocho onças deste cezi

v mitorio
bando

TRATADO

vomitario
blando

miento, y tres de oximiel simple caliente, y vna pluma mojada en azeite de almendras dulces, tomara para encaminar el vomito de la dicha colera, y tambien le puede echar alguna cantidad de agarico por trociscar: porque es mas vomitorio, y en este caso no ay para q̄ vsar de vomitorios fuertes que llamen de todo el cuerpo, sino solamente que euacuen la cholera æruginosa q̄ se haze en el estomago. Y passadas las veinte y quatro horas, hechas en tiẽpo sangria y purga, no ay para que tratar de sangria ni purga, que ya la ponçoña esta esparzida por el cuerpo, y en este caso se a de vsar de ventosas con jafas, o sin ellas, como al medico sabio le pareciere y viere que conuiene al enfermo, y su disposicion, y vsar de sudorificos, y alexipharmacos q̄ euacuen de las entrañas hazia el cuerpo, y dar de mano a las purgas, y sangrias de venas. En esta peste, y qualquiera es necessario que el medico sabio aduertta el gasto que ay de las cosas que vsa en los remedios que aplica a los enfermos. y

mire el abundancia que ay de aquellas
 cosas que gasta en el lugar en que ay pe-
 ste, porque se puede sospechar que se aca-
 ban, y sino lo sabe ordenara vna cosa, y
 no auiedo la echara el boticario la que
 quisiere y mas vale que el censure en lo
 que ay lo mejor, que no que sea juez el
 boticario, y aun seria del medico que
 no sospecha que aquella cosa que or-
 dena ya se aura acabado, y toda via la
 ordena, que aunque de sola ella estuie-
 ran llenos los botes todos, y caxas y re-
 domas de la botica, auiedola ordenado
 tantas vezes y para tantos enfermos ya
 se vuieran acabado seys vezes, quanto
 mas que de las cosas que mas ay en los
 pueblos en tiempo de peste, suelen fal-
 tar, como son aues y caça y trigo, y aun
 algunas vezes agua por agotarse en pue-
 blos las fuentes cercanas, y no tener
 quien se la trayga, ni quien se la de
 y escoxa lo que sabe que ay, y se da-
 ra, de que sirue ser bueno el letuario
 de mario lo y su azeite, sino lo ay ni
 la confectiõ de jacintos, y alcher-

Aluer ten-
 cia del me-
 dico acer-
 ca del g.º
 to de medi-
 camentos.

TRATADO

mes si se acabo, que por marauilla ay de vna y de otra en vn pueblo fuera de Seuilla media libra, como la aura que en vna tarde ordena el medico tres onças en diuersas receutas para tanta multitud de enfermos que ay en el pueblo apestado, y esto ordena el medico, pues las que dā los boticarios sin orden de medico, sino por la fuya, y de algunos barberotes, y por tanto este el medico sabio muy sobre auiso, y entienda lo que ay en el pueblo y sus ordinatas sean de lo que ay, y no de lo que no ay, ni el boticario se puede proueer, pues todos se deuen guardar del pueblo apestado, que el açucar les suele faltar, y la miel, y aun el arrope, q̃ son estas cosas mas comunes, que no las piedras de precio y rayzes y yeruas: consideremos la triaca, o el mitridato, que son cosas que se hazen muy de tarde en tarde, y no en todos los pueblos, sino en algunos y muy pocos, como en Toledo, en Burgos, y en otros lugares donde ay ricos y curiosos boticarios, caso que desta la tengan los boticarios del reyno a

mas

mas tener no passa de vn bote o dos, y suele aplicarse en los enfermos de peste en beuidas y emplastos, y en otras muchas cosas, como se dexara de gastar? y luego gastaran lo que los boticarios quisierẽ, y traeran a punto de la medida el arropo, y alli echaran lo que quisieren, aunque sea cortezas de pan quemado, y venderran triaca, y haran dineros del dicho sin algun temor de Dios, y con daño de los enfermos, y aun la daran cara por la necesidad, y porq̃ no caygan en la cuenta dando mucha por dos quartos, que todo el bote no los vale.

CAPITVLO. XXXI. EN el qual se ponen sudorificos.

Y Por el tãto, en este capitulo quiero poner algunos sudorificos, que casi en el campo se puedan hallar quanto mas en las boticas, y otros mas

TRATADO

Sudorifico

raros para que vñen los medicos que bien en pueblos populosos, y que no les falta cosa de botica por el abundancia que tienē delas cosas en sus boticas. Tomaran dos onças de rayzes de fiete en rama que es el quinque folio, y dos manojos dela betonica, y otros dos dela pimpinela, y otros dos de la scabiosa, y media onça de pepitas de cidra, y de simiēte de azederas, q̄ se dizen oxalis, y otra de cardo benedicto, y si no del proprio cardo, todo cozido en quatro açübres de agua, y cozido hasta que dexten en el cozimien to la virtud las simientes y yeruas, y machacadas y cozidas en fuego de brasa encendida, y tomar deste cozimiēto ocho onças con dos de çumo de limon, cidra, o naranja, y vn poco de açucar, y al tomar mas que tibio.

Tambien pueden hazer para sudar otro desta manera. Tomen dos manojos de scorcionera, y dos de pimpinela, y vno de scabiosa, y tres drammas de dictamo Cretense y media onça de cortezas de cidra, y media onça de dictamo real,

y

y todo cueza en quatro açúbres de agua y cueza a fuego de brasa encendida hasta consumir la mitad, y desta agua tome ocho onças, y allí echen vna drama de triaca de Burgos, o de Toledo, y dos onças de la medor de agro de cidras y beualo al fin del estado de la calentura putrida, que es dezir en la hora del dia que se acaba lo fuerte de la calentura putrida que de ordinario tienē los enfermos de calentura pestilencial, y fino en la hora mas caliente del dia, huyendo en la hora del comer, y de inquietar el cozimieto del estomago, de modo que al parecer se de el sudorifico en el tiempo que parece tener mas quietud el enfermo que sea a la declinacion de la particular accesion, y no al principio, que crece, y dessele de comer, de modo, que quando tome el sudorifico este concluya la obra del estomago de cozer el mājjar que le an echado.

Aque tiem
po se a de
dar el juo
rifico

Tambien no es malo darles para sudar diez onças de agua de azedras conseys

TRATADO

granos de piedra bezaar, o de agua de scorcionera en especial si el enfermo tiene calentura mas biliosa que sanguinea: y aduerto, que el agua de azederas sea de aquellas que Dioscorides llama oxalis, y no del oxilapato, que en romãçe se dize romaza, sino de las azederas, o acetosa, y tãbiẽ de otrayerua que se dize en algunas partes azerones, y assi tengo no por tan buena el agua que facan los boticarios del oxilapatum, como la es la de las azederas, o del oxitriphilõ, que es el trifolio acetoso, que algunos llaman aleluya. Y la yerua que dixe que en algunas partes se dezia azerones, que se puede reduzir a esta especie, y tiene las hojas como los berros quando nacen de hechura de coraçoncillos y blanquezinas, que parece estar con flor, y en cada palito, q̃ nace del tallo, no nace a la punta mas q̃ vna hoja: y de ordinario nace entre piedras, y en peñas, tengo a esta por mejor en tiempo de peste, por tener mas azedo que ninguna de las demas especies del Rumex de Dioscorides.

Y agua de lengua de buey diez onças con dos de lamedor de cidras como julepe, es bueno para sudar, y los sudoríficos, al tiempo que se tomen, tomen se mas que tibios, porque mas presto salen del estomago, y hazen su efeto tomándose así, que frios.

Y dar por sudorífico seys onças de agua de azahar con vna quarta de azeyte de Mathiolo, es bueno.

Y agua de azederas seys onças con vna onça de agua ardiente, en especial si es de la que prepara Mathiolo en el comentario de vino.

Vn vaso de agua comun, en el qual aya estado la piedra contra veneno que traen de la india de Portugal, y este en el agua hasta que tome gusto amargo algun tanto, es admirable remedio para contra peste.

Y los dichos sudoríficos vsará muchas vezes cõforme a la disposicion del enfermo, y passadas las euacuaciones de sagre tomara luego esta beuida cõtra peste, q̃ es buena para sudar tãbien. En quatro

TRAT ADO

Benida con
trapeste,

onças de agua de scorcionera, se eche vna drama de triaca de Burgos, o de Toledo, y de tierra sigillata, o bolo armeno oriētal, y de cada vno otra drama, y de Ruibarbo fino biē molido vn scrupulo de piedra bezaar seys granos, de cuerno de cieruo quemado vn escrupulo, seys granos de macias bien molidas (que es lo que se quita de la nuez moschada) y en esto se eche vna onça de la medor deli mones, o de agro de cidras, y mas dos onças de agua rosada, y cō todos los sudorificos se arropē y tengā las piernas jūtas, y los braços sobre el stomacho. Y los q̄ tu uierē credito de la cōfectiō de jacintos, q̄ es hecha de finas piedras, y no de escoria dellas, q̄ son tā malas como de vidrio, cuezā las rayzes de Cypero en agua, y de sta tomē ocho onças, y dos adarmes de açafra, y vna drama de cōfectiō de jacintos, y tā bien puede tomar lo mesmo cō vna drama de cōfectiō de alchermes, q̄ son cōposiciones q̄ estā en las boticas, de las quales no e visto milagros, aunq̄ yo e usado poco destas dos cōposiciones, por

no tener acerca de mi mucho credito, ni mucha seguridad de los simples q̄ en ellas entran. Con todo e sido llamado a muchos enfermos q̄ los auia tomado por mādado de otros medicos muy doctos, y los hallaua phreneticos, o mucho mas crecida la calentura, segun la relacion que me dauan. Y si pōgo estos remedios en Romance, y otros, lo hago, por q̄ de ordinario los q̄ curan las landres y peste, son de la gente que no entiende latin: y si a caso lo entendieren, facil les sera boluellos en Latin Y no auiendo fuerte calentura para sudar puede tomar de ambar amarillo molido dos adarmes cō seis onças de buē vino, y si fuere muy belioso el sujeto y la calētura, sea el liquor agua de cortezas de cidra, o de su simiēte cozi da en agua, o de el pentaphilo, q̄ es el cinco en rama, o de la tormentila, q̄ es muy alabada en peste.

Y haganse estos poluos para que echen en todas las cosas que comiere y beuie re el enfermo de peste, y aun si vsaren los sanos, tomandolos con vnpoco de

TRATADO

vino cada mañana en cantidad de dos adarames, poco mas o menos, conforme a lo ocasion y disposicion, no sera malo, y en cantidad que no les enfade mucho. Tomese de las raizes de cinco en rama, y de la yerua betonica, que Dioscorides llama al principio de su quarto libro cestro, y de la yerua pimpinela, y de simiente de escabiosa y de cidras, y de azederas, y de cardo santo, o del mismo, de cada cosa partes iguales, o onças o dramas, y si fueren onças las que echaren de canela, echen vna drama, y de gengibre vn escrupulo y de clauos de comer otro, y si fuere drama menos, y de piedra bezaar tres dramas, con dos de açafran todo biẽ mezclado.

CAPITVLO. XXXII. EN el qual se trata como se a de sangrar auiendo seca o carbun- co.

En el

EN el capitulo passado, y en el antes del pusimos, como se auia de sangrar y purgar el tocado de peste, no teniẽdo seca ni sentiemiẽto della, en este diremos particularmente, aunque ya arriba digo en lo passado esta tocado, y digo que teniẽdo el enfermo, ya seca, carbunco, o inflammation en alguno de los emuntorios, o algun sentiẽto que duela alguna de las partes dichas de manera, que por medicina se entienda que quiere ya salir la seca: en tal caso se a de sangrar de la vena mas cercana al lugar donde quiere salir el tal phlegmon, carbunco, o seca, o lo que uere, de modo que si es possible la sangria sea euacuatiua de la propria parte, y no reuulsiva, ni aun deriuatiua: porque no es buena consideracion llamar de la parte que a comenzado a recibir el veneno, que de lo interior del cuerpo se arroja al cuero, y emuntorios: reuocallo a dentro con sangria, y por esso se a de sangrar de la propria parte, por lo menos de la mas cercana, que

si esta la secca, quiere salir de tras de las
 orejas, o en qualquiera parte de la cabe-
 ça se a de sangrar de la vena alta que di-
 zen de la cabeça inclinado al brazo de-
 recho, o izquierdo donde estuviere la se-
 ca derecha, o izquierda de la cabeça tá-
 bien. Y si la secca saliere en los emunio-
 rios debajo de los braços, o sobre las cos-
 tillas de fuera de lo interior del cuerpo,
 se a de sangrar de la interna del proprio
 lado, y si fuere en la propia cute exterior
 hasta el sitio de los riñones, a de ser de
 los braços vena del barca, y si fuere el car-
 bunco en los braços antes, o despues de
 las sangradas, se a de sangrar del mes-
 mo brazo, y si fuere en lasingles o mus-
 los, o en la barriga y nalgas, de la cintu-
 ra abajo se a de sangrar de los touillos
 de la mesma pierna y lado, y las vento-
 sas an de seguir el mesmo ordē, excepto
 las locales que diremos luego quando cu-
 raremos el apostema o secca, y lo que ro-
 ca a la purga no es inconuiniente vsar
 della, aunque aya secca: porque a de ser
 con purga en este caso, que no passe del

higado su virtud, porque las demas ya las reprobamos arriba en los capitulos passados. De manera que en esta dicha peste que agora anda en Seuilla, y Madrid, por tener su impressiõ en la sangre, como emos dicho es menester sangrar dentro de las veynte y quatro horas, si viene quando le dio, como emos dicho, y con grandissimo tiento, y passadas las veinte y quatro horas si en ellas no se viere sangrado, se a de sangrar, teniendo fuerças, pues es el humor en que se imprime el contagio la sangre conforme a las fuerças, estar ya esparcido el cõtagio por todo el cuerpo, y si no huuiere fuerças para sangria, sino para ventosas, hasadas hazerse por ventosas, y si no viere fuerças para euacuar por vsar de sudorificos, y ventosas, y en esto de la sangria, si a alguno le pareciere que yo ando muy parco y temeroso de sangrar, demas de q̃ yo de mio no foy arronjado en sangrias: quando vno actualmente esta enfermo, de qualquiera enfermedad que sea, en peste lo

foy

TRATADO

Opiniõ de
la sangria
en peste a
cerca de
los anti-

soy muy recatado. Y aunque es verdad que yo soy libre en seguir a los autores, y perseguirlos, que si sigo a Hippo. y a Arist. y a Gal. y a Auicena, no los sigo, por que lo dicen ellos, sino porque de ordinario lo que dicen es verdad, y muy conforme a verdad, y buena philosophia, y buena medicina y Hippo. que por lo menos dio principio a todo lo bueno de la medicina, aunque no en muchas partes de peste, nunca puso la sangria por remedio tan precisa, que en la epid. se acuerda de muchas pestes, y pocas vezes pone en su cura sangria por remedio, Y quando pone remedio de sangria, no es en peste, sino en alguna enfermedad que es comun, y no peste. Y en las epistolas donde toca de peste, nunca pone por remedio sangria, y si pone remedio, pone aquellas hogueras que cuenta Gal. en el libro de Theriaca ad pisonem en el cap. 28. y dize que no la curo con otra cosa, sino con aquellas hogueras, y si la curara con sangrias, no dixera. Non aliter curauerit, quam aeris mutatione, alteratio-

ne

neque, Donde colijo, que no an de ser los medicos tan liberales en tiēpo de peste, de derramar sangre aiena a costa de vidas aienas. Y sien esto sigo a Hyppo. y Gal no es, porque ellos lo dizen, sino porq̄ su dicho es muy llegado a verdad, y razon. Y si algunas vezes lo que yo digo, es contrario a lo que dize algun graue autor, sepan todos que es vna de dos, o lo que yo digo es mas verdad que lo q̄ el autor dize, o que yo no entiendo al dicho autor, y lo consulto con quien puedo, y no me sacan dela duda, y por no poder consultar con quien me desengañe, lo escriuo: por ventura los que lo leyeren, hallaran mas aguda razon con q̄ declarar la sentencia del autor, y la necesidad, o ignorancia mia. Vna cosa quiero traer aqui a la memoria, aunque ya la e dicho atras que en las pestes no ay accidentes pathonomonicos, y que nascā de la essencia dela enfermedad pestilente: por no ser la enfermedad de peste por la essentia peste, sino por el modo pestifero. Y como este modo es vario en todas las

La razon
porque no
ay en la pe-
ste sena-
les patho-
nomicas

pestes

TRATADO

*Como acci-
dent e pa-
thonomo-
nico*

pestes, con el se mudan los accidentes, y por sobreuenir el modo, la essencia constituyda, no son los accidentes en las pestes vnos mesmos, ni aun en los enfermos con ser vna enfermedad en todos, y assi se cuentan los accidentes de la peste, no entre los pathonomonicos, sino entre los mox apparentes, o assidentes que dezimos los medicos, y lo que podemos ahijar por proprio en la peste, y decir que es pathonomonico: es que los accidentes que tienen, comunes a muchas enfermedades, en destruyr la naturaleza del enfermo, no siguen su augmento, y decimation, ni las alteraciones, que siguen los humeros, conforme a las primeras, y segundas qualidades, sino conforme a las terceras que obran a proprietate totius substantiæ. Dellas dixo Gale. en el nono lib. de simp. med. facult. cap. 8. siquidem vt ostendimus, facultates, quæ proprietatis totius substantiæ ratione insunt, a methodo, ac ratione alienæ sunt. & per solam noscuntur experientiam. De modo que siguen esta tercera qualidad, y

no las primeras y segundas, y assi con pequeña calentura se descomponen mucho, y con grande tambien, y con mucho calor, y con poco tienen grande sed y pequeña sed, y con los demas accidentes se desquician de su viueça, y naturaleza mucho mas que con mas crecidos accidentes se suelen descomponer sino fuera la enfermedad peste. Y assi esto es como anejo, y necessario a la peste, que los accidentes de las enfermedades dexen de seguir las primeras y segundas qualidades y sus proprias alteraciones, y sigan la naturaleza dela tercera qualidad que obra a proprietate totius substantiæ. Otra cosa es muy aneja al mal de peste, que es no haçer las medicinas sus effectos, aunque sean a propositos, y biẽ ordenadas, y aunq̃ lo hagan a desseo y a medida dela volũtad del medico se muere el enfermo, y no auer en las pestes accidẽtes pathonomonicos q̃ son como proprias passiones, que nacen de las essencias delas cosas, causa al principio de

*Otra sc̃t. l.
casi anexa
a la peste,*

*Diuisiõ de
medicos*

TRATADO

Tercera
qualidad
no se cono-
ce por ra-
zon

Duda pre-
stoguitada

Muerte de
enfermos
aunque se
acierta cō
la cura

de las pestes, partirse los medicos en di-
ferentes pareceres, y vnos dezir que es
peste y otros que no. En especial que el
ser vna enfermedad peste, le viene de la
tercera qualidad, que esta en el ayre, o
en los seminarios reservados en la opa,
y en lo demas que arriba emos dicho. La
qual tercera qualidad no se conoce por
razon, si solamente por experiencia, y al
principio quando comieça la enferme-
dad de peste, no ay experiencia della, ni
trae accidētes pathonomonicos por dō
de sea conocida. Y assi no es marauilla
que los medicos se partan en pareceres.
Empero este engaño presto se descubre
por ser la peste enfermedad muy aguda,
y mas, que otra enfermedad que no sea
peste. Ni tã poco es marauilla, que en pe-
ste se mueran sin remedio los enfermos,
aunque se acierte con la enfermedad, y
con el remedio por ser condicion neces-
saria a la peste, que sea perniciosa, que es
mortal, y su fuerça sobrepuya a la natu-
raleza del enfermo, y acertando con la
enfermedad, y con su remedio, siendo

infe-

inferior la fuerça de naturaleza a la in-
clemēcia dela enfermedad, muere el en-
fermo sin remedio, no auiendo falta en
nadie, sino sobra, y pujança de enferme-
dad, y esta sea la razon porque mueren, y
se parten los medicos en varios parece-
res al principio delas pestes.

CAPITVLO. XXXIII. EN

el qual se trata en que con-
sista la potissima cu-
ra dela peste.

La cura potissima dela peste consi-
ste en la extirpacion de la tercera
qualidad, la qual se consume pro-
priamente con su proprio antidoto (el
qual a los medicos es ignoto, y a todos, a
lo menos por razon) qual sea el proprio
contrario. Y claro es q̄ ignorado vn con-
trario se ignora el otro, y como esta con-
trariedad q̄ ay en todas las cosas hechas
por generacion y corrupciō necessaria-
mente a su essencia se le figan tres quali-

En que cō-
sista la cu-
ra en las
pestes

TRATADO

Causas primeras y segundas
idades como arriba q̄da tocado primeras segūdas, y terceras. Y toda generaciō, y corrupcion tenga dos generos de causas de comun consentimiento de toda la escuela de los philosophos que son comunes, y vniuersales, y proprias, y particulares, sin la primera causa que es Dios. Y assi en las cosas se haze la generacion y corrupcion, obrando los astros y orbescelstes, y obrando los elementos y las causas mas proximas, y particulares, y a las causas celestes llamamos vniuersales, y a las demas particulares.

Las cosas obran por qualidades.
Y como la essencia de las cosas es hecha por estas dos causas: las cosas hechas despues de constituydas obran vnas en otras por medio delas qualidades, que al tiempo que se hizieron recibieron de sus causas, assi de las vniuersales, como delas proximas, y particulares. Y por esta razon en las cosas hechas se veen tres generos de qualidades, que son las dichas primeras, segundas, y terceras. Y por esta razon las primeras, y segundas, dezimosauer recebido las cosas hechas

de los elementos y su mixtion: pues por esta esta claro que las cosas hechas por generacion y corrupcion, se dicen calientes, frias, humidas, y secas, y calientes y humidas, y calientes, y secas, y frias y humidas, y frias, y secas, y templadas. Y desta mesma mixtion les viene a las cosas hechas ser de tenue, o crassa substantia, ser mas grueffas, mas viscidas, mas acres, mas mordaces, y otras infinitas qualidades que tienen por origen dela mixtion de los elementos en los mixtos, y elementados, pues son las causas por donde proximaniente se comiençan las generaciones, y corrupciones delas cosas, aunque despues de hecha la cosa, los elementos quedan por materia segunda juntamente con la primera en el mixto, y elementado. Y como los elementos sean causa vniuoca, y entes imperfectos respecto de los mixtos, no pueden hazer cosa, ni efectos mas perfectos, que ellos mesmos, y qualquiera mixto es muy mas perfecto que qualquiera elemento, y a las cosas hechas

Razon de
causa vni-
uoca.

T R A T A D O

*La forma
de la perfe-
ccion,*

*Las cau-
sas vniuer-
sales nobi-
zen el ani-
ma racio-
nal, si no
Dios.*

le viene la mayor perfeccion de parte de sus formas, porque de la forma a la cosa le viene el ser, y perfeccion, y distincion essential. Y assi por la dicha razon dezimos, que las formas de las cosas tienen por causa las dichas causas vniuersales, juntamente con la prouidencia diuina, que esta en todo el mundo: fueras ende del anima racional, que aunque es forma, en ninguna manera, ni modo, las causas vniuersales dichas son causa de la dicha anima: antes Dios solo sin causa otra segunda la cria, e infunde en cada cuerpo humano, despues de organizado. Y pues del anima racional aqui no hablamos, si no de las demas formas: esta claro que todas tienen su origen de las causas vniuersales. Y el rastro por donde sacamos esto son las dichas terceras qualidades, que por esso dezimos, que obran a proprietate totius substantiae, por no poder por razon, ni sylogismo deduzillas de la esencia de las cosas: y como algunos emos visto, y hallado por experiencia, y ninguna cosa pueda tener ser sin causa, por

que

que nihil sine causa. Y entendemos que esta tercera qualidad no puede venir de la mition de los elementos, por ser mucho mas perfeta que ellos, y ellos ser causa vniuoca material en orden al mixto: buscamosle causa mas perfecta que son las vniuersales: que todas son causas equiuocas, que aunque no pueden hazer efecto su semejante, como las vniuocas, hazen efectos mucho mas perfectos, que los elementos. Y por no conocer la materia, y essencia de las causas vniuersales, ignoramos tambien las terceras qualidades: que son efectos de las dichas causas, juntamente con las formas, en cuya virtud, obran las terceras qualidades: que emos dicho obrar a proprietate totius substantiæ. Y como por euidencia de la experiencia emos alcançado el efecto de las causas vniuersales, ni mas ni menos alcançamos las dichas terceras qualidades. Como se ve en los venenos, y medicinas purgantes, a proprietate, y en los alexiterios, y alexipharmacos, y en la piedra yman, y en otras muchas co-

*La tercera
ra q ali-
da no tie-
ne de la mi-
stion, si no
de las cau-
sas vniuer-
sales*

*Venenos y
medicinas
purgantes
obran por
tercera ca-
lidad.*

TRATADO

fas, que la experiencia a descubierto por curiosidad de los hombres, y no halladas por razon. De manera que en la presente peste, como en las demas, por pender de tercera qualidad, ignoramos el remedio, y la tercera qualidad no sabemos quien la haga, sola la experiencia, a costa de muchas vidas, el tiempo andando, nos la a descubierto. Auer en el ayre tercera qualidad que obre a proprieta- te totius substantie, ay a venido en el dicho ayre por constelacion, o por influencia, o por corrupcion de humores causada de la viciada razon, o por cosas de arriba: lasquales no pueden obrar en ninguna manera sin socorro y auxilio de las causas vniuersales: ni tampoco en la peste el morbo puede ser vniuersal, y comun, si no ay algo en el ayre, venga de donde viniere, de arriba, o de abaxo, comience por constelacion, o por seminarios reservados en ropas, o mercaderias, o de otra qualquiera manera, que no pueden nada desto ser causa proxima de morbo comũ, sino haze primero algo,

en

en el ayre comun a todos. Y como en la presente peste, comienza por donde comēçare, viene al ayre para ser comun, y de allí imprime la dicha tercera qualidad en la sangre gruesa adusta y requemada, y esta sangre (concebida la dicha tercera qualidad) haze guerra cōtra toda la naturaleza del enfermo, y va contaminando la massa sanguinaria, hasta corrompella toda, y el sujeto cō ella, y claro esta, q̄ conforme ala porciō primera que del ayre, o seminarios cōcibio el contagio de la dicha tercera qualidad, y la disposicion y aparato q̄ tiene en si el enfermo, es mas, o menos sin remedio la peste en cada sujeto. Por q̄ si al principio se inficiona toda la massa sanguinaria, o la mayor porciō della, no aura q̄ curar, sino q̄ los hōbres tales en peste se caerā muertos sin ser vistos, quanto mas curados. Y assi creo que al principio es poca la porcion, sino por el aparato que auia en casa, vnos se mueren mas presto que otros, Y por contaminar tambiē la sangre a q̄ tiene analogia la peste mas en vnas partes

No ay enfermedad vulgar sin ayre.

segun porciones se va inficionando la massa en peste

Razon de varia muerte, y tiē p̄ de enfermar.

TRATADO

tes del cuerpo que en otras: y destas cuya sangre se inficiona, ser vnas mas necesarias a la vida, que otras. Tambien de aqui viene morir vnos mas tarde que otros, y tãbien viuir. Siendo pues la porcion poca y en la cabeça toda parte se le uanta conociendo naturalmente, que ay en el cuerpo enemigo que no puede reducirse a benigno, y assi ninguna parte procura abraçar la dicha porcion atoxigada de sangre, sino echalle d̃l cuerpo donde pudiere. Y como siendo en la cabeça, y cerebro, defendiendose las demas partes, echa la cabeça a las mas debiles e imperfetas, que son las adenes que estan detras de las orejas: y si es poca la porcion, y no se contamina mas porciõ, que aquella que alli arronja, y no haze apostema dentro, semejãte al que de fuera parece, que llaman seca, landre, carbunco, o otro tumor semejãte, q̃ vemos en tiempo de peste. Y lo mesmo sucede si estos tumores salen en otras partes, ora sean de los dichos emuntorios, ora en otras partes, q̃ no seã emuntorio: todo se

*Como se
bigalala
de.*

ha.

haze de vna mesma manera, como dixi-
 mos se hazia detras delas orejas. Y por es-
 tarazõ luego en el principio es buena la *Buena la*
 sangria, la mas junta a aquella parte, cu- *sangria*
 ya porcion de sangre primero se conta-
 mino, y passadas las veynte y quatro o-
 ras, auiedo se sangrado en ellas y sacado
 la sangre suficiente (de mi parecer) quã-
 do la pōçoña esta esparzida por todo el
 cuerpo, y no solamente en la parte cuya
 porciõ de sangre se cõtamino primero.
 se a de dexar la sangria, e insistir en sacar
 por sudor cõ alexiterios, y alexipharma-
 cos a proposito, q̃ todos estos cõtradizẽ
 la tercera qualidad, y nos por antipathia
 general, otros por antipathia particular
 otros cõ qualidades primeras y segũdas
 al humor en quien se imprime la quali-
 dad tercera, y veneno de la causacõ quiẽ
 por experiencia a parecido tener analo-
 gia la causa del ayre. Y por esto los me-
 dicos endereçamos nuestra cura contra *Euacuaciõ*
 la sangre gruessa adusta, y requemada, *a proposi-*
 y la procuramos atenuar, y echar por *to para el*
 sudor, porque esta euacuacion quita la *quier peste*

T R A T A D O

*Emuntorio
general*

*Epitimas
sospecho-
sas*

*Porque la
ponçõña
va al cora-
çõ.*

causa dela peste mas seguramente, por-
que el sudor saca los humores, sin dañar
a partes principales, desembaraçando
las entrañas, trayendo hazia el cuero,
que es emuntorio general de todas las
partes del cuerpo, y por esta razon ten-
go por sospechosas las epitimas, y em-
brocaciones en tiempo de peste en los
dichos enfermos en el coraçon, y cabeça,
que dizen exirrhodinos, porque de ordi-
nario se hazen de aguas frias, y aunque
no lo sean, mojado el cuero, y quitada
la seda de grana, con el ayre, luego se
enfria aquella parte mojada, y se consti-
pa el cuero, y es impedimêto al cfluio
que salia dela region del coraçon, que
es el origen del calor vital, y por la mes-
ma razon dela vida: y por esso la terce-
ra qualidad venenosa endereça natural-
mente su ponçõña hazia el, por ventura
por ser la parte mas caliente, y tener aq-
llos quatro tan grãdes vasos, q̃ nacen del
y passan por el, y el calor, y las vias tã an-
chas, son ocasion, q̃ el veneno digamos
se endereça a el, mas que a otra parte, en

espe

especial que passa por el aspera arteria, muy a priessa, por estar como fuelle ha-
ziendo ayre al coraçon el pulmon. Em-
pero biẽ se puede socorrer al coraçõ por
de fuera con cosas q̃ esten fixas y lo forti-
fiquen antes atrayendo y fortificando,
y alentando al calor natural, y q̃ ni se a
muy atractiuas, ni muy calientes, como
diremos luego, de modo q̃ la cura de la
peste por ser tã aguda enfermedad, mas
consiste en sudorificos y alexiterios, y a-
lexpharmacos, y en apositos sobre las se-
cas, y carbùculos q̃ en sangria ni purga.
Y para hallar los que mas se lleguen al
proprio antidoto, y q̃ es el proprio con-
trario dela peste, no e podido hallar o-
tra mejor orden, que la q̃ arriba e dado,
y assi aqui pòdre los q̃ me parecierẽ mas
a proposito para las lãdres de agora, que
no ay que dudar, sino que para hallar
el antidoto proprio, se a de buscar por
experiencia, y no por razon, y no tengo
por mala traça la que dimos atras en el
capitulo onze al fin, de la junta de do-
ctos medicos, y que ordenen muchos

TRATADO

Trage del
capitulo on
ze buena
para bus
carel an i
doto pro
prio

apósitos a proposito, y le vayan usando
en el Ospital, y por la experiencia vean
qual es mas a proposito, assi en aposi-
tos, como en beuidas cordiales, y los que
por experiencia vieren que aprueuan
mejor, de ellos se vse por autoridad del
gouernador, notandolo los medicos
con ciencia y consciencia, sin gana de
contradezir a sus compañeros de modo
que la obseruacion que se cogiere del
vso de las dichas medicinas y cura sea
verdadera y sin porfia procurando la ex-
periencia del vso de los medicamentos
señalados se haga en enfermos parejos
al parecer en lo mas que pudieren: assi
en edad y sexo, como en complexion, y
tiempo de enfermar, como en las demas
cosas, y en los demas ni mas, ni menos:
porque verdaderamente se coxa obser-
uacion por la experiencia cierta y ver-
dadera, y sepan los que an de vsar en vn
tiempo, y en vn sexo, y en vna edad, o en
otra, y esta obseruacion assi hallada
cō verdad, se ponga por escrito cō clari-
dad

Diligēcia
necesaria
y prouecha
se

DE PESTE. CLXVII

dad, y distincion, y autenticamente se
 guarde para el tiempo venidero, y sepā
 en semejante ocasion lo que aprouecho
 y a que tiempo, y las ocasiones verdade
 ras que vuo de pegarse, y las faltas que
 tuuieron, y como se remediaron para q̄
 se aprouechen los que vinieren de la di
 ligencia, y obseruaciō verdadera de los
 passados, con mas los auisos buenos que
 la necesidad les ofrecio. Y aūque emos
 dicho que esta peste tiene analogia con
 la sangre gruessā y requemada, no se en
 tiende que estan libres todos los que no
 tienen sangre requemada y gruessā, que
 no solos estos caen, sino los de otros apa
 ratos y disposiciones, y no solo los hu
 mores pueden concebir y tomar aquella
 tercera qualidad que toman del ayre, si
 no las proprias partes del cuerpo, y estos
 mas a prissa se despachan. Y asī creo yo
 q̄ quando vñō en el principio deste mal
 vomita aquella venenosa cholera eru
 ginosa. que algunos tocados de peste vo
 mitan mueren en breue, porque tengo
 por cierto en medicina, que el cuerpo

*Las partes
 se atexigā
 algunas ve
 zes*

del

del estomago a concebido la tercera qualidad del buen mantenimiento, por esta causa lo conuierte en la dicha cholera, que es veneno, y como el miembro mas principal de la nutricion esta tocado, se mueren sin remedio, y no esperan mucho los enfermos, y si alguno escapa, es por no ser el tocamiento del enfermo muy pesado sino poco, y que puede mas lo bueno que tiene que lo malo, y se repara, empero de estos pocos.

CAPITULO XXXIIII.

en el qual se trata de lo que se
a deponer sobre las lã
dres que quierẽ
salir.

PAra tratar de los apósitos en las lãdres y secas, emos de dezir algo de ellas. Todas las secas y bubones q se hazen en los dichos emuntorios, y salen en calenturas continuas las calētu

ras, y ellos son tenidos por sospechosos, aunque no sea en tiempo de peste, como procedan los dichos tumores ab intrinseco, y no de causa procatartica. Y esto es lo que dize Hippo. en la. 4. sect. apho. 55 ex glandularum tumoribus, febres omnes male, præter diarias. De manera que quando la fiebre procede del tumor hecho en las dichas partes por sola ocasion manifesta (que la calentura que no puede ser sino ay en el coraçon ni habituen alguna de las tres sustancias, como diximos en nuestro libro de fiebres) solas estas son sin sospecha, aunque vengan con tumor, y estas quiso dar a entender Hippo. quando dixo præter diaria. Y quiero que advertas, que diarias en el apho. no las tomo yo por diarias verdaderas, sino las que Galeno llama natura diarias, y no constitutione, porque realmente el aphorismo, entiendo yo de calenturas humorales, y no de calenturas de spiritu como son las diarias natura y constitutione, sino de las que proceden de tumor de humor hecho en los emûorios, y par-

*Calenturas
y secas sospe-
chosas.*

tes adenofas, que es en las dichas landres
y assi trata el aphorismo de las fiebres
que suelen acompañar a los tumores, y
a estos tumores nunca les acompañan
diarias natura, & constitutione, sino las
natura diarias, y no constitutione, o ver-
daderamente puridas. Y por esto el a-
phorif. se a de entender de estas dos, y no
de las verdaderamente diarias, q̄ no tie-
nen que ver con los tumores dichos. Y
assi quando el calor del tumor per con-
tinui alterationem caliēta todas las tres
partes que estan en el coraçon en disposi-
cion, y no en habito, esta calentura no
tiene firmeza de otra cosa, sino del calor
comunicado del tumor, y por esso no
son malas, y curado el tumor se quita
sin otro remedio la calentura por proce-
der de causa manifesta, mas quando el
calor se comunica a los humores del co-
raçon, y ellos tienen en habito el calor,
estas calenturas son todas malas, porque
en ellas se sospecha q̄ el tumor procede
de inflamacion de alguna parte interna
que es graue mal, y las de arriba en rigor

no son fiebres morbo, sino fiebre accide-
 te de que emos disputado en el lugar ci-
 tado. Ni mas ni menos emos de silogizar
 en las secas, aunque no con la seguridad
 que en las passadas. No porque aya dia-
 rias, de ninguna manera en las landres
 que queremos curar que agora andā en
 Ronda y Seuilla, y otras partes. Porque
 en todas vienē ab intrinseco, que es por
 razon de parte interior affixida, y nin-
 gunaviene de causa manifesta, y todas
 las secas de agora: aunque sean pegadas
 ex fomite, y por seminarios de ropa, o
 por constelacion primero atoxigan la
 porcion de humor de que se haze la se-
 ca, y esta atoxigada, irrita a la naturale-
 za de la parte, o partes donde esta la di-
 cha porcion y se esfuerça, y como a ene-
 migo la arroja a la dicha parte, y si esto
 no ay no puede hazer se seca, carbunco,
 o anthraz, que aunque es vna mesma co-
 sa la que significan estos nombres, cōto
 do esso hombres doctos los an vsado en
 distintos tumores, significando los car-
 buncos mas malignos, con el nombre

*En esta pe-
 ste de no-
 uēta y nue-
 ue ay dia-
 rias.*

*Como se
 haze la se-
 ca carbū
 co olor
 b gica, o
 f g m n.*

TRATADO

Intento del
medico en
los tumo-
res

Griego, y los no tan malignos con el Latino, como nosotros en Romance los pestilenciales significamos con el nombre de las glandulas, diziendoles landres, como a ellas en Romance, por hazer en ellas de ordinario el tumor, seca, o carbūco. Digo pues, que al medico le traen el enfermo con seca, carbunco, o otro nacido, o phlegmon, o otro tumor ya hecho y manifesto: o lo traen que quiere salir, y ay de ello señales con algun sentimiento de dolor y mudança de calor. Digo pues, que en estos que no an salido todo el intento del medico a de ser con remedios procurar que salga por alli por donde se sospecha quiere salir y ayudar a naturaleza en quanto pudiere con apositos y beuidas para q̃ no quede dentro. Y en los demas para que no se bueluan dentro y afflixan partes interiores, y que por alli se agote la pōçoña y veneno, y no se pege a otro humor mas de lo pegado, y con que medicinas se hara dire luego, quanto digami parecer acerca de algunos chirugianos, que en inflamādo

do

dose la glandula la facan o jasan. Y aun
que es verdad q̄ es rigurosissimo el mal,
que basta ser peste. Tengo este remedio *sacar la*
por rigurosissimo, y sin buena considera *propria*
cion. Porque en solo este caso que dire *glandula.*
lo tengo por bueno, si el chirugiano su-
piesse por reuelacion, que de otra mane-
ra no lo puede saber, que todo el vene-
no concebido lo a arrojado el cuerpo y
sus partes alli a aquella parte, y todo es-
ta alli juto, y que el enfermo no se le po-
dia pegar mas en otra parte, sino que a
lli estaua el veneno junto como en el ar-
quilla de Seleuca en tal caso no ternia
por mal facalle la landre inflamada,
y aun con algo mas de lo que no esta
inflamado, como sucediera si el solda-
do q̄ topo la arquilla en Seleuca, si sospe-
chara, o le reuelara Dios, que alli estaua
la muerte, y pestilencia, y le dixera que
no auia dineros, que estaua alli la peste
que la quemara, y quemada sin abrir,
no causara la graue pestilencia que vuo
en tiẽpo de Gal. por la dicha arquilla, y
así mesmo tẽgo por arrojado y remedio

TRATADO

de las
pecho, as
en general

el jassar las landres, y aun el ponerles cau-
sticos. Bien es que la immanidad del mal
justifica qualquiera demasia en el reme-
dio. Empero como la yguâlad del re-
medio no se mida solâmente de parte de
la grandeza de la enfermedad, sino tam-
bien de otras cien cosas, no puedo dexar
de condenar las jassas en todas las landres,
y en todos los enfermos sin alguna distin-
cion. Y assi tengo por temerario reme-
dio a todos los enfermos de landres ja-
sar, o poner causticos, y hazer cruelda-
des demasiadas en todos los enfermos
de todas edades y sejos, y tēgo por muy
malo no mirar el punto en que cada en-
fermo llama al medico y va a sus manos
y conforme a su complexion y spiritu
acomodar los remedios. Yo e visto hom-
bre, que de solo miedo se auia curado
con tres y quatro medicos, sin tener mas
que ymaginacion, y no salirle cosa, y ve-
nir a dar en vna melancholia hipocan-
driaca, o mirohachia, y principalmente
al principio quando comienza esta en-
fermedad, antes que el contagio este en

el ayre, que entôces aun es mayor el yerro, proceder con remedios muy rigurosos, y no calçar a todos con vn çapato, q̄ es cosa dificultosa pedir todos los enfermos vn punto de remedio, por lo qual tēgo por sospechosa la cura que se suele hazer en los ospitales, assi en jafas, como en beuidas porque todos los quierē passar por vn raſero, y e visto a hombres timidos morir de glandula casi sin accîdētes, y diziēdo que esta mejor, y morir sin remedio, no sospechando tal los que lo siruen y visitan. Y no ay que dudar, sino que el vehemente miedo es grande ocasion de morir y enfermar a los que andan cerca de donde ay contagio, y tēgo por cosa cierta, que el vehemēte temor del mal, y el ymaginar que estan ya asidos del, ora les venga esta ymaginacion de alguna cōuersacion, o de oyr doblar, les es causa precisa dela muerte, y vemos al contrario los picaros que andā entre los muertos y enfermos comiendo y beuiendo sin orden ni razon, y sin passarles por pensamiēto que se les a de pegar

TRATADO

viuen alegres y contentos, y aunq̃ se desordenan en el comer y beuer, con gran dificultad se hieren de landre. Y si como biuen sin miedo y alegres, comierā y beuieran con tēplança y moderaciō, sin duda mas seguros passaran, y no se les pegara el mal. Digamos agora dela lādre que no a salido, sino que tiene el enfermo calentura, y duele el emuntorio, y parece q̃ quiere salir la seca o carbūculo, en tal caso bien podemos ayudar a naturaleza con sangria que trayga hazia la mesma parte, o cō ventosa seca, o jafada sin causar mucho mal en la parte o cō cataplasmas a proposito, que sin lastimar ni rigor llamen alli la ponçoña, contradiziendo la venenosidad dela causa, dando a beuer agua de scabiosa, tormentilla, scordio, dela yerua mirrhis, de scorcionera, del phu, o valeriana, del cardo santo, y si la calentura no fuere muy biliosa con vn poco de vino blando, poluos de piedra bezaar, y de mirra en cantidad de seys granos, y poluos de bolo oriētal vna drama, y de rayz de tormētillo, y de licar

do

do santo, y de tierra sigilada, y de simiẽ-
 te de cidras, y de los poluos dichos atras,
 y vna drama de triaca de la de burgos, y
 Toledo, y tomar vna cebolla y quitalle
 el coraçõ, y llenalle lo vazio de la dicha
 triaca, y çumo de toda la cidra, o limon,
 y cercalla a la cebolla de rescoldo, y q̃ a-
 lli cueza, y despues se exprima, y de aq̃l
 çumo cõ agua de scabiosa, o tormẽtilla,
 o delas demas cosas, o cõ vino si lo permi-
 te la calẽtura, lo beua el enfermo, y lo q̃
 quedare dela expresion, digo la cebolla
 cõ la yerua scorcionera, y la scabiosa co-
 zidas en vino, se mezclen cõ la cebolla y
 triaca exprimida, o por exprimir, y vn
 poco de dialthea, y a azeyte de sauco, o
 de hypericõ, todo mezclado y biẽ adere-
 çado, es admirable remedio para enci-
 ma del emũtorio, q̃ duele y parece seña-
 l de salir seca, q̃ este cataplasma cõ su au-
 dad euoca y saca la põçoña al emũtorio.

Las rayzes dela yerua q̃ llamã cyclamẽ
 y en las boticas panis porcinus cõ las ce-
 bollas dela çucena cozido todo en agua
 de escabiosa bien cozido, y despues bien

Que se de
 por de dẽ
 tro y fue-
 ra para q̃
 salga la z̃
 dre que
 comiença

TRATADO

xado, y añadir azeyte de mançanilla, y de açucenas, y harina de alholuas, y de trigo, conforme a la cantidad que hiziere de emplastro para que salga suaue y biẽ mezclado y en forma blanda, y echalle poluos de resina euoca al cuero la ponçõa.

Los nabos cozidos bien, juntamente cõ la scabiosa, y vn poco dela yerua scordio en agua con vn poco de vinagre, y despues bien majado, y alli echado azeyte de lombrizes buena cantidad y poluos de alheña, de todo hecho vn emplastro y caliente puesto encima del emuntorio quitada la ventosa euoca la ponçõa, y fomentar el lugar con vna esponja, o lana con vino, en el qual se aya cozido meliloto, mançanilla, cinco en rama, scordio, scabiosa, cardo santo, y dictamo real, y despues echalle poluos de gengibre, clauos, y canela para aromatizallo que tome el olor.

Fortificar el coraçõ, o parte q̃ quiere arrojar al emuntorio cõ cosas calientes o rēpladas, si la calētura es muy ardiente

con vino, en el qual aya poluos de clauos y canela, y almizq̃, y bolarmenico oriental, o tierra sigilada, o de los poluos de arriba contra peste, y cosas de este jaez, y vna toltada mojada en esto puesta sobre la parte, y si vuiere mucho calor, mezcle se con el vino, agua de azahar, y rosada, y cosas a este proposito, demas delas beuidas cordiales que arriba diximos.

CAPITVLO. XXXV. EN
el qual se trata lo que se deuē ha
zer sobre secas y carbūcos
que estan fuera.

A Viēdo dicho en el capitulo passa do delas secas o carbūculos que quieren salir, y no an salido. En este diremos lo que se deua hazer con aquellos enfermos, que tienē ya fuera en el emuntorio algun tumor præter naturam, sea seca, carbunco, o antrax, que todo se dize bubon pestilencial. Y si es en

T R A T A D O

*Que se a
de hazer
alos tumo
res de lan
dre que a
salido*

*Accidentes
que se vñ
en los ape
stados*

*Aduerten
cia en lan
dres*

Otra parte fuera de los emuntorios, diga
mosle así, que poco va al caso, o digase
phlemō, o carbunco pestilencial, como
fuere. Y como arriba emos dicho, q̄ la pe
ste, en quāto peste, no dize essencia de en
fermedad, sino modo, no tiene en esta cō
sideraciō accidentes ni señales pathono
micas. Empero en tiēpo pestilēcial en
los heridos de peste, no ay señal mala q̄
no se vea en vnos y otros enfermos, veen
se delirios, y vomitos, eleuaciones de hy
pochondrios, dolores, sudores, frialdad
de extremos, camaras biliosas, vrinas de
muchas maneras malas, y cō malas subfi
dētias, fluxos de sangre de narizes, ardo
res y estuaciones de pechos, seq̄dades y
aspereças de lēguas secas y tostadas, per
uigilios, y mouimiētos cōuulsivos, y cō
uulsiones, y llagas cācerosas en muchas
partes. y carbūcos pestilēciales en todo
el cuerpo, y en emūtorios, y en la cara y
gargāta, como las q̄ llamamos garrotillo.
En estos tumores pestilētes q̄ salen en los
enfermos de peste se aduierta vna cosa.
que se mire si el tumor de fuera pēde de

otro

otro tumor de parte interior, y por abundancia de regurgita también en la parte exterior, que este tal tiene mucho mas peligro, por auer mas mal dentro que el que parece. Empero si en la parte interior se inficiono porción de sangre en cantidad pequeña, y la parte se esfuerço y echo alcuero, o cerca toda la porción atoxigada, sin sentir que en ella para se cosa que hiziesse tumor en ella, este tumor no es tan peligroso como el pasado, y así tiene mas cura, y en este no hacen tanto mal los apositos fuertes, como en el pasado, aunque parece que en el pasado, por ser mayor mal se auia de usar de mayor fuerza de apositos, con todo tengo por mejor no atafagar la parte interior, y causalle mas corrimiento y no poderlo echar fuera por auer ya por debilidad recebido y hecho tumor, y aunque se ayude a morir, le ayudo a ello con los fuertes apositos, y con los blados no le daño, y le podria ayudar haziendo el tumor exterior mayor poco a poco y con blandura, y si no aprobecho hago lo que deuo, y no causo daño, no pudiendo impedir

TRATADO

la muerte, por ser grande el mal, e interior el tumor, y en todos estos exteriores tumores, es bien procurar que se aumenten, y no que se desparezcan, como es bueno en los interiores que se hagan exteriores, y salgan fuera dexado libres las partes internas: y como arriba tocamos, no toda la massa sanguinaria, se atoxiga en vn momento, ni en todas las partes y igualmente. Porque aunque Galen. confiesa, que por la transpiracion se puede contraer el veneno del ayre, dizze, que lo mas ordinario es por la respiracion por entrar por la caña del pulmō mas copia de ayre al coraçon, y assi ser mas ordinario pegarse por alli la peste. Con todo esto no tengo esto por tan infalible que no pueda suceder lo contrario por muchas razones. La primera y principal. porque en el cuerpo del enfermo ay muchas partes, y vnastienē mas aparato de parte dela sangre que contienen para q̄ en ella se imprima mas presto la tercera qualidad dela peste que en la sangre dela otra parte, y assi podria ser

La peste
puede co
mēgar por
parte ex-
terior

vna parte cerca del cuero tener mas disposiciõ que vna interna, y pegarse mas presto por la transpiracion que por la respiracion, y tambien porque Galeno, como a tras emos dicho, ignora la peste q̃ viene por seminarios de ropa, y ex fomite, como esta que agora vamos curando de este año de nouēta y nueue, q̃ al principio no puede pegarse por la respiraciõ pues no ay en el ayre entonces ningun contagio, sino en la ropa, y se le pega al que ṽla della por la parte que esta mas dispuesta y le tocan los seminarios que en la ropa estauan reseruados, y es cosa muy aueriguada por razon y experiencia, aun estando los hombres con prospera salud, y ser el lugar de la sangre natural las venas, y arterias, y los ṽtriculos del coraçon en todos los miembros de nuestro cuerpo no tener vna mesma disposicion, ni vna mesma templança, y aũ ser diferente en los demas accidentes como sabor y color. Y asy la del hgado ser mas gruessa y menos cozida que las demas partes, y por esta mesma razon la

*In aduer
tencia de
Galeno.*

*La masa
sanguina
ria preci
sam̃te ne
tienen vn
ser en to
das aspi
tes del cu
erpo digu
en las ve
nas*

de

T R A T A D O

de las venas ser así, y ser mas negra y mas espesa que la que esta en el coraçon y en las arterias, y la de los bofes ser mas rebermeja y mas espumosa que la de otra parte, y así en las demas partes de nuestro cuerpo. Que como la sangre dicha sea comun mantenimiento de todas las partes del cuerpo la que esta en las venas de la propria parte va tomando similitud, así en complexion como en sabor y color y consistencia con la parte en q se a de boluer. Y siendo esto así en los sanos, que con alguna ocasion externa les sale sangre de vna parte o de otra, se ve ser muy diferente la q sale por las narizes, a la q sale por las almorranas, y aún en las sangrias q se mandan hazer por razón de vna cayda, o por otras externas ocasiones, se ve ser la sangre diferente, la q se saca de vn brazo, a la que se saca de otro. Claro esta, q auiendo en tiempo de sanidad esto en la sangre, q mucho mejor lo aura en la propria sangre en tiempo de enfermedad. Y así no ay duda, q la sangre de vna parte puede estar mas

*La sangre
de vna par
te tiene
mas apa-
rato que
otra.*

dis-

dispuesta, y tener mayor aparato que la de otra parte, para que en ella se imprima la tercera qualidad, que es causa de la peste que agora vamos curando deste año de. 99. y segun esto puede vna parte externa estar mas aparejada para enfermar desta peste, q̄ vna interna. Y como esta peste q̄ agora curamos venga por comercio, y ex fomite, que es dezir de vso de ropa, y esta toque primero las partes exteriores, puede pegarse por ellas algunas vezes, antes que por las interiores. Y como la cute o cuero del hombre sea vn emundorio general de todo el cuerpo, es bien con las beuidas y appositos llamar hazia el proprio cuero. Y assi en todos los emplastros que se ordenarẽ para poner sobre las secas, carbùculos o phlegmones, se a de llevar esta intencion de sacar a fuera, y supurar, porque todas las landres que vienen a hazer materia son sanaderas, y salen a buen puerto, y como sea verdad constante entre medicos y philosophos, que para corromper vna cosa se a de corromper con su con-

Landre q̄
haze ma-
teria

TRATADO

trario, y la tercera calidad que haze la peste sea ignota al medico por razon, si no que la viene a entender por experiencia por la mesma experiēcia sea de buscar el remedio contrario. Y esta es la razon porque al principio de qualquiera peste conuiene vsar de muchos y diferentes remedios para por experiēcia topar el que cōuiene vsar en la presente peste, pues se a de hallar por experiencia, y en muchas partes a aprouechado encima de las landres poner ranas abiertas biuas y remudallas quando comiençan a oler mal, y totalmente se mueren, y vsar de llas hasta que cessen los accidentes de la peste. Vsar de la mesma manera de ratones, y perrillos, y de otros animales biuos, y de pollos, y palominos, y quitados quemallos: y otros animales que por analogismo entendieremos que harã el mesmo efeto.

Por experiencia se a de buscar el remedio

Para el efeto es admirable emplastro este en leche qualquiera, y sino en agua de scabiosa se cuezan higos conforme a la cantidad de emplastro que quisieren

ha

hazer, y cebollas, y ruda, y algunos cangrejos, todo cozido bien, y despues majado bien, y echado all vna poca de triaca fina de Burges, o de Toledo, ponello caliente,

Otro tambien bueno. Tomarán buena cantidad de lupulos. y de cardo santo, y culantrillo de pozo, y de maluauisco, todo muy picado y puesto a cozer en vino bueno, despues majado que no se conozcan las cosas vna poca de miel, y amoniaco deshecho con vinagre schilitico. auiendo echado al cozer rayz de cohóbrillo todo encorporado y bien mezclado, y poluoreada vna poca de pez y poluos de cangrejos tostados y molidos, y todo encorporado con vna poca de leuadura segun arte.

Cozer el asteratico, que por esto le llaman bubonium, y vna poca de çauila, y maluauisco, y la yerua que dizen scordio, y la escorcionera, todo en vinagre de Sauco y bien cczido majado y lle metido estiercol de palomas, y vn poco de azeyte de sauco y harina de aiholuas, y

TRATADO

Conque se
a de abrir
el tumor su
porado

poluos de cangrejos tostados y caliente el emplastro, ponello encima hasta que venga el phlegmon o landre a maduro, y viniendo a maduro abrillo con vn cauterio de hierro que es mejor que de otra cosa alguna, aunque otros dizen que es mejor de oro, o de plata, yo no vso sino de hierro, y desta materia tengo por mejor. Y esso se me da que sea en tiempo de peste, que no auiedo peste, siempre abro las apostemas con cauterio de fuego, y nunca con potencial, ni tal aconsejo, ni tengo por bien que se haga.

Y si fuere supurado y abierto el tumor, como emos dicho, batir todo el hueco, y ponello encima despues de abierto, y si le quisieren echar allivnas gotas de azeyte rosado, echallo y batiello, y ponello mojado en el aflamula, y otros paños, y despues con su digestiuo, y curallo como otro tumor.

Y si fuere carbunco, y truxere symptomas graues, y estuuiere en parte que se pueda seguramente hazer fin daño ni fealdad del paciēte cō lanceta, o nauaja

hazer

hazerle al rededor vn circulo, y jasar lo de en medio, y limpio de la sangre pone lle encima vn pañito mojado en este vn guento yema de huego, sal molida, y vna poca de triaca, y poluos de cangrejo, y vnas gotas de azeite de sauco, o de hypericon, y encima de todo caliente ponelle la escorcionera cozida y majada, o el cardo santo o la escabiosa, o el escordio, o la tormētila, o la çauila, o otra yerua a este proposito.

Y por el phlegmon hecho, o que se va haziendo, en ninguna manera se a de permitir que se desparezca, y se buelua a dentro, assi como vaya a manos del enfermo con el tumor que comienza, o que no tiene la grandeza que el medico deseasse a de fomentar, como diximos con el cocimiento de meliloto, mançanilla, sauco, y ebulo, y con pimpinela, y escabiosa, escorcionera, y maluas, y con vnas estopas mo- jadas en este cozimiento, fomentalle por cima buen rato, y luego cerca en lugar comodo echalle vna ventosa seca

Como se a
de fomen-
tar el tu-
mor para q̃
se h gama

TRATADO

y si no lo augmentare boluer a hazer la fomentacion, y echalle otra ventosa mas cerca del tumor, y boluer si esta no bastare a hazer otra fomētacion, y echalle encima del tumor otra ventosa, y teniendo la grandeza el tumor que se desea, ponelle vn socrocio deste emplastro.

*Para sup-
porar y re-
soluer.*

De emplastro diachilon seys onças, de goma amoniaco, o poponaco, y galuano de cada cosa dos onças, todas derretidas con vinagre squilitico, y poluos de marcasita preparada vna onça, y poluos de cangrejos de rio media onça, y estien dase como emplastro, y ponerse lo encima, y vsar del en renouallo de dos a dos dias, o algo mas, y cada doze horas leuantallo y limpiarlo, y luego boluello a poner. Y este emplastro, aunque algo de espacio trae el tumor a buen estado para abrir, o se resuelue si se a de resolver. Y esto se entiende no siendo la peste muy cruel, sino que da alguna larga, q̄ si lo fue re abra se antes por la orden ya dicha arriba sin estar maduro, y vayase curado, q̄

mucho mejor es abrillo antes de maduro en peste rigurosa, aunque se tarda mas en sanar el que assi se abre, que el que se abre maduro, y en lugar de Xaraue tome esta agua cada mañana hecha desta manera decoctionis pentaphili, & pimpinelæ, seminis citri, & acetosæ insufficienti aquæ quantitate factæ. Y deste cozimiento o agua tome ocho onças con vna drachma de tierra sigillada. Y despues de abierto el tumor y quitada la schara el carbunco, se puede curar con este vnguento tomaras vna onça de diachilon, y media de diapalma, y dos onças y media de azeyte de hipericõ y vna onça de azeyte de sauco y dos de azeyte rosado completo y poquita cera, y poluos de cangrejos y de marchasita preparada y hecho vnguento segun arte, vsaras despues de abierto, y en el carbunco, y sea aduertencia que en ninguna manera en peste se vse sobre el coraçon epiti-
ma, ni vnguento, ni saquillo, porque estos impiden el etfluuió que por aqlla parte se haze, como queda dicho, a lo menos

Vnguento
para cu-
rar la lla-
ga

TRATADO

al principio, o a tiempo que salen secas, o manchas, o pupas, o otras como suelen salir en pestes de ordinario. De manera que mojar con aguas olorosas, o frias, o calientes el cuero del enfermo, como se haze con las epitimas los pechos y regiõ del coraçon, no lo tengo por bueno en tiempo de peste, porq̃ como tengo dicho constipan por aquella parte el cuero, y repercuten hazia dẽtro el effluuio q̃ por alli euapora el coraçon, y esto en ningũ tiempo es bien hecho, aunq̃ en el principio del rumor es mucho peor, por ayudar a echar hazia el coraçon el corrimiẽto, y impedir el echar hazia fuera. Y no ternia por malo oler la epitima en vn brinquiño, sin mejorar cosa de su cuerpo. Y los saquillos son de menos inconueniẽte, por no constipar ni mojar la cute, aunque poca virtud le entra por la transpiracion, el olor meten por la inspiraciõ, hazense de flores de buen olor y de yeruas cortadas y enxutas de la humedad de masiada y martahajadas, y con poluoras cordiales de aromatico y diamargaritõ

y dia

y diamuscho, y otras a proposito se haga el saquillo, y caliente se le ponga sobre la region del coraçon, y tambien se puede vsar de vnguento con las mesmas cosas de poluoras y azeytes, y vnguētos olorosos a proposito, añadiendo las dichas poluoras, y las yeruas y flores molidas, aunq̃ de todo esto no hago mucho caudal, porque aprouecha poco, y si impide el efluuiio haze mucho daño, y las llagas en tiempo de peste, dilatase el sanallas, porque se purgue por ellas toda la ponçoña que en el cuerpo vuiere, y en su cura se proceda como en las demas llagas assegurado el medico y chirugiano que vaya muy debilitada la tercera qualidad que tiene el veneno y ponçoña de la peste.

La virtud que algunos ponen en las preciosas priedras, como esta es es virtud hallada por experiencia, crealas el que la vuiere experimentado, que yo no tengo experiencia de ninguna. La mas alabada es la piedra que los lapidarios llaman carbuncol, de las quales

TRATADO

trato Alberto en vn libro que hizo de la
pidibus prætiosis, que yo no e podido a-
uer para vello. Y acerca desto tengo por
error lo que se dize acerca desta piedra
que nace en la frente de vn animal como
nutria, que anda en tierra y agua, y q̄ tie-
ne tanto resplandor como vna hacha en-
cendida, o candela. Esto tengo por men-
tira, y creo que sera alguna piedra como
lo es la smeralda, o el diamãte, que como
piedra resplandece naturalmente, por q̄
yo no e visto ningun carbunco, ni a veni-
do a mis manos, y soy ya de sessenta y
quatro años. Y en esto de remedios no me
alargo mas, por saber que en cada peste
se an de procurar de nueuo, pues no se
pueden inuestigar por razon, sino por ex-
periencia, y bastame auer dicho cosas tã
generales, que con poca experiencia se
pueden aplicar a toda peste y ruego a
Dios lo dicho se vſe con la vo-
luntad que lo e escrito.

LA VS DEO.



TA-

TABLA

TABLA DE LOS CAPI

que en este libro se con-
tienen.

Capitulo primero, en que se trata la cau-
sa que mouio al autor a hazer este tra-
tado. folio. 1

Capitulo segundo en el qual se trata co-
mo se vera ser peste la enfermedad q̃
corre folio. 6

Capitulo tercero, en el qual se trata q̃ sea
morbo comun. fol. 10

Cap. 4. en el qual se ponen las causas del
morbo comun. fo. 13

Capit 5. en el qual se trata que sea conta-
gio. fo. 20

Cap. 6. en el qual se trata, que dura poco
tiempo el desengaño de si es yna enfer-
medad peste. fo. 26

Cap. 7. en el qual se pone como se conoz-
ca yna disposicion ser morbo. fo. 30

Cap. 8. en el qual se trata, que la formali-
dad de morbo es distinta de peste.
folio. 31

T A B L A

Cap. 9. en el qual se trata que significa este nombre peste. fo.	34
Cap. 10. en el qual se trata, como haze el ayre en nosotros. fo.	37
Capit. 11. en el qual se trata dela tercera qualidad. fo.	39
Capi. 12. en el qual se explica como el ayre haze peste. fo.	42
Cap. 13. en el qual se declara la razō, por q se dize peste de cōtagio. fo.	45
Cap. 14. en el qual se trata delas condiciones de peste, y diferēcias de peste. fo.	50
Cap. 15. en el qual se trata dela causa de algunas pestes. fo.	56
Capit. 16. en el qual se trata de modos de morbos. fo.	60
Capitu. en el qual se declara de donde le viene al ayre ser causa de peste. fol.	70.
Capi. 18. en el qual se trata como pega el ayre, y se le pega el contagio. fo.	77
Cap. 19. en el qual se explica como las influencias no obran en todas partes de vna manera. fo.	84
Cap. 20. en el qual se declara a que cosas pega el ayre el contagio. fo.	89

T A B L A

Capi. 21. en el qual se trata si la peste tiene cura. folio.	95
Cap. 22. en que se ponen otras pestes, y q̄ se puede vsar de excomunion. fo.	101
Capi. 23. en que se declara que sea epidemia. fol.	106
Cap. 24. en el qual se trata de la preservacion. fo.	113
Cap. 25. en que se trata que deuen hazer los gouernadores. fo.	126
Cap. 26. en el qual se da cierto auiso a los gouernadores. fo.	124
Cap. 27. en el qual se explica que se haga en el pueblo que ay peste. fo.	129
Cap. 28. en el qual se trata dela cura general dela peste. fo.	135
Capit. 29. en que en general se trata dela sangria y purga. fo.	141
Cap 30. en el qual se trata dela dieta y cura en esta peste. fo.	147
Cap 31. en el qual se ponen sudorificos a folio.	152
Capitulo. 32. en el qual se trata como se a de sangrar, auiendo seca o carbunco. folio.	156

T A B L A . A T

Capitulo. 33. en el qual se trata en que
consista la potissima cura de la peste.
folio. 161

Capi. 24. en el qual se trata de lo que se a
de poner sobre las landres que quierẽ
salir fo. 167

Capi. 35. en el qual se trata lo que se de-
ue hazer sobre secas y carbuncos que
estan fuera. fo. 171



Fin de la Tabla.

INDICE.

INDICE DE LAS CO-
sas notables que se dispu-
tan en este libro.



- A** Prender intento del autor. fo-
lio. 1
Aguda enfermedad de princi-
pal, dize modo, y no essentia. fo. 4 fa-
cie. 2.
Ayre causa de peste. fo. 8
Ayre causa de todo morbo comun, sea o
no sea peste. fo. 10
A que cosas se pega el contagio. fo. 21
A las cosas fuera de a nosotros se pega la
peste. fol. idem.
Argumento que el contagio viene del
ayre. fo. 26
Argumento que la peste es por comercio,
y no de influencia. fo. 46
Ayre corrupto de cosas de aca baxo. fo. 48
Accion principal y accessoria. fo. 69
Ayre mensajero del cielo, fo. 86
Argumento friuolo contra los semina-

rios

INDEX

rios.fol.	152
A. que tiempo se a de dar el sudorifico. fol.	154
Accidentes que se veen en los apestados fol.	173
Aduertencia en landres, el proprio fol.	

B

Benigno morbo fol.	60
Beuida contra peste, fol.	155
Buena la sangria,	166

C

Conocer que la enfermedad que anda es peste, o no, es facil. fo 2. facie. 2.	
Conocer las causas porque sea comun, contagiosa, y pernitirosa es difficulto fo desde la foja. 2. adelante.	
Condiciones de peste tienen intensiõ y remission. fol.	8
Con que se a de acabar el tumor supura- do. folio.	77
Como se a de fomentar el tumor para q̃ se haga mayor. folio.	78

INDEX

Condiciones declaradas en la razon del nombre.folio.	9
Contagio del ayre y humores.folio.	20
Contagion por dos vias por ayre y hu- mores.folio.	21
Comun no puede ser vna enfermedad, si no ay algo en el ayre.fol.	25
Cosa que solo Dios sabe.fol.	26
Contagio corrupcion en sustancia. fo- lio.	73
Contagio, no solo se puede pegar de v- na parte a otro, sino a cosas fuera de a nosotros, aunque nazca en nosotros. fol.	77
Cada cosa dos virtudes.fo.	81
Contra medicos.f.	82
Como se prueua que los seminarios en las pestes se reservan en las cosas. fo- lio.	89
Contra los necios.folio.	91
Contagio por veneno subtil, y no es tá- to como en peste.folio.	100
Contagio per contactum, ex fomite, ad distant.folio.	101

INDEX

Caso raro y de deuocion.fo.	103
Cõjunciõ de luna muy poderosa.fo.	104
Como se conocera tercera qualidad en el ayre.fo.	107
Como se dira vna enfermedad comun. folio.	108
Como suceda hazerse los tumores en la peste.fo.	109
Causa material y eficiente.fo.	111
Cuerpo rezien muerto , pega contagio, si primero no se enfria fo.	112
Calor natural fuerte contrariõ contra peste.fo.	124.
Cura de peste,y distinction.fo,	126
Como a de proceder el medico si ay se- ca.fo,	149
Como se a de vsar en preñada , o parida. folio.	150
Como accidẽte pathonomonico.fo	159
Como se haga la lãdre.fo.	165
Calenturas y secas sospechosas.fo.	168
Como se haze la seca,carbunco,o borba gica,o phlegmon.fo.	169

D

Diuision de enfermedades de Hippoc.	fo,
-------------------------------------	-----

INDICE.

folio.4 fac.2.

Dos contagios en las pestes. fol.	19
Diligencias para la contagion de la lepra, que es menor que la peste. fo.	21
Deriuacion del verbo pernicioso. fo.	22.
Del ayre a nosotros ay contagio reciproca. fo.	24
Distinction de contagio en sus principios. fo.	25.
Dos contagios en peste. fo.	36
Determinacion de medicos ignorantes fo.	66
Dos contagios. fo.	73
De qualquiera manera que venga la peste puede ayudar la disposicion del lugar. fo.	87
Dos maneras de putrido ayre. fo.	93
Diuision del contagio. fo. eodem.	
De que modo nos trata el ayre. fo.	111

E

Enfermedad del bienauenturado san Roque qual fue. fo.	6
Esporadica porque. fo.	12
Epidemia y sporadis contraries.	12
Encantamento de Toledo. fo.	16

INDICE.

El tauardillo.fo.	17
En el ayre vnas vezes mas otras menos putrefacion.fo.	17
En el ayre cōtagio vehemente, y menos, y pega a muchas cosas el cōtagio que tiene.fo.	17
En los humores dos putrefacciones y cōtagios, mas y menos. fo.	18
El ayre haze en nōsotros.fo.	20
En peste y fuera de peste haze el ayre.fo. llo.	20
En la peste ay contagio de ayre, y de los enfermos y ropa.fo.	22
En el mal de Seuilla fiendo comun enfermedad como los medicos, a de auer corrupcion que enferme, auiendo enfermedad comun.fo.	22
En el ayre contagion por muchas razones.fo.	23
En la peste dos contagios.fo.	23
En el contagio del ayre no se puede saber quien fue primero, en el del comercio si.fo.	25
En el pueblo donde ay estado pestilēte, es dañoso tratar cō los enfermos.fo.	46

INDICE.

- El contagio que se lleva en la ropa, y en los sanos de vn lugar a otro, es el que no declaro Galeno fo. 47
- En la peste del ayre es dificil probar por distinta via ser enfermedad y contagiosa. fo. 54
- El ayre haze en nosotros. fo. 55
- Estrellas pocas conocidas. fo. 57
- En que esta la diferencia de maligno y peste. fo. 65
- En males de tercera qualidad no se juzga por primeras y segundas precisamente. fo. 68
- En peste y maligna enfermedad ay obra a proprietate. fo. 69
- En que consista mas la vniuersalidad del morbo. fo. 71
- Error de medicos que cuentan enfermos. fol. 72
- El contagio en peste de influencia mas espiritual. fo. 76
- En peste de ayre no ay primer enfermo. fol. 76
- El veneno se cõserua en las cosas, aunq se acabe en la causa principal. fo. 77

INDICE

En que cosas se reservan y llevan los seminarios de peste.	78
En la peste deste año de .99. no se puede negar el contagio.	78
En Truxillo en indias, dos frutos en el año. fo.	85.
Elementos quatro esencias fo.	85
Empireo estrella inflamada. fo.	85
El anima racional solo Dios la haze.	87
En las casas en la lepra salian manchas, y que remedios. fo.	89
En unas cosas se acaban mas presto los seminarios que en otras. fo.	90
Enfermedad pestilencial.	93
El contagio por el ayre no tan manifesto. fo.	100
El proprio contagio en una mesma especie, es unas vezes mas contagioso que otras. fo.	101
Explicacion de anthrax, fo.	110
En todas las cosas mediocridad remedio muy a proposito. fol.	122
En las pestes no ay señales pathonomonicas. fo.	135.
El humor que tiene la tercera qualidad	

INDICE.

pide euacuacion.fo.	142
En la peste el que espera cura tiene poco humor inficionado.fo.	144
En que consista la cura en pestes.fo.	161
El remedio en peste se ignora.fo.	163
Euacuacion a proposito para en qualquiera peste.fo.	166
Emuntorio general.fo.	166
Epitimas sospechosas.fo.	166
En esta peste de 99. ay diarias.fo.	169
F	
Formalidades de las tres condiciones. folio.	9
G	
Galeno abiertamente no hablo del contagio de la ropa.fo.	24
Galeno no es corto en palabras.fo.	46
Guarda prouechosa.fo.	59
Guido varon docto.fo.	71
Guardarse en la peste es de mucha importancia.fo.	100
Gente mas ocasionada para enfermar. fol.	105
Gulosos en peligro.fo.	105
Ganado por el pueblo apestado.fo.	140

INDICE.

H

Hechizeros.fo.	14
Huyr de la peste es muy licito.fo.	24

I

Juntar rarissima de contagios.fo.	19
Inaduertencia de Galeno.fo.	49
Ignorancia de medicos burdos.fo.	48
Ignorancia humana.fo.	52
Ignorancia humana.fo.	53
Ignorarse las acciones de los cuerpos celestes por razon.fo.	86
Indiscreta precaucion.fo.	123
Intento del medico en los tumores.fo.	159
Inaduertencia de Galeno.fo.	166

L

Limpieza buena, y mas en tiempo de peste.fo.	16
La enfermedad da a vno mas q̃ a otros, y vnos se muerẽ antes que otros.fo.	18
La experiẽcia a declarado lo que los medicos antiguos dexarõ de declarar.f.	47
La causa en todos tiempos no tiene vna mesma fuerça.fo.	48
La tercera calidad en las pestes mata muy espiritualmente.fo.	68

INDICE.

La peste deste año de 99. no es muy furiosa.fo.	73
La corrupcion del ayre q̃ atoxiga.fo.	74
La disposicion de las cosas es de mucha importancia para las passiones.fo.	75
Lo mesmo corre en los seminarios de peste.fo.	76
Los demas contagios se reseruan en cosas: porque el de la peste no.fo.	78
Lo q̃ auia de hazer los gouernadores.	83
Lo que se deuia hazer para curar la peste.fo.	85
Los cuerpos celestes no padecen de los inferiores.fo.	85
Los cuerpos celestes ayudan las acciones de aca baxo.fo.	86
La peste deste año en que humor imprime.fo.	87
La crueldad de la peste se muda con la disposicion y negligencia de los gouernadores.fo.	88
Los seminarios de la contagion en la lepra y peste se acaban.fo.	90
Las tres diferēcias de contagio sean como superior y inferior.fo.	94

INDICE.

La peste de influēcia no tiene cura.f.	96
La peste que viene de causa inferior tiene cura.fo.	96
La peste por cōmercio , como entra , y quien la mete.fo.	98
Las causas segundas no hazen sin las primeras.fo.	104
La disposicion de los pacientes es de mucha importancia.fo.	104
La razon porque no ay en la peste señales pathonomicas.fo.	159
La ocasiō de los remedios de mucha importancia.fo.	142
La causa porque se an de dexar la sangria y purga.fo.	145
Llamar al cuero en peste es bueno.f.	147
Las causas obran por q̃ calidades.fo.	161
Las causas vniuersales no hazen el anima racional.fo.	162
La tercera calidad no viene de la mistiō, sino de las causas vniuersales.fo.	163
Las causas segūdas no pueden obrar sin ayuda de las primeras.fo.	163
La peste puede començar por parte exterior.fo.	174

INDICE.

La massa sanguinaria precisamente no
tiene vn ser en todas las partes del
cuerpo, digo en las venas. fo. 177

La sangre de vna parte tiene mas apara-
to que otra. fo. 177

M

Morbo comun que sea. fo. 10

Maneras de corromperse el ayre. fo. 14

Menor cōtagio el de las otras cosas que
el de la peste. fo. 21

Mas o menos no varia la especie de la en-
fermedad, ni la variedad de la causa
externa, aunque en el ayre venga por
distintas raizes. fo. 49

Medicos curan al buelo. fo. 82

Muerte de enfermos aunque se acierte
con la cura. fo. 160

N

No vsar de ropa de pueblo apestado buē
consejo. fo. 23

No es necessaria influencia en el pueblo
donde ay peste por comercio. fo. 59

No es posible que vn sano se eche en ca-
ma de apestado, y no se le pegue. fo. 91

Nacimiento de vientos. fo. 130

INDICE.

No se vse fuerte medicina.fo. 144

No ay enfermedad vulgar sin ayre.f. 164

O

Opinion de la sangria en peste a cerca
de los antiguos.fo. 158

Otra señal casi aneja a la peste.fo. 160

P

Porque se dize comun perniciosa y pe-
gaxosa.fo. 9

Porque no pueden començar en enfer-
medad comun en vna ciudad, o regiõ
por vno los enfermos viniendo el mal
de constelacion.fo. 25

Porque ninguna epidemia puede venir
sin algo en el ayre.fo. 47

Poco dura el desengaño dela peste.fo. 48

Peste contagiosa.fo. 51

Palabras del Dotor Saavedra.fo. 58

Primeras y segundas calidades se entien-
den por razon.fo. 62

Peste y maligno morbo por tercera qua-
lidad.fo. 66

Primeras bubas quando.fo. 79

Peste sin influencia en los lugares.fo. 80

Peste a vnas cosas y no a otras.fo. 81

Per-

INDICE.

Persea en Dioscorides.fo.	84
Protestacion del autor.fo.	86
Priessa de medicos en curar.fo.	92
Propria peste sucede pocas vezes.	93
Pestes fuera de las dichas.fo.	102
Porque se dize landre.fo.	110
Porque vias comunica el ayre el contagio.fo.	111
Preseruacion.fo.	114
Primera receuta.fo.	114
Porque razon se hazen los vientos peores.fo.	131
Porque razõ se haze preparacion.fo.	141
Praticos preceptos no inmutables. folio.	143
Purga y sangria pueden cõcurrir en vn dia auiendo fuerça.fo.	149
Purga en tiempo de peste.fo.	150
Porque la ponçoña va al coraçon.fo.	165
Q	
Que cosas causan enfermedades comunes.fo.	14
Que sea contagio.fo.	21
Que se diga a solas pestis.fo.	49
Quatro maneras de peste.fo.	51

INDICE.

Quinta essencia.fo.	85
Que las ropas guardē en si el ayre es sin duda.fo.	90
Que sea per contactum.fo.	94
Que se a de hazer en lugar apestado.	129
Que agua se a de beuer.fo.	137
Que pescados son buenos.fo.	139
Que señala en la sangria mudar el color en el salir la sangre.fo.	146
Quando se a de començar la cura por vomitorio.fo.	149
Que se da por dedētro y fuera para que salga la landre que comiença.fo.	172
Que se a de hazer a los tumores de lan- dre que a salido.fo.	173

R

Razon de ser el contagio del ayre, no ha- llarse quien fue el primero, y hallarse el primero razon del contagio del co- mercio.fo.	26
Remedios euacuatiuos passado el prin- cipio.fo.	145
Razon de causa vniuoca.fo.	162
Razon de varia muerte, y tiempo de en- fermar.fo.	164

Sin

INDICE

S

Sin causa en el ayre no puede auer morbo comun.fo. 47.

Si vno solo puede tener peste.fo. 49

Señal que entro por comercio.fo. 98.

Segunda receuta.fo. 122

Sitio de ospitales.fo. 131

Sitio de ospital en Antequera.fo. 132

Sangria y purga.fo. 141

Sangria y purga en peste sospechosa.fol. 143

Sangria moderada a proposito.fo. 145

Sangria quando se deue administrar.fo. 148

Sangria del arca.fo. 148

Sangria de touillo.fo. 148

Segun por porciones se va inficionando la massa en peste.fo. 164

T

Todo morbo comun tiene la causa en el ayre.fo. 22

Toda enfermedad tiene quatro tiempos.fo. 48

Tauardillo enfermedad comũ y no peste.fo. 49

Todas

INDICE.

Todas tres condiciones, formalidad distinta, y prouança distinta.fo.	50
Tres modos de disposiciones eficientes en el ayre.fo.	55
Toda enfermedad no tiene parejas fuerças en todos quatro tiempos.fo.	59
Tres maneras de calidades.fo.	63
Tercera qualidad no se halla por razon.fo.	65
Tercera qualidad por experienciacia, y su contraria.fo.	66
Tercera qualidad por experiencia. folio.	66
Tercera qualidad se causa de cuerpos celestes, y victu.fo.	70
Todas las cosas cõsume el tiempo.fo.	74
Tierra de Santo Domingo en Indias. folio.	85
Tercera qualidad obra.fo.	87
Toda peste tiene cõtagio addistans, que es el del ayre.fo.	94
Tiempo de suyo mas insalubre el Otoño.fo.	105
Tres decociones.fo.	123
Tocino no es malo.fo.	139

INDICE.

Traça del capitulo onze para buscar el
intidoto proprio.fo. 166

V

Vna cosa por diuersos resperos tiene di-
uersas apelaciones.fo. 17

Vrina en el baño nõ caliente, y se vrina
caliente.fo. 17

Vnas vezes la putrefacion se haze mas
contagiosa en los humores que en el
ayre, y al reues.fo. 18

Vnas cosas reseruan más los seminarios
de peste q̃ otras, y los cogen mas pre-
sto que otras.fo. 18

Vehemente corrupciõ, y moderada. f. 18

Venenos ad tempus.fo. 67

Vnas cosas guardan y cogen mas y me-
nos los seminarios fo. 74

Vengan de qualquiera causa los semina-
rios se acabã como en sus causas. f. 79

Vn fano puede llevar seminarios de pe-
ste.fo. 80

Variedad de medicos.fo. 82

Vomitório blando.fo. 151

Venenos y medicinas purgantes, obran
por tercera qualidad.fo. 163

Vn-

INDEX

V

Vnguentopara curar la llaga.fol. 171

Y

Y diziendo que ninguna murio, no era
perniciosa.fol. 50

Y en Latin Euris, su contrario Zephi-
rus, el del Norte Boreas, y el contra-
rio Auster.fol. 130

Z

Zarandajas buenas.fol. 139

CON LICENCIA IM-
presso en Antequera por Clau-
dio Bolan Año de mil y
seys cientos y
vno.

171

ora

so

epi

ontra

no

179

IM-

Clau-

y





